

# THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE

No. 10,113—FRIDAY, JUNE 23, 1950

Published by Authority

# PART IV-LOCAL GOVERNMENT

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately)

			PAGE			PAG
Local Government No	otifications		 929	Statements of Revenue and Expenditure		 949
By-laws		/	 930	Budgets		 951
Posts-Vacant			 945	Sale of Properties		 951
Municipal Council Pro	ceedings		 	Road Committee Notices		 
Notices under the Loc	cal Authorities	Elections Ordinance	 948	Miscellaneous Notices	••'	 95 l

# Local Government Notifications

L D -B 139/46/L. G D.-DC 170

### The Entertainment Tax Ordinance, No. 12 of 1946,

THE following resolution passed by the Hikkaduwa-Dodanduwa Town Council under sub-section (1) of section 2 of the Entertainment Tax Ordinance, No. 12 of 1946, has been approved by the Minister of Health and Local Government and is published in terms of sub-section (2) of that section:—

### RESOLUTION

"This Council under sub-section (1) of section 2 of the Entertainment Tax Ordinance, No 12 of 1946, hereby imposes and levies, with effect from the date on which this resolution is published in the Gazette, a tax at the rates set out hereunder on payments for admission to entertainments (as defined in the Ordinance) held in the area within the administrative limits of the Council.

Amount of Payment Rate of Tax Rs. c.

Where the payment for admission, excluding the amount of tax-(a) is not less than 20 cents but does not exceed 50 cents 0 5 exceeds 50 cents but does not exceed 0 10 Re 1 (c) exceeds Re 1 but does not exceed Re 1.50 0 15 1.50 but does not exceed exceeds Re Rs 2 0.20 (e) exceeds Rs 2 but does not exceed Rs. 3 ... 0 30 (f) exceeds Rs 3 but does not exceed Rs. 4 ... 0.40 exceeds Rs. 4 but does not exceed Rs. 5. 0.50 exceeds Rs. 5 but does not exceed Rs. 10 (1) exceeds Rs. 10-(1) for the first Rs. 10 ... (2) for each additional Rs 5 or part thereof

E W. Kannangara,
Permanent Secretary,
Ministry of Health and Local Government.
Colombo, May 15, 1950.

929 --- J N. A 98625-1,521 (6/50)

# L D —B 122/36/L. Ġ D.—BA. 736

### The Thoroughfares Ordinance

RULE under section 15 of the Thoroughfares Ordinance (Chapter 148), made by the Provincial Road Committee of the Central Province in respect of the resthouses other than the Horton Plains resthouse in the charge of that Committee, and approved by the Minister of Health and Local Government by virtue of the powers vested in him by that section, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No 9.773 of September 24, 1947.

P. O. FERNANDO,

Acting Permanent Secretary, Ministry of Health and Local Government.

Colombo, June 3, 1950.

# RULE

The rules published in *Gazette* No. 8,257 of November 20, 1936, as last amended by rule published in *Gazette* No. 8,454 of May 26, 1939, are hereby further amended by the substitution for the Schedule thereto, of the following new Schedule:—

### " Schedule

Fees payable to the Provincial Road Committee of the Central Province.

### Occupation

Each person occupying any portion of the resthouse or its premises--

A consolidated fee at the rate of 25 cents for the first hour or part thereof, and thereafter at the rate of 10 cents for each subsequent hour or part thereof, subject to a maximum of Rs. 2.00 in respect of any continuous period not exceeding 24 hours.

(This fee includes the use of towels, table linen and lights.)

For each bed, or sofa or couch used as a bed, including the use of linen, for any period not exceeding 24 hours, a fee of Rs. 2.00.

# Vehicles and Horses

For each vehicle, motor car or motor cycle garaged or parked in the resthouse premises, or for each horse stabled, a fee of 25 cents for any continuous period not exceeding 24 hours. "

# By-laws

L D -B 47/47/L G D -BC 225.

# The Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946

BY-LAWS made by the Valvettitura Town Council under sections 166 and 170 of the Town Councils Ordmance, No 3 of 1946, and approved by the Minister of Health and Local Government by virtue of the powers vested in him by section 167 of the Ordmance as modified by the Proclamation published in Gazette Batraordmary No 9.778 of September 24, 1947

P O FERNANDO.
Acting Permanent Scoretary,
Ministry of Health and Local Government
Colombo, June 7, 1950

# BY-LAWS Drains

1 No person shall drive or lead a vehicle over or across a side drain except at such places as are provided with a bridge, platform or other structure designed to protect the drain and facilitate such crossing.

2. No person shall construct or place over a side drain any bridge, platform or other structure of any kind except with the written consent of the Charman, or otherwise than in accordance with such conditions and directions as to the manner of construction as the

Chairman may impose or issue.

3. Where the Chairman is of opinion that a bridge, platform or other structure should be constructed over any side drain in order to provide access to any building or premises adjoining such drain, he may by written notice direct the owner or occupier of the building or premises to construct such bridge, platform or other structure

4 The occupier of every building or premises to which access from any street is provided by means of a bridge, platform or other structure placed over any side drain, shall keep such bridge, platform or other structure at all times clean and free of any vegetation, refuse, or other matter which is likely to fall into the drain or cause any obstruction to the flow of water therein or any damage thereto.

5 Where the Chairman is of opinion that any

5 Where the Chairman is of opinion that any bridge, platform or other structure constructed over any side drain, for the purpose of providing access to any building or premises adjoining the side drain, is defective or is m an unsatisfactory condition he may by written notice direct the owner or occupier of the building or premises to carry out such work of repair, renovation or construction as may be necessary for the

protection of the side drain

6 If the Chairman is of opinion that any building or premises used for any purpose whatsoever is, from lack of adequate means of drainage, likely to expose the immates thereof to risk of disease or to endanger the public health, he may by written notice require the owner or the occupier of any such building or premises to build any new drains or to improve, alter, repair, rebuild or fill up any existing drain or to take such other measures for the improvement of the drainage of the premises as may be specified in the notice

7 It shall be lawful for the Charman by written notice to require the owner or occupier of any yard or ground adjoining a building or the owner of any alley, road or path between buildings or range of buildings—

- (a) to have such yard, ground, alley, road or path paved to a distance not exceeding fifteen feet from any such building or range of buildings as the case may be, with stone, concrete, asphalt or brick work rendered with cement or other impervious, hard and durable materials approved by the Chairman; and
- (b) to lay sufficient drains or pipes for the purpose of draining such yard, ground, alley, road or path, within such reasonable time and in such manner as may be specified in the notice
- 8. Every person served with a notice under by-law 3, 5, 6 or 7 shall comply with the requirements thereof within the time specified therein, or if no time limit is specified, then within a reasonable time

- 9 When any person served with a notice under by-law 3, 5, 6 or 7 makes default in complying with the requirements thereof, the Chairman may cause the work specified in the notice to be carried out by the officers and servants of the Council, and the expenses incurred therein shall be recoverable from the defaulter
- 10 No person shall, without the written permission of the Chairman—
  - (a) lead or connect any drain or pipe from any private premises to or with any side drain or public sewer, or
  - (b) fill up, divert, alter, reconstruct, or in any way interfere with, any drain, sewer or pipe
- 11 Every contravention of any of these by-laws relating to drains shall be punishable with a fine not exceeding fifty rupees

Registration at the office of the Council of mortgages over immovable property

- 12 It shall be lawful for every mortgagee of any mimovable property situate within the administrative limits of the Council or for any of the heirs or the legal representative of any deceased mortgagee, to cause any such mortgage to be registered at the office of the Council
- 13. Every person desiring to have a mortgage so registered shall forward or cause to be forwarded to the Chairman a statement setting out—
  - the name and address of the mortgagee or of any here or legal representative of the mortgagee, if he is deceased,
  - (2) the name and address of the mortgagor, and
  - (3) a description of the property of such particulars as may be necessary for identifying it
- 14 On the receipt of such statement and on payment by the applicant of a registration fee, which is hereby fixed at one rupee, the Chairman shall cause the names and addresses and the necessary particulars to be entered in the register kept for that purpose in the office of the Council.
- J5. In the event of any seizure in execution for the recovery of rates, taxes or charges due to the Council of any property concerning which any mortgage and names and addresses may have been registered as aforesaid, the Chairman shall, at least fourteen days before advertising such property for sale, serve or cause to be served on the person whose name and address have been so registered as mortgagee or his heir or legal representative, a notice in writing of the seizure, the date fixed for sale, and amount for the recovery of which the seizure was effected
- 16 If at any time before the sale, the amount specified in the notice is paid to the Council, the property shall be released from seizure

# Abatement of nursances

17 No person shall, within the administrative limits of this Council, by operating or causing or permitting any other person to operate any gramophone, wireless loud-speaker, amplifier or other similar instrument, produce or reproduce or cause to be produced or reproduced any sound which, by reason of its volume or its repetition or its continuous nature, causes a musance to the occupants of premises in the neighbourhood

18. Every contravention of by-law 17 shall be punishable with a fine not exceeding fifty rupees

Provided, however, that no proceedings shall be instituted in respect of any such contravention against any person operating or causing or permitting any other person to operate any instrument as aforesaid in any place other than a street, public place, shop or place of business, or a place which adjoins any street or public place and to which the members of the public are admitted, unless—

- (a) complaint of the nuisance is made to the Chairman in writing by not less than five householders of the neighbourhood affected by the nuisance, and
- (b) written notice is served on that person by the Chairman setting out the nature of the complaints received and requiring that person to abate the nuisance forthwith or within a specified period, and

- (c) that person fails or refuses to comply with such notice forthwith or on receipt thereof or within the period specified therein as the case may
- In these by-laws—
- ' Chairman ' means the Chairman of the Valvettiturai Town Council
- "Council" means the Valvettiturai Town Council.
  "Side drain" means a drain which runs along the side of any public street, road or path

### L D -B. 52/50/L G D -BC 230

# The Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946

BY-LAWS made by the Pussellawa Town Council under sections 166 and 170 of the Town Councils Ordi-No 3 of 1946, and approved by the Minister of Health and Local Government by virtue of the powers vested in him by section 167 of that Ordinance, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No 9,778 of September 24, 1947.

P O. FERNANDO, Acting Permanent Secretary.

Ministry of Health and Local Government. Colombo, June 5, 1950

#### BY-LAWS

Meetings Notice, agenda, quorum, &c.

1 (a) Notice of every ordinary meeting and of the business to be transacted at it shall be served on each councillor at least three days—exclusive of Sundays and Government holidays—before the meeting.

(b) No business shall be brought before or transacted at any meeting, ordinary or special, other than the business specified in the notice of the meeting, without the permission of the Council

(c) No business shall be transacted at any meeting unless a quorum of at least five councillors is present.

(d) If at any meeting there is not a sufficient number of councillors present to form a quorum, the chairman of the meeting shall adjourn the meeting to such date, not more than fifteen days after the date of the meeting so adjourned, as he thinks fit, and the business which would have been brought before the meeting so adjourned, if there had been a quorum present, shall be brought before, and disposed of, at such adjourned meeting

# Adjournment of meetings

2 (a) The charman of any meeting, ordinary or special, at which a quorum of the Council is present may, with the consent of the meeting, adjourn the meeting from time to time, but no business shall be transacted without permission of the Council at any adjourned meeting other than the business left unfinished at the meeting from which such adjournment took place

(b) Notice of an adjourned meeting shall be served on members at least three days before the time fixed for such meeting unless the original meeting decides to hold the adjourned sitting within twenty-four hours

# Presence of strangers

Strangers, including the Press, may be present at a meeting in the places set apart for them, but must withdraw when called upon to do so by the chairman of the meeting when in the opinion of the majority of the members of the Council present at the meeting, expressed by resolution, such exclusion is deemed advisable in the public interest

# Order of business

- 4. The business of the Council shall be transacted in the following order -
  - (a) Confirmation of the immutes of the last preceding meeting
  - (b) Memorials, petitions, complaints, and communications addressed to the Council shall be laid before the Council
  - (c) Questions of which due notice has been given.
  - (d) Motions of which due notice has been given

(r) Any other matter set down in the notice of the meeting in the order in which such matters are set out or in such order as the Council may for special reasons adopt

(t) Monthly statements of receipts and disbursements. progress reports of works, and such other documents as are required by the Council, shall be submitted to the Council

#### Minutes :

The minutes of each meeting shall be circulated At the next or subsequent meeting the question shall be put that the minutes be taken as read and confirmed In the absence of objection or correction, the inmutes as recorded shall be confirmed

### Memorials, petitions, &c

6. (a) A member presenting a petition or memorial to the Council may state concisely the purpose of the petition or memorial.

(b) No member shall present any petition or memorial or other communication which is not respectful in tone m every part of it, and which does not contain the name and address of the person by whom it was drafted.

(c) It shall be competent for any member to move that such petition or memorial be read. In making such motion he shall state concisely his reasons for wishing to have it read

(d) No debate shall be permitted on such motion, nor shall any other member speak upon or in relation to such petition or memorial, except to second the motion formally

(e) Such motion being seconded, the question shall be put whether the petition or memorial shall be read.

### Questions

7. (a) Questions relating to the affairs of the Council

may be put to the Chairman.

(b) At least seven clear days notice—exclusive of Sundays and Government holidays—shall be given of such questions

(c) A written reply to such questions shall be read at

a meeting by the chairman of the meeting

(d) No member shall address the Council upon any question, nor shall the terms of any question contain any argument or imputation of any motive or expression of opinion or statement of fact, except in so far as may be necessary to explain such question.

(e) Any member may put a supplementary question for the purpose of further elucidating any matter or fact

regarding which an answer has been given at a meeting Provided that the chairman of the meeting may disallow any supplementary question if, in his opinion, it infringes the preceding provisions of this by-law as to the subject matter of questions and in that case the question shall not appear on the record of the minutes of the Council.

# Motions

(a) Every notice of a motion shall be in writing signed by the member of the Council giving the notice Unless such notice has been in the hands of the Secretary five clear days—exclusive of Sundays and Government holidays—before the meeting of the Council, the motion may not be included in the agenda.

(b) All notices of motions shall be dated and numbered as received, and shall be entered by the Secretary upon the agenda in the order in which they are received

(c) Before any notice of a motion is placed on the agenda paper, it shall be submitted to the Charman, who, if he be of opinion that it is out of order, shall order that such motion shall not be included in the agenda and shall cause the giver of the notice to be so informed (d) Every inotion of which notice is given shall be

relevant to some question affecting the administration

of the Council's affairs

(a) No motion to rescind any resolution which has been passed within the preceding six months, nor any motion to the same effect as any motion which has been negatived within the preceding six months, shall be deemed to be in order, unless notice thereof shall have been given and specified in the agenda and the notice shall bear, in addition to the signature of the member who proposes the motion, the signatures of two other members: and when such motion has been

disposed of, it shall not be competent for any member to propose any similar motion within the period of six months next following.

(f) No motion shall be deemed to have been submitted for debate until it shall have been proposed and

seconded.

(g) Any member may formally second a motion or amendment by rising in his place and bowing to the Chair without prejudice to his right to speak at a later period of the debate.

(h) Before any motion of which previous notice has not been given is moved in Council, it shall be reduced to writing, signed by the mover and handed to the

Secretary.

(i) When a motion has been moved and seconded at a meeting and the debate thereon concluded, the question thereupon shall be put to the vote by the chairman of the meeting.

### Withdrawal of motion or amendment

9. Any member may, with the leave of the Council granted without any dissentient vote, withdraw a motion or amendment moved by him. Such leave shall be granted without debate. It shall not be competent for any member to speak on any motion after the mover has asked for such leave, unless such leave has been refused.

# Re-introduction of motion

10. A motion which has been withdrawn may be moved again at any subsequent meeting; but no motion shall be proposed which is the same in substance as any motion which within the period of six months referred to in by-law 8 (e) shall have been resolved in the affirmative or negative.

#### Amendments

11. (a) Every amendment shall be in writing and handed to the Secretary by the member proposing it.

(b) Every amendment shall be relevant to the motion

during the discussion of which it is moved. (c) Every amendment shall be read before being

moved.

c(d) No amendment shall be discussed or put to the Council until it shall have been seconded.

(e) A member who has seconded an amendment in a formal manner shall be permitted afterwards to speak

upon it.

(f) Whenever an amendment to any motion under discussion has been moved and seconded, no second or subsequent amendment shall be moved until the first amendment shall have been disposed of. If an amendment be carried, the motion as amended shall take the place of the original motion, and shall become the question upon which any further amendment may be

# Debate ceases when question fully put.

12. No member may speak at a meeting to any question after it has been fully put by the chairman of the meeting. A question is fully put when the voting has been taken thereon.

# Voting and recording of votes

13. (a) The question shall be put by the chairman of the meeting, and the votes may be taken by a show of hands or by a secret ballot as the Council decides, and the result shall be declared by the Chairman; but in any case where the votes are taken otherwise than by secret ballot, any member may call for a division, and in that event the vote shall be taken by the Secretary asking each member separately how he desires to vote, and recording the votes accordingly.

(b) On any question being put, whether in Council or in Committee of the whole Council, every member present shall record his vote, either for the ayes or the

### Members dissenting

14. It shall be competent for any councillor, who is in a minority, to record the reasons for his dissent from the opinion of the majority, and such written dissent, if sent to the Secretary within one week of the meeting in question shall be entered by the Secretary at the end of his minutes of the proceedings.

### Order of the day

15 The "Order of the Day" shall include all business, arranged according to by-law 4. Unless otherwise resolved the business shall be taken in the order printed

# Preservation of order

16 (a) It shall be the duty of the chairman of a meeting to preserve order, and his decision on all disputed points of order shall be final

(b) Any member of the Council deviating from these by-laws at a meeting may be immediately called to order by the charman of the meeting of his own motion or on any other member of the Council rising to a point of order

### Decision of question of order

17. When the question of order has been stated the member who raises it shall resume his seat, and no other member, except by leave of the chairman of the meeting, shall speak till the chairman has decided the question, after which the member who was addressing the Council or committee of the Council at the time the question was rused shall be entitled to proceed with his speech, of he conforms to the charman's ruling. If he does not conform, the Chairman may refuse to allow him to proceed with his speech.

### Member not explaining or retracting

18. Any member who fails to explain or to retract any objectionable words used by him, or to offer apologies for the use thereof to the satisfaction of the Council, may be censured or otherwise dealt with as the Council thinks fit.

# Chairman speaking

When the chairman of a meeting has expressed his desire to speak, any member then speaking shall immediately resume his seat

# Naming of members

20 (a) The Chairman of a meeting may name any member who disregards the authority of the Chair, or abuses these by-laws of the Council by persistently and wilfully obstructing the business of the Council, and the Chairman may forthwith put the question on a motion being made by any member or from the Chair (no amendment, adjournment, or debate being allowed) "that such member be suspended from the service of the Council ".

(b) If any such motion be carried and any member be suspended under this rule, his suspension on the first occasion shall continue for one month, on the second occasion for two months, and on the third or subsequent

occasion for three months.

(c) Not more than one member shall be named at the same time, unless several members present together have jointly disregarded the authority of the Chair.

(d) If any member or members acting jointly, who have been suspended under this by-law from the service of the Council, shall refuse at any time during the period of suspension to obey the directions of the chairman of a meeting to withdraw from the precincts of the Council Chamber, the chairman of the meeting may direct such steps to be taken as are required to enforce his decision.

### Irrelevance or tedious repetition

21. The chairman of a meeting after having called attention to the conduct of a member who persists in irrelevance or tedious repetition, either of his own arguments or of the arguments used by other members in debate, may direct the member to discontinue his speech.

### Disorderly conduct

(a) The chairman of a meeting may order members whose conduct is grossly disorderly to withdraw immediately from the Council Chamber during the remainder of that day's sitting, and may direct such steps to be taken as are required to enforce his order.

(b) If on any occasion the chairman of a meeting deems that his powers under this by-law are inadequate he may name such member or members in pursuance of

by law 20

Duty to obey order of suspension or withdrawal

23. Members who are suspended under by-law 20, or are directed to withdraw under by-law 22, shall forthwith withdraw from the precincts of the Council Chamber.

### ·Power to adjourn

24. An adjournment of the discussion of any question may be moved by a councillor at any time, and, if seconded shall be forthwith put to the vote.

25 In the event of grave disorder arising at a meet-

ing, the chairman of the meeting may, if he thinks it necessary to do so, adjourn the meeting without putting the question of adjournment to the house, or suspend the meeting for a time to be named by him.

### Rules for members speaking

- 26. In speaking to any proposition, under consideration of the Council or a committee of the whole Council, the following rules shall be strictly observed:
  - (a) Every member shall at a meeting address his observation to the Chairman of the meeting and shall speak standing except in committee.

    (b) No member shall be interrupted while he is

speaking unless he is out of order.

(c) When any member finishes his observations he shall resume his seat, and any other member wishing to address the Council may then speak.

(d) A member shall not read his speech, but he may L. D.—B 6/50/L. G. D.—GB. 14/42/2 read extracts from written or printed papers in

support of his arguments.

- (e) It two members speak or desire to speak at the same time at a meeting, the chairman of the meeting, shall call on the member who first catches his eye.
- (f) Every member shall confine his observations to the subject under consideration.
- (g) No member shall impute improper motives to any other member.
- (h) All remarks of a personal nature shall be avoided.
- (1) A member may speak to the question before the
- Council or any amendment proposed thereto.

  (1) No member shall speak more than once on any proposition before the Council except in explanation or to order, or when the Council is in
- committee, or as is provided by by-law 11 (e).
  (k) By the indulgence of the Council, a member may explain matters of a personal nature, although there be no question before the Council, but such matters may not be debated, and he must confine himself strictly to the vindication of his own conduct.
- . (1) The mover of any resolution or motion may reply after all the members present have had an opportunity of addressing the Council and before the question is put, but he shall strictly confine himself to answering previous speakers, and shall not introduce any new matter into the debate. The right of reply shall not extend to the mover of an amendment.

# Committee of Council

- 27. The Council may at any time resolve itself into a committee of the whole Council, and, on its resuming, the result of its deliberations shall be dealt with by the Council.
- 28. It shall be competent for any member at any council to move that the Council do resume. The question shall be put to the vote by the Chairman of the committee and if the motion is carried, the Council must ımmediately resume from committee.

# Special committees

- 29. (a) The Council may from time to time appoint such special or standing committees, consisting of such number of councillors as it thinks fit for the purpose of inquiring into and reporting upon any matters connected with the purposes of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946
- (b) No such committee shall take any proceedings after the close of the year during which it shall have been so appointed as aforesaid.

(c) The quorum for the meetings of every such committee shall be two unless otherwise specially fixed.

- (d) In the absence of the chairman at a meeting of any committee, the members present shall choose one of their own members to preside, and such member shall for that meeting have all the powers of the Chairman. (e) When a committee shall have agreed to a report
- the same shall be signed by each of the members thereof and shall, together with the minutes of proceedings, be submitted to the Council.
- (f) In the event of any division taking place in a committee, a record thereof shall be entered in the minutes together with the motion or resolution proposed, the name of the proposer, and the respective votes of the members present, and such minutes shall be sub-mitted with the report of such committee.

The Press shall be excluded from all meetings of

special and standing committees.

# Interpretation

- 31. In these by-laws unless the context otherwise requires---

  - "Chairman" means the Chairman of the Council;
    "Council" means the Pussellawa Town Council;
    "Councillor" means a member of the Council;
    "meeting" means a meeting of the Council or of any committee of the Council; and "Secretary" means the Secretary of the Council.

### Village Communities Ordinance

BY-LAWS under section 49 of the Village Communities (Chapter 198), made by the Village Committee of the Kanuketiya village area in the Hambantota District and approved by the Minister of Health and Local Government by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of that section as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947.

# P. O. FERNANDO,

Acting Permanent Secretary, Ministry of Health and Local Government.

Colombo, June 5, 1950.

# By-laws

Bakeries, eating-houses, restaurants and tea and coffee boutiques

- 1. In these by-laws-
- "bakery" means any premises in which bread, biscuit or confectionery is baked for sale as food for human consumption and includes any premises in which such food is prepared or in which the materials for the preparation of such food are stored;
- "Chairman" means the Chairman of the Committee; "Committee" means the Village Committee of the

Kanuketiya village area; "market area" in relation to any village market

- means the area described in by-law 88; "offensive or dangerous trade" means any of the trades specified in by-law 111; and 'village area' means the Kanuketiya village area.
- 2. (1) No person shall establish, or carry on the business of, any bakery except on a licence issued in that behalf by the Chairman on the rcommendation of the Medical Officer of Health.
- (2) Every licence issued under this by-law shall, unless it is cancelled under by-law 10, expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is
- 3. No person shall be entitled to a licence under bylaw 2 unless the premises to be used as a bakery are in conformity with the following requirements:-
  - (a) the premises must be well ventilated and well lighted;
  - (b) the walls must be plastered with lime mortar and whitewashed:
  - (c) the floor must be cemented; .
  - (d) the premises must be provided with sufficient latrine accommodation and sufficient drains;
  - (e) a ceiling of suitable materials must be provided so as to prevent dirt and dust falling from the roof;

(f) the premises must not be situated within fifty feet of any cesspit, permanent manure heap, latrine or open sewer.

(g) the premises must be provided with a separate kneading room having a superficial floor space of not less than 12 feet by 10 feet,

(h) there must be a free external air space, not less than seven feet wide, on at least two of those sides of the kneading room which contain doors or windows.

(1) the door of the oven must not open directly into the kneading room

The licensee of a bakery shall cause-

(a) all utensils, furniture and other requisites used in or belonging to the bakery, to be kept clean;

(b) the top of the tables in the bakery to be made of well-seasoned, closely-fitting planks or of some non-harmful impervious material, and the tables to be scraped and cleaned daily,

(c) the floor of the bakery to be swept at least once in every twenty-four hours, and the sweepings to be placed immediately in an impervious and covered receptacle and removed from the bakery daily;

. (d) the premises of the bakery to be kept clean and free from effluvia arising from any drain, privy or cesspit and from any other similar nuisance,

(e) the flour which is used in the bakery to be kept on a platform raised at least three feet above the ground;

(f) all refuse from the premises of the bakery to be removed and the drams to be flushed daily,

(g) at least two spittoons to be kept in some part of the premises other than the kneading room, but so as to be easily accessible to those engaged in the manufacture of bread,

(h) clean water, clean towels, nail brush and soap to be provided on the premises for the use of those engaged in the manufacture of bread; and

- (1) a copy in Sinhalese of the by-laws relating to bakeries to be exhibited in a conspicuous part of the bakery
- The licensee of a bakery shall not-
- (a) allow the bakery to be used as a place for sleeping or for keeping any animal or any article other than an article necessary for the purposes of the hakery;

(b) allow any bread, biscuit or confectionery to be exposed for sale otherwise than in clean and properly constructed fly-proof glass cases,

(c) allow any person engaged in the manufacture of bread, biscuit or confectionery to use any flour, water or other materials which are not good and wholesome:

(d) use or keep in the bakery any furniture or equipment which cannot be moved about for the purpose of cleaning the floor; or

(e) allow any gambling or disorderly conduct to take place on the premises of the bakery.

6. Every person employed in the preparation or baking of bread, biscuit or confectionery, shall wash his hands before engaging in the process, and shall wear a clean white apron covering his chest, aimpits and body, and also a white cap or turban.

7. No person shall spit within the premises of the bakery except into a spittoon provided for the purpose.

8. No person who is suffering or has recently suffered from any contagious, cutaneous or infectious disease, or has recently been m attendance on any person suffering from such disease, shall be permitted by any person in charge of a bakery to enter the bakery or to take part in the manufacture or sale of bread, biscuit or confectionery, until the periods of infection and incubation have elapsed.

9. (1) It shall be lawful for the Chairman or the Medical Officer of Health or the Sanitary Inspector or any officer authorised by the Chairman in writing at all reasonable times and at any time when the process of kneading or baking is being carried on, to enter and inspect the bakery.

(2) The licensee or the person in charge of a bakery shall permit the Chairman or the Medical Officer of

Health or the Sanitary Inspector or any officer authorised by the Chairman in writing, to enter and inspect the bakery, and shall render the Chairman or such officer all such assistance as may be necessary.

10. It shall be lawful for the Rural Court, in addition to any other punishment that it may impose, to cancel the licence of any licensee convicted twice or oftener of any breach of any of these by-laws relating to bakeries: and the licensee shall not be entitled to any compen-

sation in respect of the cancellation.

11. (1) No person shall establish, or carry on the business of, any cating-house, restaurant, or tea or coffee boutique, except on a licence issued in that behalf by the Chairman on the recommendation of the Medical Officer of Health

(2) Every licence issued under this by-law shall, unless it is cancelled under by-law 19, expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is

issued.

- 12. No person shall be entitled to a licence under bylaw 11, unless the premises to be used as any eatinghouse, restaurant, or tea or coffee boutique are in conformity with the following requirements:
  - (a) the premises must be well ventilated and well lighted;
  - (b) the walls must be plastered with lime mortar and whitewashed;

(c) the floor must be comented; and

- (d) a ceiling of suitable materials must be provided so as to prevent dirt and dust falling from the
- 13. The licensee of any eating-house, restaurant, or tea or coffee boutique shall cause-
  - (a) the premises thereof to be kept in a clean and sanitary condition;
  - (b) all utensils, furniture or other equipment used in or belonging to the eating-house, restaurant, or tea or coffee boutique to be kept clean,
  - (c) all refuse and durt in or about the premises of the eating-house, restaurant, or tea or coffee boutique to be swept and removed twice daily.

(d) all cakes, sweets and other food exposed for sale on such premises to be kept in clean and properly constructed fly-proof glass cases,

(3) all waste tea, coffee or milk and all remnants of food to be collected in a fly-proof receptacle with a close-fitting lid or cover, and removed from such premises twice daily,

(t) all utensils used in the preparation, sale and consumption of food or drink to be washed with soap and water at least once in every twenty-four hours,

(g) every utensil or receptacle used by a customer to be washed immediately after such use and before being used by another customer, and

- (h) a list of the names and addresses of all employees to be kept at all times in the premises so as to be available for inspection.
- The licensee of any eating-house, restaurant, or tea or coffee boutique shall not permit-
  - (a) any waste tea, coffee or milk or any remnants of food to be thrown on the floor of the licensed premises; or
  - (b) any gambling or disorderly conduct to take place on the licensed premises
- 15. The licensee of any eating-house, restaurant or tea or coffee boutique shall cause at least two spittoons to be kept at all times on the licensed premises so as to be readily available to the visitors to the premises, as well as to the employees.

16. No person shall spit within the premises of any eating-house, restaurant or tea or coffee boutique except

nto a spittoon provided for the purpose.

17 No person who is suffering or has recently suffered from any contagious, cutaneous or infectious disease or has recently been in attendance on any person suffering from such disease, shall be permitted by any person in charge of any eating-house, restaurant, or tea or coffee boutique to enter such place or to take part in the preparation or sale of any food or drink therein until the periods of infection and incubation have elapsed

It shall be lawful for the Chairman, or the Medical Officer of Health, or the Sanitary Inspector or any officer authorised by the Chairman in writing at all reasonable times, to enter and inspect any enting-house, restaurant, or tea or coffee boutique, and the licensee or the person in charge of any eating house, restaurant, or tea or coffee boutique, shall permit him to enter and inspect the premises, and shall render him all such assistance as may be necessary

19 It shall be lawful for the Rural Court, in addi-

tion to any other punishment that it may impose, to cancel the licence of any licensee convicted twice or oftener of any breach of any of these by-laws relating to eating-houses, restaurants, or tea or coffee boutiques. and the licensee shall not be entitled to any compen-

sation in respect of the cancellation.

#### Kraals

20 No person shall erect or maintain any kiaal for soaking coconut husks or timber in any public lake. river, lagoon or estuary except on a licence issued by the Chairman in that behalf.

No licence shall be issued in respect of a kraal that obstructs any ferry, estuary or irrigation work.

22 Every hoence shall expire on the thirty-first day of Deccinber of the year in respect of which it is issued

# Sale of Provisions

23 No person shall keep any shop or place (other than a market) for the sale of meat, poultry, fish, vegetables or other perishable articles of food, except on a licence duly obtained in that behalf from the Chairman Every such licence shall, unless it is cancelled under by-law 28, expire on the thirty-first day of December ın each year.

The owner or seller of ment, poultry, fish, vegetables or other penshable articles of food in any shop or place (other than a market) shall keep the meat, poultry and fish apart from the vegetables, and the poultry in baskets so made that the birds may not

suffer unnecessary discomfort.

25 The Chairman or any person duly authorised by him in writing may inspect any shop (other than a market) used for the sale of meat, poultry, fish, fruit, vegetables or other perishable articles of food for human consumption

(1) No meat shall be transported from any slaughter-house to any shop or place where meat is sold except in a box or vehicle which satisfies the conditions

set out in the next following paragraph
(2) (a) Every box used for the transport of meat
must have the inside lined with zine or other impermeable material and be fitted with a lid

(b) Every vehicle used for the transport of meat

must be provided with-

(i) a roof to protect the meat from the sun or rain or from contamination by flies or dust;

(n) a covering at each open end to screen the meat from the public view; and

- (III) a compartment, the inside of which is lined with zinc or other impermeable material for storing
- (3) Where any meat is transported in contravention of paragraph (1), the person liable for such contravention shall be the person on whose behalf or at whose directions the meat was so transported

27. The holder of a licence to keep any shop or place (other than a market) for the sale of meat, poultry, fish. vegetables or other articles of food shall—

- (a) keep affixed in a conspicuous position on the premises in which such trade is carried on, the licence obtained under by-law 23. or where such licence cannot be affixed cause a board to be affixed with the licence number and the name of the holder of the licence clearly painted in a conspicuous place premises;
- (b) keep such premises in a clean and sanitary condition and close up all rat holes with cement and glass.

28. It shall be lawful for the Rural Court, in addition to any other punishment that it may impose.

to cancel the licence of any licensee convicted twice or oftener of any breach of any of the by-laws relating to the sale of provisions; and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the cancellation

Public Health and Amenities and Disorderly Conduct

The owner or occupier of every house or land shall keep his premises clean and free from all weeds. rank or noisome vegetation and all refuse or rubbish or receptacles likely to form breeding places for mosquitoes, for a distance of thirty yards from such house or to the boundary of his premises, whichever is less

30. (1) Whenever any tree, or any branch or fruit or other part of a tree, is causing or is likely to cause damage to any building or is in a condition dangerous to the occupants of any building or to the property or to the safety of passers-by along any public thoroughfare, the Charman may, by a notice in writing served on the cwner or occupier of the land on which such tree stands, require such owner or occupier to tie up and make secure, or to cut down and remove such tree, or such branch or fruit or other part of the tree; within such time as may be specified in the notice

(2) Every person on whom a notice served under this by-law shall comply with the requirements of such notice within the time specified therein, and in the event of the refusal or neglect of such person to comply with such requirements within such tune, the Chairman or any officer or workman authorised in writing by the Chairman, may enter upon the land referred to in such notice and do whatever such person was required to do by such notice, and the expenses thereby incurred shall be recoverable from such person as a debt due to the Committee.

No person shall, in any public place, make any obscene writing or any obscene drawing or sing or recite any obscene song or ballad, or do any other act which

is likely to outrage public decency

32 No person shall throw stones or filth at the house, or into the compound, of any other person

# Village Roads and Paths

33 Every village road or path shall be constructed or reconstructed and maintained in accordance with the decision of the Committee as to the width of such road or path and the course which it is to take

34. (1) Whenever any work of construction or of repair is commenced on any village road or path, the Chairman shall have the power to prohibit the use of such road or path by the public for such time as may be necessary after giving at least three days' notice of such prohibition by beat of tom-tom or otherwise (2) It shall be lawful for the Chairman, whenever

authorised by the Committee by a resolution in that behalf, to restrict or to prohibit the use of any village road or path by any kind or class of heavy vehicular traffic.

35. It shall be lawful for any person thereunto authorised in writing by the Chairman—

- (1) to enter between 7 am and 5 pm. with all necessary workmen, vehicles, animals and implements, upon any land adjacent to or near any existing or proposed village road or path, for the purpose of executing any work connected with such road or path;
- (2) to throw upon any land adjacent to or near any existing or proposed village road or path such earth, rubbish or materials as it may be necessary to remove from the place of any work connected with such road or path, so however that such earth, rubbish or materials shall be removed within a reasonable time,
- (3) to make any temporary road through the grounds near any existing or proposed village road or path during the execution of any work con-nected with such road or path, so however that such temporary road shall not run over any ground whereon any building stands, or
- over any enclosed garden or yard; and
  (4) to enter upon any land for the purpose of constructing, repairing or cleaning such drains, water-courses, fences or culverts as may be

necessary for the preservation, improvement, repair or construction of any village road or path.

36. No person shall-

(a) injure, damage, obstruct, encroach upon or otherwise interfere with the use of any village road or path, whether constructed or in the course of construction; or

(b) except with the permission of the Committee, divert the line of any village road or path. whether constructed or in the course of construction.

(1) It shall be the duty of the proprietors and cultivators of any paddy field through which any public footpath runs, to maintain such footpath at its customary width.

(2) No person shall cut or encroach upon any such footpath so as to reduce its width to less than its

customary width.

### Gambling

38 (a) No person shall gamble with dice or cards, play any game for a stake, or take part in betting of

any kind within the village area

(b) No person shall allow gambling with dice or cards, or playing of any game for a stake, in any house, premises, boat, vessel or vehicle occupied by that person or belonging to him or under his control

### Cock-fighting

39. No person shall train cocks for fighting or take part in cock-fighting in any place within the village

### Cart-racina

40. No person shall engage in cart-racing in any public road or path.

### Wells, Spouts, Bathing Places, &c.

· 41. No person of one sex shall enter any enclosure at any public well or public bathing place set apart by the Committee for the exclusive use of persons of the other sex.

42. (1) No person who is suffering or has recently suffered from any infectious, contagious or cutaneous disease, shall bathe or wash at any public well or watering place set apart by the Committee as a public bathing place, until the periods of infection and incubation have elapsed.

(2) Water for the use of any person referred to inparagraph (1) shall be drawn by a healthy person and carried for use to a distance, at least twenty-five feet

away, from the well or bathing place.

(1) No person shall wash or cause to be washed, any animal or any clothes, mats or other articles whatsoever, at any public well, or at any place set apart as a public bathing place

(2) No person shall lead or drive or take any ammal into any public bathing place for any purpose whatso-

(3) No person shall in any manner pollute the water, or the precints, of any public well or bathing place

44. (1) No person shall wash or bathe at any public well, spout or other watering place at which washing or

bathing is prohibited by order of the Committee.

(2) Where the Committee has set apart any special place in any tank, stream or other watering place for washing, for bathing, for taking water for human consumption or for the washing of animals, no person shall use any such place for any purpose other than that for which it has been set apart

person shall, 45. No without written. permission of the Chairman, remove water from any public well, tank or other watering place in any cart or barrel, or in any quantity exceeding such quantity as to time be determined by the may from time

Committee.

### Unwholesome Food and Drink

46. No person shall keep or expose for sale any article of food or-drink which is unwholesome or unfit for human consumption.

47. It shall be lawful for the Chairman or the Medical Officer of Health or the Sanitary Inspector or any person authorised by the Chairman in writing to seize any article of food or drink kept or exposed for sale if such article appears to be unwholesome or unfit for human consumption.

48. Where any officer or person other than the Medical Officer of Health seizes any article of food or drink under by-law 47. he shall place a sample of the seized article in a receptacle and shall, after sealing the receptacle in the presence of the person from whose possession the article was seized, produce that sample with the least possible delay before the Medical Officer of Health or any other Government Medical Officer.

49. Where any article of food or drink is seized under by-law 47. the person seizing such article shall, upon demand of a sealed sample by the person from whose possession such article was seized, place a sample of the seized article in a receptacle, and shall, after scaling the receptacle in the presence of the person whose possession the article was seized give that

sample to that person
50. If the Medical Officer of Flealth who seized an article of food or drink under by-law 47, or the Medical Officer before whom any article of food or drink is produced under by-law 48, certifies such article to be unwholesome or unfit for human consumption, the Chairman shall cause such article to be destroyed or to be so disposed of as to prevent its being exposed for sale or used for human consumption. If the Medical Officer certifies that the article of food or drink is wholesome and fit for human consumption, such article shall be returned to the owner.

51. No person shall sell or expose for sale the flesh of any animal that has died of natural causes or of any disease or by drowning, or has been killed by a wild beast or by the bite of a snake or of a rabid dog

### The Inspection and Cleaning of Drains, Privies. Cesspits, Ashpits and Sanitary Conveniences

52. It shall be lawful for the Chairman or the Medical Officer of Health or the Sanitary Inspector, or any person authorised by the Chairman in writing, to inspect any drain, privy, cesspit, ashpit or sanitary convenience in any premises within the village area, and for the purpose of that inspection to enter such premises at any reasonable time, and the owner or occupier of such premises shall render all such assistance as may be necessary.

53. The Chairman may by notice require the owner or occupier of any premises within the village area, forthwith or within such time as may be specified in the notice, to carry out such measures as may be specified in the notice, being measures necessary to maintain any drain, privy, cesspit, ashpit or sanitary convenience

in such premises in a sanitary condition.

54 It shall be lawful for the Chairman, by notice in writing, to require the owner or occupier of any premises within the village area, within such time as may be specified in the notice, to remove the contents of any drain. privy, cesspit, ashpit or sanitary convenience in those premises, or to cause the contents to be removed to such other place, for disposal in such manner, as may be so specified

# Construction of Latrines

55 (1) Whenever the Committee defines an area within which the owner or lessee of any premises used for human habitation shall be required to construct and maintain a latrine, the Chairman may by notice in writing served on such owner or lessee, direct such owner or lessee to construct a latrine of such type and size, and in such a position on the premises and with such connecting drains as may have been determined by the Committee and in accordance with such require ments as may be specified in the notice.

(2) Every owner or lessee of premises on whom a notice is served under paragraph (1) shall within thirty days of the service of any such notice construct a latrine conforming in all respects to the requirements specified

in such notice.

56. No pérson shall construct or maintain a pit latrine within a radius of one hundred feet from any well except with the permission of the Chairman.

# The Disposal of the Bodies of Dead Animals

57. On the death of any animal, it shall be the duty of the owner thereof, or in the absence of the owner, of the occupier of the premises in which the death occurs, to cause the body of the animal to be buried before the expiry of a period of twelve hours from the time of death.

Where any person who is responsible under bylaw 57 for the burial of any dead animal fails to bury such animal within a period of twelve hours, the Chairman shall cause such animal to be buried, and the expenses incurred thereby may be recovered from such

person as a debt due to the Committee.

### Dairies and Sale of Milk

- 59 (1) No person shall at any time offer for sale, sell, hawk, deliver, expose or carry for sale within the village area, any milk, which has been produced within that area upless he is at that time. in that area unless he is at that time-
  - (a) the holder of a licence under by-law 60 or a vendor of milk to whom a card of registration has been issued under by-law 78; or

(b) a registered supplier of milk or the holder of a card of identity issued under by-law 79

- (2) No person shall at any time offer for sale, sell, hawk, deliver, expose or carry for sale within the village area any milk which has been produced outside the area unless he is at that time a registered purveyor of milk to whom a card of registration has been issued under by-law 82.
- 60 No person shall keep a dairy of two or more cows unless he is the holder of a licence issued by the Chairman.
- 61. No licence to keep a dairy of two or more cows shall be issued to any person unless the premises in respect of which the licence is to be issued are in conformity with the following requirements:
- (1) Every building or shed on the premises, intended for the accommodation of cattle must-
  - (a) be built of brick, stone, cabook or wood;
  - (b) have its walls and pillars limewashed; (c) have a roof constructed of durable material;

.(d) have its floor paved with brick or stone rendered

in cement, cement concrete or asphalt;
(e) have drains for the purpose of conveying urine, washings and waste water into one or more covered receptacles, such drains being paved with brick or stone rendered in cement, cement concrete or asphalt;

(f) be proportionate in size to the number of cows to be kept in that dairy, allowing for each cow a floor space of not less than eight feet in length and five feet in width and a minimum

air space of four hundred cubic feet.

(2) The building or shed on the premises, intended for use as a milk room must—

(a) be in a suitable position, at a distance of not less than twenty-five feet from the cow shed or other buildings, and not less than one hundred feet from any latrine, cesspit, permanent manure heap or open sewer;

(b) have walls not less than seven feet in height built of stone, brick or cabook and plastered and limewashed on the inside;

(c) have at least two opposite walls abutting on the open air;

(d) have its floor cemented, and the junction of the floor with the walls rounded off with cement;

(e) have a coiling which is constructed of grooved and oil-painted boards capable of preventing the ingress of dust;

(f) have the eaves of the roof at least six feet above the level of the ground;

(g) have at least one window and one door, the area of the window space being not less than onefifteenth of the floor space of the room and have each window and door covered with flyproof netting and one window facing at least one:door; see a actined an oilest

- (h) be provided with a table covered with marble, slate, zinc or other impermeable substance approved by the Chairman, and with a sanitary dust-bin and a suitable rack for storing clean bottles.
- 62. The licensee of a darry shall keep affixed in a conspicuous position on the outside of his premises a board on which the phrase "Licensed Dairy" and its Sinhalese equivalent are clearly painted.
- 63. Every licensee of a dairy shall keep in the dairy, so as to be available for inspection at any time, a list of the names and addresses of all employees (including the vendors of milk), and a register containing the names and addresses of all persons to whom he supplies

The licensee of a dairy shall take all necessary 64.steps to ensure that-

(a) the walls of every room forming part of the dairy are limewashed and the woodwork is washed with hot water and soap at least twice a year in the months of June and December, and at such other times as may be ordered by the Chairman in writing;

(b) the floors and the top of the milk room table are

washed at least once every day;
(c) every part of the dairy, its surroundings and drains are kept clean and in good repair;

(d) all dung, refuse, urine and washings are removed from the dairy at least once a day and disposed of at a suitable distance from the dairy in such manner as to cause no nuisance;

(e) all cattle food other than grass or straw, is stored in suitable rat-proof receptacles; and

(f) all utensils, furniture and other requisites used in or belonging to the dairy are kept clean.

65. The licensee of a dairy shall not cause or permit-

(a) any milk to be poured into any vessel which is not thoroughly cleaned;

(b) milk to be stored in any vessel other than a vessel made of glass, porcelain, glazed earthenware or enamelled or galvanized iron; (c) any vessel used for the storage of milk to be kept

in any place other than the milk room;
(d) milk for the purposes of sale to be drawn from any cow unless, immediately before time of milking, the udder and teats of the cow are throughly cleaned and wiped with a clean damp cloth, and unless the hands of the persons milking are also thoroughly washed and cleaned;

(e) milk intended for sale to be kept in any place other than the milk room; and

(f) any animal or bird to enter or remain in the milk room for any purpose whatsoever.

66. The licensee of a dairy shall provide for the purpose of the dairy only water obtained from a source approved by the Chairman.

67. (1) The licensee of a dairy shall not allow any milk vessel, butter vessel, churn, separator or other article used in the dairy to be used for any purpose other than the purposes of the dairy, and shall cause each such vessel, churn, separator or other article to be washed after each occasion on which it is used, first with cold water, then with boiling water and soda, and finally with water which has been boiled and cooled.

(2) The licensee of a dairy shall cause the brushes

used in cleaning the vessels and other dairy requisites to be boiled for ten minutes each time after use.

68. The licensee of a dairy shall cause every vessel in the dairy containing milk to be adequately protected with a clean cover or lid, and shall take all precautions to prevent the milk from being contaminated during

transit.
69. The licensee of a dairy shall not use the milk room or permit it to be used for any purpose other than

that of storing and preparing milk.

70. No person who is suffering or has recently suffered from any infectious, contagious or cutaneous disease, or who has recently been in attendance on any person suffering from such disease, shall be permitted by the licensee or any person in charge of the dairy or milk room to enter the dairy or milk room or to take part in the preparation, sale or transport of milk, until the periods of infection and incubation have elapsed.

71. The licensee of a dairy shall give immediate notice to the Chairman of any case or suspected case of infectious, contagious or cutaneous disease, which may occur among the persons employed in the dairy.

72. The liceusee of a dairy shall not sell, or cause or permit to be sold, the milk of any cow suffering from tuberculosis, whether of the udder or otherwise, acute mastitis, foot-and-mouth disease, anthrax or actimonycosis of the udder, or add such milk or cause or permit it to be added to any milk which is intended for sale for

human consumption.

73. The Chairman shall issue annually to the owner of every licensed dairy in respect of each vendor of milk, a card of registration bearing the name and thumb impression of the vendor, and the name of the licensee and the registered number of the dairy. No such card of registration shall be issued until a Medical Officer authorised in writing by the Chairman has examined and found such vendor to be free from any infectious, contagious or cutaneous disease. Such card registration shall not be transferable

74. (1) The Chairman or any officer authorised in writing by the Chairman, may at any time demand and take a sample of milk for analysis, on payment of the value thereof, from any licensed dairy or from any person selling, exposing, hawking or delivering milk from a licensed dairy.

(2) No licensee of a dairy or registered vendor or other person shall refuse to comply with a demand lawfully

made under paragraph (1).

75. Every person who desires to sell or offer for sale milk from a dairy of one cow shall cause himself to be registered in the books of the Committee as a registered supplier of milk.

76. The Chairman may in his discretion refuse to register any person as a supplier of milk, if a Medical Officer authorised in writing by the Chairman, after inspection of the cow, premises and utensils, recommends that such person should not be so registered.

'77. Every registered supplier shall take all such measures and precautions as may be necessary to

ensure that-

(a) the cow shed utensils and other requisites are kept clean, and

(b) the person milking the cow and the person distributing the milk are free from disease.

78. No registered supplier shall cause or permit any cow to be milked for the purpose of obtaining milk for sale unless, at the time of milking, the udder and the teats of the cow are thoroughly cleaned and wiped with a clean damp cloth and unless the hands of the person milking are thoroughly washed and cleaned.
79. No person shall distribute milk for a registered

supplier unless he is the holder of a card of identity which is obtainable from the Chairman free of charge

on the application of the registered supplier; 80. (1) Every registered supplier shall cause the milk to be collected, stored and distributed in vessels which are-

(a) made of impervious material;

(b) provided with a proper cover, stopper or cork; and (c) capable of being cleaned daily with boiling water.

(2) Every registered supplier shall cause every vessel used for collecting, storing or distributing milk to be washed after each occasion on which the vessel is used, first with cold water, then with boiling water and sodá. and finally with water which has been boiled and cooled.

81. (1) Every person, who desires to sell, in any place within the village area, any milk produced outside that area shall cause himself to be registered in the

books of the Committee as a purveyor of milk.

(2) Such registration shall be free of all fees or charges.

82. Every registered purveyor of milk shall cause registration cards to be issued annually by the Chairman to each vendor employed by such purveyor in the work of selling or delivering milk. 7.000 A

(1) The Chairman may in his discretion refuse to register any person as a purveyor of milk, under by-law 81, if the Chairman of the duly constituted local authority for the area within which the milk was produced, after inspection of the cattle, the premises and the utensils, recommends that such person should not be so registered.

(2) The Chairman may likewise refuse to issue a registration card to any vendor under by law 82 until a Medical Officer authorised by such Chairman has examined and found such vendor to be free from any

infectious, contagious or cutaneous disease.

84. Every registration card issued to a vendor under by-law 82 by the Chairman shall include the following particulars:-

- (a) name and registered number of the employer;
- (b) name and the thumb impression of the vendor.
- 85. Every registered vendor and every holder of a card of identity issued under the by-laws relating to the sale of milk shall carry the registration card or card of identity, as the case may be, on his person when carrying, delivering, hawking or exposing milk for sale, and shall produce such card whenever requested to do so by any person duly authorised in that behalf by the Chairman in writing.

86. No person shall sell, hawk, deliver, expose, carry

or offer for sale within the village area-

(a) any milk from which the cream has been removed unless such milk is contained in a vessel which bears a label on which is painted the phrase "Skimmed Milk" and its Sinhalese and Tamil equivalents, and is declared at the time of sale to be skimmed milk; or

(b) any milk adulterated with water or any other

foreign substance or liquid; or

(c) any milk contained in bottles of which the mouth is not adequately covered with some impermeable material: Provided that milk to which tea, coffee or cocoa has been added for consumption on the premises of any tea or coffee boutique or eating-house shall not be deemed to be adulterated for the purpose of this by-law.

87. The licensee of a dairy shall cause a copy of the by-laws relating to dairies and the sale of milk in Sinhalese, and the licence to be framed and hung in a conspicuous position in the dairy.

### Markets and Fairs

The area within a circle having a radius of ore mile from any village market is hereby declared to be the market area for that market.

89. Within any market area no person shall, on any day on which the village market is open, sell or offer or expose for sale any vegetables, fruir, fish, meat or other perishable articles of food at any place other than the village market: Provided that the preceding provisions of this by-law shall not apply to-

(a) the sale of vegetables or fruit by itinerant vendors who do not sell at fixed places, or Jo not for the purposes of such sale establish themselves on the public roads or other public places:

(b) the sale by the licensee of an eating-house or a t-a or coffee boutique of ripe plantains or other fruit for consumption on the premises; or

(c) the sale of young coconuts by any person.

90. Every village market shall be open from 6 a.m. to 6 p.m. on such days of the week as may be approved by the Committee.

91. Where the Committee has set apart any portion of a village market for the sale of any article or class of articles, no person shall-

(a) sell or expose for sale such articles or class of articles in any place in such market other than the portion so set apart; or

(b) sell or expose for sale any other article or class of articles in the portion so set apart,

A fee at the following rates shall be levied and paid for the use and occupation of any stall, seat or space in any village market:-

For each square foot of space in the fish market-

Per Day Cents

... 10 ... 20 (a) from 6 a.m. to 1.30 p.m. (b) from 1.30 p.m. to 6 p.m.

For four square feet of space in the vegetable and fish market-

(a) from 6 a.m. to 1.30 p.m.

(b) from 1.30 p.m. to 6 p.m. ... ... 10

The fee for the use of any stall or space for the purpose of the sale of commodities by public auction shall be two per centum of the gross proceeds of such

No person shall use any stall, seat or space in the village market unless he is the holder of a permit issued in that behalf by or under the authority of the Chairman, or otherwise than in accordance with the terms and conditions of such permit. Every such permit shall expire on the date specified therein.

94. The fees payable under by-law 92 shall be paid to the Chairman or to such other person as may be authorised by the Chairman, and no permit under by-law 93 shall be issued to any person until he has

paid the fees due from him.

95. The Chairman shall cause to be exhibited in u conspicuous place in each village market a notice setting out in English, Sinhalese and Tamil, the fees payable for the use and occupation of that market and no person shall demand or receive any sums higher than those set out in such notice.

96. Whenever the Committee is satisfied, after consultation with the Medical Officer of Health, that the use of consumption by the public of any particular article of food is injurious or harmful, it shall be lawful for the Committee by beat of tom-tom or other sufficient notice, to prohibit for such time as to the Committee may appear necessary, the introduction and sale of such article of food in any village market or fair.

97. No person shall sell or expose for sale in any

village market or fair-

(a) the carcase or meat of any animal which has been slaughtered at any place other than a village slaughter-house or licensed slaughter-house; and

(b) any article the keeping or sale of which is prohibited by or under any by-law made by the Committee:

Provided that the preceding provisions of paragraph (a) of this by-law shall not apply to the sale of frozen

meat, or game.

98. No person who is suffering or has recently suffered from any contagious, infectious or cutaneous disease, or has recently been in attendance on any person suffering from such d.sease, shall use or occupy any stall, seat or space in any village market or fair or expose for sale thereat any article whatsoever until the periods of infection and incubation have elapsed.

99. No person using any village market shall -

(1) behave in a disorderly manner or commit any nuisance in or about such market; 'or

(2) carry on cooking in any such market; or

- (3) remain in or loiter about such market after the place is closed for business at 6 p.m. without being able to give a satisfactory account of himself; or
- (4) damage, or in any way deface, any portion of the buildings, stalls, lamps or any property of the Committe in or about such market, or defile or pollute the water provided for use in such market; or

(5) enclose in any way any portion of the building or premises of the market or erect any permanent awning or screen or fixture of any kind; or

(6) leave any goods in or about the premises of such market between the hours of 6 p.m. to 6 a.m. without the special permission of the Chairman; or

(7) place any fruit, vegetables, meat, flesh, fish or other article of food exposed thereat for sale, on any unclean or insanitary surface; or

(8) expose for sale any article of food, whether cooked or uncooked, otherwise than in clean and properly constructed fly-proof glass cases.

100. Every person using or occupying any stall in a village market or fair shall keep in or near such stall a fly-proof receptacle with a close-fitting lid or cover. and shall deposit all rubbish or refuse in such receptacle.

101. No person shall throw any rubbish or refuse,

or any bone or skin of any animal or any article likely to be offensive or injurious to the public health, on the

premises of any village market or fair.

102. No person shall obstruct or resist the keeper of any village market or any other person appointed by the Committee to superintend any village market or to collect rents and fees or to enforce order and cleanliness therein, in the lawful execution of his duty.

103. The driver of a vehicle shall not keep that

vehicle within or alongside the premises of any village market for a longer period than is necessary for loading

goods into or unloading goods from that vehicle.

104. The Chairman shall give notice, by beat of tom-tom or in any such other manner as he may deem adequate, of the establishment or the temporary closing of any village market or fair.

### Private Markets and Fairs

105. No private market or fair shall be established

or held within any market area.

106. (1) No private market or fair shall be established or held within any area (other than a market area) except on a licence issued in that behalf by the Chairman.

(2) Every licence issued under paragraph (1) shall-

- (a) be substantially in the form set out in Schedule A hereto:
- (b) be subject to the conditions specified therein; and (c) unless it is cancelled under by law 108 expire on the thirty-first day of December in the year in respect of which it is issued.

(3) The fee for each licence issued under paragraph (1) of this by-law shall be one hundred rupees.

107. No person shall be entitled to a licence to establish or hold a private market or tair unless the site is

approved by the Medical Officer of Health.

108. A licence issued under by-law 106 may be cancelled by a Rural Court on the second or subsequent conviction of the licensee for a breach of any of these by laws or the conditions of the licence, and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the cancellation.

109. The Chairman may refuse to issue a licence under by-law 106 to any person whose previous licence has been cancelled by a Rural Court.

110. It shall be lawful for the Chairman, the Medical Officer of Health, the Sanitary Inspector or any other person authorised in writing by the Chairman, at all reasonable times, to enter and inspect any market or fair or any article of food exposed or kept for sale therein, and no person shall obstruct or resist any officer aforesaid in the execution of his duty under this by-law.

Offensive and Dangerous Trades

111. (1) The following trades shall be deemed to be offensive trades:—

(a) Manufacture of soap.

- (b) Keeping of a kraal for soaking coconut husks.(2) The following trades shall be deemed to be dangerous trades:-
  - (a) Manufacture or storing of copra. (b) Extracting of oil by apparatus.
  - (c) Manufacture of desiccated coconut. (d) Sawing of timber or wood by the use of water, steam or other mechanical power.

(e) Manufacture of aerated water.

(f) Storing of straw.

Manufacture of matches.

- (h) Storing of lime in quantity exceeding one gunny
- (i) Quarrying of cabook, gravel or metal.

(3) The following trade shall be deemed to be an offensive and dangerous trade:-

Burning of bricks or tiles.

112. (1) No person shall carry on any offensive or dangerous trade unless he is the holder of a licence issued in that benair by the Chairman on the recommendation of the Medical Officer of Fleath.

(2) Every licence shall, unless it is cancelled under by-law 121, expire on the thirty-first day of December or the year in respect of which it is issued.

113. No person snail be enutled to a licence to carry on any offensive or dangerous trade unless-

- (1) the place at which that trade is to be carried on is approved by the Medical Officer of Health; and
  - (2) the building or buildings, if any, to be used for the purposes of that trade are in conformity with the following requirements:-
    - (a) the building must be in good repair, well veninated, well lighted and provided with adequate dramage and latrine accommodation;
    - (b) the root of such building must be made of some permanent material and the floor must be cemented; .
    - (c) the eaves or such building must be not less than six feet from the ground;
    - (d) every room in such bunding must be provided with windows capable of being opened and the area of such windows when open shall be not less than onefirteenth of the superficial floor space;

(e) the wan of every room in such building must be not less than seven teet in height and must be built of bricks; stone or cabook;

(f) the internal surface of such walls to height of at least four feet from the floor, must be plastered in cement and the rest of the walls must be limeprastered and umewashed;

(g) the woodwork of such building must be oripainted or imewashed.

114. (1) If at any time during the period for which a licence has been issued in respect of any offensive or dangerous trade, any building used for the purposes of that trace ceases to conform to the provisions of by-law 113, the Chairman may, on the recommendation of the Medical Officer of freship, cause a notice to be served on the licensee requiring him to do before a day to be specified in the notice all things necessary to make such bunding conform to such provisions.

(2) No holder of a licence to carry on any offensive or dangerous trade on whom a notice is served under paragraph (1) of this by-law shall fail to comply with the requirements of such notice within the time specified therein.

115. Any notice under by-law 114 shall be deemed to have been served on the holder of a licence to carry on any offensive or dangerous trade if it is affixed to the premises at which the holder of the licence carries on such trade or if it is left with any person employed in such premises by the holder of the licence.

116. The holder of a licence to carry on any offensive or dangerous trade shall cause-

- (a) the floor of every building used for the purposes of such trade to be swept and cleaned daily,
- (b) the walls of every such building to be limewashed at least once in every twelve months;
  - (c) all apparatus, implements and vessels used in such trade to be kept clean;
  - (d) all refuse, sweepings, scrapings and waste and byproducts which are not to be subjected to further trade processes to be removed daily in covered receptacles from the premises in which such trade is carried on.
  - 117. No holder of a licence to carry on any offensive or dangerous trade shall pollute or contaminate any well or tank or any river, stream, canal, channel, lake or other inland water.

118. No holder of a licence to carry on any offensive or dangerous trade shall carry on such trade in any manner likely to cause a nuisance to or to be injurious to the health or comfort of persons in the neighbourhood.

119. Every holder of a licence to carry on any offensive or dangerous trade shall cause any offensive vapours or gases which are emitted in the course of carrying on such trade-

- (a) to be discharged into the external air in such a manner and at such a height as to admit of their diffusion without injurious or offensive effects; or
- (b) to be passed directly through a fire or into a condensing apparatus.

120. It shall be lawful for the Chairman or the Medical Officer of Health or the Sanitary Inspector or any officer of the Committee authorised in writing by the Chairman at all reasonable times to enter upon and inspect any premises at which any offensive or dangerous trade is carried on and the licensee or person in charge thereof shall permit such inspection to be made.

121. It shall be lawful for the Rural Court, in addition to any other punishment that it may impose, to cancel the licence of a licensee convicted twice or oftener of a breach of any of the by-laws relating to offensive or dangerous trades, and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the

cancellation.

# Dwelling 'Compounds

122. The occupier, or if there is no occupier, the owner of any house within the village area shall keep the land pertaining to such house in a clean and sanitary condition and free of undergrowth and rubbish.

# The Cleaning of Houses

123.. Whenever any house appears to be in an insanitary condition or in such a state of disrepair as to be prejudicial to the health of the inmates or of the neighbours, the Chairman shall cause a notice in writing to be served upon the owner of the house specifying what action the owner should take within a time set out in the notice.

124. (1) Every owner of a house served with a notice under by-law 123 shall comply with the requirements of

such notice within the specified time.

(2) In the event of failure or refusal of an owner of a house to comply with the requirements of a notice under by law 123, the Chairman may cause the work to be done, and the expenses thereby incurred may be recovered from such owner as a debt due to the Committee.

# Conservancy and Scavenging

125. The Chairmaan may, by notice in writing served on the owner of any premises situated within an area for which a conservancy service has been established, require such owner to provide a pail latrine of such size and type and in such a position on the premises as may be approved by the Chairman on the recommendation of the Medical Officer of Health or any officer authorised by such Medical Officer.

126. If the Medical Officer of Health or an officer authorised by such Medical Officer certifies that any cesspit or latrine (not being a pail latrine of the size or type referred to in by-law 125) situated in any premises within the area for which a conservancy service has been estáblished is insanitary and dangerous to health, the Chairman may, by notice in writing served on the owner of such premises, require such owner to close such cesspit or latrine.

127. Every owner on whom a notice referred to in bylaw 125 or by-law 126 has been served shall comply with the requirements of such notice within such time, in no case to be less than two months, as may be specified in such notice.

128. Every occupier of premises provided with a pail latrine and situated within an area for which a conservancy service has been established shall maintain such latrine at all times in a sanitary condition and in good repair.

129. No person other than a conservancy labourer employed by the Committee shall remove or otherwise

dispose of the night soil from any pail latrine within an area for which a conservancy service has been established.

130. The occupier of any premises served by the conservancy service, other than an occupier who is exempted by the Committee on the ground of poverty, shall pay monthly to the Committee a conservancy fee at the rate

specified in Schedule B hereto.

131. For the purpose of inspecting any cesspit or any latrine whether constructed or in the course of construction on any premises, it shall be lawful for the Medical Officer of Health or an officer authorised by him, to enter the premises at any time between sunrise and sunset, and the occupier of the premises shall render him all such assistance as may be necessary for the purpose of inspection.

132. Upon the establishment of a scavenging service for the whole or any specified part of the village area, the occupier of any premises situated within an area for which such service has been established, shall cause all ashes, sweepings and other refuse from his premises to be deposited in a bucket or bin with a suitable cover and of such shape and size as may be approved by the

Chairman.

133. The occupier of any premises referred to in bylaw 132 shall-

- (1) daily between such hours as the Chairman may from time to time notify by beat of tom-tom or otherwise, cause such bucket or bin to be placed by the edge of the road outside such premises but so as to cause no obstruction to traffic on the road, and
- (2) cause such bucket or bin to be removed within half an hour of the emptying of such bucket or bin by the scavenging labourers of the Committee.
- 134. No person shall place on any road any bucket or bin referred to in by-law 132 except between such hours as are referred to in by-law 133.
- 135. The occupier of any premises served by the scavenging service, other than an occupier who is exempted by the Committee on the ground of poverty, shall pay monthly to the Committee a scavenging fee at the rate specified in the Schedule B hereto.
- .136. The conservancy fee referred to in by-law 130 and the scavenging fee referred to in by-law 135 shall be paid to the Chairman or to any person duly authorised by him in writing to collect such fees, on or before the tenth day of the month immediately following the month in respect of which such fees are due.

137. The by-laws made by the Village Committees of certain village areas in the District of Hambantota, published in *Gazette* No. 8,155 of October 18, 1935, and therein called "Rules" are hereby rescinded, in so far as they apply to the Kanuketiya village area.

# SCHEDULE A

# Form of Licence (By-law 106)

Licence to establish and hold a Private Market\*/Fair — of ——— is hereby licensed to establish and hold a private market\*/fair on the land called

situated at -——— in the Kanuketiya village area from the date hereof until the thirty-first day of December, 19-, subject always to the subjoined conditions.

# Chairman, Village Committee, Kanuketiya

### Conditions of the above licence

1. A table in English, Sinhalese and Tamil of the rents and fees leviable at the private market\*/fair shall be exhibited in a conspicuous place in the market\*/fair.

2. The licensee shall not allow any person to sell or expose for sale in the private market\*/fair any article the keeping of which is prohibited by or under any by-law made by the Committee.

The licensee of every private market\*/fair shall take all steps necessary to ensure that fruit, vegetables, meat, fish or other articles of food are not placed on an unclean or insanitary surface. 1

4. The licensee shall not expose for sale any article of food whether cooked or uncooked, otherwise than in clean and properly constructed fly-proof glass cases.

5 The licensee shall not allow any person who is suffering or has suffered from any contagious, infectious or cutaneous disease, or has been in attendance on any person suffering from such disease to use or occupy any stall, seat or space in the market\*/fair or expose for sale thereat any articles whatsoever until the periods of infection and mcubation have elapsed.

6. The licensee shall keep the premises of the market\*/fair clean and free from filth and rubbish and

shall cause all sweepings and refuse from the premises to be burnt, buried or otherwise disposed of in such manner as to prevent the breeding of flies or the creation of any nuisance.

7. The licensee shall provide a separate portion of land in or near the premises of the market\*/fair for the parking

of vehicles.

8. The licensee shall maintain order within the premises of the market\*/fair.

9. The licensee shall provide a sufficient number of fly-proof receptacles with close fitting lids for the deposit of rubbish and refuse.

- 10. The licensee shall provide on the premises of the market\*/[air a sufficient number of latrines of a type approved by the Chairman on the recommendation of the Medical Officer of Health.
- This licence may be suspended by the Chairman, on the recommendation of the Medical Officer of Health, during an epidemic, and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the suspension.

\* Strike out whichever is inapplicable.

# SCHEDULE B (By-laws 130 and 135)

Rs. c.

Conservancy fee Scavenging fee

... 1 0 per bucket ... 0 25

L. D —B. 22/43/L. G. D.—GC. 14/42/6.

# The Village Communities Ordinance

BY-LAWS under section 49 of the Village Communities Ordinance (Chapter 198), made by the Village Committee of the Otara Palata village area in the Chilaw District, and approved by the Minister of Health and Local Government by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of that section as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No 9,773 of September 24, 1947.

P. O. FERNANDO, Acting Permanent Secretary, Ministry of Health and Local Government. Colombo, June 12, 1950.

# By-laws

# Public roads and paths

1. Every public road or path shall be constructed or reconstructed and maintained in accordance with the decision of the Committee as to the width of such road or path and the course which it is to take.

2. Whenever any work of construction or of repair is commenced on any public road or path. the Chairman shall have the power to prohibit the use of such road or path by the public for such time as may be necessary, after giving at least three days' notice of such prohibition by beat of toin-tom or otherwise.

3. It shall be lawful for the Chairman whenever authorised by the Committee by a resolution in that be-half, to restrict or to prohibit the use of any public road or path by any kind or class of heavy vehicular

traffic.

- 4. It shall be lawful for any person thereunto authorised in writing by the Chairman-
  - (1) to enter, between 7 a.m. and 5 p.m., with all necessary workman, vehicles, animals and implements, upon any land adjacent to or near any existing or proposed public road or path, for the purpose of executing any work connected with such road or path;

(2) to throw upon any land adjacent to or near any existing or proposed public road or path such earth, rubbish or materials as it may be necessary to remove from the place of any work connected with such road or path;

(3) to make any temporary road through the grounds near any existing or proposed public road or path during the execution of any work connected with

such road or path; and

(4) to enter upon any land for the purpose of constructing, repairing or cleaning such drains, water courses, fences or culverts as may be necessary for the preservation, improvement, repair or construction of any public road or path:

Provided that the earth, rubbish or materials referred to in paragraph (2) shall be removed within a reasonable time, and the temporary road referred to in paragraph (3) shall not run over any ground whereon any building stands or over any enclosed garden or yard

5. No person shall-

(a) injure, damage, obstruct, encroach upon or otherwise interiere with the use of any public road or path, whether constructed or in the course of construction; or

(b) except with the permission of the Committee, divert the line of any public road or path, whether constructed or in the course of construction.

6. (1) It shall be the duty of the proprietors and cultivators of any paddy field through which a public foot-path runs, to maintain such foot-path at its customary width.

(2) No person shall cut or encroach upon any such foor-path so as to reduce its width to less than its

customary width.

# Wells, spouts, bathing places, &c.

- 7. No person of one sex shall enter any enclosure at a public well or any public bathing place, set apart by the Committee for the exclusive use of persons of the other sex.
- 8. (1) No person who is suffering or has recently suffered from any infectious, contagious, or cutaneous disease or has been recently in attendance on any person suffering from such disease, shall bathe or wash at any public well or watering place set apart by the Committee as a public bathing place, until the periods of infection and incubation have elapsed.

(2) Water for the use of any person referred to in paragraph (1) shall be drawn by a healthy person and carried for use to a distance, at least twenty feet away,

from the well or the bathing place.
9. (1) No person shall wash or cause to be washed, any animal, or any clothes, mats or other articles whatsoever, at any public well, or at any place set apart as

a public bathing place.
(2) No person shall lead or drive, or take any animal into any public bathing place for any purpose

whatsoever.

(3) No person shall in any manner pollute the water

or the precincts of any public well or bathing place.

10. (1) No person shall wash or bathe at any public well, spout or other watering place at which washing or

bathing is prohibited by order of the Committee.
(2) Where the Committee has set apart any special, place in any tank, stream, or other watering place, for washing, for bathing, for taking water for human consumption or for the washing of animals, no person shall use any such place for any purpose other than that for which it has been so set apart.

11. No person shall, without the written permission of the Chairman, remove water from any public well, tank or other watering place, in any cart or barrel, or in any quantity exceeding such quantity as may from time to time be determined by the Committee.

The inspection and cleaning of drains, privies, cesspits, ashpits and sanitary-conveniences

12. It shall be lawful for the Chairman, or the Medical Officer of Health or the Sanitary Inspector, or any person authorised by the Chairman in writing to inspect any drain, privy, cesspit, ashpit, or sanitary

convenience in any premises within the village area, and for the purpose of that inspection to enter such premises at any reasonable time; and the owner or occupier of such premises shall render all such assistance as may

be necessary.

13. The Chairman may by notice require the owner or occupier of any premises within the village area forthwith or within such time as may be specified in the notice, to carry out such measures as may be specified in the notice, being measures necessary to maintain any drain, privy, cesspit, ashpit or sanitary convenience in

a sanitary condition.

14. It shall be lawful for the Chairman, by notice in writing, to require the owner or occupier of any premises within the village area, within such time as may be specified in the notice, to remove the contents of any drain, privy, cesspit, ashpit or sanitary convenience in those premises or to cause the contents to be removed to such other place for disposal in such manner, as may be so specified.

### Unwholesome food and drink

15. No person shall keep or expose for sale any article of food or drink which is unwholesome or unfit

for human consumption.

16. It shall be lawful for the Chairman, or the Medical Officer of Health, or the Sanitary Inspector, or any person authorised by the Chairman in writing, to seize any article of food or drink kept or exposed for sale, if such article appears to be unwholesome or unfit for human consumption.

17. Where any officer or person other than the Medical Officer of Health seizes an article of food or drink under by-law 16, he shall place a sample of the seized article in a receptacle and shall, after sealing the receptacle in the presence of the person from whose possession such article was seized, produce that sample with the least possible delay before the Medical Officer of Health or any other Government Medical Officer.

18. Where an article of food or drink is seized under by-law 16, the person seizing such article shall, upon demand of a sealed sample by the person from whose possession the article was seized, place a sample of the seized article in a receptacle, and shall, after sealing the receptacle in the presence of the person from whose possession the article was seized, give that sample to

that person.

19: If the Medical Officer of Health who seized an article of food or drink under by-law 16, or the Medical Officer before whom an article of food or drink is produced under by-law 17, certifies such article to be unwholesome or unfit for human consumption, the Chairman shall cause such article to be destroyed or to be so disposed of as to prevent its being exposed for sale or use for human consumption. If the Medical Officer of Health certifies that the article of food or drink is wholesome and fit for human consumption, such article shall be returned to the owner.

20. No person shall sell or expose for sale the flesh of any animal that has died of natural causes or of any disease or by drowning, or has been killed by a wild

beast or the bite of a snake or of a rabid dog.

### Gambling, &c.

21. (a) No person shall gamble with dice or cards, play any game for a stake or take part in betting of any kınd within the village area.

(b) No person shall allow gambling with dice or cards, or the playing of any game for a stake, in any house, premises, boat, vessel or vehicle occupied by that person, or belonging to him or under his control.

22. No person shall train cocks for fighting or take part in cock-fighting in any place within the village area.

23. No person shall engage in cart-racing on any public road or path.

# Public health and amenities and disorderly conduct

24. The owner or occupier of every house or land shall keep his premises clean and free from all weeds and other undergrowth and all refuse or rubbish or receptacles likely to form breeding places for mosquitoes, for a distance of thirty yards from such house, or within the limits of his premises, whichever area is less. ,

(1) Whenever any tree, or any branch or fruit 25. or other part of a tree is causing or is likely to cause damage to any building, or is in a condition dangerous to the occupants of any building or to the property, or to the safety of passers-by along any public thoroughfare. the Chairman may, by a notice in writing served on the owner or occupier of the land on which such tree stands, require such owner or occupier to tie up and make secure, or to cut down and remove such tree or branch or fruit within such time as may be specified in the notice.

(2) Every person on whom a notice is served under this by-law shall comply with the requirements of such notice within the time specified therein, and in the even of the refusal or neglect of such person to comply with such requirements within such time, the Chairman, or any officer, or workman authorised in writing by the Chairman may only upon the land referred to by the Chairman, may enter upon the land referred to in such notice and do whatever such person was required to do by such notice, and the expenses thereby incurred shall be recoverable from such person as a debt due

to the Committee.

26. No person shall, in any public place, make any obscene writing or any obscene drawing, or sing or recite any obscene song or ballad, or do any other act which is likely to outrage public decency.

27. No person shall throw stones or filth at the house,

or into the compound of any other person.

# The abatement of nuisances

- 28. Where any building, or wall or anything affixed thereon is in such a condition as to be dangerous to a neighbouring building or to an occupier of such building, or to a passer-by, the Chairman shall, by notice in writing served on the owner or occupier thereof, require the owner or occupier-
  - (a) in any case of urgency, to cause within twentyfour hours after the service of the notice, a proper board or fence to be put up for the protection of any passer-by; and
  - (b) in every case, within three days after the service of the notice, to cause such building or wall or anything affixed thereon to be secured or repaired.

29. (1) Every owner or occupier, served with a notice under by-law 28 shall comply with the requirements of such notice within the time specified therein.

(2) Where any owner or occupier fails or refuses to comply with the requirements of a notice served under by-law 28, the Chairman may authorise any specified person or persons to do the work which ought to have been done by such owner or occupier, and the expenses

thereby incurred may be recovered from such owner or occupier as a debt due to the Committee.

30. (1) Whenever any house or building appears to be in an insanitary condition or in such a state of disrepair as to be prejudicial to the health of the inmates or of the neighbours, the Chairman shall, by notice in writing covered on the committee or of the neighbours. writing served on the owner or occupier thereof, require the owner or occupier to carry out within the time specified in the notice, such work as may be specified in that notice.

(2) Every owner or occupier served with a notice under paragraph (1) shall comply with the requirements of such notice within the time specified therein, and in the event of his failure or refusal to comply with the requirements of such notice, the Chairman may cause the work to be done, and the expenses thereby incurred may be recovered as a debt due to the Committee.

31. The owner or occupier of every house within the village area shall cause his house to be white-washed with lime or other suitable substance at least once a year and at any other time specified by notice in writing by the Chairman, if by reason of an outbreak of any epidemic disease, such steps appear to the Committee to be necessary.

32. No person shall dispose of the milk of coconut split for other than domestic purposes, within a distance of one hundred vards of any public road or path or public

place or any dwelling house.

33. No person shall wantonly deposit the carcase of any dead animal on any land or premises belonging to. any other person.

34. No person shall keep or halt any cart on any public road or path except in the event of a breakdown, or longer than is reasonably necessary for the purpose of loading goods into, or unloading goods from, such

35. No person shall place or bury any charmed plate, leaf or paper or charm in any other form, on the land of

any other person.

36. No person shall—

- (a) draw any caricature or indecent picture or write any insulting or offensive expression on any building or conspicuous place, or do any other act by which any member of the public is likely to be insulted or public decency is likely to be outraged; or
- (b) ease himself on his own land or on another's land, or on any public road or path, or in any place other than those specially provided for such a purpose in such a way as to offend other people's feelings of decency; or

(c) throw rubbish or noisome matter, or unserviceabe articles or any other things on lands belonging to any other person or any public place or public

road or path; or

(d) pelt stones or throw filth at the house of any other person.

# Private markets and fairs

No private market or fair shall be established or

held within any market area.

- (1) No private market or fair shall be established or held within any area (other than a market area), except on a licence issued in that behalf by the Chairman.
  - (2) Every licence issued under paragraph (1) shall-
  - (a) be substantially in the form set out in the Schedule
  - (b) be subject to the conditions specified therein; and
  - (c) expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued.
- The fee for each licence issued under paragraph (1) shall be fifty rupees.
- (4) No person to whom a licence under paragraph (1) is issued shall contravene any of the conditions to which that licence is subject.

No person shall be entitled to a licence to establish or hold a private market or fair unless the site is approved by the Medical Offcer of Health.

40. A licence issued under by-law 38 may be ca cell d by a Rural Court on a second or subsequent conviction of the licensee for a breach of any of these by-laws, and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the cancellation.

41. The Chairman may refuse to issue a licence under by-law 38 to any person whose previous licence has been

cancelled by a Rural Court. .

### General

42. It shall be lawful for the Chairman, the Medical Officer of Health, the Sanitary Inspector or any person authorised in writing by the Chairman, at all reasonable times to enter and inspect any private market or fair or any article or food exposed or kept for sale there n, and no person shall obstruct or resist the Chairman or such office or Inspector in the execution of his duty under this by-law.

# Offensive and dangerous trades

43. (1) The following trades shall be deemed to be offensive trades:

Storing of cured or dry fish.

Storing of perishable articles of food and provisions for the purpose of trade by wholesale. .

Manufacture of compost or artificial manure.

Manufacture of vinegar, curing or manufacture of rubber.

Manufacture of soap.

Manufacture of crackers and fireworks.

Keeping of a tannery.

Curing of arecanuts.

Boiling of blood or offal.

Storing of hides.

Storing of bones.

Icing of fish.

Curing of planks.

Keeping of a kraal for soaking coconut husks.

Storing of artificial manure or material used for the preparation of artificial manure in quantity over three bags.

(2) The following trades shall be deemed to be dangerous trades:-

Manufacture of aerated waters.

Manufacture of copra.

Manufacture or coconut oil by machinery.

Any trade in which machinery driven by oil or other fuel or steam or electricity is used.

Extracting of oil by apparatus.

Quarrying of cabook, gravel or metal..

Storing of copra.

Storing of straw.

Manufacture of desiccated coconut.

Burning or storing of lime.

Manufacture or storing of fibre.

Storing of cotton wool Manufacture of matches.

(3) The following trades shall be deemed to be offensive and dangerous trades:-

Dyeing of fibre.

Burning of bricks and tiles.

(1) No person shall carry on any offensive or dangerous trade unless he is the holder of a licence issued in that behalf by the Chairman on the recommendation of the Medical Officer of Health.

(2) Every licence shall, unless it is cancelled under bylaw 46, expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued.

(3) No licence shall be transferable.

- 45. No person shall be entitled to a licence to carry on any offensive or dangerous trade unless-
  - (1) the place at which that trade is to be carried on is approved by the Medical Officer of Health; and
  - (2) any building to be used for the purposes of that trade is in conformity with the following requirements:-
    - (a) the building must be in good repair, well ventilated, well lighted, and provided with adequate drainage and latrine accommodation:
    - (b) the roof of the building must be made of some permanent material and the floor must be cemented;
    - (c) the eaves of the building must be not less than seven feet from the ground;
    - (d) every room in the building must be provided with windows capable of being opened, and the area of such windows when open shall be not less than one-fifteenth of the superficial floor space;

(e) the walls of every room in the building must be not less than seven feet in height and must be built of brick, stone or cabook;

- (f) the internal surface of such walls to a height of at least four feet from the floor must be limeplastered and limewashed; and
- (g) the woodwork of the building must be oilpainted or limewashed.
- 46. If at any time during the period for which a licence has been issued, any building used for the purposes of the offensive or dangerous trade to which the licence relates, ceases to conform to by-law 45, the Chairman may, on the recommendation of the Medical Officer of Health, cause a notice to be served on the holder of the licence requiring him to do, before a day to be specified in the notice, all things necessary to make such building conform to such provisions, and if the licensee fails to comply with the requirements of such notice within the time specified therein, the Chairman may cancel the
- 47. Any notice under by-law 46 shall be deemed to have been served on the holder of the licence to carry on any offensive or dangerous trade if it is affixed to the premises at which he carries on the licensed trade or if it is left with any person employed in such premises by him.

- 48. Every holder of a licence to carry on any offensive or dangerous trade shall cause-
  - (a) the floor of every building used for the purpose of the licensed trade to be swept and cleaned daily;
  - (b) the walls of every such building to be limewashed ateleast once in every twelve months;
  - (c) all apparatus, implements, and vessels used in such trade to be kept clean; and
  - (d) all refuse, sweepings, scrapings and waste and byproducts which are not to be subjected to further trade processes to be removed daily in covered receptacles from the premises in which such trade is carried on.
- 49. No holder of a licence to carry on any offensive or dangerous trade shall contaminate any well or tank or any river, stream, canal, channel, lake or other inland water.
- 50. No holder of a licence to carry on any offensive or dangerous trade shall carry on such trade in any manner likely to cause a nuisance to, or to be injurious to the health or comfort of persons in the neighbourhood
- 51 Every holder of a licence to carry on any offensive or dangerous trade shall cause any offensive vapours or gases which are emitted in the course of carrying such trade-
  - (a) to be discharged into the external air in such a manner and at such a height as to admit of their diffusion without injurious or offensive effect; or
  - (b) to be passed directly through a fire or into a condensing apparatus.
- It shall be lawful for the Chairman, or the Medical Officer of Health, or the Sanitary Inspector or any officer of the Committee authorised in writing by the Chairman, at all reasonable times, to enter upon and inspect any premises at which any offensive or dangerous trade is being carried on, and the holder of the licence or person in charge thereof shall permit the inspection to be

### . Interpretation

53. In these by-laws-

"Chairman" means the Chairman of the Committee; Committee means the Village Committee of the

village area; and

" village area " means the Otara Palata village area.

### Schedule

(By-law 38 (2).)

Licence to establish and hold a private market\*/fair.

– of – - is hereby licensed to establish and hold a private market\*/fair on the land called situated at --- in the Otara Palata village area from the date hereof until the thirty-first day of December, -, subject always to the subjoined conditions.

> Chairman, Otara Palata Village Committee.

Date: -

### Conditions of the above licence

- 1. A table in English, Sinhalese and Tamil of the rents and fees leviable at the private market\*/fair shall be exhibited in a conspicuous place in the market\*/fair.
- 2. The licensee shall not allow any person to sell or expose for sale in the private market\*/fair any article the keeping or sale of which is prohibited by or under any by-law made by the Committee.
- The licensee of every private market\*/fair shall take all steps necessary to ensure that fruit, vegetables, meat, fish or other articles of food are not placed on an unclean or insanitary surface.
- 4. The licensee shall not expose for sale any article of food, whether cooked or uncooked, otherwise than in clean and properly constructed fly-proof glass cases.
- 5. The licensee shall not allow any person who is suffering or has suffered from any contagious, infectious or cutaneous disease, or has been in attendance on any person suffering from such disease, to use or occupy any stall, seat or place in the market\*/fair or to expose for sale thereat any articles whatsoever until the periods of infection and incubation have elapsed.

- 6. The licensee shall keep the premises of the market\*/fair clean and free from filth and rubbish and shall cause all sweepings and refuse from the premises to be burnt, burned or otherwise disposed of in such manner as to prevent the breeding of flues or the creation of any
- 7 The licensee shall maintain order within the premises of the market\*/fair.

8 The licensee shall provide a separate portion of land in or near the premises of the market\*/fair for the parking of vehicles

9. The licensee shall provide a sufficient number of fly-proof receptacles with closely-fitting lids for the deposit of rubbish and refuse.

The licensee shall provide on the premises of the market\*/fair a sufficient number of latrines of a type approved by the Chairman on the recommendation of the Medical Officer of Health.

This licence may be suspended by the Chairman, on the recommendation of the Medical Officer of Health, during any epidemic, and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of such suspension.

\*Strike out whichever is inapplicable.

# L D.-B 59/50/L. G D -GD 14/46

#### The Village Communities Ordinance

BY-LAWS under section 49 of the Village Communities Ordinance (Chapter 198), made severally by the Village Committees of those village areas in the Trinco-maleo District which are set out in the Schedule hereunder, and approved by the Minister of Health and Local Government by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of that section, as modified by the Proclamation published in Gazztte Extraordinary, No. 9,773 of September 24, 1947. No. 9,773 of September 24, 1947.

> P. O. FERNANDO, Acting Permanent Secretary, Ministry of Health and Local Government.

Colombo, June 12, 1950

### SCHEDULE

Village areas of :-

Kuchchaveli PulmoddaiUppuveli Sampaltivu Kantalai Toppur Sampur Ichchilampattaı

Nilaveli

Kinnıya.

# By-laws

# Dwelling compounds

1. The occupier or if there is no occupier, the owner of any house within the village area shall keep the land pertaining to such house in a clean and sani-tary condition and free from undergrowth and rubbish

### The disposal of the bodies of dead animals

- On the death of any animal, it shall be the duty of the owner thereof, or in the absence of the owner, of the occupier of the premises in which the death occurs, to cause the body of the animal to be buried before the expiry of a period of twelve hours from the time of death.
- 3. Where any person, who is responsible under by-law 2 for the burial of any dead animal, fails to bury such animal within a period of twelve hours, the Chairman shall cause such animal to be buried and the expenses incurred thereby may be recovered from such person as a debt due to the Committee

### The cleaning of houses

Whenever any house appears to be in an insanitary condition or in such a state of disrepair as to be prejudicial to the health of the inmates or of the neighbours, the Chairman shall cause a notice in writing to be served upon the owner of the house specifying what action the owner should take within a time set out in the notice.

(1) Every owner of a house served with a notice under by-law 4 shall comply with the requirements of

such notice within the time specified therein.
(2) In the event of the failure or refusal to comply with the requirements of a notice under by-law 4, the Chairman may cause the work to be done, and the expenses thereby incurred may be recovered as a debt due to the Committee.

6. In these by-laws --

"Chairman" means the Chairman of the Committee; and

"Committee" means the Village Committee of any of the village areas specified in the Schedule.

# Posts - Vacant

# LOCAL GOVERNMENT SERVICE

### Post of Clerk, Grade II, District Road Committee, Hambantota

APPLICATIONS are invited by the Local Government

Service Commission for the above post.

2 The post carries a salary of Rs 840 per annum, rising by 22 annual increments of Rs. 72 to Rs. 2,424 per annum, with efficiency bars before Rs. 1,488 and Rs 2,064 per annum A rent allowance and a temporary cost of living allowance will be paid according to Government regulations. No special temporary allowance is payable.

3 Applicants should be Ceylonese\* and not less than 17 years of age nor more than 25 years of age on July 12, 1950, and should have previously passed at least-

- (a) the Cambridge Senior or the London Matricula-tion or the Senior School Certificate (English) Examination; or
- (b) the final examination for the Commercial Certificate of the Ceylon Technical College; or

(c) one of the following Junior examinations:

Cambridge Junior, the Junior School Certificate (English) Examination of the Education Department, Ceylon, or the The Cambridge Junior School Certificate (English) Examination held by a school approved by the Education Department for the Senior School Certificate (English) Examina-tion together with either (i) the Higher Commercial Certificate Examination Commercial Certificate Examination (either section) of the London Chamber of Commerce, or (ii) the Commercial, Certificate Examination (either section) of the London Chamber of Commerce.

A good knowledge of Sinhalese is essential. The selected candidate will be required to pass a test in typewriting within one year of the date of appointment and no increment of salary will be given until the test

1s passed.

4. Applications will also be considered from persons holding permanent posts in the service of a Local Authority irrespective of age and academic qualifications Applications from such candidates should be forwarded through the Mayor or Chairman of the Local Body in which they are serving. In the case of Caylonese ex-Servicemen the period of their mobilised service will be deducted from their ages for purposes of eligibility. Applicants who are or were temporary clerks either in Government or in the employ of a Local Authority for any continuous period of 2 years or more may deduct such period of temporary service from their age, if necessary, provided that they were in such temporary employment on a date subsequent to April 1, 1946

5 Applications will be entertained only from persons who have been resident for a period of at least 3 years immediately prior to July 1, 1950, in the area

comprising-

the revenue districts of Colombo, Kalutara, Galle, Matara, Hambantota and Chilaw

A certificate to that effect from the D R. O. of the Revenue District or a Justice of the Peace should be attached to the application The above area restriction does not apply to "transferred" members of the Local Government Service.

0

6. The selected candidate will be on two years' probation or trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of

1945, and the Regulations made thereunder.
7. Applications in the candidates own handwriting, stating age, qualifications, date and place of birth of father and experience, together with copies only of testimonials, should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, not later than July 12, 1950.

. 8. Applications should be addressed to the Chair-

man and not personally to the undersigned.

9. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

> V. C. JAYASURIYA, Chairman,

Local Government Service Commission.

P. O. Box 530, Colombo, June 19, 1950.

\* The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined as—

(a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; and
(b) a person who has applied or intends to apply for citizenship
of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister
for Defence and External Affairs to have a prima facie
entitlement to such citizenship.

### LOCAL GOVERNMENT SERVICE

### Posts of Overseer, Grade II, Waterworks Department, Municipal Council, Colombo

APPLICATIONS are invitedthe Local Government Service Commission for-

(a) One post of Overseer (temporary); and(b) One post of Overseer (permanent).

2. Each of the posts carry a salary of Rs. 840 per annum, rising by 10 annual increments of Rs. 72 to Rs. 1,560 per annum, with an efficiency bar before Rs. 1,200 per annum. A rent allowance and a temporary cost of living allowance at Government rates will be paid. A bicycle allowance will be fixed by the Commission. No special temporary allowance is payable.
3. Qualifications required:—

(i) Applications for the post in category (a) will be received only from Grade III Waterworks Overseers serving the Colombo Municipal Council, who have passed the Junior School Certificate (English) examination or a higher examination and who hold the Certificate in Plumbing of the Ceylon Technical College.

(ii) Applications for the post in category (b) will be received from Waterworks Overseers and Officers of similar status in the Local Government Service, whopossess

qualifications prescribed in (i) above.

(iii) Preference will be given to those having at least five years' experience in carrying out and supervising work in connection with water services, service connections and mains laying.

4. The selected candidates will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the regulations made thereunder, and will be required to reside within the Municipal limits of Colombo.

5. Applications should be forwarded through the Mayor or Chairman of the Local Authority in which the

candidate is serving.

6. Applications in the candidates own handwriting, specifying the post applied for, stating age, qualifi-cations, and full particulars of experience should reach the Chairman, Local Government Service Commission

P. O. Box 530, Colombo, on or before July 8, 1950
7. Applications should be addressed to the Chairman and not personally to the undersigned.

8. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

V. C. JAYASURIYA, Chairman,

Local Government Service Commission.

P O. Box 530, Colombo, June 20, 1950.

# LOCAL GOVERNMENT SERVICE

# Post of Clerk-Draughtsman, Grade II, Urban Council, Ratnapura

APPLICATIONS are invited by the Local Government

Service Commission for the above post.
2. The post carries a salary of Rs. 840 per annum, rising by annual increments of Rs. 72 to Rs 2,424 per annum, with efficiency bars before Rs. 1,488 and Rs. 2,064 per annum. A rent allowance and a temporary cost of living allowance at Government rates and conditions will be paid. No special temporary allowance is payable

3. Applicants must be Ceylonese\* and should be not more than 35 years of age on June 15, 1950, and should have obtained a certificate in building construction and draughtsmanship of the Ceylon Technical College or

possess equivalent qualifications.

4. Applications will also be considered from persons holding permanent posts in the service of a Local Authority irrespective of age provided they are otherwise qualified for the post. Applications from such candidates should be forwarded through the Mayor or Chairman of the local body in which they are serving. In the case of Ceylonese ex-Servicemen the period of their mobilized service will be deducted from their ages for purposes of

5. The selected candidate will be on one year's probation or trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No 43 of

1945, and the regulations made thereunder.

The selected candidate may be required to furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond

through a recognized guarantee association.
7. Applications in the candidates' own handwriting. stating age, qualifications and experience and date and place of birth of the candidate's father, together with copies only of testimonials, should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo 1, not later than June 30, 1950.

8 Applications should be addressed to the Chairman

and not personally to the undersigned.

9. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

V. C. JAYASURIYA, Chairman,

Local Government Service Commission.

P. O. Box 530, Colombo, June 17, 1950.

\*The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined as—

(a) a citizen of Cevlon by descent or by registration; and
(b) a person who has applied or intends to apply for citizenship
of Cevlon by registration, and is deemed by the Minister
for Defence and External Affairs to have a prima facie
entitlement to such citizenship.

# LOCAL GOVERNMENT SERVICE

# Post of Electrical Engineer, M. C., Negombo

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above post.

2. The post carries a salary of Rs. 4,800 per annum, rising by annual increments of Rs. 360 to Rs. 7,680 per annum A rent allowance and a temporary cost of living allowance in accordance with Government rates and conditions will be paid. The selected candidate may be placed on a step in the scale according to his qualifi-cations and experience. The pension rights of officers holding pensionable posts will be safeguarded if released

under section 21 of the Minutes on Pensions.

3. Applicants should be Cevlonese\* and not more than 45 years of age on June 15, 1950. Applications will be considered from Associate Members of the Institution of Electrical Engineers. Applications will also be considered from Electrical Superintendents in Grade I of the Scheme for Electrical Superintendents in the Local Government Service irrespective of age. They should possess considerable experience in responsible engineering duties and in the administration of large Electricity Undertakings and be thoroughly conversant with the operation and maintenance of Modern Power Plants, Transmission and Distribution Systems (H. T.

- & L. T.) They should also possess a knowledge of Electricity Tariffs and Accounts and be efficient in office organisation and management.
- 4 Applications from members of the Service should be forwarded through the Mayor or Chairman of the Local Body in which they are serving. In the case of Ceylonese ex-Servicemen the period of their mobilised service will be deducted from their ages for purposes of eligibility. Applications from those in Government Service should be forwarded through the Heads of their respective departments.
- 5. The selected candidate will be on one year's probation or trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the Regulations made thereunder.
- 6. The selected candidate will be required to furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond through a recognized guarantee association.
- 7. Applications in the candidates' own handwriting stating age, qualifications and experience, present salary and salary scale, and date and place of birth of the candidate's father, together with copies only of testimonials, should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O Box 530, Colombo, not later than July 7, 1950.
- 8  $\dot{}$  Applications should be addressed to the Chairman and not personally to the undersigned.
- 9. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

V. C. JAYASURIYA, Chairman,

Local Government Service Commission.

P. O Box 530, Colombo 1, June 21, 1950.

- \* The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined as—
  - (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; and
    (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the
    Minister for Defence and External Affairs to have a prima
    fucic cutitlement to such citizenship.

### LOCAL GOVERNMENT SERVICE

### Post of Revenue Overseer, Village Committee, Andiambalama, Colombo District

APPLICATIONS are invited for the above post.

- 2. The post carries a salary of Rs. 660 per annum, rising by 7 annual increments of Rs. 42 to Rs. 954 per annum. A rent allowance and a temperatry cost of living allowance in accordance with Government rates and conditions will be paid.
- 3. Applicants must be Ceylonese\* and they should be not less than 25 years of age not more than 40 years of age on July 12. 1950 They should have passed the J. S. C. English Examination with Sinhalese as a subject or 7th Standard in English and the J. S. C. Sinhalese. Preference will be given to those who possess a knowledge and experience in the collection of taxes and rates and in distraining work.
- 4. Applications will also be considered from members of the Local Government Service, irrespective of age and academic qualifications, provided they are otherwise qualified for the post. Applications from such candidates should be forwarded through the Mayor or Chairman of the Local Body in which they are serving. In the case of Ceylonese ex-Servicemen, the period of their mobilized service will be deducted from their ages for purposes of eligibility.
- 5. The selected candidate will be on one year's trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the Regulations made thereunder.
- 6. The selected candidate may be required to furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond through a recognized guarantee association approved by the Commission.
- 7. Applications in the candidate's own handwriting, stating age, date and place of birth of the father, qualifications and experience, together with copies only of

- testimonials, should reach the Chairman, Village Committee, Andiambalama, Katunayake, not later than July 12, 1950.
- 8. Applications should be addressed to the Chairman and not personally to the undersigned
- 9. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

S. P. Kumarasinghe, Chairman,

Village Committee, Audiambalama.

V. C. Office, Andiambalama, Katunayake, June 15, 1950.

\* The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined as—

(a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; and
(b) a person who has applied or intends to apply for citizenship
of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister
tor Defence and External Affairs to have a prime facile
entitlement to such citizenship.

#### LOCAL GOVERNMENT SERVICE

### Post of Works Overseer, Village Committee, Kalutara Badda, Kalutara District

APPLICATIONS are invited for the above post.

- 2 'The post carries a salary of Rs. 660 per annum, rising by 7 annual increments of Rs. 42 to Rs. 954 per annum. A rent allowance and a temporary cost of living allowance in accordance with Government rates and conditions will be paid.
- 3. Applicants must be Ceylonese\* and they should be not less than 25 years of age nor more than 40 years of age on July 12, 1950. They should have passed the 7th standard in English and 7th standard in Sinhalese and should possess a knowledge and experience in road-making, construction of small bridges and culverts, estimating and preparation of plans and specifications.
- 4. Applications will also be considered from members of the Local Government; Service irrespective of age and academic qualifications, provided they are otherwise qualified for the rost. Applications from such candidates should be forward to the Mayor or Chairman of the local body in which they are serving. In the case or Ceylonese ex-Servicement the period of their mobilised service will be deducted from their ages for purposes of eligibility.
- 5. The selected candidate will be on one year's trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the regulations made thereunder.
- 6. The selected candidate may be required to furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond through a guarantee association approved by the Local Government Service Commission.
- 7. Applications in the candidates own handwriting, stating age, date and place of birth of the father, qualifications and experience, together with copies only of testimonials, should reach the Chairman, Village Committee, Kalutara Badda, Kalutara, not later than July 12, 1950
- 8. Applications should be addressed to the Chairman and not personally to the undersigned.
- 9. Canvassing either directly or indirectly will be disqualification.

S. A. Kottegoda, Chairman,

Village Committee, Kalutara Badda.

V. C. Office, Kalutara Badda, Kalutara, June 20, 1950.

- \* The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined as—
  - (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration: and
    (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship.

# LOCAL GOVERNMENT SERVICE

# Post of Resthouse Keeper, Grade I, Horton Plains, Provincial Road Committee, Kandy

APPLICATIONS are invited by the Local Government

Service Commission for the above post,

2. The post carries a salary of Rs. 540 per annum, rising by 20 annual increments of Rs. 12 to Rs. 780 per annum, with efficiency bars before Rs. 636 and Rs. 732 per annum. A temporary cost of living allowance at Government rates will be paid. No special temporary allowance is payable. The following allowances are also payable:—

Rs. 390 per annum as allowance for water carrier.

Rs. 150 garden cooly allowance, and Rs. 150 as washing allowance. Ten per cent. on collections made is paid as lighting allowance. Free quarters are provided. The allowances are subject to alterations.

3. Applications will be considered only from Resthouse Keepers in Grade II of the Local Government Service and from Resthouse Keepers in Grade I who desire a transfer. Applications should be forwarded through the Chanman of the Local Body in which they are serving.

4. The selected candidate will be on one year's probation or trial and will be supert to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945,

and the regulations made thereuifder.

5. Applications in the candidates own handwiting, stating age, qualifications and experience, together with copies of testimonials, should reach the Chairman Provincial Road Committee, Central Province, Kandy, not later than 12 noon on July 1, 1950.

6. Applications should be addressed to the Chairman

and not personally to the undersigned.

7. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

A. A. CHELLAPPAH, for Chairman, Provincial Road Committee.

P. R. C. Office, Kandy, June 19, 1950.

# Notices under the Local Authorities Elections Ordinance

# KADUGANNAWA URBAN COUNCIL

NOTICE is hereby given under section 17 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, that the preparation of the Electoral Lists of the Kadugannawa Urban Council has been completed. Copies of the Electoral Lists will be available for inspection free of charge, during office hours at the office of the above Urban Council and at this office.

Any person-

(a) who claims to be entitled to have his name entered in the Electoral Lists but whose name has not been so entered,

(b) who claims that his name has not been entered in the correct list and should be transferred

to any other list,
(c) who, being a person whose name has been
entered in the above lists, objects to the name
of any other person appearing therein,

should forward his claim or objection in writing to me within 14 days of the publication of this notice.

W. H. M. SAMARASINHE, Assistant Elections Officer, Kandy District.

Elections Office, Hotel Suisse, Kandy, June 23, 1950.

### WATTEGAMA URBAN COUNCIL

NOTICE is hereby given under section 17 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, that the preparation of the Electoral Lists of the Wattegama Urban Council has been completed. Copies of the

Electoral Lists will be available for inspection, free of charge, during office hours at the office of the above Urban Council and at this office.

Any person-

(a) who claims to be entitled to have his name entered in the Electoral Lists but whose name has not been so entered,

(b) who claims that his name has not been entered in the correct list and should be transferred

to any other list,

(c) who, being a person whose name has been entered in the above lists, objects to the name of any other person appearing therein,

should forward his claim or objection in writing to me within 14 days of the publication of this notice.

W. H. M. SAMARASINHE, Assistant Elections Officer, Kandy District.

Elections Office, Hotel Suisse, Kandy, June 23, 1950.

### TELDENIYA TOWN COUNCIL

NOTICE is hereby given under section 17 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, that the revision of the Electoral Lists of the Teldeniya Town Council has been completed Copies of the Electoral Lists will be available for inspection, free of charge, during office hours at the office of the above Town Council and at this office

Any person-

(a) who claims to be entitled to have his name entered in the Electoral Lists but whose name has not been so entered,

(b) who claims that his name has not been entered in the correct list and should be transferred

to any other list,

(c) who, being a person whose name has been entered in the above lists, objects to the name of any other person appearing therein,

should forward his claim or objection in writing to me within 14 days of the publication of this notice.

W. H. M. SAMARASINHE, Assistant Elections Officer, Kandy District.

Elections Office, Hotel Suisse, Kandy, June 23, 1950.

# ULAGALLA KORALE VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, that the candidates whose names appear in the schedule below have been elected to represent the wards of the Ulagalla Korale Village Committee as shown against their names.

P. O. FERNANDO, Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, June 21, 1950.

### SCHEDULE

Ward No. Name of Candidate

5 ... Rajapaksa Bilindage Kawwa.
12 ... Wannihamige Dingiri Banda.

# MATOMBUWA KORALE VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, that Bandage Herathhamy has been elected to represent Ward No. 15 of the Matombuwa Korale Village Committee.

P. O. FERNANDO, Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, June 21, 1950.

# MAHAPOTANA KORALE VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, that Kandappuralage Bandathe has been elected to represent Ward No 2 of the Mahapotana Korale Village Committee

> P. O. FERNANDO, Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, June 21, 1950

#### MEDA PATTU VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No 53 of 1946, that Abdul Cader Habeebu Mohamed has been elected to represent Ward No 6 of the Meda Pattu Village Committee

> P. O. FERNANDO, Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, June 21, 1950

### GODAPITIYA VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, that Wilson Tidasapema Wickramasinghe has been elected to represent Ward No. 6, Karagoda Uyangoda (west of Bibulawela Road) of the Godapitiya Village Committee

> P. O. FERNANDO, Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, June 16, 1950.

#### MEDA PATTU VILLAGE KUKUL KORALE, COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, that Elawelle Gamaetige Dingirimahatmaya has been elected to represent Ward No. 12, Delgoda, of the Kukul Korale, Meda Pattu Village Committee.

> P O. FERNANDO, Commissioner of Elections (Local Bodies)

Colombo, June 16, 1950.

# BUTTALA VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 36 (2) of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, that on the nomination day appointed in accordance with section 27 (1) and on the second nomination day appointed in accordance with section 36 (1) of the Ordinance, no candidates were duly nominated for election in respect of Ward No. 3, Udagama No. 3, of the Buttala Village Committee.

> P. O. FERNANDO, Commissioner of Elections, (Local Bodies).

# Statements of Revenue and Expenditure

KALUTARA URBAN COUNCIL

True Account of the Revenue and Expenditure of the Urban Council, Kalutara, during the Year 1949

The Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939

The Urban Councils Order	iance, No. 61 of	1939		
REVENUE			Rs.	c.
A.—General:—				
Property rate			73,675	0
Vehicles and animals tax			925	
Licence duties			21,752	
Refunds and grants from Govern	ment		111,509	
Other			11,754	
B.—Thoroughfares	•		1,890	
C.—Resthouses and ambalams			4,322	
D.—Council lands and buildings	•	•	24,949	69
E.—Public health .—			0.000	~~
General revenue		•	6,396	
Scavenging		٠.,		76
Conservancy .	• •		1,394	
Slaughter house and cattle pound	• •	• •	3,257	03
Water supply	• •	• •	-40	40
Hospitals .	•	•		
Markets and galas		· · ·	29,067	
F.—Public recreation	•	• •	9,355 913	
G.—Cemeteries		• •		
H.—Dog registration I.—Weights and measures J.—Electricity department .—		•	100 154	
T. Flootrights department	•	• •	194	59
General revenue			170 800	1 =
General revenue . Government grant (W. A.)			170,629	
		• •	27,888	
M.—Reading room and library	•	• • •	1,439	00
	Total revenue	-	501,520	23
Danasits	1 Oval Tevelide			
Deposits	•	•	72,888 78,596	
Loan, electric lighting scheme	• •	• •	10,090	49
Grant, slum clearance scheme	•	• •	150 010	Λ
Grant, stuff clearance scheme	• •	• •	158,810	0
	Total receipts		811,815	95
	Total receipts	• •	911,910	25
EXPENDITURE		_	Rs.	
A.—General :—			100.	C.
Salaries and pensions			19,203	9=
Establishment expenses		• •		
Refunds	• •	• •		60
Contributions and grants	• •		367	
B.—Thoroughfares:—	••	• •	307	90
Salaries and wages			15,368	E۵
Maintenance			14,588	
Plant and tools	•	• •	1,204	
Lighting .			26,076	59
Acquisition	•	,	594	
Loan charges		•••	427	
Surveys	• •	•	782	
New works	·			10
C.—Resthouses and ambalams :—	•	• • •	02	10
Salaries			3,603	35
Maintenance			5,806	
Furniture and equipment			4,426	
Improvements			12,523	
D.—Council lands and buildings			36,414	
E.—Public health :—			,	
General expenditure			31,085	23
Scavenging .	•		33,862	
Conservancy			51,033	
Slaughter house and cattle pound	•		507	
Water supply			-	-
Hospitals			5,150	63
Markets and galas			5,237	
F.—Public recreation .			11.654	91
G.—Cemeteries			2,498	
H.—Dog registration I.—Weights and measures			543	25
I.—Weights and measures	•		461	78
J.—Electricity department		]	177,091	
K.—Fire protection .				
K.—Fire protection M.—Reading room and library			3,427	9
	_	-		
Tot	al expenditure	4	191,740	72
Deposits				61
Advances	• •		32,445	16
Loan, electric lighting scheme	• •		84,717	80
Grant, slum clearance scheme	• •	1	11,572	96
Fixed deposit			50,000	0
_		_		
΄.	Cotal Payments	٠. ٤	55,624	25

I, P. Andrew Cooray, Chairman, Urban Council, Kalutara, do swear that to the best of my knowledge and belief the above is a true and correct statement of all momes received and paid during the year 1949, on account of the Kalutara Urban Council.

Urban Council Office, Kalutara, June 17, 1950. P. A. COORAY, Chairman.

U. M. M. SALLY, Member.

Sworn to before me, this 17th day of June, 1950.

A. I. M. KALEEL. Justice of the Peace.

Colombo, June 19, 1950.

Statement of Assets and Liability LIABILITIES	ties on December	31, 1949 Rs. c.		rect statement of to an Council on Dece		abilities of th
Deposits Grant, slum clearance scheme Loan, markets and granaries	· :: ·	65,131 48 115,208 81 4,149 0	Urban Co	ıncıl Office, une 17, 1950. U. M. M. Salı	P. A	A. Cooray, Chairman.
,	Total	184,489 29			nber.	
Assers Loan for electric lighting scheme	•	Rs. c . 13,683 74.	Sworn to b	efore me this 17th d	A. I. N	I. Kaleel, of the Peace.
Advances	••	60,460 24		Deposit Acc		or one a cace.
Ceylon Government loan bonds Ceylon Savings Bank Fixed deposits		. 15,988 96 4,258 3 50,000 0	Deposits	RECEIPTS		Rs. 72,888 7
Cash	Rs. $c.$ $Rs.$	8,231 16 c.	Balance on Ja	nuary 1, 1949	Total	77,390 30 . 150,279
Deficit on December 31, 1948 5  Rs. c. Revonue, 1949 501,520 23 Expenditure, 1949 . 491,740 72	1,646 67		Refunds Balance on De	PAYMENTS ecember 31, 1949	  Total	Rs. = 6 $85,147 = 6$ $65,131 = 4$ $150,279$
Less amount transferred from fixed account to current account December 22, 1949, but not refl	t on	16	swear that to true and corre	the best of my knot statement of the on December 31, 1	an, Urban Council owledge and belief Deposit Account o	, Kalutara, d
cash book	10,000	0 31,867 16		ncıl Office, une 17, 1950.	P.	A. Cooray, Chairman
	Total	. 184,489 29		U. M. M. SALLY, Membe	r	
I, P. Andrew Cooray, Chairman, swear that to the best of my knowl	, Urban Council, ledge and belief t	Kalutara, do he above is a	Sworn to be	fore me, this 17th d	ay of June, 1950. A. I.	M. Kaleel, se of the Peace
4 was well at the P	·		Account, 1949			
No. Lo <b>a</b> n In Rs. c. Per	nterest ro r Cent.		Annual nstalments Rs. c.	$egin{array}{c} Amount \ Paid \ Rs. & c. \end{array}$	Balance Outstanding Rs. c.	Date of Extinction
3 25,000 0	do 12	5.33 3.8.33 3.9.33	652 17 . 1,087 10 . 1,086 95 .	9,130 47 . 14,132 30	5,869 53 . 10,867 70	31. 5.5 12. 8.5
5 25,000 0	do 18	.10.33	1,521 73 . 1,086 95	15,217 45 21,304 43 14,130 50	9,782 55 . 13,695 57 10,869 50	20. 9.5 . 18.10.5 19.12.5
_		9. <b>3.</b> 34	$913 \ 4 \dots$	11,869 60 .	9,130 40	. 19. 3.4

$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	A. J Jus	I. M.	Kaleel, of the Peace.  Date of
No.   Loan   Amount of   Rate of   Date   Annual   Anount   Bal   Instalments   Poid   Outstee   Rs.   c.   Per Cent.   Rs.   c.   Per Cent.   Rs.   c.   2   25,000   0   do.   12.   8.   33   1,087   10   14,132   30   10, 4   35,000   0   do.   18.10.33   1,521   73   21,304   43   13, 5   5   25,000   0   do.   19.12   33   1,521   73   21,304   43   13, 5   6   21,000   0   do.   19.12   33   1,086   95   14,130   50   10, 6   6   21,000   0   do.   19.12   33   1,086   95   14,130   50   10, 6   6   21,000   0   do.   19.12   33   1,086   95   14,130   50   10, 6   6   21,000   0   do.   19.12   33   1,086   95   14,130   50   10, 6   6   21,000   0   do.   19.12   33   1,086   95   14,130   50   10, 6   6   10,000   0   do.   19.12   33   1,086   95   14,130   50   10, 6   6   10,000   0   do.   19.12   33   1,086   95   14,130   50   10, 6   6   10,000   0   do.   19.12   33   1,086   95   14,130   50   10, 6   10,000   0   do.   19.12   33   1,086   95   14,130   50   10, 6   10,000   0   do.   19.12   33   1,086   95   14,130   50   10, 6   10,000   0   do.   19.12   33   1,086   95   14,130   50   10, 6   10,000   0   do.   19.12   33   1,086   10,000	Jus ance inding Rs. c.		f the Peace.
$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	ance Inding Rs. c.	tice o	
Amount of Rate of No.         Rate of Loan         Date raised         Annual Instalments         Amount Point Point         Ball Point Point           1         15,000 0         4         31.5.33         652 17         9,130 47         5.           2         25,000 0         do.         12.8.33         1,087 10         14,132 30         10,           3         25,000 0         do.         20.9.33         1,086 95         15,217 45         9,           4         35,000 0         do.         18,10.33         1,521 73         21,304 43         13,           5         25,000 0         do.         19,12.33         1,086 95         14,130 50         10,	nding Rs. c.		7) m4 : - 1
$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	nding Rs. c.		77-4: *
$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	nding Rs. c.		LITTE OF
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	₹s. č.		Extinction
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$			132007007070
3	כני שטס		31. 5.53
4 . 35,000 0 . do. 18.10.33 . 1,086 95 . 15,217 45 9, 5	867 70		12. 8.58
5 25,000 0 do 19.12.33 1,521 73 21,304 43 13, 6 21,000 0 do 19.12.33 1,086 95 14,130 50 10,	782 55		20. 9.58
6 21 000 0 1, 19.12.33 1,086 95 14,130 50 10,	695 57		18.10.58
	869 50		19.12.58
7 20,000 0 40 19, 3.54 913 4 11,869 60 9,	130 40		19. 3.59
8 2,500 0 do 11,60 87 15,130 44 13,	869 56		21. 8 59
9 500 0 do 10 10 10 27 . 819 50 . 1,	680 50		19. 4.62
10 5 000 0 do 19 4.37 150 3 . 600 55 1,	899 45		19. 4.67
11 2.500 0 do 8.27 500 72 3,609 82 1,	390 18		$19.\ 4.52$
12 37.500 0 do 8 6 27 150 3 600 55 . 1,	$899 \ 45$		8.6.67
13 2.500 0 do 30 37 3,755 39 27,073 73 10,	426 27		8.6.52
14 12,500 0 do 20 0 27 150 3 . 600 28 . 1,	899 72		29.9.67
15 2.896.60 do 15.19.97 1,201.80 9,019.94 3,	480 6		29.9.52
16 . 1.681 50 do 15 19 27 . 173 83 . 613 52 . 2,	283 8		15.12.67
17 3 921 90 do 15 19 97 113 18 485 89 1,	195 61		15.12.62
18 5.000 0 do 4 4 29 392 15 2,495 81 . 1,	426 9		15.12.52
19 . 5.000 0 do 9.10 29 3,181 84	818 16		4.4.53
20 . 6.000 0 do 92 0.41 . 3,182 36 . 1,	817 64		8.10 53
21 . 10,000 0 . do 26 1 42	914 28		22.966
22 70,000 0 do. 1 9 48 7 010 g 1,478 44 . 8,	521 56		26.167
23 . 11,000 0 . do. 1.12.48 740.40		• •	1. 9 63
24 8,000 0 do 26.10.33 320 0 5120 0		• •	1.12 73
25 2,000 0 do. 30, 8,34 80 0 1120 0	880 <b>0</b> 880 0		26.10.58
26 . 7,736 0 . do 15.10.36 309 44 4,029 72	713 28	•	30. 8 59
27 5,000 0 do. 7, 4,37 200 0 2400 0	300 0		15.10.61
28 10,000 0 do. 31, 1,34 400 0 6,000 0	000 0		7.4.62
29 ·· 5,000 0 ·· do. · 11. 7.34 ·· 200 0 3,000 0	000 0	•	31. 1.59
3. 8.34 200 0 2.800 0	200 0		11. 7.59 3. 8.59
2,000 0 00. 6.11.34 . 101.40 1.419.60 1	115 40		6 11.59
32 14,065 0 do. 22. 5.35 562 60 7.876 40 6.	188 60		22. 5.60
2,932 0 do 17 2.36 117 28 1524 64	107 36	•	17. 2.61
35 2,300 0 do 15.10.36 100 0 1300 0	200 0	•	15.10.61
3.600 0	900 0	•	14. 4.62
2. 9.37 . 600 0 . 7.200 0 . 7.3	300 0		2. 9.62
37 15,000 0 . do 15.12.37 600 0 . 6,600 0	100 0		15.12 62
20,000 0		• •	24. 6.63
40 . 1,000 0 . do 25.11.38 280 0 2,800 0 . 4.	200 0		25.11.63
15.10.36 . 40 0 . 520 0 . 41	180 0		15.10,61
49 10.950 0 . 10.41.36 . 80 0 . 960 0 . 1.0	040 0		16.11.61
43 6500 0 do . 12. 8.40 . 410 0 . 3,280 0 . 6,	070 0		12. 8.65
44 23 250 0	160 0		1. 8.69
45 29.750 0			2.11.69
46 85 000 0 do 21. 5.47 910 0 . 1,820 0 20,6			27. 5.72
47 40 000 0 do 30.11.44 . 3,400 0 . 13,600 0 . 71,6			30.11.69
48 5,000 0 3,200 0 3,200 0 36,6			10. 6.72
49 10,000 0 40 200 0 - 5,0	00 0		3. 8.73
49 10,000 0 do 8 3.49 400 0 400 0 9.6	0 008		8. 3.74
7, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7			

<sup>1</sup> to 23 Loans taken for Electric Lighting Scheme.
24 to 27 Loans taken for Acquisition of lands for roads.
28 to 32 Loans taken for Improvements to Park.
33 to 39 Loans taken for Erection of Town Hall.
40 to 41 Loans taken for Construction of Added Latrines.
42 to 45 Loans taken for Slum Clearance Scheme.
46 to 49 Loans taken for Water Sealed Latrines.

I, P. Andrew Cooray, Chairman, Urban Council, Kalutara, do swear that to the best of my knowledge and belief the above is a true and correct statement of the Loan Account of the Kalutara Urban Council on December 31, 1949.

U. M. M. SALLY, Member.

Sworn to before me, this 17th day of June, 1950.

# **Budgets**

# BANDARAWELA URBAN COUNCIL

Supplementary	Rudget	No 1	for 1950
Supplementary	Duuget	MU. I	101 1990

(2) Establishment Expenses:—			
(b) Travelling .		65	0
(4) Contributions and grants		200	0
B.—Thoroughfares:—			
(12) New works (13) War allowance		861 375	0 8
D.—Council lands and buildings (not charged olsewhe	ere)		
(7) New works		1,263	41
E.—Public health:—			
<ul><li>(e) Disinfectants</li><li>(n) Child welfare clinic and maternity home</li></ul>		$^{160}_{\ 21}$	0
(3) Conservancy—			
(b) Carts, bulls and lorries		1,183	22
F.—Public Recreation :—			
(5) Contributions and grants		158	50
H.—Dog Registration ·—			
(1) Destruction of dogs		75	0
Total		4,362	22

Sufficient savings under any vote are not presently anticipated. Settled and adopted at a meeting of the Council held on June 17, 1950, by resolution No. 12.

S. A. Jamal Chairman.

L. G. D.—DD. 176.

# POLGAHAWELA TOWN COUNCIL

### First Supplementary Budget for 1950

HEAD OF EXPENDE	HEAD OF EXPENDITURE			Amount		
$Part\ I$				Rs.	c.	
A (2) (k) Office equipment A (4) Contributions and grants		•	• •	500 500	0	
(4) (d) Sundries Part II				250	0	
		Total		1,250	0	
C-441-1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		v-	_	•		

Settled and adopted by the Council at its meetings held on March 2 and 27, 1950.

Town Council, Polgahawela, June 3, 1950. Revised and sanctioned.

K. B. EPAKANDE, Chairman.

E B. WIRATUNGA, for Commissioner of Local Government.

Colombo, June 10, 1950.

L. G D.-DD: 176.

# POLGAHAWELA TOWN COUNCIL

### Second Supplementary Budget for 1950

HEAD OF EXPENDITURE		Amount			
Part I	•		Rs.	c.	
A $(2)$ $(g)$ Cost of vehicle and boat plates			557	87	
Part II					
(4) (d) Sundries			200	0	
	Total		757	87	

Settled and adopted by the Council at its meeting held on May 25,

Town Council, Polgahawela, June 3, 1950. Revised and sanctioned.

K. B. EPAKANDE. Chairman.

E. B. WIRATUNG for Commissioner of Local Government.

Colombo, June 10, 1950.

# Sale of Properties

### COLOMBO MUNICIPAL COUNCIL

NOTICE is hereby given that in the absence of movable property hable to seizure, (1) rents and profits from 1 to 10 years, (2) timber and produce, (3) materials of house, and (4) the under-mentioned properties themselves, seized in virtue of a Warrant issued by the Mayor of Colombo, in terms of Section 252 of the Municipal Councils Ordinance for arrears of rates due on the premises, and for the period mentioned in the subjoined Schedule, will be sold by public auction on the spot on the dates therein mentioned, sale commencing at 8 a m. unless in the meantime the amount of the rates and costs be duly paid.

R C. H., The Municipal Office, L. 1. ATTYGALLE, Colombo, June 20, 1950. for Municipal Commissioner.

#### SCHEDULE

For 1st quarter 1948 to 4th quarter 1949 On July 26, 1950, premises No. 245 (51), Driebergs Avenue.

For 2nd quarter 1948 to 4th quarter 1949

On July 26, 1950, premises No. 245 (52), Driebergs

For 3rd quarter 1948 to 4th quarter 1949

On July 22, 1950, premises No. 18 (1-22), 16th Lane A, Kotahena East

For 2nd quarter 1949 and 3rd quarter 1949

On July 20, 1950, premises No 25 (1-6), Kopiawatte Road

# For 3rd quarter 1949

On August 4, 1950, premises Nos. 25 & 42 (1-4), Gomes Lane.

### For 4th quarter 1949

On August 2, 1950, premises Nos 664 (23), 702 (34-36), 708, Alutmawatte Road. Premises No. 107 (11), 36), 708, Alutmawatte Road. Premises No. 107 (11), Fransawatte Lane, Premises No. 147 (5), Madampitiya Road, Premises No. 1 (100 & 105), Mattakuliya Farm Road, Premises Nos. 217 (2), 227 (7), Modera Street. On August 11, 1950, premises No. 276 (8) Modera Street, premises No. 17 St. Elmo's Lane. On August 10, 1950, premises Nos. 16, 20, 22, 24, 26, 13th Lane, Kotahena West. On July 24, 1950, Premises No. 19 Ketawalamulla Passage. On August 11, 1950, Premises Ketawalamulla Passage. On August 11, 1950, Premises No. 242, Layards Broadway

# Miscellaneous

# COLOMBO MUNICIPAL COUNCIL

# Supplemental Budget, 1950 (No. 4)

NOTICE is hereby given in terms of Section 214 (2) (b) of the Municipal Councils Ordinance, No. 29 of 1947, that the Supplemental Budget of the Colombo Municipal Council for the year 1950 (No 4) will be open to public inspection for seven days commencing from June 26, 1950, at the Office of the Municipal Treasurer, Colombo.

> KUMARAN RATNAM, Mayor of Colombo.

Town Hall, Colombo, June 23, 1950.

### TANGALLA URBAN COUNCIL

IT is hereby notified for the public information in terms of section 179 of Ordinance No. 61 of 1939, as read with section 235 of the Municipal Councils Ordinance, No. 29 of 1947, that the Assessment Registers of the Tangalla Urban Council for the year 1950 are now ready and open for inspection at the Council's office during office hours

D. P. ATAPATTU, Chairman.

Urban Council Office, Tangalla, June 14, 1950.

# TRINCOMALEE URBAN COUNCIL

### Rabies

NOTICE is hereby given in terms of section 11 of the Rabies Ordinance, Chapter 333, of the Legislative Enactments of Ceylon, that there is danger of rabies within the administrative limits of this Council.

Any dog found in any public place or road or any place other than private buildings, compound or garden, within the limits of this Council, and not being tied up or led, shall be liable to be destroyed forthwith by any person authorized by me in writing.

This proclamation shall be in force for six months from June 14, 1950.

S. M. Manikkarajah, Chairman.

Urban Council Office, Trincomalee, June 19, 1950.

# YATAKALAN PATTUWA VILLAGE COMMITTEE

# The Butchers Ordinance

NOTICE is hereby given under section 7 of the Butchers (Amendment) Ordinance, No. 44 of 1947, that the person mentioned in the schedule hereunder has made application to me for carrying on the trade of butcher in the premises stated against his name in the aforesaid schedule, during the year 1950.

Any person residing within the limits of Yatakalan Pattuwa Village Committee area, who desires to object to the issue of the licence, should furnish to me in duplicate, within 14 days from the date of this Gazette, a written statement of the ground of his objections for the issue of the licence.

# SCHEDULE ABOVE REFERRED TO

Name of Applicant

M A. Luwis Fernando ... "Bakmeegahawatta"
Thoduwawa South

A. R. PANDITTESEKERE, Chairman.

Village Committee Office, Walahapitiya Nattandiya, May 29, 1950.

# RATTOTA TOWN COUNCIL

#### The Cemeteries and Burials Ordinance

REGULATIONS made by the Rattota Town Council. the proper authority in that behalf, under sections 17 and 22 of the Cemeteries and Burials Ordinance (Chapter 181) in respect of the general cemetery at Rattota

M K A HAMEED, Chairman.

Town Council Office, Rattota, June 7, 1950.

# Regulations

- 1. Every application for a grave shall be made to the Chairman or to any officer authorized by him in that behalf not less than six hours before the time fixed for the burial of the person for whom the grave is wanted
- 2. No person shall dig a grave without the permission of the Chairman or any officer authorized by him in that behalf.
- 3 No grave shall be less than five feet in depth, or less than four feet distant from any other grave
- 4. For building a vault a space not exceeding one foot shall be allowed for each side wall, and no allowance shall be made for the construction of the steps leading into the vault.
- 5. Except on the order of an authority competent to order the disinterment of any corpse, no person shall re-open—
  - (a) any grave within three years of the burial of any dead body therein, or
  - (b) any vault within eighteen months of any intermenttherein.
- 6. No person shall bury or cremate a dead body without the permission of the Chairman or any person authorized by him in that behalf.
- 7 Where any portion of the cemetery has been set apart as a ground for cremation, no person shall cremate a dead body except on a site indicated by the Chairman or an officer authorized by him in that behalf
- 8. Where the remains of any dead body which has been cremated have not been removed within six days of the cremation, the Chairman or an officer authorized by him in that behalf shall cause such remains to be disposed of in such manner as he considers fit.
- 9. Fees at the rates specified in the schedule hereto shall be paid to the Cemetery Keeper by the person making arrangements for any burial or cremation.
- 10 In these regulations "Chairman" means the Chairman of the Rattota Town Council.

### Schedule

Schedule			
		Rs.	c.
For a space for a tomb 8 ft. square		75	0
For a space for a tomb 6 ft by 2 ft. or 5	$\mathbf{ft}$		
by 3 ft, or 4 ft. square		25	0
For a space for a vault 8 ft. by 5 ft		50	0
For a space for a vault 8 ft by 6 ft		60	0
For a space for a yault 9 ft by 7 ft.		85	0
For a space for a vault 9 ft. by 8 ft.		105	0

# පුදෙන පාලනය පිළිබඳ දක්වීම්

වම් 1949 ක්වූ නොමැම්බර් මස 25 වෙන දීන නොම්මර 10,047 දුරණ ලංකාණුණෝවේ ''නැතච්'' පතුගේ පළවූ අතුරු මාවිතාවල සංකල අනුවාදයයි.

L. G. D.-GC. 14/40/4.

# **∞\$**∞∞ ໝາ ໝາຍ ວ

ගම්සනා ආසෑපණහෝ (118 වැනි පම්චෝණයේ) 49 වැනි විසන්නිස ශටපත් කලාවිත දීසැතික්කයේ මැදපළාක හේ පුදේශයේ ගම් කෘත්ම සහාව මිසින් මේපාදීනව, 1947ණ්ඩු සැප්තැම්මර් මහ 24 වැනි දිහා අභික 9,773 දරුණ සැපටි අතිරේකාගේ පළවූ පුකාශනයෙන් සංශෝධිකවූ එකි මිකන්තියේ (3)වෙනි උපම්භන්තියෙන් සෞඛ්‍යා කා පුදේශ පංලකාශ පිළිබඳ අමානුකුලා සෞරති පැවිරි නිවෙන බලයේ පුකාරෙ එතුමා විසුන් සිරියාගේ නලද ඉතුරු විශවාණා.

> ඊ. ඛඛ්ලිව්. කන්නන්ගර, මෞඛනය හා පුදේශ පාලනය පිළිබඳ අමාතන කාගේණාගේ ස්වේර ලේකමනැන.

මම් 1949 ක්වූ නොවැම්බර් මහ 15 මැනි දින කොළඹදීය.

### ●පෘදු මංමෘචිත් කා අ≅ිපාරචීල්

- 1. එක් එක් කොදුම්වේ හු හෝ අවිපාර මේ මේ පුරද්ශය විශ්‍යේ වැඩි යා ශූතුකයි කිහාද එහි පළල මේ නොක් මියයුටු හයි මෙයාද කාශ්‍යී සභාව විසින් තීරණය කාරයන්නාලද පුකාරයට ඇම පොදු මෙවන ක් කෝ අඩිපාරණම සාද හෝ නැමිනු සාදුපමින්වා මෙවා යු ශුතුයි.
- 2. (1) අම්කීසි මසෘදුමාවනක් හෝ අවිභාරක් සෑදීමේ හෝ අලුත්වැඩියා කිරීමේ මෑඩක් අරමහකර කිලමනෑවට අණ කෙරෙනක් නිකුත් කිරීමෙන් හෝ වෙහැන් කුමනින් සෝ අඩු කණ්නේ දැන්දීමෙන් පසු ඒ කටයුතු කළමා වූවීමහා කරන තරම්වූ කෘලුක්ක් අළ මහජනයා විසින් එකි දාවක කළමා දැවීම නා කණේ අඩිපාර පැමිච්චිකරනු ලැබීම ඉතනහම්කිරීමට පුධානතුමාට මලය නීමේම.
- (2) කාශේශී සභාම වීසින් ඒ සඳහා සම්මත නෙරනු ලැබූ ඉග්ජනාමිකීන් මුලය පවරාතිමෝ නම්ව,පුමාණතුමා මිසින් කිසිකම් පොදු මාවනුණ හෝ අම්පාරණ ඕහෑම විශ්යාක හෝ පඩාත්තයක අඛණ ජථමාහන සමනාමම්නය සීමාකීරීම හෝ හනරෙකිරීම නීහානුකූල මන්ගෙන්ය.
- (3) ඒ සඳහා පුධානතුමා මසින් නිසිපරිදි ලීයම්ල්ලකින් බලය පවරනලද මනෑම කෙතෙනකු මිසින්—
  - (a) හාද තිබෙන්නාවූ භෞඛත සෑදීමට ඉරඹුණුණොඩ අෑත්නාවූ යමිනිසි පොදුමාව තක් හෝ අසිපාරන් යාම නොගොත් ඒ අපල පිනිටි ඔහැම ඉඩමනට වුවමණා කරන සිහලුම මැවුණාරයින්, රථවාකා, සතුන් හා උපකරණ ඇතුම උදේ?ටන් සමා විවිත් අතර කලෙය තුළ ඒ මාවක හෝ අභිපාර සමධනමාකන්වූ යම් කම්ණේතයක් කිරීම පිණිස අෑතුළ්වීමද,
  - (b) හාදු තීමඛන මනාමකාත් සෑදීම්ව අරමුණුණාර තිමඛන සම පොදුමාචිතුන් මත් අධිපාරක් සමබනමයෙන්වූ සම කම්ාන් කයෙක් කාරන සමාන ගෙන් ඉවත් කිරීමට වූවඹහා පස්, කුණු කෙසළ මත් දුවන ඒ මාමක මත් අධිපාර සාම හෝ ලංච පිහිටි ඕනෑම ඉඩමානට විසික්රීමද,
  - (c) සැඳු කීමෙන නොහොත් සැඳීමට අරමුණු කොට හිමෙන කම පොද මාමකාන් කෙරගෙනයන කාලය වැළඳී ඒ කමාන්තය කරගෙන යෑම සඳහා එකි මාවත ගෝ අඩිපාර අසල ඇති ඉඩම හරහා කිළියම කාවිතාලික ආරක් හැඳීමදී,
  - (d) ඉමකිසි පොදුමාම්නක් පොඩ ඉවිපාරක් ආරකාශ්රීම සිංගීහ, මැමිදීශුණුකිරීම පිංගීහ, අලුත්වෑඩිහාකිරීම සිංගීහ හෝ සෑදීම පිංගීහ, ගමිකිසි කාංණ, දීහ අගල් වැට්වල් හෝ මෝක්කු සෑදීමක්, අඑන්වැඩියාකිරීමක් හෝ ගැබකිරීමක් අවිශා පාන්ගන් නම් එසේ කිරීමව මිහැම් ඉමමිකාට ඇතුල්වීමද,

# නිතානුකුල මන්නේය:

- එගෙන (b) ඉජදගේ සඳහන්නැරනලද පස්, කුණුකසසු නා මවහන් දුමිංග නිසිනාලයක් මෑ.බුළෙකදී මුමන්ණර දුමිස සුවුසි:
  - (c) ඡෙදගේ සඳහන් කරකලද නාවිකාලික පාර යම්කිසි ගොඩහැයිල්ලක් නිවේහ ඉඩමිකට හෝ කොටුකර තිවෙන ඉඩමකට හෝ මීදුලකට උවින් සෑදිග යුතු හැක.

- 3. කිසිව**කු වීමන්**—
- (4) තහා අවසන්කාරනලද ඉහා කනාඉගතාකක් නාමු ඉහා කිසිම පොදු මාමිතකට හෝ ඉම්පාරකට අනතුරු කිරීම, අලාභක්රීම, අවතිරකිරීම, බලලන් ඉල්ලාගැනීම කෝ මෙසානු කුමයකින් බාධාක්රීම හෝ;
- (b) නාශසී සභාවේ අම්සරය සිට මීස නැක්හෙම එසේ නහා අවශන්කරහලද පොඩ් නහා මෙහෙසේ හොඩු වෙන් කිසිම සොදුමාවනක් පොඩ් අඛ්පාරක් වෙන අනකාව සෑරවීම පොඩ් නොකළ යුතුයි.
- 4. (1) කුඹුරු මැදින් වැවීනිමෙන සම්බිසි පොදු අම්පාරක් සිටීන් පරිදි එහි ණිසි පළල් පුමාණය ඇතිව මැහමින් පාලහය කිරීමඒ ඒ කුඹුරු කිමිසන්ගේ කාමගමන්ගේ යුතුකම වන්නේය.
- 5. එබඳු කිසිම අඩිපාරණ ඊට සිරිත් පරිදි වූම්මණා කරම්වූ පළල් පුමාණක අඩුවන ලෙස කිසිවණා පීසින් කෑපීම කෝඛලෙන් අල්ලා අමිතිරකිරීම කෝ නොකළ යුතුකි.

# ●පාදු ස්නාන ස්නාණ

- 6. (1) ගමකිසි බෝවෙන රෝහයකින් හෝ මංගන රෝහ කින් හෝ සමේ රෝගයකින් පෙළෙන්නාවූ මන් ලකදී පෙඑනාවූ හෝ එම්පු රෝගයකින් පෙළෙන කොහොණුට ලහදී නොන්තුකිරීමෙහි ගෙදී සිටියාවූ කිසිවකු මිසින් ඒ රෝගය මෝම්මට නා රෝග බීජයන් මෝරණු ලැබීමට නනුමන කාල සිලාවන් පසුමිනගෙනක් කිසිම පොදු ලිදක හෝ පොදු ස්නාහ ස්වානයක් වකයෙන් කාශ්‍රී සනාම් මිසින් මේන්කරනලද කිසිම ජලස්තෙනය නෑම හෝ සේදීම ඉහා සෙළ සුතුකී.
- (2) 1 වෑනි මජදගේ සඳහන් කරනලද සමසිසි අයකුගේ පුගෝජනක සඳහාවූ ජලය සෞඛා සම්පන්නවූ කිසිවකු පිළින් ජි ලීදෙන් හෝ ස්නාංක ස්ථානගෙන් ලබාගෙන එය පුගෝජනය ගැනීම පිණිස එසින් අඩි මිස්ගන්වන් අෑතුව ගෙනයා යුතුම්,
- 7. සොදුජනයාංගේ නෑම පිණිස ලිදක් සපයා නිංඛන කවර විටෙකදී වුපින්, කිසිවකු මිසින් ඒ ලිද සතුන්, පැමුරු හෝ චේනත් දේවල් හෝ හා හමුව ඒ අය ඇඳ නිශසින රෙදි හැර චේනත් රෙදි හෝ සේදීම් පිණිස ආම්ච්ම නොකළ ශුටුනි. තමා ඇඳ නිශම් රෙදි ශස්දියශූත්තේ, එහි වතුර ලිදව නොවැක්කොරෙන කරම් දුරින් සිවගෙනය.
- 8. ඒ ශදහා සපයා ෙනිමෙන වැසිකිළියකදී මිංග කිසිවකු මිසින් පොදු ස්නාහ සභානයක ෙනෝ ඒ අසල කෝ කරීරකාකා කිරීමෙන් අපුසන්නකාමයක් ඇතිනොකළ යුතුයි.

### මැරුණවූ සතුන්ගේ මළකුණු ඉමින්කිරීම

- 9. ගම පුලේශය තුළ සම්කිසිමන කළ මැරුංකුවිව, ඌ මෑරෑංකු වේලාවේ සිට පෑ ඉදළහන කොලසිවාව ඉකුත්ව සහ්හට මත්වෙනන් ඒ සතාවන් වළකුණෙ විළලා දුම්මට සැලෑස්වීම ඒ සතා අසිතිකාරගාවන් වෙන්, අසිතිකාරගතු හැකිමීමෙමකදී, ඌ වෑරැංකු ඉඩවේ පදිංචිකාරගැවන් ඉතෝ සුකුසල වන්වන්න.
- 10. මැරුණවූ ගම සොළොකුගේ මළකුණක්, මිළලා දුම්ම්ට 9 වැක් අතුරු වාවස්ාව සමාහෝ වශක්කුතුවූ කමිකිසි ඉකහනු අ දෙළඟන කාලේසීමාව ඇතුළතදී උඉ වළලා දුම්ම පැහැර හැරීමොන් තුබානතුමා විසින් ඒ සහා විළලා දුම්මට සැලැස්විස සුතුයි. නමද ඒ නිසා දරස්ට සෙඳුනාවූ විසඳම් එකී අයගෙන් කොණ්ඩි සනාවිට අස්කරගන්නට නීමෙන ජේසස් පරිද්දෙන් අසරෙනනු නැකියි.

### මකණන හිරිකෑර ඉඩුකිරීම

- 11. අම්භොඛනැයිල්ලක් හෝ තාජපයක් හෝ එහි සම්කරණ ලද යම් දෙයක් ඒ අසල පිහිචි කොමුණැයිල්ලකට හෝ එහි පදිංචිකාරයකුට හෝ ඒ අසලින්ණන එක අයකුට හෝ අනතුරු එලවිය හැකි යම් තත්තිකකව පත්වන්නේ කම් එම්ව පුධානතුමා විමුත් එහි අයිතිකාරණ මෙහා හෝ පදිංචිකාරයා මෙන ලිකවිල්ලකින් තාරකරවනු ලබන දුන්වීමකින්—
  - (a) අම හඳිසි අම්ස්ථාවකින් පැමිණ හිමේනම් දුන්වීම් නාරදී පැග 24ක් අතුළහඳී ඉහල පහල ගහ එක ඕනෑම අයකුගේ ආරකාවේ සඳහා සුදුසු (දුන්වීම්) ඊූල්ලින් හෝ මැඳික් සෑදික කුතුගකියාගේ;
  - (b) සෑම දෙවිලාමාපිතාදීම දුන්වීමහාරදීදමස් තුහෝ ජැතුළිසේදී ජි ංශාමහෑමිල්ල ශෝ තාප්පසංකෝ එහි සවි රෙනුල්ද දෙස ශකාතිමක් කිරීමට ඉතෝ අඳුන්වෑමියා කිරීමට පැලෑස්මික සුමාය කියාන්;

තීයමණළ හැකිර.

12. (1) 11 වැනි ඉතුරු දිනම්ස්මේ සටකෝ අම් දුන්පීම්ක් තෘරෙකරණු ලැබූ සෑම අම්කිසාරෙයකු නොමෙන් පදීංචිකාරයක පිළින්ම ඒ දුන්පීමේ නියේමනේ එහි සඳහන් කාලසීමාදී ඇතුළතදී ඉතුවකල සුතුම්.

- (2) 11 වැනි අතුරු මෘවස්ථා ශවණේ තෘරකරනලද දූන්වීමක නිගමයන් ඉති ශිරීම පැහැර ගැර තිමෙන නොකොන් ඉහිටකිරීමම මෑරීයයි කියා සුකාශකරෙ තිබෙන කුමුර පිටකදී වූමන් පුඛාණතු මං, වීසික් යම්කිසි වීං සහ කොළාකුට ඒ දුන් වීමෙන් කළ යුතුම නිමාධන ඒ කටයුතු කරන මෙන් බලය පැවරිය කැකීමාන් හැර ඒ සඳහා දරන්ව යෙදුණ විශදම් එකි අයිතිකාරය. ඉහන් ඉහ∤් සදිංචිකාරයාගෙන් කායයි සභාවීම එන්ව තිබුණ ණයක් පරිද්දෙන් අයකරගතද කැකිවන්නේය.
- 13. (1) යම්මසි ඉහරන් ඉහරනේ සැලක් මේනානේ අපිරීසිදු කන්නියක හෝ එහි පදිංචිම සිටින අයගේ නොකොන් අහල්වාසින්යෝ සෞඛායට සාධාමන කරම කැඩිබිදි නිය කුත්තියක සිමෙන්නමේ දෙපනෙන කවර මිටෙනදී වුවත් පිධානතුමා විසින් ඒ ශෙකී නොකොත් පැලේ අසිනිකාරයා වේක නොහොත් පදිංචිකාරයා වේක තාරකරනු ලබන ලියවල්ලකින්වූ දුන්වීමකින් ඒ දුන්වීමේ සඳහන් කාලසීදාමක් තුළ ඒ ගෙයි ඉහාකොත් පැල සෞඛකරකයා කණ්නියක පම්ත්මා කැනීම පින්ස කරන්ම වූවමනා යම යම් කටයුතු කරෙන්ට් ඕ නෑය කියා නියම් කරෙන ගැකියි.
- (2) (1) පේදය යෙටෙනේ දූන්වීමක් කාරකරනු ලැබූ ගැම අපිණි කාරයකු මසින් හෝ පදිංමිකාරයයකු මිසින්ම ඒ දුන්මමේ තියමයන් එහි සඳහන් කාලයිමවේ ඇතුළතුදී ඉතිකළයුතු වන්නේය. කුවද ඔහු ඒ දුන්වීමේ සඳහන් නියමයක් ඉති නොකරඹි නම් නැක⊗ෙනත් ඉඟිකිරීම පැකෑරකරී නම එජීව පුඩානකුමා විසින් එහි සඳහන් වැඩකරවා ඒ සඳහා දරන්ට යෙදන ව්යදම කාගේ සභාවව අයමය යුතුව කිබෙන ණගක් මෙන් එකී අම්තිකාරයාගෙන් කෝ පදිංචිකාරණා ගන් කෝ අය **කරග**න කැකිග.
- 14. කම පුගද්ගත ඇතුළතවූ සෑම ගෙනනොම අසිනිණාරණ නොහොත් පදිංමිකාරයා විසින් අඩුම ගණනේ අඩුරුද්දකට එක් වනාමක් බැඟින් හා මසංගන රෝගයක් පැවිනීම ගේන ෙනාමෙගෙන එසේක්රීමට අ§ශා3යකි කාය% සභාවඩ කැමෙන්නම පුධානතුමා මිසින් ලීයමල්ලකින් කරනු ලබනදුන්මමක අදහන් කර තිබෙන මේතුන් යම් මේලාවකදීද කමාගේ ගෙයි නුණු හෝ ●ම්නත් සුදුසු දුම්යයක් කෝ ගෳමා සුදුකරමිය යුතුයි.
- 15. කිසිවිකා මිසින් මශදර⊛දෙ⇒ර් වැඩමිලට ශැර වේහන් කාවයුතුවලට බිදිනු ලබන නෞල්ගෙනීම්ල විතුර යම් පෞදු පෘරක නොගෙනත් මාවන ක කෝ පොදු සමානයක හෝ මනුණ යන් සදිමේ ගෙයන සිට සරේ සියයන් ඇතුළත නොදුම්ය යුතුයි.
- ` 16. කිසිවිකු මීසින් මේනන් අගෙකුව අතිති ඉඹමකාව නොහොත් භූමිතාගයකට කිසියම් සෙන්කුලේ මානසරීරයක් අම්චාර ලෙස නෞදුමිය ජූතුයි.
- 17. (1) යම් කිසි සසන් හෝ ගසන යම් අත්වනේ මෙන් මෙන් යක් හෝ වෙනත් කොටයක් යම්කිසි කොඩහැනිල්ලකට නෝ ම්කෘකරණලද කුඹුරකට අලංක තෘතියක් සිදුම්න ගැමීයට හෝ සිදුමන්න පුළුවන්වන හැටියට පවත්නාමූව්ව නොකොත් යඳිකිළි om:බහැකිල්ලකා පදිංචිම සිටින අයම omi යම්කිසි පොදු මෑවකු කෙලෙක් අධිපාරක ගමනා ගමනා යනිරන අයලක් ආරකාන ම්වලක් අතතුරු එලම්ය හැකි කත්තියක පමන්නාමු විම, පුඩාන තුමා මිසින් ඒ සහ පිහිටි ඉඩමේ පදී-මිකාරයා මේන නොකොත් අයිනිකාරයා මේක භාරකරකු ලබන ලියපිල්ලකින්වූ දණවී මකින්, ඒ දුන්වීමේ සදහන් කරනු ලබන කාලසීමාපින් අදහුළකදී ඒ ශස හෝ ඒ අන්ත හෝ හෙම්සහෝ සහේ මේන යම් කොටස මුදුද ශුකාරිමින් කාරන්ට ගෝ කාෂා ඉවන්සාර අමුණුව මුනැය කියා එකි අශිතිකාරෙයාව ගොහොන් පදිංමිකාරයාම නිය®කළ නැකිය.
- (2) (1) වැනි ජෙදය යෙවනේ දන්වීමක් කාරකරකුලැබූ සෑම කෙනෙකු මිසින්ම එකී දැන්වීමේ නික්මයන් එහි සදශන් **ක**ාල සීමාම ඇතුළතදී ඉනිහිල යුතුමි. එකී දුන්වීමේ නියමයන් ඉසාකෙරන්ට බෑරිස සිසා ගණාංකාන් ඉතාකිරීම පෑහැර හැර සීලෙබක පිංචකදී, පුධානතුමා මිසින් ඒ වෑලඩ් කරවා එසේ ක්රීමෙන් දරන්ව සිදුවූ මියදම එකි අයනෙන් සාය\$ සභාවිට එන්ට තිබෙන ණැගණ් පම්ද්දෙන් අගතරගත හැකියි.
- 18. කාරන්තයක් අතිලන්වී නිස පිටෙක මිස හැන්නම් ඒ කරන්නුයට බඩු පෑවමීම සදහා හෝ එහින් ඔඩු බෑම සඳහා ගසුම්හ කාලයට වඩා දීකි කාලයක් තුළ කිසිමකු මිසින් ඒ කරෙන්නය කිසිම ඉපෑදු මා එනක ඉත් අම්පොරක හනරකිරීම ඉත් හෙවත්මා නමා කැනීම ඉහැ අනාකව යුතුයි.
  - 19. කිසිවකු මිසින්-
  - ාචන ඉතෙවනකුවෙන් ඉඩමින ඉඩාටම ජප සැකඩුමික්, කොලොලක්, තමදසිනක් මොන් පෙමනන් යම මිහියක ෂ ණ වින හුනියමණ මැලලීම නොනොන් දුම්ම නොකට යුතුයි.
  - 20. කිසිමකු විසින්---
  - (a) යම් ගෞඩනැගිල්ලක හෝ කෘචත් දෙපෙනන නැහක ණිසිම අසනා විංතුරයක් හෝ විනීඑරුපයක් ඇදීම හෝ නිරේ දිපතන නම් කෝ අපියමු වා පෘතන් ලිමිම කෝ

- මහජනයා ගෙන් යමණුට අපදාසයක් වියගැනිවූ හෝ මහජන සභාගිය පෙලෙසන්නෑවූ වේනන් යම් කියා මණ **ජ**රිම; •ග\$
- (b) අනායන්ගේ සඳුවාර හැඟීම්වලට තානිම්නගේ හුමාගේ ඉඩ මේ කෝ මේ හා නෙකු කුණේ ඉඩමක ඉතු යම් පොදු මාවක ක හෝ අභිපාරක හෝ ඒ සදහා විශාලයෙන් සටයනු ලැබූ ස්ථානස්කින් බැහැරවූයම් ස්ථානයක ශාරීරකාංහන කිරීම; අන්
- (c) ඉදිහස් පෙම කොහෙනුට අයිහි ඉඩමන කෝ සම පොදු ස්ථානයක හෝ පොදු මාවනකව, අඩිපෘරකව කුණු ක අළ හෝ සනී පයව බාධාවන දේවල් හෝ පුසෝජනය කාට ගත නොහැකි දුමා හෝ වෙනත් අම දේවල් පිසිකිරීම් ; කෝ
- (d) වේගන් යම් කොහසුමන් කෙට ගල් ගැසීම හෝ කැලි නාගල විසික්රීම ; ගේ නොකට යුතුයි.

### 🍷 වැසිකිළි 📢 🤻 \varTheta

- 21. (1) අසමල් පුංද්ශාය තුළ මිනිසුන් වෘසයකරන ඕනෑම දේ පලක අයිතිකාරයා වීසින් හෝ බදුකාරයා වීසින් වැඩිකිලියක් කැඳු පවත්වාගෙන සා යුතුය කියා කායම සභාව විසින් යම පුදේශයක සීමා කිසමකර තිබෙන කමර විටකදී වුවත් පුධාන නුමා විසින් එකි අසිතිකාරයා වෙන හෝ බදුකාරයා වෙන තාර කරනු ලමන ලියවිල් ලකින්වූ ද න් මීමකින් ඒ ද න් වීමේ සඳහන් කරනු ලබන වශීයක හා පුමාණයක වැසිස්ළියක් කාය<sup>නි</sup> අභාව මිසින් නීරණයාමණාට ඇති පුනාරගටවූ නියමයෙන්ව එකසාවෙද, නාෙ•ු ආදිය සමධනා⊛න∍වද, ඒ ඉද්ට•ල් අසමල් ස්ාානමේ සාදන්ම ඕනෑගයි අණක ල හැකිය.
- (2) I වාංහි ඉජදය යෙමගත් දුන්වීමක් භාරණරනු ලැඩූ සෑම දේපල හිමියකු මසින් හෝ බ්දුකරෙයකු විසින් කමාට ඒ දුන් මීම තෘරදුන් දීහසට දමක් නිකක් ඈ කුළ සං කෑම අතින්ම ඒ දුන්වීමෙ දක්වා අෑති නියම්කන්ව එකගට වැසිසිලියක් ශෑදීය සුතුයි.
- 22. පුඛ:නතුමාමකන් අවසරය නෑතුම් කිසිමිනා මිසින් කිසිම ලිදුණ සිට අති සියෙයන අහිවිකනමහා අතුළ මෑ සිකිසි ලිනිය සෑදීම මෙන් හඬන් තුකිරීම් නොකව ශූතුයි.

# අපියවූ හා අනතරයදයකවූ කමානත

- 23, (1) මහන දුක්වෙන කර්මාන්ත අස්නරාශදයකඩු. කර්මාන්න ම්ශයෙන් ලෙකනු ලැබේ:---ඉකාජපරා සෑදීම,
  - ●නල්වලින් ●ක් ●මනත් පැමිරල් ආදි දුමෙණ දුම්∌චලින් emi වාත්තවලින් emi ඉලැක්වුක් ඔලගෙන් emi කියා මෙකාමරහ සන්නෙ පාවිචිචිගරෙහයම කාරීම න්තයක්,
  - ස මුක් ගල් හෝ ඩොරලු හෝ කලුගල් ලබාගැනීම සහා ගල් විළවල් කැපිම,

**ඎ**ස්පර ගබ්ඩාකිරීම,

ණපාසු පොල් මිසලා සකස්කිරීම;

සූ රුතල් ලමානැතිම මරණ්ග මළක් ගැරීම.

'යන්තු සූතුාදීයෙන් ''පොල්කෙල් " නිදි**ද** ,

නු ර පිච්චිම මණාමකාන් ≪ බඩා කිරීම,

eකදි මහි eනලීම eනා≊කෘත් කබඩාකිරීල,

- (2) අතන දක්වෙන කම්නේන අපියවූ කර්මාන්න වශයෙන් ශටණකී ට්රෙණු :---
  - ජාධි ශක් කරෙවල ශකා ණාර 3කට වැඩි පුමාණයක් ගමුඩා **₫**80.
  - **ංකාමයෙන්ග්ට් නොනෙනාත් ක**ෘතුම පොළෙනාර සෑදීම **න**ෑ ෙඹෙ€ාක්රීම,

ම්ණාක්ථ කෑදීම,

ගමන් සෑදීම,

€ාල අයිස් දුම්€,

- (3) පසන දෙක්වෙන කර්මාන්ත අපිඅවූද අන්තරාදයකාමූද **කරම**ාන්ත විශ≎යන් ස**ලක**නු ලැමබ් :
  - ගබෙන් නො උථ පිම්ඩීම,
  - අඟුරු ලබාසෑනීම සඳහා පොල් කටු පිදීමිම.
- 24. (1) ඉඳ ඉඛාක පිළිබඳ ඉාළුවදා කිලිධාරිතු මා ෙගේ රෙකු මන පිට පුධානතුමා විඛන් ඒ සඳහා නිකුත්කරනලද බලපතුයක් දරන්ගෙන්නම් මිස නැන්නම් කිසිවෙමකු වීසින් අපියාවූ කිසියම් කමාන්ගයක් හෝ අන්තරාඥදයකවූ කිසියම් කමාන්තයක් කර ගෙන යාම නොකළ යුතුයි.
- (2) සෑම දිලපතුයක්ම එය (26) වෑකි අතුරු දිාවකාංච යව්තේ අවල ගෙන කෙරන ලද්දේ වේ එය නිකුන් කරනු ලැබු අවුරුද් දේ දෙසැම්බර් මස 31 වෙනිදුව අවසාන මන්නේස්.

- 25. (1) අළියාවූ කිසියාම් කම්නෙනයක් කෝ අන්තරාශදයකාවූ ක්සියම් කමාන්තයක් කරනෙන ආමට බලා පාරොක්තුවන ස්ථානය. සෞඛා පිළිබඳ කෙවිදු නිලධාරිතුණ වීමන් අනුමත කරන ලෑබද,
- (2) ඒ සඳහා පුණන්ජනය ගැනීමට බලාපොරොන්තුවන ගොඩනැතිල්ල පතන සඳහන් නියම්යන්ව එකනවද, තිබෙනොක් මිස නැත්නම් කිසිවේකුව බලපතුයක් ලෑමීමට අයිරුවාසිකමක් නැක. ඒ නියමයන් කවරේදයන් :-
  - (a) ඉගාඩනැතිල්ල කොදනැවී සාදෙ කිසීයෙයුතුවා**න්** නැර එය ක්රීත්මට නොදට නිලංචෑදෙන ලෙසක් නොදව එලිය මැටෙන ලෙසත් සෑකෙන කරම් කාණු හා වැසිකිසි ආදීය ඇතුවන් නිබිය ශූතුසි;
  - (b) ඒ ශකෘඛනෑකිල්ලේ දිහල කල්පම්ණීන දුම්aයකින් සංදු එහි බිම සිමෙන්සි දමා කිබිය යුතුයි;
  - (c) ඒ ඉතාමනැතිල්ලේ විකල්පල පොළොමේ සිට අම් කයකට නොඅඩු විය යුතුයි;
  - (d) ඒ කොමහෑනිල්ලේ ගෑම කාමරයකමේ මීවෘත කළඹෑකිවූ ජනේල පිහිටුවා ඒ ජනේල විවෘත කළ මට ඒ විමානව පවත්නා කොදස මතුදිට බිදෙමන් පත∈ළාවේන් පංගුවකට අඩුනොවිය යුතුයි;
  - (e) ඒ කොඩනැතිල්ලේ කැම කාමරයකම බි**න්ති උසින් අ**ඩි හතකට නොඅඩු ගබොල්, කල් හෝ කමොක් කල් ම්ලින් සෘදන ලදුම එබිය යුතුයි;
  - (f) ජ කීන්තිවල ඇතුල් පෑති කිමි සිට ඉඩු ගෙණාගන් අම් හතරක්වන් උසට සිෙමන්තිශකන් කපලාරු කාරතු ලැබ අවිශෙස කොටස් කුණු බඳුමෙන් ණපලාරු කෙරනු ලැබ සුදු නුණු ගා හලදුව තිබිය යුතුසි;
  - (g) ඒ ඉගාඩනැ**නිල්ලේ ලී වැ**ඩ කෙල් සායම් කාරනලදුව නෝ සුදු නුණු කානලදුම ත්බිය යුතුයි;
- 26. (1) යම අපුයවූ හෝ අන්තරායදයණවූ කමාන්තයක් වෙනුවේන් බලපතුයක් නිකුත් කරනලද කාලසිමාවක් ඇතුළ තමු මහැම ාමලාමක ඒ බලපතුය නිකුත්කරනු ලැබූ කමාන්කය සඳහා පෘමිච්චිකරනු ලමන කිසියම් කොඩනැතිල්**උ**ණ (25) වැනි අතුරු විසමස් වෙම විධිමධාන විලට එකතාව නොපවක්නේ නම් පුධානකුඹා වීසින් ෧ඥාධ%ය පිළිබඳ ෧෧ම්ද, නිලධාරීතුමාමන් රෙනාලින පිටි බලපතුකාරයා වේන භාරකරනු දුන්වීමකින් ඒ දුන්වීමේ සදහන් කරනිබෙන අවසට පුර්මයෙන් ර ගොඩනෑකිල්ල එක් මීබ්ම්බාන විලව එකඟවන පරීඳ්දෙන් කළඹුතු සෑම දෙයක්ම කරන්ට ඔනෑය කියා බලපතුකාරයාට නිවේදනය නැති සෑකිය. නම්ද බලපතුකාරයා ඒ දුන්වීමේ දක්වා ඉෑකී නියමියන් එහි සඳහන් කාලන ඈතුළහදී ඉෂ්වී කිරීම මෑකෑර කෑරියකෙ ාත් පුධානතුමා මිසින් බලපතුය අම්ලංශු කළෙ කැකිය.
- 27. 26 වැනි අතුරු වි¤වස්ථාව යට නේ මනෑම දුන්වීමින් බලපතු කාරයා මිසින් අපියවූ ගෝ අන්නාරයදයනවූ සමෝන්න යක් කරගෙනයන ස්ථානයේ යන කෝ අලමා ඇත්තාවූ පීමෙන හෝ ඔහු පිළින් එකී සථානයේ රසාවෙනී යොද ගන්නා ලද යම් කීසිවකුට භාරකාරන ලද්දම් විශවුකා, එක ඒ බලවනුකාරණාට තාරදුන් නාක්මෙන් සැලකිය යුතුයි.
- 28. යම් අපියවූ නොහොත් අන්තරාඥයුයකවූ සමාන්තයක් කරගෙනයාම සඳහා බලපතුලක් අය විසින්-
- ් (a) ඒ කමේ න්හය සඳහා පාවිවීචි කරහ er 2 🔊 නෑනිල්ලක්ම බිම දිනපනා අතුකා කුඩපුම්තු කිරීම්වද ;
- (b) අඩු ගණමත් දෙළොස් මීසෙනනට එක වරණ බැසින් වන් එබදු දෙම නොඩනෑනිල්ලකම බික්හිවල සුදු සුණ කැමීම්වද;
- (c) ඒ කාමිාන්කය සෙදහා පාමිච්චිකාරහ සියඑම උපකරණ ෧මවලම සා භාජන ශුඛපවිතුව කැබිණිවද;
- (d) සියලුම කුණු, ශුමිතානය ඉතුනා ඉවිනදමන කැලිxසළ රොඩුබොඩු හා කැවුණැඹලිද ඒ කමාන්තයේ මෙනක් යම් සම කවයුතු සඳහා යොදවන්නේ නෑති සියලුම් දුමාසද, ආවරුණය කරනුලැබූ තාජනවල දමා දිහ පතා ඒ ණමාත්තාය කර⊛ගනසහ භූමිතාශමයන් ඉමින්කෙරවීමටද;

සැලැස්මිය සුතුයි.

- 29. යම අපියවූ කෝ අන්තරාශදයකමු කම්න්නයක් කර ගෙනයාම්ව බලපතුලත් කිසිවකු මිසින්-
  - (4) කිසියම් ලිදන් නෝ මෑවන් තෝ ගංනාවක්, ඔයනේ, ඇලන්, ඉදුලක්, දිගපාරක් ජිලක් emi exාමුඛිමක පිහිටි වේහන් කෙලි ජලප්සාහයක් අපමතු කිරීම මෙන් දූම⊅ කිරීම කෙසේ:
  - (b) අසල්මැසි අතට කරදරයක් මීය කැකි යම් පරිද්දෙකින් තෝ ඔවුන්ගෝ ගෙන බායාව කොමෙනාන් සැපපහසු කම වලට අහතුරක් වියකෑකි යම පරිද්දෙකින් කෝ ඒ කම්වන්තු දු කර කෙන යාම කෝ,
- ●ණා කළ ශී්ත්පු.

- 30. යම් අපුයවූ හෝ අස්තරාසදහනවූ කමාන්තාසන කරගෙන නැමාම ශ්රතා මලපතුලන් සෑම නෙනෙනු විසින්ම ඒ කමාන්තය කුරුගෙන යන අවසමාමලදී එයින් නිකුත්වන අපියමු ම්නෙක නා කැල්—
  - (4) අත්තරාශදශකාවූ හෝ අපියවූ පිසාකයක් ඇතිගොම සුදුසුවූ අත්දමකට ඉහලව නොස් උඩුසුළුසාවම සම්මියුවී මිකප්තුවනු ලැබිඹට; හෝ
- (b) එක එල්ලේම ඛින්හක් මෑඳින් හෝ උදෘකරණ උපකරෙණ යක් ඇතුළව යවනු ලැබිම්ම; කෝ ගැලැස්පිය යුතුයි.
- 31. සෑම සුදුසු ශාවලාවලදීම පුධ∗නතුමාව හෝ සෞඛණ පිළිබද වෛද, නිලධාරිතුමාව හෝ සෞඛා පරිණයා කුමාව හෝ පුධානතුමා ෙන් ලන් ලියවිල්ලකින් බලය පමරනුලැබූ කායේදී සභා•ව ඕනෑම නිලධාරීයකුව අපියවූ නො∙තාත් මන්කරය දුයකටු ඕනෑම් කම් න්තයක් කරගෙන යන්නාවූ ඕනෑම් ස්ථාන සකට ඇතුල්වී පරීකෘකර බැලීමට නීති පු කරේ බලය කීමේ. නමද බලපතුණාරයා මිසින් කෝ ඒ සමානය තාරම් සිටින අස විසින් හෝ එමදු පරිසාණයක් පැවැත්වීමට අම්කාශ දිය ශූතුයි.

#### തള താര്

- 32. ඒ සඳහා පුධානතුමා මිසින් නිකුත්කර හලද මල ලෙකුයක් පිට මිෂ හැක්නම් කිසිවකු විසින් කව ශාලක් පවත්වාගෙන යා ൃത്യ തുമോ.
- 33. බල සනුයක් ලබා කෑනීමට අදහස් කරෙන තුමිනා කයෙ පහන දුක්වෙන කොන්දේසිවලව එය ගම් කීමෙනොහ් මිය නැත්නම කිසිමකුව ගම ශාලක් සදහා ලබීසේ මලපතුසක් ලැබීමට අසිසි වාසිකම්ක් හැක:---
- (1) ඒ ශුමිනාශය සෙමනලා ඉණාට එහි වෙතුර බෑස යෑමේ එකසු කම ඇතිකළ යුතුයි. හැදව හා සමනලාව කීමෙනගේ බිම කරේ කල් දමා කෝ අතුරා කෝ තිබිය මුතුකි.
- (2) ගා⊛ල් ගෙමයන් හතර කිරීමට අදහස් කරෙන සියලුම මගාඩ නැතිලි තෝ මඩු, සෙඩාල් ගල් හෝ කමුක්හල් මලින් සාදු එහි බිත්තී හා කුරතු බිම සිට අඩී 4 ක් උසට සිමෙන්තීගෙන් කපලාරු ංකාව සුදුහුණ මොහා උදුව තිබිග යුතුයි. මහල කල්පවතින දුම්වයකින් සාද නිමිත යුතුකි. මීම මිමෙමන්නි, ස**ාමයේ**නි කොනන්නුව් හෝ ගල්කාර අතුර ගෙඩොල් හෝ ගල් අල්ලා නිමිත යුතුකි. ගම් මුනුා හෝදීයහා වතුර සහ වැනි මිතුර යන ●ම්වා අමරණන කරණලද භාජන එනකට ශෝ වැඩි ගණනකට ගලායෑමට සලස්පුනු ලැබීම පිණ්ස, කිම සාදන ලද්දුක් මෙන්ම සංදනුලැඛ එපරිද්දෙන්ම සල් අතුරනලද කාණු පපයා තිබිය යුතුකි.
- (3) සීම සඳහා මෙන්ම මස්දීම සඳහාත් ඒ ස්දානමයකී සෑමකන තරම ජලය සපයා නිසිය යුතුයි.
- (4) ඒ ස්ථානයෙහි සෑගෙන නරම වැසිකිළි පසසු වුම සපයා ක්ඛිය ජූතුකි.
- 34. ගාලක සෑම බලපුනුකාරයකු විසින්ම නම ගාලෙන් පිටස කාටක් පෙහෙන නෑනක "Licensed Gala" යන පදය තං බලපතුකාරයාගේ නම ඉංගිසි සිංහල හා දෙමිළ තාසාවලින් පැහැදීලි ලෙස පින්නාරු කරණලද මෝම්ලෑල්ලක් එල්ලා නැබිය සුතුයි.
- 35. කාලයා සෑම බලපතුකාරයකු වීසින්ම ශාල්, පිළිබඳවූ ශම් අතුරු වෘචස්ථාවල ඉංගිසි, සිංහල සං දෙම්ළ පිටපතක් රෘමු කරවා බලපතුලත් සමානයේ කාටන් පෙනෙන කැනක එල්ලා නැබිය යුතුයි.
- තාලක සෑම බලපනුකාරයකු විසින්ම අවුරුද්දකව තතරවරණ් මෘර්තු, ජූනි සැප්තෑළිඹර් හා දෙසැම්මර් මාෂ්චලදි කාලේ බිත්ති හා කුඑණු මිල සුදුඹුණු ගෙන් සාංර ගැම්මට සැලැස් මීය යුතුයි.
- 37. කාලික සෑම බලපතු කාරෙසකු වීසින්ම ගාල සහ එහි කුළු සිමෙන සියලුම ගොමනැතිලි මිනා කුත්තියක හා ශුඛ පම්තුවූ කා කෞඛාගම්මන්නවූ ලෙස කමා කෙන දිනපතා ඒමා exic අතුගා දුම්මව සෑලැස්විය යුතුයි.
- 38. කාලක සෑම් බලපතුකාරයකු විසින්ම ඒ ස්ථානය ශුඛ පමිතු ලෙස හා සෞඛ්‍ය සම්පන්න ලෙස කබාගත හැකි අදෑමව ඒ ක්ෂණයේ සියලුම ගොම කා වෙනත් කැලිණයළ කිරීටු අතර කාලමේලාවල් තුළ එකතුකරමා එසේ එකතුකරනලද ගොම ගා කැලික සල දිනසීරාව රඳ ානාපම්නීත යමේ දුම්≈යකින් ශාදන ලද්දවූද, ආවරණයකරන ලද්දවූද භාජන එකණට •හා ඊට වැඩි ගණනකට දුම්මට පැලැස්මය යුතුයි.
- 39. ගාලක ්සෑම බලදතුනාර්ගෙකු මිසින්ම අඩුගණානේ දම්යකව එක වරක් බෑසින්වත් සියලුම නොම, නැලිකසළ, මුතු තා සේදීයෙන වකුර කෘලෙන් ඉවත්කොට මතජනයාව කරදරයක් ඉහාමහ පරිද්දෙන් ඒවාට සුදුස්සක්කර විය යුතුයි.

# පුද්ගලීක වෙළඳුම්පලවල් හා කුබපලවල්

- 40. මහෑම ශම්ඔද වෙළඳුම පලක සිට හැතෑජමක අහී විෂ්කම්නයක කෙවයක් ඇකුළතමූ පුදේශය ඒ මෙළඳුපමිලට අයිතිවූ පුදේශයක් ඔව් මෙයින් පුණාශ කරනු ලැබේ.
- 41. යම්කිසි (පුසිද්ධ) ඉවළඳුම් පලකට අසිණිඩූ පුදේශයක් ඇතුළත කිසිම පුද්ගලික මෙළඳුම්පලක් ඉතා! කමපලක් සිණිටුවීම ඉතා! පවත්වෙංගහ යාම ඉහාෙකළ යුතුයි.
- 42. (1) ඒ සඳහා පුඩානතුණ විසින් නිකුත්කරනලද කලපතුරාක් පිට මිය නැත්නම් (පුසිද්ධ වෙළඳම් ලෙසාට අයිණිමූ පුදේශයකින් ඛාතීරවූ) වෙනත් පුදේශයක් ඇතුලක කිසිම සුද්ශලික වෙළඳම් පලක් හෝ කබපලක් පිනිවූවීම් හෝ පවත්වාගන යාම හෝ නොකසු යුතුයි.
- (2) (1) ම් $_{\mathbf{t}}$ නි ඉජදය ගෙට ෘත් නී කුත් නරෙනු ලබන ස $_{\mathbf{t}}$ ම සිලුසනු ආක්මා—
  - (a) තාමානකාශයන් මීට යාළකාට ඉෑති පෝරණිමස් පුකාර යාටමිය සුනුසි.
  - (b) එහි දුක්වේහ කොත්දේසි වලට යටත් දිය යුතුයි.
  - (c) 44 වැනි අතුරු මිාවිසාමාව ගටහෝ කලින් අඹලංගු නොකරන ලද්දේ හම එය නිකුත් කාරකලද අවුරුද්දේ දෙසෑම්බර්මය නිස්එකවෑනිදට අවසාහ මිය සුතුබි.
- 43. පුද්ගලික වෙළදුම්පලක් හෝ කමපලක් පිහිටුවීිිිිිිිිි මිලාපෙප රෙක්තුම්හ ඉම්හාගය සෞඛ්‍ය පිළිබඳ වෙළදු කිලධාරී තුමා මිසින් අනුමත කරනු ලබනතුරු එහි පුද්ගලික වෙළදුම් පලක් හෝ කඩපලක් පහිටුවීී වෙ හෝ පවත්වා ගෙනයාවෙම මල පතුයක් ලැබීමට කිසිවකුට අයිහිචාසිකමක් නෑත.
- 44. සුද්ගලික වෙළඳුම්පලවල් හා කමපලවල් පිළිබදමූ මේ අතුරු මිසමස්ථාවලින් සම අතුරු මසමස්ථාමික් හෝ බලපතුගේ සොන්දේසිවලින් සම සොන්දේසිසක් හෝ කඩකිරීම නිසා සම්බද උපාමිසකින් බලපතුකාරයකු දෙවෙනි වරව හෝ ඊම අනතුරුව මරදකාරයකු කොට මිනිවෙයකරනු ලැබුම්ට 42 වැන අතුරු විසවස්ථාව කටතේ නිතුත් කරනලද බලපතුයද ඒ උපාමිය මනින් අවලංගු සළ හැකියි. එසේ අවලංගු කිරීම හේතුකොටලගන ඒ බලපතුකාරජාව අලෙහය අයනෙර ගැනීමට අයිතිවාසිකමුණ නැත්තේය.
- 45, ගමබද උසාමිහකින් ඉ ලංගුකාරෙනු ලැබූ බලපතුයක් ඉෑති කිසිවකුට 3බ කාපොමා විසින් 42 වැනි අතුරු වෘවසාම සටගත් බලපතුයක් හිකුත් කිරීම පුහිලකාපෙ කළ හැකිකී.
- 46. සුදුසුටු කෑම කල්කීම් පුධාහතුමා විසින් හෝ ගෞඛයය පිළිඹඳ වෛද, සිලධාරීතුමා විසින් හෝ ගෞඛය පරිසානතුමා මිසින් හෝ පුධාහතුමාගෙන් ලියම්ල්ලකින් ඔලයලත් වෙනත් ඔහැම කෙනතු විසින් ඕනෑම වෙළඳුම්පලකම හෝ නාඛපලකව සෑකැල්මී ඒ වෙළඳ විපල හෝ කුඛපල හෝ එහි වෙළඳුම්ව තුණා තිබෙන නොහොත් පුද්ශීභයකර තිබෙන ඕනෑම ආකාර පුම්හන් පරිසා කිරීම නිතාතුකුල වන්නේය. තවද මේ අතුරු වාවස්ථාව යටතේ කම රාජකාරීය ඉටුක්රීමේදී පුමේ කො කවර හිලධාරීයකුටවත් කිසිවකු විසින් බාධාක්රීම හෝ මීරුඔකමක් පදීම නොකුළු යුතුයි.

# කිරීපට්ථ හා කිරී විකිණිම

- 47. පුධා කතුම විසින් නීකුත් කරෙනලද බලලතුයන් දරන්ඉන් හම් මිස හැන්හම කිසිමකු මිසින එළමදනුන් දෙදෙදනකු ඉත\ ඒව මෑමිගණ හකින් යුන් කිරීපමිටියන් පමන්මාමගහ යායුතු කොමෙමි. එළඳු සෑම සිලුලතුයක්ම 51 මැහි අතුරු ම∍වසෝාම සටගන් කලින් ඉවලංගු ගොපානර ස ලද්දේ හම් එය නිකුත් කරෙහලද අවුරුද්දේ දෙදෑ වෙර මස 31 මැහිදි අම්සාහ මන්ගන්ය.
- 48. කිරීපච්චියක් පිළිඹඳවූ යම්කිසි දුන්වීමක් බලපතු කාරෙයා වීසින් කිරිපච්චියේ රකාවෙහි සෞදවීමගෙන ඇති ඕනෑම අයකුට කාරදෙනුලැඹුවොන් එය ඒ බලපතු කාරයාට තාර දුන්නාක් මෙස් සෑලකිය යුතුයි.
- . 49. කිරීපචිමිශක සෑම බලුපතුකාරයකු මිසින්ම නමා ඉවක හොරකර හිංමාහ යම දුන්වීමකා සඳහන්වූ නියමයන්——
- (a) එහි සදහන්වූ කාලසිලාව ඇතුළතදී; ගෝ
- (b) එහි එබඳු කාලසිම්මෙමක් නියමකර හැන්ණම නමාට ඒ දුන්වීම තාරදුන්දින සිට දමක් මෙනක් ඇතුළුනදී ඉහැ. ඉහිටමල අතුයි.
- 50. ක්රිපච්චියක් වෙනු වෙන් මල පතුරුණ් නිකුත්තර නිඛෙන කාලසීමාවක් අෑතුළ හඩු ඕහෑම වෙලාවන බල පතු ලත් ස්වානය ඒ බල පතුරු නිකුත් කිරීම සම්බන්ධයෙන් මේ අතුරු වා වස්ත්වෙල සඳහන් කර කිබෙන කියමයන්ට එකතම නොපවත් නේ නමු ඒ ස්වානය එක් මිබිමුධා කම්ලට

- එක ශවත පරිද්දෙන් කළඹුතුම නිමෙන සෑම ඉදයක්ම කරන්ව මිහැය කියා පුධානතුමා මිසින් මිලපතුකාරයා වෙන දින්මීමක් තාරකර්විය දෙකිය. ඒ කිරිපච්චියේ බලපතුකාරෙණා ඒ දුන්වීමේ නියමනන් ඉනුමරීම් පෑුතැර හැරියොන් පුධානතුවා විසින් ඒ බලපතුකාරයාගේ බලපතුය අවලංගු කළ කෑකියි.
- 51. කිරීමට්ට හා කිරී මිකිශ්මීම පිළිබඳවූ මේ අතුරු වෘචික්ස මලින් ගමන් නම්කිරීම නිසා කිරීපට්වියක් සම් බලපතුකාරයකු දෙවෙනි මිරට භොහොත් ඊටපසු විරෙසනා විරදනාරගා බවී මෙබද උපාමියකදී මප්පුකරනු ලැබුමෙන් ඒ උපාළිණෙන් නිසමකරන චෙනත් යම දමුවමිනව අමහර විශටයන් ඒ බලපතුකාරයාගේ බලපතුයද අම්ලංගු කිරීම නිහා නුකුල වන්නේය. නුවද එසේ අවලංගු කිරීමක් ගැන ඒ වලපතු නාරගාව මොනම අලානයන්වත් අයකරනැනීමට ඉයින්වාසි කෙමක් නැත්තේය.
  - 52. කීසිවකු මිශින්, තම---
  - (a) ක්රිපච්චියක මලපතුකාරයකු හෝ 64වැනි ඉතුරු මෘචිස්ාව අවහෝ ලියාපදීංචිකිරීමේ ණාඛ පතුඅස් හිතුන්තාරකු ලැබූ කිරී වෙලෙන්දකු; ඉත්
- ැ(b) ලියාපේ.•මිසරහලද කිරී සෙළසසේ නකු මතා 68මැනි ඇතුරු වාමස්ථාව යාව⇒ස් නිකුන්කරහලද ශලුනාලෑස් ●ම කොමී වනුයක් දරන්ගකු; මත∣
- වින්මන් හාම මිස හැත්හළි ගම් පුමද්මන තුළ කිරි පිලිදැම්වීට ඉදිරිපත්කිරීම, මිකිප්සී්ව, ඇවිද විකිප්සීම, මිකිප්සීමට ංගනමශාස් භාණ්දීම, පෝ විකිප්සීමට මහනගාම මත් මහා ඇල යුතුයි.
- 53. බලපතුයක් නිදහන්කිරීමට අදහස් කරෙනු ලබන සථාණය පතන දක්වෙන නියමයන්ට අනුකුලම තිබෙනෙන්න මිස නැත්නම කිරීමට්රියක් සමාගැනීමට කිසිවකුට ඔලපතුයක් දෙනු නොලැමේ.
- (1) ඒ සිාගමන් එලුදෙනුන් නෙහරකිරීමට අදහස්කාරග සෑම මඩුවක් මත් මොඩනෑමිල්ලක්සී—
  - (a) මහා කන්තියක හා නොදට ආලෝකිය හා මා ුාාලුය ඇතුවී කිබිය යුතුකි.
  - (b) දිනුා, ඉස්දී්යහ මතුර, කා කුදු වතුර විසනලද භාජන එකකට ඉස් ඊට වෑමිකණහක් ඇතුළට කලායෑමට සැලෑස්වීමට සුදුසු නොදේ ඇතුව නීමිය සුතුති.
  - (c) එහි කාඛාපන්ණට අදහස්කාරහ එලදෙකුක්ලෙන් ශාඛකාවේ හැටියට එක් එක් එලදහ මේකුවේන් ඉඩුය<කිලන් මහි ඉඩි 40ක බිම පුමා⊲කියක් ඔැසින්ද ස<් ඉඩි කාරසියසෙන ව∗තාවරණ ඉඩ පුමා⊲කියක් ලැහින්ද ඉෑසුළු හිබිය සුසුසි
  - (d) ඒ ගොඩනැහිල්ලේ ගෙන් මඩුවේ සිටි සුදුසු නරම් දෑ ඉකින් පිහිටී යාම් ස්ථානයකින් පිරීසිදු මිතුර සෑඉහන පුමාණයන් ලෙබ.හැනීමේ සහසුකාම ඇතුම නිවිල සුකුසි.
  - කලක් පමන්නාං සම් දුම්බයසින් සෘදහලද සින්නි සහ මසලක් ඇතුම තිබිය සූතුයි.
  - (f) එහි ලී වැමවල ගතල්සයෙම හෝ සුදුහුණු හෝ සාංශලදුවද, බිම සිමෙන්නි කොන්නි වීදමා හෝ සිමෙන් නිමෙන්නි කපලාරු කරනුලැබූ හල් හෝ සමෝල් අතුරහලදුවද තිබිය සුතුසි.
- (2) කීරී කාමර්ශ මෙන් පාවීම්විකිරීමට අදහස්සරෙන සෑම ගොඩහැගිල්ලක් හෝ මිඩුවක්ම
  - (a) හරුක්සීඩුවේ සිට ඉහාගෙනත් ඉචිහන් ඉගාමහැකිලීමල සිට ඉහි පීඹපගකාට අඩුඉතාහින දුරකින් හා යම්කිසි වැඳිකින්දීගෙන සිට, වැසිකිළි විළක සිට, අළු විළක සීම, හදුකාලික පෝරඉගාමන සිට හෝ ඉපාළම යට කහන ලද අනාවරුණ් කාංදේෂික සිට අඩි එකසියකෙට අඩු හැකී දුරකින්ද පිහිටා තිබිය යුතුයි;
  - (b) අැතුළට කුණු සා දුම්ලී විදවීම විළක්විංලීමට හැකි පුඑහු පද්ද ඉහල් සාගම කරනලද ලැළීවිලින් සෞදහලද සිලීමක් ඇතුව තිබිය සුතුයි.
  - (c) අඩුකරාගෙන් ජිගන්ලයක් කා ඉදරක්දෙ, බිම එහි පුමාරණ යෙන් පහසෙලාවෙන් එකපෙංගුවකට අඩුගෙනාමන ජමන්ල වනී පුමාරණයක්ද, එක් එක් ජමන්ලෙස හො ඉදර මෑස්සන්ට අෑතුල්විය හොහැක්මෙලස දුල්වලින් ආචරණය කරහලද්දඩු හා අඩුගරණයේ එක් ඉදරකට පුනිමරුබම පිනීඩුමහ ලද්දඩු ජගන්ලයක්ද ඈතුම තිබිය සුතුසි;
  - (d) මලිමකහාට ඉහරා තිමෙන ලෙස අඩුගණාගන් එකකට එකකේ ඉදිරිගෙන් පිහිටී බින්ති දෙයක්මන් ඇතුව සුතුයි.
  - (e) ගල්, කෙවොල් හෝ කමුක් ගල්වලින් සෘදු කපලාරුකොට අැතුලේ සුදුණුණු කොහලද උසින් ඉඩි කෙකෙම ඉහාඅඩු බික්සේ ඇතුව සිබිය යුතුසි;

- (ƒ) එහි අෑතුල් බිත්ත බිම් සිව අඛ්කතර ක් උගව සිංම න් කිංහන් කපලාරු කොට තිබික ශූතුකි. අතික් බිත්ති මුණු ඔද මෙන් කපලාරු කරෙනුලැබ මත් සුදුනුණු ගාන ලලුව මත් තිබින ශුතුසි;
- (g) අවුශය නෙනේ අතල් නතරක්වන් සරාව සිංමින්ති ඉකාන් නිම්දමහලද බිමක් ඇතුව කිඛිය යුතුණි.
- (h) ඉපාලල් මිච්චංමි සිට අඩුගණාගන් ඉති කයන්මක් උසින් පිහිටි මිකල්පල අූතුව නිඛිශ ශුුතුසි;
- 54. කිරි පච්චියක සෑම බලපතු කාරයකු පිසින්ම ඒ ස්ාාන යෙන් පිටම කාටත් පෙමනන කෑනක "Licensed Dairy" (ඹලපතු, ලන් කිරීපච්චීය) යන වචනය සා එහි සිංහලතා දෙමළ අනුවාදත් ැංගිසියයක්, සිංහලෙන් හා දෙමළෙන් තමාගේ නමත් පැහැදිලි ුලස අඳිනලද ලෑල්ලක සමීකර තැබිය සුතුයි.
  - 55. කිරිපච්චියක සෑම බ**ුපතුකාරයකු විසි**න්ම—
  - (a) (කිට ටකු කේන්නත්මක් නම්ද අැතුළුව) එහි රකාංවී නිකුත්ත සියලුම අයමන් නවමා ඔවුන්එලීනුම් ලැංඛන පිළිමම්ල් ඉඩංගු ලැයිසාතුවක් සහසුවෙන් පරීකා කළ හැකි පරිදි ඒ සාවානමක් තමා ගැනීමට ගැලැස්මිය ෆුකුසි.
  - (b) ශැරි අමුරුද්දකාම ජුනි හා ඉදසෑම්එරේ යන මාසවලදින්, පුඩාහතුමා වීසික් ලියවිල්ලකින් නීයමකරකුලඹන වෙහන් කොලමේලාවලදීන් කීරී කොමරගේ බිහිම්වල සුදුසුමු ගැවිග යුතුසි.
  - (c) සෑම දවසකට එක චරක් ඛැයිහ්චහ් කිරී කාමරගේ බිම ා එහි මෙසගස් උඩහච්චූව ගස්දෙවිය ශුවුයි.
  - (d) කිරි පම්වශන් පෘමිච්චිකාරෙහා ඉතා ් ඒට දායෙන් සිසඳුම උපසාරෙ⊲ණ, ලී බඩු හො ඉම්නන් දුළිගම්රිසිදුම් ආබා සැනීමට සැලෑස්ටිය යුතුසි.
  - (e) නිළිපච්චයේ සියලුම් යනාවස් ශුඛපුවිතුව හා මහා තුක්ණියක නමාගැනීමට සැලැස්විය ශූතුයි.
  - (ƒ) හිඩුගලාර හේ දම්සකාලී වරුණ් මැහින්වන් සිළඳුම ඉඟාම, තුලැකිපාසෙළ, මූඩු හා ඉස්ඳීයහ චතුර කිරී පපිටිමෙන් ඉමන්ඉකාව මිහාජනයාට අමිනිම්ශක් ඉහාමන යම පරිද්දකික් කිරී පමිටිමකහේ ඉවත්ඉතාට බ්රීපචිටිමයන් සුදුස් කරම් ඇසාට ඉහනගාස් සුදුස්සක් කෙරමිය ශුතුසි.
  - (ඉ) ක රැට කාල ඉත් පිදුරු හැර වේහන් සිසලුම් ගව අතර මියන්ට අදතුල්වික හොහැකී සුදුසු භාජවාවිල කෑන්පන්කර පිහිටත්;
- 56. කිරි පච්චියක ඹලපතු නාරෙයා මිසින් කිරී පච්චියක් තිබෙන තීරී ගනිදා සෑම හ∵ජනයන්ම පිරීසිදු වැඳමකින් ඉහ∳ පිශ්ණතීන් සුදුසු පරිදි ආරකෘ∍කිරීමට සැලෑක්විය ශුතුවාන් සෑර කිරී ඉගුන යාලේදී එය ලාරක්වීම එළාක්වාලීමට සියලු මිබිම්බානද ඉස**ිය** සුතුබි.
- 57. කිරි පච්චියක මලපතු කාරයා මීඹන් කිරී පච්චියේ පෘචිචියේ පෘචිචියේ කිරි භාජණයක්, මේබරු සෘදහ ගහතුයක්, සෞද්ය ටේ න්ණරහ සහතුයක් හෝ මේහ උපකරණයක් කිරි පච්චියේ ශාටයුතු සඳහා මිස වෙහන් කටයුත් කඩ සංඛ්‍ය කට ලැබීවීම් කිරීමට ඉමහොඳීය යුතුවාත් හැර, එහිඳු එක් එක් භාජනය වෙබරු සාදහ යනතුය. සොදහ සහතුය හෝ එමාන් පරිකරණ එක පාරයෙන් පළමුවීම් කරනුය පොද්
- . 58. (1) ඉඛ්මේක ශරෝගයකින් ගෝ ගමම් ගෝගයකින් ගෝ ම x ං හන ශරෝගයකින් පෙළෙන් නාමු හෝ ලබාදී පෙඑනාවු හෝ එබමු රෝගයකින් පෙළෙන කිසිම්කුට ලබාදී සාක්තු කිරීමෙහි යෙදීසිටියාවූ කිසිම කොහතු විසින් ඒ ගර්ගෙය බෝම්මට හා රෝග බිජියන් මෝරණු ලැබීමට ගතමින සාලසීමාවන් පසුවන කෙන් කිරීපම්චියට ඉැතුල්වීම ඉත් කිරී පිළිදෙසකිරීමේ, වීතීමේම ඉත් ගොනේ ඉම කටයුත්තකට සහභාගිමීම ඉත් ගොනසු යුතුයි.
- (2) කිරී පච්චියක මලපතු කාරෙයකු විසින් හෝ එය තාරව සිටින් හා වූ අයකු විසින්, යම් මෝවෙන රෝගයකින්, විසංකට රෝගයකින් හෝ සමේ රෝහයකින් ඉපළෙන් හා වූ සෝ පෙච්භාවූ ඉන් මිබදු රෝගයකින් පෙළෙන කොහනුට සාන්තු කිරීමෙහි ගෙදී සිවියා වූ කිසිම කොහනුව එකි රෝහය මෝවීමට හා රෝග කීජකන් මෝරණු ලැබීමට ගතවන කාලසීමාවන් පසුමින ඉතක් කිරී පච්චිකණ් රකාාමම ගොදවා ගැනීම් හෝ කිරී පච්චියට දැකුළුවීමට ඉහදීම හෝ නොමාම සූතුයි.
  - 59. බලපනුකාරයා විසින්:---
  - (a) ඉහා භෞදව ශුඛ්පම්පු භෞකරහලද කිසිම භාජනයකට කිරි වින්කිරීමට;
  - (b) වීදුරු, පිතන් මැට්, මපදමනලද පිකනේ මැට්, ඈැනමල් ඉතා් කෑල්චිනසීස් කැරපු සතමේ සහ මෙමාසින් නාසාන ලද භාජනයකට කෑර මෙහා කිසිම භාජනයකට ශ්රී චීන්කර සෑබිම්ටී;

- . (c) කිරි වින්සෙරේ නමාගෑනීමට පාවිච්චිකරෙනු ලබන මොනම තාජහයාවේන් කිරි කාමර ගෙන් පිට කිසිම කෑනෙක කෑබීමට;
  - (d) කිරිදෙමන වේලාව එක්කෙම් ඊට මත්තෙන් එලදෙනමග් බුරුල්ල හා නහසුඩු හොදට ගුබිපපිතුවකාට පිරීසිදුවූ තෙන රෙද්දකින් පිසඳමන ලමුම්ද, කිරී දෙවින අයගේ අත් කොදට හෝද පිරීසිදුකරන ලදුවද තිබෙනකාන් මිස නැත්නම් කිසිම එලදෙනකුගෙන් කිරීදෙවීම£;
  - (e) පිකිංණිමට අදෙශස් ාරෙන කිරි, කිරී කෘමරවෙස් වැර ඉචන සංචානයක කෙකා කිහිමට; ඉතෝ
  - (f) ඉමානම කාරණයක් නිසාවන් කිසිම සහකුට ඉන් කුරුල්ලකුව කිරී කාමරයට අපුතුල්වීමට ඉන් එහි හතර 8 සිරීමට;

# සැලෑස්වීම කො! ඉඩදීම නොකළ යුතුයි. ්

- 60. කිරීපච්චියන් රෙකාංශවති නියුක්ත අභවලුන් අතුර යම් බෝවෙන දෙරෑගයන්, සංමේ රෝහයන් හෝ මසංගත රෝහයක් කටගැනුහොත් හෝ ඒ පිළිබඳව සම් සැකකක් සැණිනැංගොත් බලපතුකාරයා විසින් ඒ බවීවගාම පුධානතුමාට දුනු ෑදීය යුතු සි.
- 61. කිරීපම්ටියන බලපතුකාරයා විසින් සාසාශර්ම ගෙනේ දරුණු ලෙස මූරුල්ල දුමිල්ලෙන්, කුර හා කාට ලෙසින් අදෙන්තු කිරීම සම කව මල සින් අදෙන්තු කිරීම සම කව මිය මෙන රෝහමයන් හෝ මූරුල්ද ල් සෑමඳවා "අෑසාටි නොම්කොන්සිස්" නම් ශර්ගමයන් පෙළඳුන කීසිම එළ දෙන නුගෙනේ ලත් කිරී විකිශ්මීම හෝ විකිශ්මීමට සැලැස්වීම හෝ විකිශ්මීමට අවඳීම, ගෝ මනු හෙසේ වේ පාවුචීමිය සඳහා විකිශ්මීමට අදහස්තරන කිරීමට පමැති කිරී එක හැසිරීම හෝ එකතු කිරීමට සැලැස්වීම හෝ එකතු කිරීමට සැලැස්වීම හෝ එකතු කිරීමට සැලැස්වීම හෝ එකතු කිරීමට සැලැස්වීම හෝ එකතු කිරීමට ඉබදීම ගෝ මතාකිල ශූතුයි.
- 62. ක්රීපරිටියාක බලපතු කාරෙයා විසින් කිරී සබඩාකිරීමේ හා පිළිදෙසුකිරීමේ සාවයුත්තකින් මාතිරවූ කිසිම් කාටයුත්තය අදහා කිරි කාමරය පාමිච්චිකිරීම හෝ පාවිච්චිකිරීමට ඉඩදීම හෝ නොහළ යුතුසි.
- 63. කිරීපච්චියන බලපතුනාරයා මිසින් බලපතුලත් කිරි පච්චිගේ කමාගෙන අෑති එලදෙනකුගෙන් බාහිරවූ මෙනත එලදෙනකුගෙන් ලබාගත් කිරී කිසිවකුට වකිණීම කෝ සෑපයිම කෝ නොකළ යුතුයි.
- 64. පුධාගතුමා මිසින් බලපතුලත් සෑම ක්රිපච්චි නිම්ය දැටම එක් එක් කිරීමෙළෙන්ද, ඉවිනුවෙන් කිරීමෙළෙන්දෙගේ නම තෘ මාපට ඉැකිල් සලකුණෙන් බලපතු කරෙරාමෙන් නම තෘ කිරිපච්චිත ලීයාපදිංචිකීරීමේ ඉංකාසන් අඩංගු ලියාපදිංචි කිරීමේ කෘම් පතුරක් බෑඛන් නිකුත්කළ මුතුයි. එබදු ලීයාපදිංචි කිරීමේ කෘම පතුරක් වෙනත් කෙනෙකුට පැවරිර කොපෑකිසි.
- 65. පුධා හතුම විසින් ලියවිල්ලකින් බලය පචර ⊲ැලද වෙළෙදා නිරුධාරීයකු විසින් පරීකාංගත මලා ඒ කිරී වෙළෙන්ද සමිතිසිස ගමේ ශර්මකතින්, චසංගත ගර්මකතින් ඉහා මොඩා වෙන රෝමයකින් නිදෙහස්ග කිසා සහකින කරනතුරැ64 මැනි අතුර∈ චාමසා)ා මේ සඳහන් කිසිම ලිසා පදි∘මි කිරීමෙ කොඩේ පතු ශක් නිකුත් ෙකොමෙළ ශුඛුඩි.
- 66. (1) පුධානතුමා, හෝ පුධානතුමා මිසින් ලියවිල්ලකින් බලස පවරහලද ඔහැම නිලධාරියකු විසින් මලපතුලුන් ඔහැම කිරිපච්චයකින් හෝ 64 වැනි අතුරු චාවස්වෙම සටහේ ලියාපදීංචි කිරීමේ කාඩි පතුසක් නිකුත්කරනු ලැබූ සමේ කිරීමෙළෙන්දේකු ගෙන් හෝ එයට නිසම මුදල හෙවා මිහුසකරේ බැලීම පිණිස කිරී සෑම්පලයක් ඕහෑම වේලාවක ඉල්ලා ඊච වෑටකෙන මුදල නෙවා ලබා ගතු සැකියි.
- (2) කිරී පච්චියක කිසිම බල ාතු කාරණකු වීසින්, ගෝ 64 වැනි අතුරු විශවසාම සචගත් ලියා පදීංමිකරනු ලැබූ ඕනෑම කිරී වේලෙසන්දකු විසින් නීබිපු කාර 1 වෑනි ශේදය යට නේ කෙරෙන ඉල්ලීමක් පුතියකාප වෙනා කළ යුතුයි.
- 67. ගම පුදේශයෙන් පිටක නිපදමින උද කිරි සම් පුදේශය ඈතුළකු අම් තැනක මෙමා මිකිණ්මට මලාපොරොතු මන සෑම කොහතා විසින්ම, නමා කිරී සපයන්නකු මිශයෙන් කොයාම සභාවේ පොත්වල ලියා පදිංචි කරමා සතු යුතුයි. එසේ ලියා පදිංචි කිරීම සඳහා ගාස්තුවක් ලෙස කරනු නොලැබේ.
- 68. ලියා පදිංචිකරකු ලැබූ සෑම කීරී සෙපයන් නකු විසින් ම, ඒ කිරී සපයන්නා ලබා කිරී දිකිශ්මීමට ඉතෝ ඉහත ඉහත් නාර දීමට ඉතෝ රකාගෙම ඉහැදිවා ඉහත කීවෙන එක් එක් කිරී වෙළඳුන්ද ඉවිනුමේක් පුධානතුමා ගෙන් අදුරුදු පමා සඳුනා හැනීමේ කාඩි පතුයක් නිකුක් කෙරෙමා ගත ශූතුයි.
- 69. (I) පුධාහතුමා විසින් ලීයම්ල්ලකින් බලය පවරන ලද් කොළදා නලධාරීකකු මීසින් කිරී සපකන්කෙකුගෝ තවයන්, දේපල, හා උපකාරණ පරීකාකාර බලා ලියා පදීංමිකරකු ලැඹීමට සුදුසුකසි ගේකොමන් කාර නොතිබේ නම් පුධාහතුමාට, එතුමාගේ කාල්පනාවේ සෑවීවෙ, 67 වැනි අතුරු වාචස්ථාව සවගේ යම් කිසිළිකු ලීයා පදීංචී ඉනාකාර සිටීන්ට පුඵවිනා.

- (2) යම් කිරී මෙළෙන්දෙකු පරිකාං කර සුලා මනු යම් බෝවේ හ රෝගනකින්, මිසංගත ඉරැකයකින්, ඉත් තමේ ඉරැගනකින් නිදහස්ග කිහා ඉවෙදිස නිලධාරීයකු ඉහෙනින කරෙහතුරු, පුධාණ තුමා මිසින් ඒ කිරී වෙළෙන්දට 68 මෑනි අතුරු මිසමක්ව ගවන් හඳුනා ගෑනීමේ කෘඛි පතුරක් නිකුත් කිරීමද එසේම පුලිකොම නැකිනි. 68 මෑනි අතුරු මාමගාම ගමනේ පුඩා හතුමා මිසින් කිරී වෙළෙන්දෙකුට නිකුත්කරණ ඉඳුහා හෑනීමේ සෑම කාම් පතුයකමේ පහත දක්වෙහ නොරෙතුරු අඛාවේ මිස සුටකි. එහම :—
  - (a) තවාමියායේ කම හා ලියා පදිංචි කිරීමේ අංකය ;
  - (b) වෙළෙන්දුගේ හම හා මාපව ඇනිළී සලකුණ.
- 70. 64 වැනි අතුරු වා 9 කාම සටහන් ලියාපදිංචි කිරීමේ කාඩ පතුයන් නිකුත්කරනු ලැබූ ගෑම කිරී වෙළෙන්දෙකු පිසිනුග්, සඳුගාහැනීමේ කාඩ පතුයක් දරණ සෑම අයකු පිසිනුග්; කිරී මිනි කිම්ව ඉදිරිපත්තිරීමේදී, පිනිණිමේදී, මෙන ගෙනේ නාරදීමේදී කොම කිරීම නගෙන් මදී, ඒ ඒ අම්ක්ෂාවේ සැපීමේ අයතු පියාපදිංචි කිරීමේ කාඩ පතුය ගෙන් අඳුගා සැනීමේ කාම පතුය තමා ළඟ මොමා ගෙනුතුවාන් ගැර පුඩාන කුමා මිසින් කොම් ඒ සඳහා පුඩානතුමා මිසින් මිනිවූ පරිදි ඔලුග පවරණ ලද යමකිසිමේ කුමු පිළිත් කොම් එය ඉදිරිපත් කෙර සිටින්නව සෙයිනියම් කළ මීට එසේ කළ යුතුයි.
- 71. පුඛාහතුමා විසින් හෝ එතුමා විසින් ලියම්ල්ලකින් බලය පවරන ලද යම් කිසිවකු මිසින් හෝ සුදුසුටු ගැම මිවෙන දීම මේ අතුරා වාජිත්වේ සවහෝ සිලපතුයක් නිකුත්කර නු ලැබූ මිනැම කිරී පට්ටියකට ඇතුල්වී පරිකා කිරීම නිකාතුකූල මන්නේය. ඒ කිරීපට්ටියේ මලපතුකාරයා විසින් මතුට අමයාජු හැම ආඛාරයක්ම දීය සුතුයි.
  - 72. කිසිවකු විසින් මේ පුදේශය ඇතුළුණ:---
  - (a) "Skimmed Milk" සහ ඉංගිසි පදස සා එහි සිංහල, දෙමළ පරිවතිනත් ලීයය ලද ලේඛලයක් සිට අලවන ලද සාජනයක වත්කරනු ලැබද, මිනුණන අවිසථාවේදි එස යොදය ඉවත්කරන ලද කිරියනුමේන් පුතාසකරනු ලැබද නිමේකෙනාත් මිස නැත්නම යොදය ඉවත්කරන ලද කිරී; සෝ
  - (b) දිශ සිරවෙ නොමෙන්නා සුඑ අම්කීසි සංඛ්ද දුම්බයකින් සුදුසු පරිදී නොමසනලද කටෙවල් ඇති නොමකලවල දෙසහලද කිරී;
  - (c) පිතුර ගත් මෙහන් සම බාහිර උචිය සක් හෝ දුවිදන් මිනුකරන ලද්දඩූ කිරී; හෝ
- මකියැමීමට හැබීම, පිහිසේම්මට ඉදිරිවන් ශිරීම හෝ මෙමදාගැරීම, මකියැස්ම සහේ ඇමද මිකියැම්ව හෝ ගෙන හළ යුතුයි. එහෙන් ගන් හෝ කෝපි හාමයන හෝ ඔන් කඩයන ඒ ස්වාහ ගේදීම පෘමිච්චිතික්රීම පියේසිය හෝ, කෝපි හෝ නොගතෝව. මිනුහාරහ ලද කිරීමේ අතුරු විසමස්ථාව සඳහා මිනු කිරීමක් විශාලයන් සලකනු ගෙන ලැබීම්.
- 73. 72 වැනි අතුරු මා මතසා ම කමුකිරීම නිවා මරදකාර හා බෑම පෙනෙන් හාව හිරම හා ගම කිසිවකු වෙතුන් කම්කිසිවකු ගේ ක්ෂෝජිතයකු හෝ මෙරෙනෙන් වෙතුන් කම්කිසිවකු වෙතුන් කම්කිසිව නු ගේ ක්ෂෝජිතයකු හෝ මර්ග කතු වැරි විසි මිපිනු වූ වනාන්, උගාම 20 ඒ රතුන හැකි පරිදි එකි වෙනන් අය විසින් ඒ අතුරු වා විසාම මේඛම්ධාන ඉනරිමට අමග සියලුම උවදේස් දී ඒව මිහිටු පරිදී පුක්ෂාගේ ගන්නා ලද බවත් ඔහුගේ දකිමික්, අනුදුනිමක් හෝ පුනිලේ ක්ෂාන් හනාගේස් නිතේජික හා තුම ඒ මෙම නොහරුවා ගේම නොගෙන් නිවේජික හා තේජික නිවේජික හා තම්ජික නිවේජික නිවේජික නිතම නිතමන් මහේ පැතරු මා මහාර තුල්ල මෙන් නිතර නු ලැබුවොන් මහ නැත්නම් ඒ අයද ඒ අතුරු මා මසිනාව නැතියිරීම දෙන වරද මාරෙනා වන්නෙන්ග.
- 74. මල අතු කාරයා මිසින් (ක්රිපච්චි හා ක්රී විකිණීම පිළි බඳවූ) මේ අතුරු වාචක්වේ උ ඉංගියි, සිංකල හා දෙමළ පිටසන කුත් බලපතුයක් රාමුකරමා කිරීපච්චයේ කාටන් පෙනෙන ස්කෙයක එල්ලා තැබීමට සැලැස්විය යුතුයි.

### අදුත් සිංදු ණඩ

- 75. පුඛාන කුමා විසින් ඒ සඳහා නිකුත්කරන ලද මිලපතු යන මලය මට මිස නැත්නම් කිළීමකු විසින් අලුත් මාලුකමයන් පුචක්වාගෙන යා සූතු නැත.
- 76. යම් ඉඳුන් දොර් නාඛයක් පවන්වා ගෙනයාමට සිලා පොරොරතුමහ ස්වාහයත් ඒ කමේ බවුබා දිරදීසත් පමත දුක්මෙන නියම්ශන්ට එකසාව පවත් නේහම මිත නැත්නම කිසිවකුට ඒ සඳහා බලපතුයක් ලැබීමට අපිතිවාසි නමක් නැත. එහම්:---
  - (1) ඒ සමාහය මහා කමැතිය කත් හොදට වා නාලය යා හොදට කුලෝකය ඇතුවක් තිසිය යුතුයි. කවද එහි සෑම කාමරයකම විවාන හළ විට එක් එක් කාමරයේ ඇතුට බිම පුමාණයෙන් පසාළොවෙන් එක් පංගුම්කට අඩුහෙවෙක විනී පුමාණයක් ඇති විවාන කළ තැකි ජනාල් පෙසා තීබිය සුතුයි;

- (2) ගෑම කාමරගකම හින්හි එහි හැමතැගම අඩි 7 කට අඩු නොවිහා තරම උස ඇතුව ශාවෙල්, වල් හෝ කමුක් මල් වලින් සාද නිහිස යුතුයි. ඒවාගේ අෑතුල් පැහ්වල සිවෙනන්නගෙන් කපලාරුකොට හෝ විදුරු හවණල් අල්ලා හෝ නිමෙන කොටස් හැර අවලෙස කොටස් සුංකු ඔදුමෙන් කපලාරුකොට සුදු සුංකි හා තිහිස යුතුයි;
- (3) සියයුම වශල්පල පොළවේ සිට අඩු කණනේ අඩි 6 ක්වත් උස්මිණ සුතුසි ;
- (4) ලිංගන් සාද කීමෙන සියලුම නොවස්වල මහල් සංශම හෝ සුදු හුණු හෝ සා සියිස් ජුවුසි ;
- (5) මෑල්දීයාකට නිස්සන පරීද්දෙන් සමොනැම කොට ඇන්තාමුද සෑමෙන්තිදයන් සාද සිංමන්තිදයන් කපලාරැලකාම ඇන්තාමුද කාදෝමිකට ඉස්න්දුවන මලය එහි බිම සුදුසුවූ පරීදි කෑඛය ඇතිව සිංමන් හි දමා මිදුකර නිසිය යුතුයි;
- (6) අලුත් මාර නෙබා තිබෙන සෑම මේ සෙනමෙ මිසු§ිට තුන්තනොකළවලින් ඉත් වෙනන් දියසීරාලි රඳ ඉහාපවන්හො දුම්\*ායකින් මන් ආචර්ණායකර තිබිග සූතුසි;
- (7) ඒ ස්ථානගයහි මසංඛා පුම්පත්තී මට හාදහලද කුණු ඛාල්දීයක් සා පුමාණවත් වැසිකිළි මතසුකම ශීමීය සුතුසි;
- (8) ඒ ස්වාහය යමකිසි වැසික්සියක සිව, අගුම්වළක සිට, පෝර ාෙමක සිට, හෝ අතා පීරණ කාංගුවක සිට අමුගණයන් අති පණ්ඟක් වන් අෑනීන් පිනිවා තිබිය යුතුසි;
- (9) ඒ ක්ෂාහර ඇතුළක හෝ ඊට එක එල්ලේම සමබනිවන පථිද්දෙන් හෝ කිසිම අශුම්පීළක්, වැසිකිළියක් හෝ අසු පීළක් පිහිට: එබිනසුකු ගැක.
- 77. අලුත් මාර් නමුගන සෑම මිල පතු කාරයෙනු මිසින්ම ඒ ස්වාහනය පිමක කාවත් පෙරණෙන කුණාන කමාගේ නම් සා "බලපතුලත් ඉලුත් මාර් කසිග" ගත ම්වන පැහැදිලි ලෙස ඉංහිස, සිංහල, තා දෙමළ ගන නාෂාවලින් ලීයන ලද ලැල්ලක් එල්ලා කුමාකෙනු යුතුයි.
- 78. අඳුන් මංදු කමයක සෑම බලපතුණාරයකු මිසින්ම මන්තව සමධණාවූ මේ අතුරු මාම්සෝමල ඉගියි, සිංහල සං දෙමළ වෙපතුක් රුමුකරවා ඒ ස්වානයේ ණාවත් පෙණෙන තැගත එල්ලා තැබිවෙ සැලෑස්මිය යුතුයි. කවද ඔහු මිසින් සිහලු මේලාවලදීම පරිකාකර මැලීමට සැකිමින පරිද්දෙන් මාදු මිකුණන අහ ඇතුලුව එහි රකාවේ නියුත්ත සිසඳ ආයාගේ නම් කා ඔවුන්ට ලියුම ලැබෙන පිළිවෙලවල් දක්වෙන ලැයිසාළවක් ඒ ස්වානයේ නුඛාශන යුතුයි.
- 79. අඩුගණනේ අවුරුද්දකට හතර වනාමික්මින් මාර්ණ, පූත්, ගැප්සෑම්බර් හා දෙසෑම්බර් සහ මාසමලදී සහපුධා හතුවා මිසින් ලියම්ල්ලකින් නියමකරකු ලබන වේනත් යම් යම් කැල මිලදීත්, අපුත් මාර කඩයක සෑම බලපතු කාරයකු මිසින්ම ඒ මාර්කමේ කොටසක්කොඩ ඇති සෑම කාමරයකමේ බික්තිව වීදුරු මෛත්ල් අල්ලා හොනාකාත් සීමෙන්තියෙන් කළලාරු කැරනු ලැබූ යම් යම් නොටස් හැර අවශාප කොටස්මල නා එහි නිවෙන සියලුම ලි වැඩවල සුදු කුණු ගැමීමෙල ඒ ලි වැඩව සුල කුණු නොවීමට ද ඒ ලි වැඩව හතුල් සාගම කා නිවෙනම එකි වකාමාකුවලදී සෙබන් හා උණු වතුරෙන්, සේදවීමටද, සැලෑස්විය සුතුම්.
  - 80. අලුත් මාව සාඛයක සෑම බලපතු කාර එක මිසින් ම සෑම අවසකට එක වර ක් බැකින් එහි බිමද, බිස් නිමල විදුරු සංඛාල් අල්ලාපු නොහොත් සිංමන් ශීයෙන් කපලාරු කරනුලැබූ කොටස්ද, මෙසවල මතුම්ව සා මාර කැපීමට ආධාර මශයෙන් පාමිච්චකරන ලී කොටන් මතුම්වද හොදින් උලා සේදීමට සැලැස්මිය සුතුවන්නේය. කවද ඔහු මිසින් මාර එල්ලා කැසීමට පාමිච්චිකරන සියලුම කොළොම මලකාව නොහත අතුම්ව පොදට බහ දමා තබා නොසුකු වන්නේය.
  - 81. අලුත් වාර් කාඛයක සෑම බලපතුකාරයකු දීසින්ම ඒ කාඛයේ සියලුම කොටස්ද, එහි පරිසරය, කාණ, ලී ඔවු සා උපකරණද මාර් ගබුඛාකාර තමාගැනීම, සොස්තිරීම කා දිකිශ්මීම සඳහා පාපිච්චිකාරන මේවලම්ද මනා නත්නියණ ශුඛ පදිතු ලෙසක් යම කාණමුකින්, වැසික්ළීයෙකින්, අශුම්පිළකින් හෝ මේඛනාන් අපුසන්න දෙසකින් නැමෙන දුර්කනායනින් කොරවත් හබාගෙන යුටු වන්නේය.
  - 82. අලුග් මාඑ කමගත සෑම ඔලසකුතාරයකු මිසින්ම ඒ ත්වානයේ රකාවේ නිශුක්ත අගට පහසුවෙන් පුගෝජනය කතහැකිවන පරිද්දෙන් සෞඛා පුනිපනාහි අනුම සෘදනලද කුණ මාල්දියක් හා අඩුගණාගේ එක පම්ක්නමක්ද ඒ මොනායේ කුඛා කෙකුතු වන්ගෙන්ය.

- 83. අඳුන් මාඳු කාමයක සෑම බලපතු කාරෙයකු විසින්ම ඒ තෝනමයන් ඉමක දමන සියලුම කුණු රෙමු හා නොවිකිණ්ය සෑකි කවුමේ කෑ, ඔබවෑල් ආදීය වසාම දියසිරුම ණඳු නොපවින්නා යළි දුවාශක්ත් පාදනලද මූහියක් ඇති භාජනයකට දම්මවා දිහ පතා ඒ ත්වානයෙන් ඉමක්කර වීමට සැලැස්විය යුතු මින් නේය ඔහු මිසින් එය ඇතුළුට කුණුණෙකුම් ආදිය දෙමීමට පෘමිචිතිකරහ මෙහු මිසින් මය ඇතුළට කුණුණෙකුම් ආදිය දෙමීමට පෘමිචිතිකරහ මෙවලාම්ලදී සැර වෙනක් සෑමි කල්නීම එකි භාජනය විසා හැබීමට සැලැස්විය යුතුයි.
- 86. අඳුන් මාඑ කාඛයක සෑම බලපතුකාරයකු විසින්ම ඒ සාංගය මියන්ගෙන් තොරව තබාගත යුතුවාත් හෑර මිතුල් දකින්ව ලැබුණෙන් ඒ විභාෂ විදුරු කැබලිවලින් පුරවා සීමෙන්නි දමා කපලාරුකෙකාට විසා දුම්මට ගැලැස්විය යුතුයි.
- 85. ඉමාහම කාරණයක් නිසාවක් කිපිවකු විසින් බලපතු ලක් මාඑ නාසොයක මමාගම සතදාමීන් දැර්ලකුවන් නොසා මොහාමන යුතුකි.
- 86. කිසිවකු මීසින් මාඑ කොඩෙයක් ඇතුළහ ඒ සඳහා සපයා ඈති පමන්නාමක් දැතුළුවමින එහි වෙහා නැහක ෙ නොළ නොවැසිය සුතුසි.
- 87. සම්බිසි මෝවෙන රෝහසසින්, මිසංකත රෝකාකින් කෝ අමම රෝහසින් පෙළෙන්නාවූ නොහොත් ලසදී පෙළි සිටියාවූ නොහොත් එමදු රෝහසකින් පෙළෙන කොහන කුව ලනදී අනේතුක්රීමේහි ගෞදී සිටියාවූ කිසිමිණු මිසින් මාථ කමයකට දැකුල්වීම කෝ එහි මාථ සමණ ක්රීමේ, කෙසස්තිරීමේ කෝ එකිණීමේ කටයුත්තුකාට සමණින්වීම හෝ මාථ කඩයක හොළොන් මාථ කාමේ සිට මාඵ නෙනෙසාවීම හෝ මාථ කඩයක නොගොනට මුතුයි.
- 88. අලුන් මාඑ තෙවාසන කිසිම බඋපනුනාරයකු මීසින් කොටාසි ඉතාගෙනුටුමන් 85, 86 ගොඩ් 87 යන අතුරු වීමෙන්වෙන් කොඩසිරීමට ඉඩ දිය යුතු හඳුනා.
- 89. සිසිමිකා මිසින් මිලපතුලත් ඉලුත් මාර් සාමයක මොර් තමාමාකණ තැමිණිව, සකස්තිරීමට හෝ විසි⊲ණීමට පාමිච්චිකරෙහ දේමල් කෑර කිසිම ලී බඩුමිණ, රෙදීම්ළි ආදියක්, නිදශන්න පැදුරු ඉත් මෙහන් කිසිම දුමායක් නමා නොමන සූතුයි.
- 90. අලුත් මාඑ කාවයක කිසිම බලපතු කාරයකු මිසින් මාර කමේම කොවසක් කොට ඇත්තාවූද ඒ වේවමදීම පිහිටියාවූද කි?ම ස්වාහයක් එය බිම සිට විතාල් සීලිම දක්වාවූ පාර්සන් බිත්තිකකින් පුමල ලෙස මේන්තරෙනුලැබ හා එහි ස්වාහයේ බිම මිතුපිට මිනි පුමාණයෙන් පහළෝවෙන් එක පංශුවකට නොඅඩු වන කරමේ මිහි පුමාණයක් ඇති පිටතට විවිසකකු හැකි ජන්තලයක් සපයනු ලැඹද නීමෙනොත් මිය නැත්නදී, නිදුගැනීමේ ස්වාහයක් මිශමෙන්න් පාර්චිමික්රීමට ඉඩදිය සුතු නොවේ.
- 91. අඳුන් මාඑ කාමණකා බලපතු කාරයා විසින් ඒ මාඑ කමේ තුළ බිමට ඔබිහා වතුර කොඳවම් සෑමකන නාරම කමාණහා ශූතු වික්කස්ස.
- 92. අලුත් මාඑ කමාලනෙ සෑම ඔලුපතු කාරෙයකු මිසින්ම ඒ තාබය මාඑ මිකිණ්ම සඳහා දිහලහා විවෘතුව නාස⊁ශක යුතු මින්මහ්ය.
- 93. අලුත් මාලු කාබගත කිසිම බලපතුකාරගතු මිසින් තමා ලස රකාංම යොදේවාගේහා ඇති කිසිම කොහතුම පුධාන තුමාමසිනුත්, එක් බලපතුකාරගා මිසිනුත් අත්සන් කාරනු ලැබූ ලියාපදිංචිකිරීමේ කාභිපතුසක් තිබෙනොත් මිස නැත්හම මිකික්මේ සඳහා ඒ කාංඛන් මාලු කොහොඩවේ ඉඩඳිය යුතු සෑක.
- 94. අලුත් මාලු කාමයක කිසිම බලපතුකාරයකු මිසින් කිසිම කොහොතුව අවරණය කරනු ලැබූ රථකෙන මාර විසනලද මේලක, ඉඹලෙක් බදුහක හෝ මේහන් යම් සුදුසු භාජනයක කතා මිහ හැන්නම් ඒ කොමෙන් සිටිනට වික්ක්ම සඳහා මාය කොහොයාමට ඉහිදිය යුතු හැන. නම්ද බමු පිසන් එහිටු රථයක්, මල්ලක්, ඉඹලෙක් සිදුකක් කෝ මේහන් තාජනකක් හැම කල්සීම සැබපුමිනුම් නමාගැනීමට සැලෑස්මිය සුතුසි.
- 95. අඳුන් මාලු කඩගත බලපතුකාරයකු ඉල්ලීමක්කර සිටීකල්හි,පුඩාහතුමා විසින් ඒ බලපතුකාරයා යටගේ වේළඳම සඳහා මාලු එහා මේහා ඉසහෙයෑම පියැසිය රසාවේහි ඉයාදවා ඉහා ඇති එක් එක් මග වෙනුවෙන් ලියාපදිංචික්රීමේ කාම්පතුයක් සෑගින් නිදෙත්ණළ යුතු වික්වෙන්ය.
- 96. 1892 ා කේ කුඩා හෙනරවල සහිපාරකාවේ පිළිඳිඳ ඉළා පණකෝ 9€ (2) විශන්තීය සටහෝ සලාවහා දිකැතික් කගේ සෑකිච්චී දෙමැඩි සභාවී මිසින් සමපාදීනව් 1927 ා න් ජූනි මිස 10 වැනි දින ද•ණ 7,587 දරණ සැඳලී පතුගගේ "න්පයේශ" යනුවෙන් සඳහන් කරනු ලැබ පලවූ අතුරුවාඩස්වා භාත්තන් ඕන භාතරය සෙම්බනවා යන් සමණක් ඒ අතුරු දිනවස්ථානේ සාම්දාදම්පලවල්, දෙල්, අපියමූ කණිනත, පොදු සැනාන ස්වාන කා මැඳිකිසිලි සමබනවා සහේඩු අතුරු වාව ස්වා අවල ගුකිරීම හේ මෙසින් සංගෙනාටහන කරනු ලැබේ.
  - 97. 📲 අතුරු වාාචක්වෙවල—
    - "පුටා නතුමා" යනුවෙන් කාශදී ශතාවේ පුධානතුමා අදහස් කරනු ලැබේ.

- :'කා ාහි සභාව'' යනු වෙන් ගෙම පුදේශමන් ශම්කායයි සභාව අදහස් කරනු ලැමකි.
- "ගම් පුලදාශය" යනුලමන් හලාවන දීස්තුන්ණාගේ මෙඳද පළාත සම පුලද්ගය අදහස් කාරෙනු ලැ.මේ.

### උප •ල්ඛණය

දුද්ගලික මෙළදම්පළුක්/\*කබපල}ක් පිනිටුමා පවත්වා මෙගහයාම පිණිසවූ මෙටුපතුගයි.

මැදපළාත සම්බායම් සභාවේ සභාපතිකුණා,

€ # 19------ ඉහ------ මැනි දිණ දීණ.

# ඛලපතු පිළිබඳ මකා≎න්මද්සි

- 1. පුද්ගලික යවිළද,ම්පලේ/\*කමපලේ අසඳ ළහැති ගාසතු තා කුලිම්ල ලැයිසතුවක් ඉංගිසි, සිංකල ශත් දෙමළ තාගාවලින් පිළිගෙලකොට මෙළද,ම්පලේ/\*කාඩපලේ සියලුදෙනාාටම පෙහෙන ස්දානයක පුදශීනයකර එබිය යුතුයි.
- 2. කාශයී සභාවී විසින් හෝ කාශයී සභාවී පිළින් සම්පෘද්භය කරනු ලැබූ සම් අතුරු වාවස්ථාවක් සටනේ විසිංක්ම හෝ තමාගැනීම තහනම් කරනු ලැබූ කිසිම දවාශන් (සුද්ගලිකා) වෙළඳුම්පේ/මිකඩපලේ කිසිවෙකු විසින් විසිංක්වීරීට හෝ විසින් මිසිංක්වීර තමාගැනීම පිරියින් නමාගැනීමට බලපතු කාරෙයා විදින් ඉඩ නොනැයිය යුතුයි.
- 3. සෑම පුද්ගලික මේසුදම්පලක/\*කෘඩපලක බලපතු තාරයා විසින්ම පලතුරු, එලවලු, මස්,මාලු මෙන්වෙනත් ආහාර දුමින අපිරීසිදුමූ මන් මෙයාබන සම්පන්ණ මහාවූ ස්වාණයක හොතබන මෙලසට අමිශාවඩූ සියලුම මිබිම්ධාන සෑලෑ ේමිය සුතුසි.
- 4. බලපතුණාරයා විසින් පිරිසිදුවූ හා මැස්යන්ට අෑතුල්විය නොහැති ලෙස කොදහැවීණට හාදන ලද්දවූ වීදුරු පෙපීඑවල බහා මිස පියනු ලැබූ කිසිම ආහාර දුවායක් විකිණ්ම පිණිස නොතැබිය යුතුයි.
- 6. බලපතුකාරයා මිසින් මෙළඳ, මිපද්/ \* කබපල් තුමි තාගය ගැඩ පමිතුලකාව, කුංගේ කෙරළ විලින් ඉතාරව නමා කතුයුතුවාත් හැර මැස්සන්ගේ මෝවීම ගෝ අම් අවිතිර අත ඇසීම්ම ගෝ මැල∗ුක්මෙවින පරිද්ලදින් ඒ තුමිනාගගැන් අතුගා ඉඩක දමින කුංගු⊙රෝඩු හා සිස්ලුම කුංගුකාසළ පුච්චා දුමීමට හෝ මෙතන් විදියකින් සුදුස්සස්කර ඉඩතකිරීමට ඇලැස්විය යුතුණි. •
- 7. බලපතු කාරෙයා විසින් වෙළඳම්පෙලේ/\*කඩපරල් භූම භාගය ඇතුලුතු සාමය ආරකානෙළ ශූතුයි.
- 8. බලපතු කාරෙගා වීසින් ඉදිළඳුම් පල /ී කඩපළ ඇතු ඉල් කෝ එස අතළ රථමාතහ හවන්වා කැබීම පිණිස මිශශ්ෂ දුම්ම කෑල්ලක් මෙමස් කර නෑබිස සුතුයි.
- 9. කුදෝ සංසල හා රොඩු දුම්ව පිණිස බලපතු කාරයා විසින් කොදට සේත්තුවී වීැවසන් හාවූ හා මැස්සන්ව ඇතුල්පීය තොපැකිවූ භාජන සෑමසන කරම ඉණෙනක් සැපසිය යුතුයි.
- 10. ඉලවතු කාරෙයා මීසින් ඉස්බාන පිළිබිඳ ඉමේදා නිලධා 3 තුමාගේ රෙකාමනපිට පුඩාහතුමා මිසින් අනුමන කරෙහලද වංඛ්යක වෑසිකිලි සදහසනක්රම් සණනක් ඉළිළඳුම්පලේ/\* කාවපලේ භූමිනාශය තුළ සාද භීමිය සූතුකි.
- 11. යම් මසංසන රෝෂයක් පැතිර පච්ඡනා කාලයකේදී සෞඛාය පිළිබද වෛද, කිලබාරීතුමාගේ රෙකමනපිට පුධාන තුමා විසින් වේ බලපතුය භාමිකාලීක විසංසන් අම්ලංකු කළ හැකියි. එබදු අවලංකු කිරීමක් සැහ බලපතු කාරයාට අලාභ අක් ඉල්ලා ඉයකර ගැනීමට අසිනිවාසිකමක් හැත.
  - \* උම්මහ• හැෙති ම්චනය කෙපා දම්නු,

# L. G. D.-GB 14/42/2.

# ගම්සතා ආභූපණක

කම්සනා ආශුපලණන් (198 වැනි පරිලෝදයෝ) 49 වැනි වගන්තිස සටතෝ, හම්බන්තනාට දික්ඛික්කයේ කතුනැටිස ගම් පුල්පීමගේ මේ කායේදී සභාවි පිසින් සම්පාදිතව, 1947ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 24වැනි දින අඟික 9,773 දරණ ගැසරි අභිරේක ඉස් පසුවූ පුකාශනනයෝ සංකෝඛකවූ එකී වගන්තියේ (3) වැනි උප වශන්ණියෙන් සෞඛායය හා පුදේශ පාලන පිළිබඳ අමාතා තුමා කොතරනි පැවිරි නිවෙන බලගේ පුකාර එතුමා විසින් සේරිකාරෙනලද අතුරු මාවසෝ.

> පී. ඕ. පුනාඥ, සෞඛාන හා පුදේශ පාලනය පිළිබද අමාතන නාශාාංකමගේ වැඩබලන සාාමර ලේකම්කෑණ.

වණී 1950ක්වූ ජූතී මස 5වෙනී දින කොළඹදීය.

### අතරු විශවස්

- බේකරී, බන්කඩ, රැස්වෝරන්ව්ශාලා සහ හෝ හා **කෝ**පිකඩ
  - 1, මේ අතුරු වාවස්ාවල--
- " ඉබ්කාරි" යන්ගෙනන් මිනිසුන්ගන් කෑම සඳහා ආශා රයක් ලෙස විකිශ්හීම පිණ්ස පාන්, විස්ඉකා්තු ඉන් රසකැවිලි විනී පුච්චකු ලබන ස්නෞත්ද, ඒ කෑම විනී පිළිගෙළකරන ස්නෞත හා ඒට උචමනා ඔඩුබාහිරෑදිය ගබඩාංකාරෙනිමෙන ස්නෞද අදහස්කාරකු ලැබබි;
- " පුධානතුමා" යනුවෙන් කාය% සභාවේ පුධානතුමා අදහස් කාරනු ලැබේ;
- " කාශේසී සභාව" යනුවෙන් කනුනැටිය ගම් පුදේශගේ සම කාශ්සීසභාව අදහස්කරනු ලැබේ;
- " යම් ගම්බද වෙළඳපලක් සමබනිගෙනේ මේළඳුම්පලකට අයනේ පුදේශය" යනුවෙන් 88 වැනි අතුරු විශවාභාවේ මිසාරකරනලද පුදේශය අදහස්කරනු ලැබේ;
- " අපුයවූ හෝ අහාගරාසදයකවූ කම්ානාගය " යනුවෙන් 111 වැනි අතුරු වෘවස්ථාවේ සදහන් ඕහෑම කාම්ානාගයක් අදහස්කාරනු ලැබේ ;
- "ගම් පුදේශය" යනුවෙන් කනුනැටිය ගම් පුදේශය අදගස් කරෙනුලැමබි.
- 2. (1) ඒ සඳහා සෞඛාය පිළිබඳ මෛද ශ්ලධාරීතුමාගේ රෙකාමන පිට පුධානතුමා මිසින් නිකුත් කරනුලබන බල පතුගක් පිට මිස නැත්නම් කිසිවේකු මීසින් බේකාරිගක් පිහිටුවීම හෝ පිහිටුවා නිඛෙන බේකාරීගක් පවත්වාගෙන යෑම ගෙවක් එහි පාත් පූච්චා මිකිශ්මීම නොකළ ශුතුයි.
- (2) මේ අතුරු චිහවසභාව සටහෝ නිකුත් කරෙනලද සෑම බල පතුයකේම 10 වැනි අතුරු විහවසභාව සටහෝ අවලංගු හො කරන ලද්දේනම් එය නිකුත් කරෙනලද අඩුරුද්දේ දෙපැමිබර් මස තිස්එක්වැනීදට අවසාන වන්නේය.
- 3. බෙනරයක් වශයෙන් පා විච්චි කිරීමට බලාපොරෙන්තුවන යොඩනැශිලි පහත සදහන් නියමයන්ට අනුකූලව නොමැති නම් 2 වැනි අතුරු වෘච්සාව යටතේ කිසිවෙකුට ඒ සඳහා බලපතුයක් ලැබීමට අයිතීවාසිකමක් නැත. එනම්:—
  - (a) ඒ කොඩහැඟිලි කොදට වාතාශුය ඇතිවන ලෙසක් ගොදට එලිය වැටෙන ලෙසක් පිහිටා තිබිය යුතුසි ;
  - (b) කීන්ති හුණු බදාමෙන් කපලාරුකොට ඒවාගේ සුදුහුණු නා තිබිණ යුතුයි;
  - (c) බිම සිමෙන්ති දමා තිබිය යුකුයි;
  - (d) ඒ ස්ථානගේ සෑමනනෙ තරම් වැසිකිළි පහසුනමේ හා කාංද පුමාණවක් පරිදි සපයා තිබිය යුතුයි;
  - (€) විහලින් කුණු හා දුවිලි වැටීම ව්‍රක්වාලීමට—සුදුසු දුවිත වලින් සාදනලද සිව්ලිමක් කිහිය ශුතුයි;
  - (f) ක්සියම් කුණුවීළක සිට, සැමදුම තිබෙන පෝරගොඩක සිට වැසිකිළියක සිට හෝ ආවරණයකරෙනු නොලැබූ කාණුවක සිට අඩි පණහක් ඇතුළත ඒ ස්ථානය පිහිටා හොතිබිය යුතුයි;
  - (g) ඒ ස්වානයේ පිටි පදම්කර ඇතීම සදහා පමණක් අඩි 12ක් දිශවූද, අඩි 10ක් පළල්වූද පුමාණයකට අඩුංනොවූ මතුපිට බිම් පුමාණයක් ඇති ුවෙනම් කාමරයක් සාදු තිබිය යුකුයි; .\*\*
- (ħ) දෙරවල් හා ජනහල් ඇති පිටි පදම්කරන කාමරයේ අඩු ග⊲ණනේ පැති දෙකකින්වත් පිටත නීදහස් ලෙස වාතාශුස ඇතීවීම සඳහා පළලින් අඩි හතකට අඩු නොවූ පුමාණයකාට ඉඹ පහසු සලස්වා නිඛිය සුුුුුයි;
- (i) පෝරණ කොමරගස් දෙර පිටි පඳමකරන කාමෙරය ඇතුළට එක එල්ලේම විවෘත නොවිත ඉලස පිළි සෙළුකර කිබිය ශූකුසි.

- 4. බේකරීයක බලපතුකාරයා විසින්-
- (a) බොහාරිගේ පාපිච්චිකරන හෝ බේකාරීයට අයිති සිගලුම උපකරණ, ලි බඩු හා වෙනත් වූච්මනා දුවා පිරීසිදුව තුබාගැනීමට සලස්වන්නටද;
- (b) බේකාරිගේ මේසවල උඹතව්ටු හොඳින් සකස්කොට පරකරගක් නැතිවනසේ සවිකරනලද ලෑලිවලින් හෝ අනතුරුදුයක නොවන දිස බිනොගන්නා දුවෘශක්න් පිළිගේළකරවා ඒ මේස දිනපතාම සූරාදවා පිරීසිදු කරවන්නටද;
- (c) අඹුම් ගණනේ පැස වීසිහතරකට එක වරක් බැකින්වත් බේකාරියේ බිම අනුගාවා එකී කුණු වහාට මූඹියක් ඇති වූද, සිදුරු රතිතවූද තාජනසකට දම්මවා දිහපතා ඉවන්කරවීන්හට්ද;
- (d) බොහැරිය පිහිටි තුම්කාතය පිරිසිදුව් නබාගැනීමටත් යම් කිසි කාණුවකින් වැසිකිළියකින් හෝ කු<්වළකින් හා එබදු වේණ යම් අම්හිරයකින් නිදහස්ම නබාගැනීමට සලස්මන්ණටද;
- (e) බේකාරීගේ පාමිච්චිකාරහ මිවී ඉපාලෙයාටම සිට අඩුම ගණනේ අඩි තුනක්මින් උස ඇති ඉමහයක් මත නැබී මට සලස්වන්නටද;
- (f) බේකාරීය පිහිට ෙඇකි තුම්භාගයෙන් සියඑම කුණුනසළ ඉවත්කරවා දිනපතා කාණු සෝදවන්නටද;
- (g) ඒ තුමිකාගයේ පිටි පදම්කර අහන කාලරුයන් පිටින පාන් සැඳීමේ කටයුතුවල යෙදී සිටින ඉයවලුන්ට පකසු වෙත් පැමිණිය හැක් යම්කිසි සථානයක අඩු ශණාගේ පිඩික්කමේ දෙනකේවත් කැබීමට සලස්වන්නටද;
- (h) පාත් සෑදීමේ කටයුතුවල සෙදී සිටින අයවලුත්ගේ ප්‍රභෝජනය සඳහා ඒ ස්‍රානයේ පිරිසිදු විතුර, පිරිසිදු තුචාය, නියපොතු සැමකිරීමේ බුරුසු හා සබන් යන මේවා නැබීමට සලස්වන්නටද;
- (i) ඛේකාරී සම්බන්බගෙන්වූ මේ අතුරු මිරුම්ෂ්වමල පිටපතක් ඛේකාරීගේ සිගලුදෙනාටම පෙනෙන ස්ථානසක එල්ලා කැබීමට සලස්වක්නවද;

#### ඕනෑය.

- ඛේකරීයක බලපතුකාරයා විසින්—
- (a) මේකාරීය නිදුගැනීමේ ස්වාහයක් වශයෙන් ඉත් කිසියම් සනකු හෝ මේකාරීයේ කටයුතුම්ලට උව්මනා කරන ඔඩුවලින් තොරවූ වෙන කිසිම බඩුවක් නබාගැනීමේ ස්වාහයක් වශයෙන් තෝ පාමීචීම් කිරීමට ඉඩතැරීම;
- (b) නිසිපරිදි සාදනලද්දුමුද මැස්සන්ට ඇතුල්පිය නොහැකි වූද පිරිසිදුමුද ව්දුරු පෙච්චිවල තබා මිස යම්කිසි පාන් විස්කෝතු හෝ රසකැවීලි විහි වෙළඳුමට තැබීමට ඉඩහැරීම;
- (c) පාත්, විස්කෝතු හෝ රහකැමිලි වනී සෑදීිිම කටයුතුවල සෙදී සිටින කිසිමිකුට ඒ සඳහා අපථෘමු හා අයහපත්මූ පිටි, මතුර හෝ වෙනයම් දුවායක් පාපිච්චිකිරීමට ඉඩ කැරීම;
- (d) බිම ශුඛපමුතු කිරීම පිණ්ස පහසුවේන් එහා මේකා ගෙන යා නොහැකිමු කිසියම් ලී බඩුවක් ගැෝ උපකරෙණයක් ඛේකාරීය ඇතුළත තබාගැනීම හෝ පාවිච්චිණීරීම; හෝ
- (e) බේකාරියට අයිතිවූ කුම්භාශයෙහි කිසිවෙකුට කිසියමේ සුදුවක් කිරීමට හෝ නොභීක්ඹුණු ලෙස හැසිරීමට ඉබදීම; හෝ

### නොකළ යුතුයි.

- 6. පාන්, විස්කෝතු ගෝ රසකැමිලි වීනී සෑදීමේ හෝ පිච්චීමේ කටයුතුවල යෙදී සිටින සෑම අයකු මිසින්ම ඒ කටයුතු වල යෙදීමට පෙර නමන්ගේ අත් සෝදාගෙන පපුව, කිබ්ලි හා ශරීරයන් වැහෙන පරිද්දෙන් පිරිසිදුවූ සුදු වෑස්මක් ඇද (නීසෙනි) නොප්පියක් හෝ කලප්පාවක්ද පැළැදිය යුතුයි;
- 7. කිසිවකු විසින් බේකරීයට අයිති භූමිතාශය ඇතුළක කෙළගැසීම් සදහා සපයා තිබෙන පඩික්කමක් ඇතුළට මිස වෙන නැනක කෙළ නොකුසිය යුතුයි.
- 8. බෝවෙන රෝහයකින් හෝ සමේ රෝහයකින් හෝ වසංගත රෝගයකින් පෙළෙන හෝ ළහදී පෙඑන හෝ එබ්පු රෝගයකින් පෙළෙන හෝ ළහදී පෙඑන හෝ එබ්පු රෝගයකින් පෙළෙන කොනකුට ලහදී සාත්තුකිරීමේ යෙදී සිටි කිසිවකුට එකි රෝගය බෝමීමට හා රෝග බජයන් මෝරකු උැබීමට ගතවන කාලය පසුවනතෙක් බේකරියට ඇතුල්වීමට හෝ පාන්, විස්කෝතු හෝ ්රසකෑමිලි වගීයෑදීමේ හෝ දික්ණීමේ කටයුතු වලට සමානාමීමට හෝ බේකරීය භාරව සිටින අය විසින් ඉඩ හොදිය යුතුයි.
- 9. (1) සුදුසු හැම විවෙකදී හා පිටි ඇතිම හෝ පාන් පිච්චීම කරෙනු ලබන ඕහෑම චේලාවකදී පුධානතුමාට හෝ සෞඛාය පිළිබඳ ගෙවදා සිලධාරීතුමාට හෝ ඥෞඛාය ප්රිකකතුමාට හෝ පුධානතුමා විසින් ලියවිල්ලකින් බලය පවරනලද ඕනෑම සිලධාරීයතුව හෝ බේකාරීයට ඇතුල්වී පරිකෘකිරීමට නීතිපුකාර බලය තිබේ.

- (2) ඉඩිකරීගේ බලපතුකාරයා මිසින් ඉත් එය හාරම් සිටින අය මිසින් පුධානතුමාට හෝ ඉයැබාය පිළිබඳ ඉවේද, නිලධාරී තුමාට හෝ සෞඛා පරීකකෙකුමාට හෝ සුධානතුමා මිසින් ලීය වීල්ලකින් බලය පම්රනලද යම් නිලධාරීයකුව හෝ ඉඩිකරීමට ඇතුල්වී පරීකෘකිරීමට ඉඩදී ඒ පුධානතුමාට හෝ එකි නිලධාරී සාට ඒ සඳහා ඕනෑකරන සෑම උපකාරයක්ම දිය යුතුයි.
- 10. මෙකර පිළිබඳවූ මේ අදුරු වාච්සාවලින් සම් අයුරු වාචසාගාවක් කඩකිරීම නිසා දෙවරක් හෝ ඊට වැඩි වාර ගණනක් ගම්බද උසාවියකදී වරදකාරයා කරනු ලැබූ බලපතුකාරයකුට ඒ උසාවිය මහින් නියමකරන වෙනක් ඕනෑම දඬුවමකට. අමතර වසාසෙන් ඔහුගේ බලපතුය අවලංගුකිරීමවද නිතිපුකාර බලය තිබේ; නවද එසේ බලපතුය අවලංගුකිරීම ගැන බලපතු කාරයාවකිසිම අලාහයක් අයකරගැනීමට අසිතිවාසිකමක් නැත.
- 11. (1) ඒ සඳහා සෞඛ්‍ය පිළිබඳ වෛද, නිලධාරිතුමාගේ රෙනුමන පිට පුධානතුමා විසින් නිකුත්කරනලද බලපතු යක් පිට මිස නැත්නම් කිසිවකු විසින් කිසියම් බත් කඩරක්, රෙස්ටෝරන්ට් ශාලාවක් හෝ හෝ හෝ කෝපි කඩරක් පිහිටු වීම හෝ රවලදුම පිණිස පවත්වාගෙනයාම හෝ නොනළ යුතුසි.
- (2) මේ අතුරු විශව්සාව සටහෝ නිකුන්කරනු ලබන සෑම් බලපතුසක්ම 19 වැනි අතුරු විශව්සාව සටහෝ සවලංකු නොකරනලද්දේ නම් එය නිකුන්තරහලද අවූරුද්දේ දෙසැම්බර් මස හිස්එක්වැනිදුව අවසාන වන්නේය.
- 12. බත් කමයක්, රෙස්ටෝරන්ව් ශාලාවක් හෝ තේ හෝ කෝපි කඩයක් පැවැත්වීමට බලාපොරෙන්තුවන ගොමනැතිලි පහත සදහන් නියම්යන්ට අනුකූලම් නොමැතිනම් 11 වැනි අතුරු මාවස්ථාව යටතේ ඒ සදහා බලපතුයක් ලැබීමට කිසිවකුට අතිනිවාසිකමක් නැත. එනම්—
  - (a) ඒ ගොඩනැඟිලි හොදට වාතාශුය ඇතිවින ලෙසත් හොදට එලිය වැටෙනු ලෙසත් පිනීටා තිබිය යුතුයි ;
  - (b) බිත්ති හුණු බදුමෙන් කපලාරුඎාට ඒවාගේ සුදු හුණ නා තිබිග ශුඥයි;
  - (c) බිම සි**ංමන්**නි දමා තිබිය යුතුසි;
  - (d) විහලින් කුණු හා දූවීලි වැටීම වලක්වාලීමට සුදුසු දුවා වලින් සාදහලද සිම්ලීමක් සපයා තිබිය යුතුයි.
- 13. බන් කඩයක, ශරස්ටෝරන්ච් ශාලාපිත ගෝ ඉන් කෝ
   කෝපි කඩයක බලපතුකාරයා විසින්—
  - (a) ඊට අසිති භූමිභානය ශැද්ධපමිතු ලෙසත් සභිපදයක තත්තියකත් තබාගැනීමට සලස්වින්භටද;
  - (b) බත් කමේ, රෙස්ටෝරන්ට් සාලාවේ හෝ තේ කෝ කෝයි කමේ පාවිච්චිකරන හෝ ඊට අයිති සියලුම උපකරණ ලී බඩු හෝ වේනක් ඔඩුබානීරදිය පිරිසිදුව තබාකෑනිමට සලස්වන්නටද;
  - (c) බන් කමම් රෙස්ටෝරක්පි ශාලාවේ හෝ කෝ හෝ කෝපි කාවේ ඇතුළත හෝ ඊට අතිහි සුම්භාගයේ ඇති සියලුම කුණුරොඩු හා දුවිලි අතුගාවා දිහපතා දවසට දෙවරක් බෑගින් ඉවත්කරවන්නටද;
  - (d) එබලු ගොඩහැකිලිවල වෙළඳුමට තබා නිබෙන සියලුම කෝක්, රසකැවිලි හා වෙහන් ඉහාර පිරිසිදුවූ හා මැස්සන්ට ඇකුල්වීය නොහැකි ලෙස නිසි පරිදි සාදන ලද්දවූ මිදුරු පෙරීවිවල තැන්පත් කරමින්නටද;
  - (e) සියලුම අභක දමන තෝ රොඩු, කෝපි රොඩු තෝ කිරි කා කෑමවලින් ඉතිරිවන කොටස් හොදට හේත්තුවන පියනක් හෝ මූඩියක් ඇත්තාවූ මැස්සන්ට ඇතුල්විය නොහැකි හාජනයකට එකතුකරවා දිනපතා දවසට දෙවරක්බෑකින් එකී ඉම්භාගයෙන් ඉවත්කරවන්නටද;
  - (j) කෑමක් හෝ බීමක් සෑදීමේදී, පිකිලේම්ම්දී හා පාපිච්චි කිරීමේදී පුශ්ජනගට ගනු ලබන සිගලුම උපකාර ණ සෑම දෑ පිසිතතරකට දෙවරක් බැහින්වන් සමුන් හා චීතුරෙන් සෝදවන්නටද;
  - (g) කිසිවකු විසින් කෑමක් හෝ බිමක් පෘමිච්චි කිරීමට පුගෝජනයට ගන්නාලිද සෑම උපකරණයක් හෝ තාජනයක්ම එසේ පුගෝජනයට ගත් විභාම වේනත් අයකු විසින් එය පුගෝජනයට ගැනීමට පෙර සෝද වන්නටද;
- (h) පරිකෘකර බැලීමට පුඑචින්මින පරිද්දෙන් ඒ සථානගේ වැඩකරන සියලුදෙනාගේම නම් හා ඔවුන්ට ලියුම් ලැබෙන පිලිවෙළමල් දෙසන් ලැයිසතුවක් සියලු කළ්තිම එහි නැබීමට අලස්වින්නටද;
- l4. බන් කාඛයක, රෙස්චෝර්න්ච් ශාලාවක ෙගෝ නේ ෙගෝ කෝපි කාඛයක බලපතුකාරයා විසින්—
  - (a) කිසියම් ඉවත දමන කේරෙඩු, කෝපි රෙඩු තෝ කෑම වලින් අහකදමන වේනත් 'ඉතුරු කොටස් බලපතු ලක් ස්ථානයේ බිම ඉතිරවන්නට ; හෝ

- (b) බලපතු ලක් සථානගේ කිසිම සූදුවක් හෝ නොතික්මුණ හැසිරීමක් ඇතිමීම්ට; හෝ්
- ඉඩ නොදීය යුතුයි.
- 15. බන් කඩයක, ගෙස්වෝරන්ව් සාලාවක හෝ තෝ කෝ කෝසි කඩයක බලපතුකාරයා වීසින් හැම කල්හිම එහි වැඩ කෙරන ඉයට මෙන්ම ඒ සථානයට පැමිණෙන අමුන්තන්ට පහසු වෙන් පුයෝජනයට ගතහැකිවන පරිද්දෙන් ඒ බලපතු ලුන් සථානයේ අඩු ගණනේ පම්ක්කම් දෙකක්වන් තැබීමට සැලැස් පීය යුතුයි.
- 16. කිසිවකු විසින් බක් කඩයක හෝ ඉරස්ටෝරන්ව් පොලාවක හෝ තෝ හෝ කෝපි කඩයක භූවිතාගය ඇතුළත කෙළගැසීම සදහා සපයා තිබෙන ප්වික්කමක් ඇතුළට මිස වේන තැනක කෙළ නොගැසිය සුතුයි.
- 17. බෝවේණ ඉරුගෙනින් ඉතු සමේ ඉරුගෙනින් ඉත් විසංගත රෝගයකින් පෙළෙන්නාවූ ඉත් පෙඑනාවූ ඉත් එබලු රෝගයකින් පෙළෙන කෙනෙකුට සාත්රු කිරීමෙහි යෙදී සිටියාවූ කීසිම ඉකුනෙකුට එකි රෝගය ඉබ්වීමට හා රෝග බිජයන් මෝරුණු ලැබීමට වූවමනා කාලසීමාවන් පසුවනනෙක් බත් කඩයක්, රෙස්ටෝරන්වී ශාලාවක් ඉත් ඉත් ඉත් ි කඩයක් තාරව සිටින කිසිවකු හිසින් එබලු ස්වාහයකට ඇතුල්වීමට හෝ එහි කිසියම් කෑමක් හෝ බීමක් සෑදීමේ ඉත් වීක්ණිමේ කටයුත්ත කට සම්බනාවීමට ඉත් ඉත නොදිය යුතුයි.
- 18. සුදුසු ගැමවීමෙන කදීම පුධානතුමාට හෝ සෞඛ්‍ය පිළිබද සේවිය, නිලධාරිතුමාට හෝ ගසංඛ්‍ය පරීක්ෂකතුමාට හෝ පුධාන කුමා විසින් ලියවිල්ලකින් බලය පවරහලද ඕනෑම නිලධාරියකුට හෝ මිනෑම බන් කඩයකට, රෙස්ටෝරන්ට් සාලාවිකට හෝ කේ කෝ කෝ කෝඩ කඩයකට ඇතුළ්වී පරීක්ෂා කිරීමට නිරාපුකාර බලය තිබේ. නවද ඕනෑම බන්ණබයක, රෙස්ටෝරන්ට් හෙලාවක හෝ නිම්බි. නවද ඕනෑම බන්ණබයක, රෙස්ටෝරන්ට් හෝ ලාවෙක හෝ නිම්බි හෝ කෝව කඩයක බලපතුකාරයා විසින් හෝ එය හාරව සිටින අය මිසින් පුධානතුමාට හෝ එබලු නිලධාරියකුට ඒ භූමිකාශ යට ඇතුළ්වී පරීක්ෂාකිරීමට ඉඩදී ඒ සඳහා ඔහුට වුවමනා සෑම උපකාරයක්ම දිය සූතුයි.
- 19. බන් කඹ, ඉරස්ටෝරන්ව් ශාලා හෝ හෝ හෝ කෝයි කබ පිළිබඳවූ ඉම අතුරු විවේසභාවල යම අනුරු විවේසභාවක් කඩකිරීම නිසා දෙවරක් හෝ ඊට වැඩි වාර ගණනක් ගම්මද උසාමියකදී වරදකාරයා කරනුලැබූ කිසියම් බලපතුකාරයකුට ඒ උසාමිය මගින් නියමකරන වෙනන් ඕනෑම දබුමකාට අමතර විසසෙන් ඔහුගේ බලපතුය අවලංගු කිරීම්වද නිනිපුකාර වලය නිවේ. එසේ බලපතුය අවලංගුකිරීම ගැන බලපතුකාරයාට කිසිම අලාකයන් අයකර ගැනීමට අයිතිවාසිකමක් නැත.

# øපා**ල් ෙල**ලි කොටු

- 20. ඒ සඳහා ෂුධානතුමා ම්සින් නිකුත්කරනු ලබන බලපතු යක් පිට මිස නැත්නම් කිසිවකු ම්සින් හම් පුදේශය ඇතුළත පිහිටි යම් පුසිඹ වැවක, ගංගාවක, කලපුපික හෝ මෝයක පොල්ලෙලි හෝ දුවදඹු පෙසවීම පි⊲ණිය කිසිම කොටුවක් සෑදීම කෝ පවත්වා ගෙනයාම නොකට යුතුයි.
- 21. අම් තොටුපලකට, මෝඅකම් හෝ වැවි අමුණු කමානගය කට අවතිරව පවත්හා කොටුවක් සමානමගෙන් බලපතුයක් නිකුත් නොකළ යුතුයි.
- 22. සෑම බලපතුගක්ම එය නිකුත්කරනු ලබන අවුරුද්දේ දෙසෑම්බර්මක නිස්එක් වෑනිදෙට අවසාන වින්නේය.

# ආහාර දුවා ඉවළඳුම

- 23. (1) ඒ සඳහා පුධානතුවාගෙන් විබ්වූ පරිදී ලබාගන්නා ලද බලපතුගක් පිට මිස නැත්නම් කිසිවකු විසින් මස්, කුකුඑ තාර අදී පක්ෂත්, අලුත් මාලු, එළවලු හෝ හරන්වී සන වෙනත් අහාර දවා වික්ණීම පිණ්ස කිසිම කමයක්, හෝ (වෙළඳුම් පොලකීන් බාතිරවූ) ස්වාහයක් පවත්වාගෙන සායුතු නැත. එසිඳු සෑම බලපතුගක්ම 28 වැනි අතුරු වෘවස්ව සමතේ අවලංකු නොකරන ලද්දේ නම් එය නිකුත් කරනලද අවූරුද්දේ දෙ
- 24. යමකිසි කඩයක ඉන් (වෙළඳුම්පලකින් බාති්රවූ) යම් ස්වානයක මස්, කුකුඑ, තාර අදි පක්ෂින්, අඑන් මාලු එලව්ලු හෝ නරක්වන සුඑ වෙනත් අහාර දවා අසිතිකාරයා නොහොත් වෙළඳුම්කරන්නා පිසින් මස්, කුකුඑ, තාර අදි පක්ෂින් හා අලුත් මාලුත් එලවලුවලින් වෙන්කර තබාගත යුතුයි. තාවද කුකුඑ, තාර අදි පක්ෂින්ටඅනවශාර අපහසුකම් පිදින්ට සිදුනොවන සේ සාදනලද කුඹුවල දමා ඒ පක්ෂින් නබාගත යුතුයි.
- 25. පුඛානතුමා විසින් හෝ එතුමාගෙන් ලියවිල්ලකින් මීබ්වූ පදීදි බලයලත් ඕනෑම කෙනකු පිසින් මනුෂා අගාරය පිණිස මස්, කුසර්, නාර අදි පක්ෂීන්, අලුත් මාලු, පලතුරු, එළවලු හා නරක්වන සුර් වෙනත් අහාර වගී පිකිණීම සදහා පාවිච්චිකරන ඕනෑම කඩයක් හෝ (වෙළඳුම්පලකින් බෘහිරවූ) ස්ථානයක් පරීකෘකර බෑලිය හැකිය.

- 26. (1) මේ එක්කම මීලසට ඇති ජෙදගේ සඳහන් නොන්දේසිවලට අනුකූලවන පෙව්වීයක හෝ රථයක දමා මිස නැත්නම් කිසිම මසක් යම් මස් මඩුවක සිට යම් කඩයකට හෝ මස් ි වී**.කුණ**න ස්ථානයකට ගෙන යායුතු නොවේ.
  - (2) (a) මස් ගෙනයාම සඳහා පාවිච්චිකරෙන සෑම පෙච්චියක්ම ඇතුල් පැක්තේ භූත්තතාශම් හෝ පෙරෙන සමහාව නොමැති දුවා විශීයක් අල්ලින ලදුව හා මූඞ්යක් ඈතුවද තිබිය ශුතුයි. (b) මස් ගෙනයාම සදහා පාවීච්ටිකරන සෑම රථයකම—

- (i) අව්වේන් හෝ විෂිාවෙන් හෝ මැස්සන්ගෙන් හා දූවි**ල්**ලෙන් අපිරිසිදුවීමෙන් ආරකාවීමට වනලක්ද,
- (ii) මහජනයාට නොපෙනෙන ඉස් ආච්රණය වීමට රථකේ විවාතම පවත්නා එක් එක් කෙළවරේ සම්රණයක්ද,
- (iii) මස් රැස්කිරීම සඳහා ඇතුල් පැන්නේ කුත්තනාගම් හෝ දියසිරුව උරු නොනන්නා වෙනන් යම දුවෘයක් අල්ල හලද කාමරයක්ද;

# නිබිය යුතුයි.

- (3) (1) වැනි ජෙදගේ විබ්විධාන උලලබානෙය කරමින් යම් මසක් ගෙනයනු ලබන්නේ නම් එසේ උලලබානෙය කිරීම ගැන වශකියයුතු වන්නේ ඒ මස් ගෙනයාමට නියමකළාවූ අයය. එසේ නැත්නම් ඒ මස් ගෙනයාම සමකු වෙනුවෙන් කරනු ලැබෙනොක් ඒ ඉයය.
- 27. මස්, කුකුර්, කාරු ආදි පක්මන්, අලුත් මාලු, එලපිලු, කෝ වෙනත් ආහාර දුවා විකිණීම පිණිස යම් කඩයක් හෝ (මේළඳුම් පලකීන් බාහිරවූ) යම් සමානයක් සදහා බලපතු ලත් අය මිසින් :--
  - (a) ඒ වෙළඳුම කරෙගෙන මන ස්ථානයේ කාටක් පෙනෙන නැනක 23 වැනි අතුරු වීාවස්ථාව යටතේ ලබාගත් බලපතුය සවිකොට නමාගත සුතුයි. එසේ බලපතුය සම්කිරීමට නොහැකිවූ විට ලසිසත් බලපතුගේ අංකයක්, බලපතු කාරයාගේ නමක්, පැහැදිලි ලෙස පින්තාරු කරනලද ලැල්ලක්, ඒ සමානගේ කාවත් පෙනෙන ු නැතන සම්නරවීය යුතුම්.
  - (්) ඒ ස්ථානය ලෙබපවිතුව හා සනීපාරකක නක්තියක නබාගෙන සියලුම මීගුල් සිමෙන්නිවලින් හා වීදුරු කැබලිවලින් පිරවිය යුතුයි.
- 28. අතාර දුවා මික්ණීම් සම්බණාගෙන්වූ මේ අතුරු වි≱වස්වා වීලින් යම් අතුරු වාච්සාවක් කඩකිරීම නිසා දෙවරක් ගෝ ඊට වැඩි වාර ගණනක් විරදකාරයා මැව් ඔප්පුවූ යම් බලපතු **කාරයකුට ගම්බද** උසා**මියකි**න් නියම**ක**රන **වෙනක් දබු**වමකට අමතර වශයෙන් ඔහුගේ බලපතුන අවලංගුක්රීමද, නිෂාන කූලය; එසේ අවලංගුක්රීම ගැන ඒ බලපතුකාරයාට කිසිම අලාභයක් අයකරගැනීමට අයිතිවාසිකමක් නැත්තේය.

### මහාජන සෞඛ්‍ය හා නගරුල-කාර හා නොතික්මුණු ලෙස ගැසිරීම

- 29. සෑම නෙයකම නොහොත් ඉඩමකම අයිතිකාරයා වීසින් emi පදිංචිකාරයා විසින් තම දේපල ශුදකපවනු ලෙසත් එකී o ගයි සිට යාර නිහක් දුරට හෝ නම ඉඩමේ මායිම ඊට අඩුනම් ඒ මාසිම දක්වා සියලුම විල්පැලෑට්, ඉතා බනුල ලෙස වැවෙන් නාවූ කෝ සනීපයට බාධකවූ හස්කොලන් ආදියෙන් හා සියලුම කැසී කසළ හෝ කුණුරොඩු හෝ මදුරුවන්ගෝ බෝවීම ඇතිමිය හැකි භාජන යන මේවාසින් කොරවත් තබාගත යුතුයි.
- 30. (1) යම්කිසි ගසන් හෝ සෙක අත්තන් හෝ සෙව්යන් හෝ නසක වෙනයම් කොටසක් යම්කිසි කොඩණෑ නිල්ලකට අලාභ තානීයක් සිදුවන හැටියට හෝ සිදුම්න්න පුර්වන්වන හැටියට පම්ත්තාවූ මීට නොහොත් යම්කිසිගොඩනැගිල්ලක පදිංචිම්සිටීන අයට හෝ යම්කිසි දේපලකට හෝ යම්කිසි පොදු මාචනක ගමනාගමනය කරන අයගේ ආරකාච්ච හෝ අනතුරු එලම්ය හැකි තත්ඬයක පවත්නාවූ විට, පුධානතුමා විසින් ඒ ගස පිහිටි ඉඩමේ පදිංචිකාරයා මේන නොහොත් අයිතිකාරයා මෙත භාර කරනු ලබන ලියවල්ලකින්වූ දැන්වීමකින්, ඒ දැන්වීමේ සඳහන් කරනු ලබන කාලසීමාවක් ඇතුළඹදී ඒ ගස හෝ ඒ අත්න හෝ ඉහමින් හෝ කසේ වෙනයම් කොටස බැඳ ශකතිමත් කරණ්ව හෝ කපා ඉවත්කර දමන්ට ඕනෑය කිසා එකි අයිතිකාරයාට නොහොත් ප්දිංචිකාරයාට තියමකළ හැකිය.
- (2) මේ අතුරු විශවසභාව යටතේ දන්වීමක් කාරකරනුලැබූ සෑම කොහොදා මිසින්ම එකී දුන්වීමේ නියමයන් එහි සඳහන් කාලසීමාව ඇතුළතදී ඉතිකළ යුතුයි. එකි අය පීසින් ඒ කීයමයන් එකි කාලසීමාව තුළ ඉතිකරන්ට මෑරීයයි කියාසිටී ම්ටෙකදී නොහොත් ඉෂ්ටකිරීම පැහැර හැරි ගම්ටෙකදී පුබාන කුමා වීසින් හෝ පුධානතුමා වීසින් ලියවිල්ලකින් බලය පවර්නලද යම් නිලධාරීයකු විසින් හෝ මෙහෙකරුවකු විසින් හෝ ඒ දින්වීමේ සඳහන් කරනලද ඉඹමට ඇතුල්වී, ඒ දුන්වීමේ පුකාර එකි අය විසින් කළ ශුරාව තිබුන කවර කට ශුන්තක් වූවීද ඉතිකළ හැකිවාන් හැර එසේ කිරීමෙන් දරන්නට සිදුවූ මිගදම් එකී අගුනෙන් කාගයී සතාමට එන්ව තිබෙන ණයක් පරිඳ්දෙන් අයකරගත හැකිද වන්නේය.

- 31. කිසිවිකු මීසින් මහාජන සභාතාව දුණැවිය හැකි අන්දමට යම්කිසි පුසිට සමානයක අශිකමක ලියම්ල්ලක් පුසිට ක්රීම හෝ යම අසභා පින්තුරයක් ඇදීම හෝ කැන විචනවිලින් පුමණාකරන ලද යම් සින්දුවක් නොහොත් ශීතිකාවක් ගායනාකිරීම නොහොත් ශබදහසා කීම හෝ මේනත් යම කිුයාවක් කිරීම ෧හෘ් නෞකව යුතුකි.
- 32. කිසිවකු විසින් වෙනත් යම් කෙනකුගේ ගෙනකට නොනොක් මිදුලකට ගල් හෝ කුණු කසළ විසිනොකළ යුතුයි.

### කසිබද මංමාවන් හා අඩිපාරවල්

- 33. ගම්බදවූ එක් එක් මාවන හෝ අඩිපාර මේ මේ පුදේශය මස්සේ වැටී යා යුතුයයි කියාද එහි පළල මෙනෙක් පියලුකුයයි කියාද කාය∄ සභාව විසින් නීරණය කරගන්නාලද පුකාරයට සෑම පොදු මාවකක් හෝ අතිපාරක්ම සායු හෝ නැවන සායු පවත්වාගෙන යා යුතුයි.
- 34. (1) යම්කිසි මෙමද මාවනක් හෝ අඩිපාරක් සෑදීමේ හෝ අදුන්වැමියා කිරීමේ වැඩක් ආරම්භකර තිබෙන විට අණාබෙර යක් නිකුත් කිරීමෙන් හෝ වේනත් කුමයකින් හෝ අඩුගණනේ තුන්දවසක්වන් කල්තියා දූනුම්දීමෙන් පසු ඒ කට්යුතු සඳහා වූවමනාකරන තරම්වූ ක්ලෙයක් තුළ මහජනයා විසින් එකි මාවන හෝ අඩිපාර පාම්ච්මිකරනු ලැබීම කහනම් කිරීමට පුඩාන තුමාව බලය තිබේ.
- (2) කායෙකි සභාව පිසින් ඒ සඳහා ස®මන කෙරගනු ලැබූ යෝජනාවකින් බලස පචර තිවෙන පිට, පුධාරහුවා පිසින් කිසියම් පොදු මාවකුකු ඉහා් අඩිපාරක ඕනෑම වශී්ඝක කෝ පම්කතියක අඛික රථවාහන කම්නාගමනය සීමාකිරීම ගෝ නතරකිරීම නිතානුකූල වන්නේය.
- 35. ඒ සඳහා පුධානතුමා විසින් නිසි පරිදි ලිශම්ල්ලකීන් බලය පවරනලද ඕනෑම කෙනෙකු විසින්-
- (l) සාදු කිසෙනනාවූ නොහොත් සෑදීමට අරමුණකොට **දැන්තාවූ ය**ම්කිසි ගම්බද මාචනක් හෝ අඩිපාරක් යෘම් නොගොත් ඒ අසල පිහිටි ඕනෑම ඉඩමකට වුව්මනාකරන සියලුම වැඩකාර සින්, රථවාගන, සතුන් හා උපනාරණ ඇතිම උඉඳ් 7වන් සමස 5ටක් අතර කෘලය ෙළු ඒ මාවන හෝ අම්පෘර සමා ඖෂයේන්වූ යම් නම්:නහයක් කිරීම් පිණිය ඇතුද වීමද,
- (2) ඒ කම්ානගය කරන සමානයෙන් ඉවත්කිරීමට වුවමනා පස්, කුණකසළ හෝ දුව්ෂ සාදු තිබෙන්ණාමූ නොහොත් සෑදීමට අරමුණු කොට ඇත්තාවූ ගම්බද මාවකක් හෝ අම්පාරක් යාව හෝ ළ∙ච් පිහිටි මනෑම ඉඩමනට විසිකිරීමද, (එහෙන් එකී පස් කුණුකයළ හෝ වෙනත් දුවා නීසි කාලයක් ඇතුළතදී ඉවත් කාරවීය ශූතුසි.)
- (3) සාදු තිබෙන නොහොත් සැදීමට අරමුරුකොට තිබෙන යම් ගම්බද මාවකක් හෝ අඩිපාරක් සම්වනියගත්වූ යම් කමානගයක් කරගෙන යන කාලය ඇළදී ඒ කමානගය කරගෙන යෑම සඳහා එකී මාව**ක හෝ අඩි**පාර අසල ඇති ඉඩම් හරහා ක්සියම් තාමකාලික පාරක් සෑදීමද, (එහෙත් ඒ තාමකාලික පාර ගම්කිසි ගොඩනැඟිල්ලක් තිබෙන ඉඩමකට හෝ කොටුකර තිබෙන ඉඩම්කට හෝ මිදුලකට උඞ්න් ගෙනයායුතු නැත.)
- (4) ශාමිකිසි ගම්බද මාච්නක් මන් අඩිපාරක් ආරකාක්රීම පිණිස, චැඩිදියුණුක්රීම පිණිස, අලුන්චැඩියා කිරීම පිණින මන් සෑදීම පිණිස, සමකිසි කාණු, දිය අගල්, වැටවල් හෝ බෝක්කු සැදීමක්, අලුත්වැඩියාකිරීමක් හෝ ශුඛකිරීමක් අවශා වන්නේ හම් එසේ කිරීමට ඕනෑම ඉඩමකට ඇතුළ් වීමද,

### නීතෳනුකූල වන්නේය :

- 36. කිසිවකු විසින්---
- (a) නහා අවසන්කරනලද හෝ තහාගෙන යන්නාවූ හෝ කිසිම ගම්බද මාචිතකට හෝ අඩිපාරකට අහතුරු කීරීම, අලාභකිරීම, අවභීරකිරීම, බලෙන් අල්ලාගෑනීම හෝ වේනත් කුමයකින් සාධාකිරීම ; හෝ
- (b) කායම් සභාවේ අවසරය ජීට මීස හැක්කම එසේ නනා අවසන් කරනලද හෝ කනාගෙන යන්නාවූ කෝ කිසිම ග ව ය ද මාවනක් හෝ අඩ්පාරක් වෙන අතකට හැරවීම හෝ නොකළ යුතුයි.
- 37. (1) කුඹුරු මැදින් වැටිතිමෙන යම කිසි පොදු අඩිපාරක් සිරින් පරිදි එහි නිසි පළල් පුමාණය ඇතිව මැනවින් පාලනය කිරීම ඒ ඒ කුඹුරු හිමියන්ගේ හා කොවින්ගේ යුතුකම වන්නේය.
- (2) එබඳු කිසිම අතිපාරක් ඊට සිරින් ප්රීදි වූවමනා තරම්ඩු පළල් පුමාණක් අඩුවින ලෙස කිසිවකු විසින් කැපීම හෝ ඔලෙන් අල්ලා අවහිරකිරීම හෝ නොකළ යුතුයි.

# දුකෙළිග

38. (a) කිසිවන විසින් ගම් පුදේශය ඇතුලත දුදුවලින් කෝ කඩයුසිවලින් සූදුකෙළීම හෝ මුදල් ඔව්ටුක්රීමෙන් යම නීඩාවක් ක්රීම හෝ මොනම අපැමේවන් ඔව්ටු ඇල්ලිමකට සම්බනාවීම හෝ නොකළ යුතුදි.

(b) කිසිවකු විසින් තමා පදිංචිව සිටින, තමාට අසිනිව තිබෙන හෝ තමා තාරයේ තිබෙනගෙයක, දේපලක, බරුවක, පාරුවක හෝ රථවාහනයක දුදුවලින් හෝ කඩදයි වලින් සුදුකෙසුලිබට හෝ මුදල් ඔව්ටුකිරීමෙන් කිසියම් කිඛාවක් කිරීමට හෝ ඉඩදියයුතු නැත.

# කුකුළත් නෙව්මීම

39. කිසිවකු පීසින් ගම් පුදේශය තුළ කිසිම නැතකා පොර •කාච්ටීම සඳහා කුකුළුන් පුහුණු කරවීම ශෝ කුකුළුන් පොර •කාචටී⊛මහි ශයදීම •හෝ ංහාකට යුතුයි.

### තරගයට කරන්න මිහිදුවීම

40 කිසිවකු විසින් පොදු මාවනක හෝ අචිපෘරක නරගයට කරන්න (ගර්ස්) දුවවීමෙහි නොගෙදීය සූතුයි.

#### ලිං, පිලි හා ස්නාන සමාන සාදිය

- 41. මෙනිසිසි පොදු ලිදක හෝ ගම්කිසි ස්නාභ ස්ථානයක පිරීමි ගැනු දේපසාගෙන් නුදෙක් එක් පසාගක පමණක් පුගෝජනය සඳහා යැසි කායඹ සභාම් විසින් කොටුකරණලද කිසිම ස්ථානයකට අනික් පසාගේ කිසිවිකු විසින් ඇතුළ් නොමීය සූතුයි.
- 42. (1) යම්කිසි බෝවෙන රෝශයකින් හෝ විසංගත රෝශයකින් හෝ සමේ රෝශයකින් පෙළෙන්නාවූ හෝ ලභාදී පෙළුනාවූ කිසිවකු විසින් ඒ රෝශය බෝවීමට ො රෝශ බීජයන් මෝරණි ලැබීමටගතවන කාලසීමාවන් පසුවන නෙක් කිසිම දොදු ලිදක හෝ පොදු ස්නාන ස්නානයක් විශයෙන් කාශ්‍යී සභාව විසින් වේන්කරනලද කිසිම ජලස්නානයක හැම හෝ සේදීම නොකළ යුතුයි.
- (2) 1 මැනි ජෙදගේ සඳහන් කරනලද යම්කිසි අයකුගේ පුගෝජනය සඳහාවූ ජලය සෞඛ්‍ය සම්පන්නවූ කිසිවිණු වීසින් ඒ ලිදෙන් හෝ ස්නාන සමානයෙන් ලබාගෙන එය පුයෝජනය ගැනීම පිණිස එසින් අබ් විසිපහක්වන් ඈතට ගෙනයා යුතුයි.
- 43. (1) කිසිවකු විසින් පොදු ලිදක හෝ පොදු ස්නාන ස්නානයක් වශයෙන් වෙන්කරනලද කිසිම නැනක කිසිම සතකු, රෙදිපිළි, පැදුරු හෝ වෙනත් කිසිම දුවායක් සේදීම හෝ සේදීමට සැලැස්වීම නොකළ යුතුයි.
- (2) කිසිව කු විසින් මොහම කාරණගක් නිසා**වක් කි**සිම මෙපාදු ස්හාන සභානයකට කිසිම සතකු දෙක්කීම, එලවීම හෝ මෙහනයාම මෙනා**ක**ල සූතුයි.
- (3) කිසිවිකු විසින් කිසිම පොදු ලිදක හෝ ස්නාන ස්නානසක වකුර හෝ එය පිහිටි භූමිසාගය හෝ මොන විදියකටවක් අපවිතු නොකළ යුතුයි.
- 44. (l) කිසිවකු විසින් කායේදී සභාවේ ආංශාවක්න් හැම ගෝ සේදීම තාහනම්කාර තිවෙන සම් පොදු ලිදක, පීල්ලක හෝ වෙනක් සෙම් ජලස්වනසක හෑම හෝ සේදීම ඉනාකළ සුතුසි.
- (2) කාශේෂි සභාවී විසින් යම් වැවක, ඇලක හෝ වෙනන් ජලාභානයක සවිකිසි විශෙම සථානයක් රෙදී සේදීම සඳහාය, නැතහොත් නෑම සඳහාය, නැතහොත් මකුෂායන්ගේ බිම සඳහාය, නැතහොත් සතුන් නෑවීම සඳහාය කියා වෙන්කර තිබෙනම්ට කිසිවකා විසින් එබඳු සේානයක් එය වෙන්කොට ඇති කටයුත්තෙන් බාහිරවූ වෙනත් කටයුත්තක් සඳහා පාවිච්චි නොකළ යුතුයි,
- 45. කිසිවකු විසින් පුධානතුමාගෙන් ලියවිල්ලකින් ලක් අවසරයක් නැතුව යම් පොදු ලිදක, වැවික හෝ වෙනත් යම්කිසි ජලසානයක හෝ ජලය කරත්තයකින් හෝ පිප්පයකින් හෝ කලින් කල කාය\$ සභාව පීසින් නිශම කරතු ලබන පුමාණයට වඩා හෝ ගෙන ආ යුතුනැත.

### අපථා අතාර පාන

- 46. කිසිවකු මිසින් අපථ≱වූ නොහොත් මනුෂා ආහාරයට තුසු⊊සුවූ කිසිම ආහාර දුවායක් හෝ බිමක් වෙළඳ,මට තැබීම නොහොත් ඉදිරිපත්කිරීම නොකළ යුතුයි.
- 47. වෙළඳම් පිණ්ස කබා තිබෙන්නාවූ නොහොත් ඉදිරිපත් කොට තිබෙන්නාවූ මිනෑම අතාර දුම්≱යක් හෝ බිමන් මනුස අතාරයට නුසුදුසු බව හෝ අපථා බව පෙනෙන්ට තිබේ නම් පුධානතුමා විසින් හෝ සෞඛා පිළිබද වෛද නිලධාරීතුමා විසින් හෝ සෞඛා පරියැකතුමා විසින් හෝ පුධානතුමාගෙන් ලියවීල්ලනින් බලය ලන් යම් අයකු විසින් හෝ එබ් පු ආහාර දුම්≱ හෝ බීම චනීණ අල්ලා නහනම්කිරීම නිතානුකුලය.
- 48. සෞඛ්‍යය පිලිබද සෛව්ද, නිලධාරිතුමකු නොවූ මෙනත් යම් නිලධාරිගතු හෝ අගතු විසින් 47 වැනි අතුරු වෘවස්ථාව ශ්විතේ යම්කතාර දුවායක් හෝ බීමන් අල්ලා තහනම් කර නම්ට, ඔහු විසින් ඒ දුවා අල්ලා නහනම් කළේ යම් කෙනෙතු හාරේ තිබියදීද ඔහු ඉදිරිපිටදීම ඒ අල්ලා තහනම්කරනු ලැබූ දුවාගේ සැම්පලයක් හාජනයක බතුා, එය වැසෙනසේ සිල්නඩා අපුමාදව ඒ සැම්පලය

ඉසෟඛෲග පිළිබඳ ඉළවිද, නිලධාරිතුමා නොහොත් වේනක් යම් ආණැවීමේ ඉළවිද, නිලධාරිතුමකු ඉදිරිගේ පෙන්නුම්කළ ජූතුයි.

- 49. 47 වැනි අතුරු විශවසභාව සටහන් සම් ආහාර දුවාරයන් හෝ බීමන් නහනම් කරනු ලබනවිට, එකි දුවාර නහර මී කරනු ලැබුවේ සම්කිසි අයකුගේ භාරගේ හිබිසදීද ඒ අය විසින් ඒ දුවාරණේ සෑම්පලයන් සිල්නමා නමාව ඕනෑය කියා ඉල්ලා සිටියොන් දුවාරය නහනම් කරන්නා විසින්, නහනම්කාසු දුවාරයේ සැම්පලයක් භාජනයක බනා, ඒ දුවර අයිතිව සිටි අය ඉදිරිගේදීම් සිල්නමා ඒ අයට දිය යුතුයි.
- 50. 47 වැනි අතුරු වාම්සාව සටහේ අතාර දුවාණක් හෝ ... බමක් නහනම්කළ වෙද නිලධාරිතුමා හෝ 48 වැනි අතුරු වාවස්ථාව සටහෝ අතාර දුවාසක් හෝ බමක් ඉදිරිපත්කර නිවෙන වෛද නිලධාරිතුමා හෝ එකී දුවාස අපථාස කියා නොහොන් මනුමතකාරයට නුසුදුසුය කියා සහතික කරයි නම්, පධානතුමා විසින් එකී දුවසේ විනාශකර දුමීමට හෝ එස වෙළඳුම පිණිය නැබිම නැතහොන් දිනුමතකාරයක් මෙන් පුහේජනයට ගැනීම වැළැක්වේන පරිද්දෙන් වනාපයක් කිරීමට හෝ සැලැස්මිය යුතුයි. ඒ අතාර දුවාය නොහොන් බිම අපථාස නිලධාරීතුමා සහතික කරනොන් ඉහුනෙනාර නිලධාරීතුමා සහතික කරනොන්, නහනම්කරනු ඇතු එබදු අතාර දුවාස නොගෙන දීස් අතර දුවාස නොගෙන දීස් අතර දුවාස නොගෙන දීස් අතර දුවාස නොගෙන දීස් අතර දුවාස නොගෙන කරනෙනාන් මනුමතනාර සුදුසුය කියා වෛද නිලධාරීතුමා සහතික කරනෙනාන්, නහනම්කරනු යුතු එබදු අතර දුවාස නොගෙන කරනෙනාන්, නහනම්කරනට ආපසු දීස් සුතුයි.
- 51. සමාහ්‍යම්‍ හේත්‍රත් නීතා හෝ අම්කිසි රෝහයකින් හෝ දිගේ ශිලියාමෙන් හෝ සපියකු විසින් දුවෙනුරෙනු ලැබීමෙන් හෝ පිස්සු බල්ලකු වීසින් සපාකතු ලැබීමෙන් හෝ මළාවූ නොහොත් විනමෘතයකු වීසින් මරණුලැබුවාවූ සතකුගේ මස් වික්ශ්රීම හෝ වෙළුදෙමට නැබීම කිසිවිකු විසින් නොකළු යුතුයි.

### නා•ෙකි, ⊕නාසකිළි, අශුචි වීළචල්, අළු විළචල් හා සෞඛා පහසුනම් සඳහාවූ උපනරණ පරීසාකර බෑලීම හා ශුඛපවිතුකිරීම

- 52. පුඛානතුමා මිසින් හෝ සෞඛනය පිළිබඳ වෛද නිලඛාර තුමා විසින් හෝ සෞඛනය පරීකෘනතුමා විසින් හෝ පුඛානතුමා හෙත් ලියවීල්ලකින් බලයලක් යම් කෙනෙනකු වීසින් හෝ සම පුදෙශය තුළ යම් දේපලක පිහිටි ඕනෑම කාණුවක්, කෙසකිළියක් අශුච්චළක්, අදු වළක් හෝ සනීපාරකාව සඳහා නවන්තුකරනු ලබාග යම් දෙයක් පරීකෘක්රීම හා ඔනෑම සුදුසු මේලාමකදී එසේ පරීකෘක්රීම සඳහා එබඳු සමාහයකට ඇතුළ්ම්මත් නිතෘතු කුලය; තව්ද එකි සවානයේ අබිනිකාරෙයා මිසින් හෝ පදිංචිකාරයා විසින් හෝ පදිංචිකාරයා විසින් හෝ පදිංචිකාරයා විසින් හෝ ප්රිවේඛකාරයා විසින් හෝ ප්රිවේඛකාරයා විසින් හෝ පදිංචිකාරයා විසින් හෝ ජේ සඳහා අවශා ව්යහැකි සියලෙම ආධාරකළ සුතුයි.
- 53. පුධාහතුමා මිසින් ගම්පුදේශය ඇතුලත ඕනෑම දේපලක අසීතිකාරයා වේන හෝ පදිංචිකාරයා වේන නිකුත්කරනු ලබන දුන්වීමකින් විභාම හෝ ඒ දුන්වීමේ දක්වනු ලබන යම් කාලසීමාවක් ඇතුළත ඒ දේපලේ පිහිටි යම් කාංකුවක්, කෙසකිළියක්, අතුල් විළක් දෙපලේ පිහිටි යම් කාංකුවක්, කෙසකිළියක්, අතුල් විළක් හෝ සනීපාරකාවේ සඳහා නඩත්තුකරනු ලබන දෙයක් සනීපාරකානුකූල තත්තියක් කුබාගෑනීමට වූවමනා විශ හැක්වූ ඒ දුන්වීමේ සඳහන්කොට ඇති යම් යම් දේවල් කරන්ට ඕනෑය කියා නිශුමකරන හැකියි.
- 54. පුධාන ෑ මා විසින් ගම් පුදේශය තුළවූ යම් දේපලක අසිතිකාරයා වේත හෝ පදිංචිකාරයා වෙත නිකුත්කර කුලබන දුන්වීමකින් ඒ දුන්වීමේ දක්වීනු ලබන යම් කාලසීමාවක් ඇතුළත ඒ දේපලේ පිහිටි යම් කාංශුවීක්, කොසෙසිපියක්, අශැම් වළක්, අශු මළක් හෝ සනීපාරකාව සඳහා නඬත්තු කරණ ය දෙයක් ඇතුලේ නිවෙන දුවන් ඉවන්කර දමින්ට ඕනෑය සේයා හෝ ඒවා ඇතුලේ නිවෙන පුවන් වෙනත් යම් සථානයකට එහි සඳහන් කරනු ලබන යම් අදෑමකින් සුදුස්සක් කිරීම පිංණිස ඉවත් කිරීමට සලස්වීන්ට ඕනෑය කීයා නියමකිරීම හෝ නීත සූ කුලය.

# වැසික්🖨 සෑදීම

- 55. (1) අසමල් පුදේශය තුළ මිනිසුන් වාසයකරන මනෑම දේපලක අයිතිකාරයා විසින් හෝ බදුකාරයා විසින් වැසින්ලිශක් සාද පවත්වා•ගෙන යා ශුතුයසි කියා කාය\$ සභාව වීසින් යම් පුදේශයක සීමා නිසමකර නිමෙන කමර විවකදී වුවත් පුධාන තුමා විසින් එක් අයිතිකාරයා වෙන හෝ බදුකාරයා වෙන කාර කරනු ලබන ලියවිල්ලකින්වූ දූන්වීමකින් ඒ දූන්වීමේ සදහන් කරනු ලබන වශීයක හා පුමා⊸ණයක වැසිකිළියක් කාය\$ සභාව මිසින් නිරණයංකාව ඇති පුකාරයටවූ නියමයන්ට එකාලාවද, කාමේ කඳිය සමබනාමකොටද, ඒ ඉද්පලේ අසවල් ස්ථානයේ සාදන්ට ඕනෑයෙයි අණකළ හැකිය.
- (2) 1 වැනි ඉජදය ශටහෝ දුන්වීමක් භාරකරනු ලැබූ සෑම දේපල හිමියකු විසින් හෝ බදුකාරයකු විසින්, නමාට ඒ දුන්වීම භාරදුන් දින සිට දවස් නිහක් ඇතුළතදී ගැම අතින්මඒ දුන්වීමේ දක්වා ඇති නියමයන්ට එකලොව වැසිකිළියක් සෑදිය යුතුයි.
- 56. ප්‍‍රධානත්‍ මාමගත් අවසර නැත්‍ව කිසිවකු විසින් කිසිම ලිදක සිට අඩි සියයක අඩි මිෂ්කාමිතය තුළ වැසිකිළී වලක් සෑදීම කෝ නමන්තුකිරීම නොකට යුතුයි.

# මරුණවූ සතුන්ගේ මළඟුණු ඉවත්කීරීම

- 57. යම්කිසි සනකු මැරුණිවිට, උඉ මෑරැණි වේලාවේ සිට පැ දෙළහන් ඉකුත්වි සන්නට මන්තෙන් ඒ සනාගේ මළකුණ වසුලා දුම්මට සැලැස්වීම ඒ සනා අයිතිකාරසාගේ හෝ අයිති කාරයා නොමැති කල්හි ඒ සනාගේ මරණස සිදුවූයේ යම් ඉඩමකද, ඒ ඉඩමේ පදිංචිකාරසාගේ හෝ යුතුකම වන්නේය.
- 58. මැරුණවූ යම් සනකුගේ මළකුණක් වළලාදුම්මට 57 වැනි අතුරු වෘවස්ථාව සට තේ වහකිය සුතුවූ සම්කිසි කෙනෙකු පැ ඉඳුළහක කාලසීමාව ඇතුළතදී ඒ සතා වළලාදුම්ම පැහැර හැරීයෝත් පුධානතුමා මිසින් ඒ සතා වළලාදුම්මට සැලැස්වස සුතුවාත් සැර ඒ නිසා දරන්ට යෙදුනාවූ වියදම් එකී අයගෙන් කාය\$ සභාවට අයකරගන්ට තිබෙන ණයක් පරිද්දෙන් අයකරගන හැකිය.

# කිරී පච්චි හා කිරි මිකිණිම.

- 59. (l) කිසිවකු විසින්---
- (a) 60 වැනි අතුරු විශවසභාව සටහෝ බලපතු දරන්නකු .ගෝ 73 වැනි අතුරු වාවසභාව සටහෝ ලීයාපදිංචි කිරීමේ කාඛ් පතුයක් නිකුත්කරනු ලැබූ කිරී වෙලෙහේදකු; ගෝ
- (b) ලියාපදිංචිකාරහලද කිරී සෙපහන්නකු හෝ 79 වැනි අතුරු වාවස්ථාව යටහෝ නිකුන්කරනු ලැබූ හටුනාගැනීමේ කාඩ් පතු යක් දරන්නකු; හෝ
- වන්නේ නම් මිස නැතුනම් මේ පුදේශය තුළ නිපදව**හලද** කිරි ඒ පුදේශය තුළ වික්දාමීමට නැබීම, වික්දාමීමට ඉදිරිපත්කිරීම හෝ ගෙන ගොස්දීම හෝ, පීකිදාමීම ගෝ ඇ**පිද** වීකිදාමීම හෝ නොකළ යුතුයි.
- (2) 82 වැනි අතුරු චීාවසාව අටතේ ලියාපෑ්වේ කිරීමේ කාඩ පතුයක් නිකුත්කරනු ලැබූ ලියාපදිවේ හාළ කිරී බෙද කරීන්නකු වින්නේ නම් මිස නැත්නම් කිසිවකු විසින් ගම් පුදේශය ඇතුළුන කිසිම විටෙක ඒ පුදේශයෙන් සිටෙන නිපදවන ලද කිරි, වික්ණීමට නැබීම, වික්ණීම, වික්ණීමට ඉදිරිපත්කීරීම, ඉතා හාස්දීම, ඇපිද වික්ණීම හෝ වෙළඳුමට ගෙනෙයාම හෝ නොකළ යුතුයි.
- .60. පුධානතුමා විසින් නිකුත්කරනලද බලපතුයක් දරන්නේ නම් මිස හැත්නම් කිසිවකු වීසින් එලදෙනුන් දෙදෙනෙකු හෝ ඊට වැඩි ගණනකින් යුත් කිරී පච්චියක් පවත්වාගෙන යායුකු නොවේ.
- 61. බලපතුයක් නිකුත්කිරීමට අදහස්කරනු ලබන සථානය පහත දක්වෙන නියමයන්ට අනුකූලව තිබෙනෙන් මිස හැත්නම් එලදෙනුත් දෙදෙනෙකු හෝ ඊට වැඩි ගණනකින් යුත් කිරී පච්චි යක් නබානැනීමට කිසිවකුට බලපතුයක් දෙනු නොලැබේ.
- (1) ඒ ස්ථානයේ එලිදෙනුන් නතරකිරීම්ට අරමුණුකර තිබෙන සෑම ගොඩනැගිල්ලක් හෝ ඔඩුවික්ම :——
  - (a) ගමොල්, හල්, කමබාක් භොමෙඟත් ලිච්ලීන් සාද තිබිය ශූාකි;
  - (b) එහි බිත්තිවල සහ කුඑෙණුවල සුදු හුණු ගා තිබිය ජූතුයි;
  - (c) එහි වනල කලක් පවතින දුව්යෙකින් සංද තිබියලූතුයි;
  - (d) එහි බිම සිමෙන්තියෙන් හෝ සිමෙන්ති කොන්කුර්වලින් හෝ ගල්තාරවලින් සකස්කර නු ලැබ ගල්හෝ ගඩොල් අල්ලා තිබිය යුතුයි ;
  - (e) මූතුා, ඉසැදින විතුර, හා වේහන් කුණු විතුර විසහලද තාජන එකකට හෝ ඊට වැඩි ගණනක් ඇතුළට ගලා සෑමට සෑලැස්වීම පිණිස සිවෙන්ති ගෙන්, සිවෙන්ති කොහ්තිව්වලින් හෝ ගල්තාරවිලින් සකස්කරනුලැබ ගල් හෝ ගවොල් අල්ලහලද කාවේ ඇතුව තිබිය සුතුසි;
  - (f) කිරි පම්විගේ නබාගෑනීමට අදහස්කරන එලදෙනුන්ගේ සංඛණවේ හැටිගට එක් එලදෙනකුට අඩු ගණනේ දිශින් අඩි අටක, හා පළලින් අඩි පහක බිම් පුමාණගක් බැගින්ද සහ අඩි භාරසියයක වානාශුශ්ද ඇතුව කිහිය යුතුයි.
- (2) ඒ සථානගේ කිරි කාෙමරය මෙන් පාච්ච්වීකිරීමට අදහස් කරෙන ගොඩනැහිල්ල හෝ මඩුව්:---
  - (a) හරක් ම්ඩුව හෝ වෙනත් ගොඩනැගිලිවල සිට අඩි විසිපහ කට අඩු නොවූ දුරකින් හා කිසියම් වැසිකිළියක පීෑසිකිළි වලක, අලු වලක, සඳුකාලික පෝරගොඩක හෝ පොළොව යට කණ්නලද අනාවරණ කාංජුවක සිට අඩි සියයකට අඩු හැති දුරකින්ද සුදුසුවූ ස්නෙතක පිහිටුවා නිඛිය යුතුය.
- (b) ගල්, ගමොල් හෝ කමුක්වලින් සාදු කාපෙළාරුමකාට ඇතුලේ සුදුඹුණු ගානලද උසින් අඩි හතකට නොඅඩු බින්නි ඇතිම තිබිග සුතුයි;
- (c) එළිමෙනතට ඉහර නිවේටාසේ අඩු ගණාගේ එකකට එකක් ඉදිරියෙන් පිහිටි බින්නි දෙකක්වන් ඇතුව තිබිය අුතුයි ;

- (d) එහි බිම සිමෙන්ති දමහලදුවද, කින්නි පොළොවට සම්බනාචන ස්ථාහ සිමෙනේනිමසන් විටදුරුකාරහ ලදුවද නිඛිය යුුරුයි;
- (e) ඇතුළට දුවීලි මැරීම වලක්වාලිමට හැකි පුලුගු මද්ද තෙල් ශායම් කරනලද ලෑලිමලින් සාදනලද සිලිමක් ඇතුව තිබිය යුතුයි;
- (f) අපාළෝ මට්ටීමේ සිට අඩු ගණ?නේ අඩි හයක්වන් උසින් පිහිටී මීගල්පල ඇතුවේ නිඛිය යුතුයි ;
- (g) අඩු ගණාගත් ජනේලයක් හා දෙරක්ද, බිම් විශී පුමාණ යොත් පකළෙමාවෙන් එක පංගුවකට අඩුනොවන ජගත්ල විශී පුමාණයක්ද මැස්සන්ට ඇතුල්විය නොහැකි ලෙස ආවරණය කරනලද ජගේල හා දෙරවල්ද අඩු ගණානේ එක දෙරකටවත් පුතිවිරුබව පිහිටුවනලද ජගේලයක්ද ඇතුව නිසිය සූතුයි;
- (ħ) ක්රීගරුඛ, ගල්ලෑලි, තුක්කභාගම් හෝ පුධානතුමා විසින් පිළිකන්නාලද නොමප රණ ස්විභාවයකින් යුත් මේන යම් දුවෘගකින් අවර ණය කරෙනලද ටම්සයක්ද, ශුඛ පපිතුව තබාගනුලඛන කුළු පෙච්චියක් හා පිරිසිදු බෝනල නැඹීමට සුදුසු රාක්කයක්ද ඇතුව තිබිය සුතුසි.
- 62. කිරී පච්චියක බලපතුකාරයා විසින් ඒ මානයෙන් පිටක කාටත් පෙනෙන සභානයක "Licensed Dairy" යන වාසයමත් එහි සිංහල අනුවාදයන් (බලපතු ලත් ශීරිපච්චිය) පැහැදිලි ලෙස අදිනලද ලැලුක් සවිකර හැබිය යුතුයි.
- 63. ඕනෑම වේලාවකදී පරීකෘකර බැලීමට හැකිවන පරිදි සෑම බලපතුකාරයකු ම්සින්ම (කිරි විකුණන්තන්ගේ නම් ඇතුළුව) එහි සේමයෙහි නියුකත සියලුම අයවිලුන්ගේ නම් හා ඔවුන්ට ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙලවල් සඳහන් ලැයිසතුම්ක්ද, තමා කිරි සපයන සියලුම අයවිලුන්ගේ නම් හා ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙළවල් සහිත ලේඛනයක්ද කිරීපච්චිය තුළ නබාගත යුතුයි.
  - 64. කිරි පට්ටියක බලපතුකාරයා විසින්—
  - (a) අවුරුද්දකට දෙවරක් එනම් ජූති හා දෙසැම්බර් යන මාස්වලදීන් පුධානතුමා විසින් ලියවිල්ලකින් නීයම කරනුලබන වෙනත් යම් කාල වේලාවල් වලදීත් කිරීපච්චියේ කොටසක් කොට ඇති සෑම කාමරයකමෙ බිත්තිවල සුදුහුණු ගෑවීමටත් එහි ළී වැඩ සබන් ගා උණු මතුරෙන් සේදවීමටත් ;
  - (b) අඩු ගණනේ දිනකට එකවරක් බැහින්වක් කිරී කාමරයේ බීම හා එහි මේසගේ උඩ නව්ටුව සේදවීම්ටත්;
  - (c) කිරී පච්චිගේ සිශලුම කොටස් හා එහි ගුවට පුදේශයන් කාණුන් ශුඛපවිතුව හා මහා තන්තියක කොබා ගෑනීමටත්;
  - (d) අඩු ගණාගත් දවසකට වීරක් සැගින්වන් සිගලුම ගොම, කුංමුකාසළ, මුතු හා සේදීයන විතුර කිරීපට්ටිශයන් ඉවන්කොට මහජනයාට අවභි්රයක් ගනාවන යම් පරිද්දෙකින් සුදුසු තරම් අෑකට ගෙනගෙනේ සුදුස්සක් කරවීමටන්;
  - (c) නාණකොළ හෝ පිදුරු හැර වෙනන් සියලුම ගව ආහාර මීයන්ට ඇතුල් විය නොහැකි සුදුසු කාජනවල තැන්පත් කරවීමටත්,
  - (f) කිරිපච්චිශේ පෘමිච්චි කරන ගෝ ඊට අයත් සියලුම උපකරණ, ලීබඩු, හා චෙනත් දුච්‍ය පිරීසිදුව තබාගෑනීමටත්;

ම්නෑකරන සියලුම වීඛ්වීධාන සැලෑස්වීමට වග බලාගත යුතුයි.

- 65. කිරීපච්චියක බලපතුකාරයා විසින් :—
- (a) ඉතා හොඳට ශුඛපවිතු නොකරහලද කිසිම භාජනයකාට කිරී විත්කිරීමට;
- (b) වීදුරු පිහන් මැටි, මප දමනලද පිසනේ මැටි, ඇනමල් හෝ ගැල්වනයිස් කරපු යකඩ යහ මේවායින් කහනලද තාජනයකට හැර වෙන කිසිම භාජනයකට කිරී වන්කර නැමිමට ;
- (c) කිරී වන්නර තබාගැනීමට පාච්චීවී කරනු ලබන මොනම තාජනයක්වන් කිරි කාමරයෙන් පිටත කිසිම නැහක තැබීමට ;
- (d) කිරිදෙවන වේලාව එක්කම ඊට මක්තෙන් එලදෙනගේ බූරුල්ල හා තහපුඩු හොදට ශුඛපමිතු කොට පිරිසිදුමු තෙත රෙද්දකින් පිසඳමනලදුවද, කිරි දෙවන අයගේ අත් හොදට යෝද, පිරිසිදුකරන ලදුවද තිබෙනොත් මිස නැන්නම් වෙළඳුම පිණිස ක් \$ි ලබාගැනීමට කිසිම එලදෙනකුගෙන් කිරී දෙවීමට ;
- (¢) වීකිණීමට අදහස්කරන කිරි, කිරි කාමරගේ හැර වෙන ස්වෘහයක නබා තිබිමට; භා
- (ƒ) මොනම කාරණයක් කිසාවන් කිසිම සනකුට මන් කුරුල්ලියට කිරි කාමරයට ඇතුල්වීමට ගෝ.එහි නතරවි සිටීමට;

සැලැස්වීම හෝ ඉඩදීම නොකළ යුතුයි.

- 66. කිරී පච්චිශක බලපතු කාරයා පීසින් කිරීපච්චිගේ කටයුතු සඳහා සැපයිය යුත්තේ පුධානතුමා පිසින් අනුමතකරනලද යම් ජථසම්පාදන කුමයකින් ලබාගත් චකුර පමණකි.
- 67. (1) කිරි පච්චියක බලපතුකාරයා වීසින් කිරි පච්චියේ පෘච්චිකරන කිසිම කිරී භාජනයක්, වෙබරු සාදන යනතුයක්, සෞද්ධ වෙනත් කිසිම කිරී භාජනයක්, වෙබරු සාදන යනතුයක්, සෞද්ධ වෙනත් කරයුන් සහ සහ සහ සහ සහ සහ සම්වීයේ කටයුතු සඳහා මිස වෙනත් කටයුත්ත කට පාච්චි කිරීමට ඉඛයොදිස් යුතුවාත් හැර, එබඳු සෑම භාජනයන්, වෙබරු සාදන යනතුයක්, යොදය වෙන්කරණ යනතුයක් හෝ චේනත් උපකරණයක් එය පාච්චිකරෙනු ලබන එක් එක් වාරයෙන් පසුව පළමුව ඇල්වතුවෙන්ද, දෙවනුව උණුමතුවෙන් හා සෝබාවිලිශ්ද, අවසාන සේදී උණුකරේ කිවනලද මතුරෙන්ද සේදීමට සැලෑස්මිය යුතුයි.
- (2) කීරී පරිවියක බලපතුකාරයා විසින් කාජන ගුඹ පවිතු කීරීමට යොදන බුරුසු හා කීරි පරිවියේ වෙනන් උපකරණ පාපිච්චිකළ සෑම වාරයකටම පසුව මිනින්නු දහයක් නැම්බීමට සෑලැස්මීය යුතුයි.
- 68. ක්රී පච්චියක බලපතුකාරයා විසින් ක්රීපච්චියේ තිබෙන ක්රී සතිත සෑම තාජනයක්ම පිරිසිදු වැස්මකින් හෝ පියනකින් සුදුසු පරිදි ආරක්ෂාක්රීමට සැලැස්විය යුතුවාත් හැර කිරී සෙන යාවේදී එය නරක්වීම මිළක්වාලීමට සියලු විබිවිධානද යෙදිය යුතුයි.
- 69. ක්රි පට්ටීයන මිලපතුනාරහා විසින් ක්රී ගබබාකිරීමේ හා පිළිගෙලකිරීමේ කටයුත්තකින් බාහිරවූ කිසිම කටයුත්තක් සඳහා ක්රී ශාමරය පාම්ච්චික්රීම හෝ පාම්ච්චික්රීමට ඉඩදීම හෝ නොකල යුතුයි.
- 70. බෝරව්න රෝගයකින් හෝ සමේ රෝගයකින් හෝ විසංගත ගරාගයකින් පෙළෙන්නාවූ හෝ ළුගදී පෙඑනාවූ කිසිවකුට හෝ එබපු රෝගයකින් පෙළෙන කිසිවකුට ළහදී සාත්තු කිරීමෙහි සෙදීසිවී කිසිම නොහතුට ඒ රෝගය බෝවීමට හා රෝගබීජයන් මෝරණු ලැබීම්ට ගතවන කාලසිමාවන් පසුවන තෙක් කිරීපට්ටියට හෝ කිරීකාමරයට ඇතුල්වීමටවන් කිරී පිළියෙළකිරීමේ, මිකිණීමේ හෝ හෙනගැමේ කටයුන්තකව හහතාහිවීමටවත් බලපතුකාරයා හෝ කිරීපට්ටිය හෝ කිරී කාමරය හාරම සිටීන කිසිවකු විසින් ඉඩ නොදිය යුතුයි.
- 71. කිරිපච්චියේ රකෲවෙහි නියුත්ත අයවලුන් අතර යම් බෝවෙන රෝගයක්, සමේ රෝගයක් හෝ විසංශක රෝශයක් තටගැනුගනාන් හෝ ඒ පිළිබඳව යම් සැකයක් පැණිනැංගොත් බලපතුකාරයා මිසින් ඒ බව විශාම පුධානතුමාට දුනුම්දීය යුතුයි.
- 72. කිරිපච්චියක බලපතුකාරයා විසින් කැයරෝගයෙන්, දරුණුලෙස බුරුල්ල දූවිල්ලෙන්, කුර හා කට ලෙබින් ඇන්තුැක්ස් නම් හව වසංගත රෝගයෙන් හෝ බුරුල්ලේ සෑදෙන "ශැක්විනොම්කෝසිස්" නම් රෝගයෙන් පෙළෙන කිසිම එළඳෙනකුහෝ ලක් කිරි වික්ණීම හෝ වික්ණීවෙන් පාපිච්චිය සැලැස්වීම හෝ වික්ණීවට ඉඩදීම, හෝ මනුෂායන්ගේ පාපිච්චිය සඳහා වික්ණීමට අදහස්කරන ක්රීවලට එවැනි කිරි එකතුකිරීම හෝ එකතුකිරීමට ඉඩදීම හෝ එකතුකිරීමට ඉඩදීම හෝ එකතුකිරීමට ඉඩදීම හෝ
- 73. පුඛාහතුමා විසින් අවුරුදුපතා සෑම බලපතු ලක් කිරි පරිවියකම් අයිතිකාරයා වෙත ඔහු සටතේ රාසාවෙහි නියුක්ත එක් එක් කිරී වෙළෙන්ද වෙනුවෙන් ඒ අයගේ නම හා මාපව ඇතිල්ලේ සලකුණෝ බලපතුණාරයාරයාගේ නමත් කිරීපච්චියේ ලියාපදිංචිකිරීමේ අම්කයන් අඩංගු ලියාපදිංචිකිරීමේ කාඩ් පතුරාක් හැකින් නිකුත්කළ යුතුයි. ප්‍රධානතුමා විසින් බලය පවරහලද වෛද නිලධාරයක් විසින් ඒ අය පරිකාකර මලනු ලැබ ඔහු බෝවෙන රෝගයකින්, විසංගත රෝගයකින් හෝ සමේ රෝගයකින් නොපෙළෙන්නෙකුන් සහතිකකරනු ලබනතුරු එබදු ලියාපදිංචිකිරීමේ කාඩ්පතුයක් නිකුත්කරෙනු නොලැබේ. එබදු ලියාපදිංචිකිරීමේ කාඩ්පතුයක් නිකුත්කරෙනු නොලැබේ. එබදු ලියාපදිංචිකිරීමේ කාඩ්පතුයක් වේන කෙනකුට පැවරීය නොහැකිය.
- 74. (1) පුඛානතුමා, විසින් හෝ පුඛානතුමා විසින් ලිමේල්ල කීන් බලය පවරනලද ඕනෑම නිලඛාරියකු විසින් ඕනෑම බලපතු ලත් කිරීපරිවියකින් හෝ බලපතුලත් කිරීපරිවියකින් කිරී විකුණන්නාවූ කිරී මිකිණීමට නබන්නාවූ හෝ ඇපිදිමින් කිරී විකුණන්නාවූ හෝ කිරී බාරදෙන්නට ගෙනයන්නාවූ ඕනෑම කෙනෙකුගෙන් එයට නියම මුදලහෙවා පිහුතකරමැලීම පිණිස කිරී සැමපලයක් ඕනෑම වේලාවක ඉල්ලා ඊට වැටහෙන මුදල හෙවා ලබාගත හැකියි.
- (2) කිසිම ක්රීපච්චියක බලපතුකාරයකු පිසින්, ලියාපදිංචි කරතුලැබූ කිරී වෙළෙන්දකු පිසින්, හෝ වෙනත් අයකු විසින් නීතිපුකාර (1) වැනී ජෙදය යටතේ කරනලදඉල්ලීමක් පුතිකෙප නොකළ සුතුසී.
- 75. එක එන එළදෙගෙකුගෙන් ලත් කිරි මිකිණිමට හෝ වෙළඳාම පිණිස ඉදිරිපත්කිරීමට කැමති සෑම අගකු විසින්ම තමා ලියාපදිංචිකයු කිරි සපසන්නකු වශයෙන් කාගමී සභාවේ පොත්වල සටහන් කරවාගතු යුතුයි.

- 76. පුධානතුමා මිසින් ලියවිල්ලකින් බලය පච්රනලද වෛද නිලධාරියකු මිසින් එලදෙන, සානය හා උපකරණ පරීකාකර ඔලා එබදු අයුකු ලියාපදිංචි නොකළ යුතුයයි යෝජනා කරන්නේ නම් පුධානතුමාට ඒ අය කිරි සපයන්නකු වශයෙන් ලියාපදිංචිකිරීම පුතියකපෙ කරන හැකියි.
  - 77. ලියා කදිංචිකරනු ලැබූ සෑම කිරි සපයන්නකු මිසින්ම---
  - (a) කවිමඩුව, එහි පාවිච්චි කා්රන උපකරෙ≪ා සො ාවෙනන් ඉද්වල් ශුද්ධ පවිතුචි නබාගැනීමටන්;
  - (b) කිරීඉදුචින අය හා කිරි ඉබඳුහරින අය රෝහයකින් නොපළඹුන අයචින බවටත්;
- අවිශා සියලුම විහිමිධාන හා පිළිවෙන් යොදුගැනීමට විශ බලාගත යුතුයි.
- 78. කිරිදෙවන වේලාව එක්කම ඒව මත්තෙන් එළදෙනගේ බුරුල්ල හා නනපුමු හොඳට ගැබ පවීතුකොට පිරිසිදුවූ නොක රෙද්දකින් සෝදද කිරීදෙවන අයගේ අත් හොඳට සෝද පිරිසිදු කරගෙනද තිබේ හම් මිස නැත්තම් ලියාපදිංචිකරණලද කිසිම කිරී සපයන්නකු වීසින් කිසිම එලදෙනෙකුගෙන් කිරිදෙවීමට ගැලැස්වීම නොකොත් ඉඩදීම නොකසු සුතුයි.
- 79. ලියාපදිංචිකරනලද කිරී සපයන්නකු ම්සින් ඉල්ලිමක් කොට පුධානතුමාගෙන් නොමීළගේ ලබාගත් සඳුනාගැනීමේ කාම්පතුයක් දරන්නේ නම් මිස නැත්නම් කිසිවකු විසින් ලියා පදිංචිකළ කිරී සපයන්නකු වේනුවෙන් කිරි බෙදනැරියලුනු නැත.
- 80. (1) ලියාපදිංචිකරහලද සෑම කිරී සපයන්නකු විසින්ම කිරී එකතුකිරීමට, වන්කර නැබීමට හෝ මෙදෙහැරීමට සැලෑස්මිය යුන්නේ—
  - (a) ස්)බ්ද දුවාරකින් සාදන ලද්දුවූද;
  - · (b) සුදුසු වැස්මක්, මූඛ්යක් හෝ ඇබයක් සපයා ඇත්තාවූද;
  - (c) දිනපතා පැමඟන එංකුවෙතුරෙන් මස්දීිය ශැක්කාවූද භාජනවලය.
- (2) ලියාපදිංචිකරනු ලැබූ සෑම කිරි සපහන්නකු විසින්ම කිරි එකතුකිරීමට, වත්කර නැබීමට හෝ බෙදහැරීමට පාචිච්චිකරන සෑම තාජනයක්ම ඒ භාජනය පෘචිච්චිකරන එක් එක් වාරයට පසුව පළමුව ඇල්වතුරෙන්ද, දෙවනුව උණුවතුරෙන් හා යෝඛා වලින්ද අපිසාන වශයෙන් උණුකර නිවනලද වතුරෙන්ද සේදීමට සැලැස්මීය යුතුයි.
- 81. (1) ශම් පුදේශය ඇතුළත සම් සථානයක තමා, ඒ පුදේශයෙන් පිටන නිපදවනලද කිරී විකිණිමට බලාපොරාත්තු වන සෑම අයකු විසින්ම, කිරී බෙදනරීන්නකු වශයෙන් නමා කාය්ථි සභාමම පොත්වල ලියාපදිංචිකරවා නෙයුතුයි.
- (2) එබලු ලියාපදිංචිකිරීමක් සදහා කිසිම ගාසතුවක් හෝ මුදලක් අයකරනු නොලැබේ.
- 82. ලියාපදිංචිකළ සෑම කිරී බෙදුගරින්නකු වීසින්ම ඒ මෙදු හරින්නා ටෙනේ කිරි මිකිණීම හෝ ගෙනගොස් හාරදිම සඳහා රකාවේ සෙදෙවාගෙන නීබෙන එක් එක් කිරී වෙළෙන්දු වෙනුමෙන් පුධානතුමා ලවා අවුරුදුපතා ලියාපදිංචිකිරීමේ කාඞ්පතු නීකුන් කරවාගතු සුතුයි.
- 83. (1) කිරී නිපදවනු ලබන කිරීපච්චිය පිහිටා ඇති පුදේශ යෙහි විබ්වූ පුතාර සංසෝපිත පුදේශාඛකාරී සභාවේ පුඛානතුමා විසින් 81 වැනි අතුරු වාවස්ථාව සටතේ කිරීපච්චිය පරීක්ෂාකර බැලීමෙන් පසුව යම් අයකු පිටතින් සෙනෙනු ලබන කිරී බෙද කරීන්නකු වශයෙන් ලියාපදිංචි කිරීමට නුසුදුසුයෙහි සැලකර සිටින්නේ නම් පුඛානතුමා මිසින් එබදු අයකු එසේ ලියාපදිංචි කිරීමට නුපුර්වන්යෙහි පුකාශකරන හැකීයි.
- (2) යම් බෝවෙන රෝහයකින්,විසංහන රෝහයකින් හෝ සමම රෝගයකින් නොරෙව සිටින්නේස කිසා පුඛානතුමා විසින් නම් කරනලද වෛද, නිලඛාරීයකු විසින් පරීකාංකර බලා සහතික කරනුලබන ඉහත සඳහන් 81 වැනි අතුරු වෘච්ඡාාව යටතෝ පුඛානතුමාට යම් කිරී මෙළෙන්ද අට ලියාපදිංචිකිරීමේ කාඩ්පතුයක් නිකුත්කිරීමද එලෙසම පුතිශකාපෙකළ හැකියි.
- 84. 82 වැනි අතුරු විවෙසථාව යටතෝ පුධානතුමා මිසින් නිකුත්කරනුල්බන සෑම ලිශාපද් වෙකිරීමේ කාඞ්පනුයකමේ පහත සඳහන් කරුණු අබංගුම්ස යුතුයි :---- \
  - (a) ස්ථාමියාගේ නම හා ලියාපදිංචිකිරීමේ අභිකය;
  - (b) වෙළෙන්දුගේ නම හා ඔහුගේ මහසට ඇතිල්ලේ සලකුණ.
- 85. ලියාපදිංචිකරනුලැබූ සෑම කිරීවෙළෙන්දකු විසින් හා කිරි විකීණීම පිළිබඳවූ අතුරු වාවසථා යටතේ හඳුනා ගැනීමේ කෘති පතුගක් දරණ සෑම අගකු විසින්ම විකිණීමට කිරි ගෙනසාගමේදී ඉදිරිපත්කිරීමේදී හෝ ඇමිද විකීණීමේදී නමාගේ ලිසාපදිංචි කිරීමේ පතුග හෝ අවුනාගෑනීමේ කාඛ්පතුග නමා ලිහ නධාගත යුතුවාන් හැර පධානතුමා විසින් විබ්වූ පරිදි ඒ සඳහා බලග පම්රනලද නිලධාරීයකු විසින් එය පෙන්නුම්කරන්ට ඕනෑය කියා ඉල්ලාසිට් විට එය ඉදිරිපත්කළ යුතුද වන්නෙන්ය.

- 86. කිසිවකු විසින් ගම් පුදේශය ඇතුලන :---
- (a) "Skimmed Milk" යන ඉංගීසි පදය හා එහි සිංහල, දෙමළ පරිචතීනත් ලියහලද ලේඛලයක් පිට අලුමන ලද භාජනයක වත්කරකුලැබද, විකුණන අවසාංචේදී එය යොදය ඉමිත්කරනලද කිරී යනුවෙන් පුකාක කරනු ලැබද තිබෙනොත් මිස හැත්නම් යොදය ඉවත් කරනලද කිරී; හෝ
- (b) වතුර හෝ වෙනත් යම් බාහිර දුවායක් හෝ දුවයක් මිශු කරන ලද්දමූ කිරි; හෝ
- (r) දිගසීරාව නොපවත්තා සූර් යමකිසි ස්විද දුමාගකින් සුදුසු පරිදී නොවිසනලද කටවල් ඇති බෝකලවීල දමණලද ක්රී;

වික්ණීමට තැබීම, වික්ණීමට ඉදිරිපත් කිරීම හෝ වෙදහැරීමං වික්ණීම හෝ ඇමිද වික්ණීම හෝ නොකළ ශූතුයි: එහෙත් තේ හෝ නෝම කඩයක හෝ අත්කඩයක ඒ ස්ථානයේදීම පාපිච්චි කිරීම් පිණිස හෝ, කෝපි හෝ කොනෝවා මිශුකරනලද කිරීමේ අතුරු විශවස්ථාව සඳහා මිශු කිරීමක් වශයෙන් සලකනු නොලැබේ.

87. කිරිපච්චියක බලපනුකාරයා විසින් කිරීපච්චි හා කිරි චේළඳුම සමබණවූ මේ අතුරු, වෘවිසථාවල සිංහල පිටපනකුත් බලපනුයන් රුමුකොට කිරීපච්චියේ කාටන් පෙනෙන ස්ථානයක එල්ලා තැබීමට සැලැස්වීය යුතුයි.

#### ෧වළුදැම්පලවල් හා කඩපලවල්

- 88. ම්හෑම ගම්බද වේළඳුම්පලක සිට ගැනැප්මක අඪ් විෂ්කම්භයක තවයක් ඇතුළහඩු පුදේ ශයේ වෙළඳුම්පලට අසිතිවූ පුදේශය බව මෙයින් පුකාශකර කු ලැබේ.
- 89. ඕනෑම ගම්බද වේළඳම්පල නව අයිතිවූ පුදේශය ඇතුළුන ඒ වෙළඳම්පල විචාතව පවත්නා කිසිම දවසන ඒ ගම්බද වේළඳම්පලේ තබා ඕස වෙන කිසීම ස්ථානයක තබා කිසිවකු මිසින් කිසියම් එලවලු, පලතුරු, මාලු, මස් හෝ වෙනත් නරක් වන ආතාර දුවා විකිණීම හෝ මිකිණීමට තැබීම හෝ විකිණීමට ඉදිරිපත් කිරීම හෝ නොකළ යුතුයි. එහෙත් මේ අතුරු වාවසාවාවේ ඉතත සඳහන් විඛිමිධාන—
  - (a) නියම විශයෙන් වෙළඳ,ම් කිරීම පිණිස ස්පිර ස්ථානයක් නොමැතිවූ හෝ ඒ සඳහා මසපාරච්ල් අශිනෝ හෝ චෙනත් පොළු ස්ථානවල ස්පිර ස්ථාන පිහිටුවාගෙන නොමැතිවූ හෝ ඇමීදිමින් ඔඩු මිකුණෙන චෙළඳුන් මිසින් එලවලු හෝ පලතුරු විකිණීම;
  - (b) බන්නාමයක හෝ තෝ හෝ කෝපි කාමයක බලපතුකාරණ මීසින් ඒ කමේ. ඇතුළුත අනුතව කිරීම සඳහා ඉදිම්ව කොසසල්ගෙඩ් හෝ වෙනන් පලතුරු වීකිණ්ම;
  - (c) කිසිවකු පීසින් කුරැම්බා වීකිශ්මීම; යන මේ මේළඳුම්වලට ස€බණාකමක් නැත.
  - 90. කායමී සභාව වීසින් අනුමනකරෙනලද සතිශේ යම් යම් දවස්වල පෙරවරු 6 සිට පස්වරු 6 දක්වා සෑම ගම්බද වේළඳුම් පලක්ම විවෘතකාර කෑබිය යුතුසි.
  - 91. **ඔසියම් දුවෘයක් ගෝ දුවෘ** වශීයක් ඉවළඳුම්කිරීම පි⊲ණීස පමණක්ය කියා කාශ\$ සභාව වීසින් ඉම්බද **ඉවළ**ඳුම්පලක කීසියාමේ ෲටෙටෙක් වෙන්කර නිවෙන කල්නි කීසිවකු විසින්—
    - (a) එසේ චේන්කරනලද කොටසේ නබා මිස ඒ වෙළඳුම්පලේ හෝ කඬපලේ චේන කිසිම ස්වානයක නබා එබඳු දුම්වයක් හෝ එබඳු දුමා ච්නීයක් විකිණාම හෝ විකිණීමට නෑබීම; හෝ
  - (්) එසේ මේන්තරනලද කොටසේ නවා වෙනත් දුවායෙන් හෝ වෙනත් දුවා චගියක් විකියැමීම හෝ විකියැමීමට තැබීම; හෝ නොකළ ශූතුකි.
  - 92. කිසියාම ගම්බද වේළඳාම්පලක කිසියාම කාඩෙබක්කියක් ඛංකුවක, හෝ වේහන් ස්ථානයක් පාවීච්චිකිරීම සමබනාමයන් පහන දක්වන ගණන් අනුවි ශාස්තුවක් අයකළ යුතුයි.

මාලු වේළඳුම්පලේ සෑම හනරැස් අඩියක පුමාණ සට---

දව්සකට.

- (a) පෙරවරු 6 සිට පස්වරු 1.30 දක්වා .. දෙන 10 (b) පස්වරු 1.30 සිට පස්වරු 6 දක්වා .. දෙන 20
- එළුවිලු හා මාලු වෙළඳුම්පලේ හනරැස් අඩි හනරක පුමාණයට— දවසකට.
  - (a) ජපරචරු 6 සිට පස්චරු 1.30 දක්වා . . කත 05 (b) පස්චරු 1.30 සිට පස්චරු 6 දක්වා . . කත 10
- පුසිබ වෙන්දේසීයේ දමා ගම් ඉවළුද දුවාශක් විකිණීම සඳහා ගම් කඩෙකාමරයක් හෝ භෝහාගක් පාමිච්චි කිරීම වෙනුවෙන්වූ ගාස්තුව එකී වෙළුදුමෙන් ලැමකින මුළු මුදලින් සියනට දෙකකේ.

- 93. ඒ සඳහා පුධානතුමා වීසින් හෝ ඔහුගේ බලය සටතේ හෝ නිකුත්කරනු ලැබූ අසවර පතුයක් ඇතුව හා එබඳු අවිශ ර පතුයක කොන්දේ සිවලට හා නියමයන්ට එකතව මිය කිසිවකු වීසින් ගම්බද වෙළඳම්පලක හෝ ක·පලක කිසිම කඩබන්කියක්, බංකුවක් හෝ වෙනත් සවානයක් පාවිච්චි නොකළ යුතුසි. එබඳු හෑම මෙශ උපසුයෙක්ම එහි සඳහන්කර නිවෙන දිනයට අවිසාන වන්නේය.
- 94. 92 වැනි අතුරු මීාවස්ථාව ශ්ටතේ ගෙවිග ශුතුවූ ගාස්ථා ප්‍රධානතුමාව හෝ ප්‍රධානතුමා විසින් බලය පවරකු ලැබූ වෙනත් කෙනෙකුට ගෙවිය යුතුවාත් හැර තමාගෙන් ලැබිය යුතු ගාස්ථාව ගෙවනතුරු 93 මැනි අතුරු වෘවස්ථාව යට තේ කිසිවකුට අවසර පතුයක් නිකුත් නොකළ යුතුයි.
- 95. ඒ ඒ වෙළඳම්පල පාවිච්චිකිරීම හා පුයෝජනයට ගැනීම සම්බණ්මයන් අයෙකළ හැකිවූ හාසතු දක්වන දික්වීමක් ඉංගීයි, සිංහල හා දෙමළ යන භාෂාවලින් පිළියෙලංකාට පුඩානතුමා විසින් එක් හම්බද වෙළඳම්පලේ සියලුදෙනාටම පෙනෙන සෞහයක එල්ලා තැබීමට සැලැස්මිය යුතුවාත් හැර ඒ දුන්වීමේ නීයමකරනලද ගණන්වලට වැඩිවූ මොනම ගාස්තුවික්වත් කිසිවකු විසින් ඉල්ලීම ලහ් භාරගැනීම නොකළ ශූතුයි.
- 96. සෞඛ්‍යය පිලිබඳ මෛද, නිලධාරිතුමා සමග සාකිස් කොට කිසියම් විශශෂ ආහාර දුවෘයක් මහජනයාගේ පෘචිච්චිසට හෝ අනුතවයට අනතරදෙයකය හෝ පිබදයකය කියා කාය\$ සතාව විසින් ඒක්තුගෙන නිබෙන කවරවීටෙකදී වුචන් අණ බෙර ගැස්වීමෙන් හෝ වෙනත් සෑහෙන විධියකින් දුනුච්දීමෙන් පසු කාය\$ සභාවට සුදුසුයසි ගැහෙන්නාවූ කාලපර්චෝරයෙකට හිතෑම ගම්බද වෙළඳුම්පලකට හෝ කඩපලකට එකි ආහාර දුමියෙ ගෙන ඊම හා එහි නමා විකිණීම තුහුගැමිකිරීමට කාය\$ සභාවට නිකීපකාර බලය නිවේ.
- 97. කිසියම් ගම්බද වේළුඳුම්පලක් හෝ කාබපලක් ඇතුළෙන කිසිවක වේසින්—
  - (a) බල පතුලත් මස්මඩුවකඳී හෝ ගමේ මස්මඩුවකඳී හැර වෙහත් මොහම ස්වාහයකදී විත් මර≪ු ලැබූ කිසිම සවතදුණේ මළ කුණෙක් හෝ මස් ; හා
- (b) කාගේ සභාව විසින් හෝ කාගේ සභාව පිසින් සම්පාදනග කරනලද කිසිගම් අතුරු වාව්යාවක් යටතෝ හෝ විකීණ්ම හෝ කාබාගැනීම නහනම් කරනලද කිසිම දුවාගක්;

**වෙළඳ,මක්**රීම හෝ වේළඳම පිණ්ස තබාගැනීම ඉනාකළ සූතුකි.

එහෙන් අසිස් දමා ශිනකරනලද මස්, දඬමස් හෝ අලූන් මාඑ වීකිශ්ශීම සමබනාගෙන් මේ අතුරු විශ්විතාවෙම ඉහත සඳහන් නියම්මයන් සුදළු නොමේ.

- 98. බෝවේහ ඉරාගයකින්, වසංගත රෝගයකින් හෝ සමේ රෝගයකින් පෙළෙන්හාවූ හෝ පෙඑහාවූ හෝ එබ්වු රෝගය කින් පෙළෙන් නොවූ කම් පෙවනාවූ නෝ එබ්වු රෝගය කින් පෙළෙන කොහොතු විසින් එකී රෝගය බෝවීමට හා රෝග බිජයන් මෝරණු ලැබීමට ගතවන කාලසීමාවන් පසුවනගතකේ, ගම්බද වේළදම්පලක කාබබක්කියක්, හෝ බංකුවක් හෝ වෙනත් සාහිතිවකිරීම හෝ එහි මොනමදුම් සෙස්වක් විකිණීම සඳහා කැබීම හෝ හොකළ ශූතුයි.
- 99. ගමම ක්සිම වෙළුදෙම්පලක් පාචීච්චිකරෙන කිසිවිකු විසින්—
  - (1) ඒ වෙළඳුම්පල තුළ හෝ එහි අවට නොතික්මුණු විඛ්යකට හැසිරීම හෝ කරදරයකට හේතුවන මොනම දෙයක් කිරීම ; හෝ
  - (2) එබඳු ශම් වේළඳුම්පලක් ඇතුළත කෑම බිමි ඉවීමේ කටෙයුතු කිරීම; හෝ
  - (3) තමා ගැන හරිහැටි සතුටුදයක විස්තරයක් දීස් නොහැකිව සවස 6ට වෙළඳුම් කිරීම පිලිබද කටයුතු අවසාන කරනු ලැබුවාට පසු ඒ වෙළඳුම්පලේ නකරම් සිවීම හෝ එකි් නිකරුලණේ ඇම්දීම; හෝ
  - (4) ඒ කඩපලේ හෝ එහි අවට ඇති කාග්‍යී සභාවි සභාතකුවු ගොඩනැගිල්ලක, කඩකාමරවල හෝ ලාම්පුවල කිසිම කොටසකට හෝ වේනයම් දේපලකට හෝ අලාහයක් කිරීම හෝ කිසියම් පලුද්දක් කිරීම හෝ ඒ වේළඳුම්පලේ තිබෙන වතුර නරක්කිරීම හෝ අපිරිසිදුකිරීම; හෝ
  - (5) ඒ වෙළඳුම්පලට අයිති ගොඩහැසිල්ලක කුම්භාගයේ කොටසක් කොයි මිදියකින්වත් යොටුකිරීම හෝ එහි කලක් පවතින ලෙස පැලැල්ලක් වැටක් හෝ මෙන යම් දෙයක් සෑදීම; හෝ
  - (6) පුධානකුමාගේ වීශෙෂ අවසරයක් නොමෑතිව් සවස 6 සිට උදේ 6 දක්වා කාලය තුළදී ඒ කබපල ඇතුළත කිසිම ඔවුමුව්ටුවක් කැබීම ; හෝ
  - (7) එහි වෙළදාම පිණ්ස පුදශිනය කෙරනු ලබන පලතුරු, එලවලු, මස්, දඩමස්, මාඑ හෝ වෙනන් කහාර චයි අපිරිසිදුවූ හෝ ගෞඛ®සම්පන්න නොවූ කිසිම ස්ථානයක නැබීම; හෝ

- (8) පිරීසිදු ඉලසටන්, මැස්සන්ට පැමිණ්ගී ඉනාහැකි ඉලසටන් නිසිපරීදි සාදනලද ඉපට්ටුවිල නබා මිස පිසනු ලැබූ හෝ ඉනාලැබූ කිසිම ආහාරදුවි≱යක් වික්⊲නීමට නැබීම; ඉනාකළ යුතුයි.
- 100. ගම්බද වේළඳුම්පලක ගෝ කඩපලක ඔහැම කඩබන්කි කෙක් පෘමිමීමිකරහ හෝ එහි නතරවී සිටින සෑම අයකු පීසින්ම ඒ කඩබන්කිය තුළ ගෝ ඒ අසළ ගොදින් වැසෙන පියනක් හෝ වැෂ්මක් ඇතිවූඳ ඳැස්සන්ට ඇතුල්පීය නොහැකිවූද ශාජනයක් තුම ඒ භාජනයට සියලුම කුණුරෙඩු ආදිය දේමීය සූතුයි.
- 101. කිසිම ගම්බද වෙළඳුම්පලක හෝ කඹපලක ෙශුමිභාග ගෙනී කිසිවකු විසින් දුමිලි ඉහෝ කුණුරෙනු, කිසිගම් සනකුගේ ඇට හෝ ගම්, හෝ මහාජන ඉසංඛණයට හානිවිස හැකිවූ ගෝ අපිුයවීය හැකිවූ වෙනත් කිසිම දුවිශයක් වීසිකර ඉනාදුමිය යුතුයි.
- 102. සම්බද වේළඳාම්පලාන් භාරව සිටින අයට හෝ හම්බද වෙළඳාම්පලාන නටෙයුතු බලාකරවීමට හෝ එහි ගාසතු හා කුලී අයකිරීමට හෝ එහි සාමය ආරාකාංකාට එය ශුඛ පවිතුව තබා ගැනීමට හෝ නාශායී සභාව විසින් පත්කරනලද වෙනත් අයකුට නීතිපුකාර තම රාජනාරීය ඉතිකිරීමේදී කිසිවකු විසින් ඊට බාධාවක් ගෝ විරුමනාමක් හොපෑ යුතුයි.
- 103. රථවාහනයක් පදවන්නකු මිසින් ඒ රථවාහනය ගම්බද වෙළඳුම්පලකට අයිති භූමිතාගය අතුළත හෝ එය අයිනේ රථවාහනයෙන් බඩු බෑමට හෝ ඊට බඩු පැටවීමට වුවමනාවට වඩා දීඝීකාලයක් නවත්වා නොතැබිය යූතුයි.
- 104. ගම්බද වෙළඳුම්පලක් හෝ කමපලක් පිහිටුවීම හෝ තාවකාලික වශයෙන් වසා දුම්ම ගැන අණවෛර ගැස්වීමෙන් හෝ තමාට සුදුසු සයි හැඟෙන වෙනත් පුකාරයකින් පුධාන තුමා විසින් කල් ඇතුව දුනුම් දිය යුතුයි.

#### පුද්ගලික වෙළඳුම්පලවල් හා කඩපලවල්

- 105. යම්කිසි (පුසිබ) වෙළඳ ම්පලකට අයිතිවූ පුදේශයක් ඇතුළත කි<sup>දි</sup>ම පුද්ගලික වෙළඳ ම්පලක් හෝ කඩපලක් පිහිටූ වීම හෝ පවත්වා ගෙනසාම නොකළ යුතුයි.
- 106. (1) ඒ සඳහා පුධානතුමා මිසින් කිකුනේකාරනලද බලපතු සක් පිට ඕක නැත්නම් (වෙළඳුම්පලකට අයිනි පුදේශයකින් බාහිරවූ) කිසිම පුදේශයක් ඇතුළත කිසිම පුද්ගලික වෙළිඳුම් පලක් හෝ කඩපලක් පිහිටුවීම් හෝ පවත්වාගෙනයාම නොකළ අතුයි.
- (2) (1) වැනි ඉජදය යටහෝ නීදාන්කරකු ලබන සෑම බලුපතුයක්ම—
  - (a) මීට යා කොට ඇති A උපලේඛනයේ සඳහන් පෝරමයේ පුකාරයට විය සූතුසි;
  - (b) එහි දුක්වෙන කොත්දේසිවලට සටන්විය යුතුයි;
  - (c) 108 වැනි අතුරු වාචසාව සටහෝ අළුලංගු ඉහාකරන ලද්දේ නම් එක නිකුන්කරනලද අවුරුද්ශද් දෙසෑම් බර්මස නිස්එක්වැනිදට අවසාන විය ශුතුයි.
- (3) l වැනි ඡෙදය සටහෝ නිකුන්කරනු ලබන එක් එක් බල පතුය වෙනු ඉවන්වූ ගාසතුව රුපියල් එකසියයකි.
- 107. පුද්ගලික වෙළඳුම්පළක් හෝ කඹපළක් පිහිටුවීමට ඔලාපොරෙන්තුවින භුමිතාගර සෞඛ්‍ය පිළිබද වෛදු නිලධාරිතුමා විසින් අනුමතකරනු ලබනතුරු එහි පුද්ගලික වෙළඳුම්පලක් හෝ කඩපලක් පිහිටුවීමට හෝ පවන්වා ගෙන සාමට බලපතුයක් ලැබීමට කිසිවිනුට අයිනිවාසිකමක් නැත.
- 108. මේ අතුරු වෘච්සභාවලින් යම් අතුරු විශවසභාවක් හෝ බලපතුගේ කොන්දේසිවලින් යම් කොන්දේසියක් හෝ කඩසිරීම නිසා, ගම්බද උසාවයකින් බලපතුකාරයකු දෙවෙනි වරට හෝ ඊච අනතුරුව වරදකාරයකු කොට විනිශවයකරනු ලැබුවීට 106 වැනි අතුරුව වෘචසභාව යටතෝ නිකුත් කරනලද මලපතුයක් ඒ උසාවිත මෙහින් අවලංගු කළ හැකිසි. එසේ අවලංගුක්රීම හේතුකාටගෙන ඒ බලපතුකාරයාට කිසියම් අලාභයක් අයකර ගැනීමට අසිනිච්සිකමින් හැන්නේය.
- 109. ගම්බද උසාවියකින් කලින් බලපතුයක් අවලංකුකරනු ලැබූ කිසිවද ටෙ පුධාණතුමා වීසින් 106 වැනි අතුරු විශවස්ථාව රෙවත් බලපතුයක් නිකුන්කිරීම පුතිකාපකළ හැකිය.
- 110. සුදුසුවූ හැම කල්හිම පුධානතුමා මිසින් හෝ සෞඛාය පිළිබද වෛද හිලධාරීතුමා විසින් හෙ සෞඛාය පරී කෘතතුමා විසින් හෝ පොඩා පරී කෘතතුමා විසින් හෝ පුධානතුමාගෙන් ලියවිල්ලකින් බලය ලන් වෙනාන් ඕනෑම කෙනක විසින් ඕනෑම වෙළඳුම්පලකට හෝ කඩපලකට ඇතුල් වී ජ වෙළඳුම්පල හෝ කඩපල හෝ එහි වෙළඳුමට හඬා තිබෙන නොහොත් පුද්ශීනය කර නිබෙන ඕනෑම අතාර දුවෑකෙන් පරීකාක්රීම නිතානුකූල වන්නේක. නවද මේ අතුරුවෘච්ඨාව සටහෝ තම රාජකාරීය ඉටුක්රීමේදී පුවේනෙන කුචර හිලධාර සටකුවත් කිසිවකු පිසින් බාධාක්රීම හෝ වීරුමකමක් පෑම හෝ නොකළ යුතුයි.

## අපුයවූ හා අන්තරාජදයකවූ කමාත්ත

- 111. (1) පහන දුක්වෙන කමාන්න අපියවූ කමාන්න විශාගෙන් සැලකිය යුතුසි:—
  - (a) සබහේ සෑදීම;
  - (b) පොල්ලෙලි දෙගම්ම පිණීස කොටුවක් තබාගැනීම ;  $\sim$
- (2) පහත දුක්වේන කම්ාන්ත අභ්නරාශදයකවූ කම්ාන්ත විකාශයන් සැලකිය යුඅයි—
  - (a) කොප්පරා සෑදීම තෝ ගබ්ඩාක්රීම;
  - (ð) යනතුසූතුාදියෙන් නෙල් හිළීම;
  - (c) පොල් වියලා සකස්කීරීම;
  - (d) ජලබලගෙන්, වාෂ්ප බලගෙන් ඉන් වෙනෙන් ගාන්තිුක බෙලගකින් ලී කාඳෙන් ඉන් දෙව දඬු ඉරීම;
  - (e) ශස්ඛා, ලැමනඩි, ආදී බීම වනී සෑදීම;
  - (f) පිදුරු ගබඩාකිරීම;
  - (g) ශිනිපෙච්චි කණිත්තය;
  - (႔) එක ගෙන්නීයකට වීඩා අලුතු≪ු ගම්ඩාකිරීම;
  - (i) පබුක්, ඉබාරඵ ●හා් කාලූහල් ලබාගැනීමට ගල් විළවිල් හැරීමි.
- (3) පහන සඳහන් කාර්මාණාග අපියාවූ හා අහාරරාසදයකවූ කර්මාණාගක් විශාශයන් සැලකිස යුතුයි:——

#### ගඩොල් හෝ උලු පිච්චීම

- 112. (1) සෞඛ්‍ය පිළිබිඳ සෛද නිලධාරිතුමාගේ රෙනමන පිට පුධානතුමා වීසින් ඒ සඳහා නිකුන්කරනලද බලපතුයක් දරන්නේ නම් මිස නැත්නම් කිසිවකු විසින් අපියවූ කිසියම් කර්මානතයක් හෝ අන්තරද යනවූ කිසියම් කර්මානතයක් කරලානතයම් නොකළ යුතුයි.
- (2) 121 වැනි අතුරු වාවසාව ගටහ<mark>ත් අවලංගු</mark> නොකරෙන ලද්දේහම් සෑම බලපතුයක්ම එ**ය නිදුක්**කරනු ලැබූ අවුරුද්ද**ේ** දෙසෑම්බර් මස නිස්එක්වෑනි**ද**ට අ**වසා**න වන්ගන්ය.
- 113. (1) අපියවූ ක්සියම් කර්මාන්තයක් හෝ අන්තරයෙ දැයකවූ කිසියම් කර්මාන්තයක් කරගෙනයාමට බලාපොරෙන්තු වන සමානය සෞඛ්‍යය පිළිබද වෛද, නිලධාරීතුමා මිසින් අනුමත කරනු ලැබඳ,
- (2) ඒ සඳහා පුයෝජනස ගැනීමට බලාපොරෙන්කුවන සම ගොඩනැහිල්ලික් හෝ ගොඩනැහිලි ඇත්නම්එය හෝ ඒවා පහත සඳහන් නීසම්බන්ට එකඟවද තිබෙනොන් මිස හැන්නම් කිසිව යට බලපතුයක් ලැබීමට අසිනිවාසිකාමෙන් හැන. ඒ නිසමේසන් කවරේදයන්:—
  - (a) හොඩනැහිල්ල හොදහැටි සාදු තිමිය ශුතුවාන් හැර එය අැතුළට හොදට හුලං වැඳෙන ලෙසත්, හොදට එලිය වැලටන ලෙසන් සෑලෙහන නරම් නාෙංණු හා වැසිකිළි පහසුකම් ඇතුවත් තිබිය ශුතුයි;
  - (b) ඒ ගොඩනැගිල්ලේ වීතල කල් පවතිත දුවෳවලින් සාදු, එහි බිම සිමෙන්නි දමා නිමීය යුතුයි;
  - (c) ඒ ගොඩනැශිල්ලේ වහල්පල පොළවේ සිට අඩි හයකට නොඅඩු මීය යුතුයි;
  - (d) ඒ ගොඩනැහිල්ලේ සෑම කාමරයකමේ විවෘතකළ හැකිවූ ජාගල් තිබිය ශුතුයි; නවද ඒ ජනෙල් විවෘතකළ විට ඒ විවෘතව පවත්නා කොටස මතුපිට බිමෙන් පහළොමවන් එක පංකුවිකට අඩුනොවිය ශුතුයි;
  - (e) ඒ ඉගාමනැශිල්ඉල් සෑම කාමරයකොම බින්නි උසින් අඩි තනකට ඉහාඅඩුව, ගමොල්, ගල්, ඉගෝ කාමබාක්ගල් වලින් කාදෙහලදුව තිඹිය ශුතුයි;
  - (f) ඒ බින්තිවල ඇතුල් පෑති බිම සිට අඩුගණාවන් අඹි නෙහරක්මන් උපට සිමෙන්තියෙන් කපලාරුමකාට, අවශ්ෂ කොටස් හුණු බෙදුමෙන් කපලාරු කරනු ලැබ සුදුකුණු ගොහ ලදුව හිබිය සුතුසි;
  - (g) ඒ ගොඩනැශිල්ලේ ලී වැඩ ඉතල් සාස්මිකරන ලදුව ගෝ සුදුහුණු ගොහා ලදුව ගෝ තිබිස යුතුයි.
- 114. බලපතුයක් නිකුත්කරණලද කාලසීමාවක් ඇතුළතමු ඕනෑම වේලාවක ඒ බලපතුය නිකුත් කරනුලැබූ අපියවූ හෝ අත්තරයදුරකමු කම්වන්ත සඳහා පාවිච්චිකරනු ලබන කිසියම් හොඩනැගිල්ලක් 113 වැනි අතුරු වෘවස්ථාවේ වීඩිවිධානවලට එක් හෙත් නාමාන්ත නම්, පුධානතුමා විසින් සෞඛාය පිළිබඳ වෙපළ නීලධාරීතුමාගේ රෙකමන පිට ඔලපතුකාරයා වෙන හරකරවනු ලබන දන්වීමකින් ඒ දන්වීමේ සඳහන්කර තිබෙන යම් දවසකට පුර්මයෙන් ඒ ගොඩනැගිල්ල එකී විඛවිධානවලට එක් සඳහන් පරිද්දෙන් කළශුතු සෑම දෙයක්ම කරන්ට ඕනෑය කියා බලපතුකාරණාට නිවේදනයක් හැකිය.

- (2) 1 වැනි ජෛදය ගටතේ දුන්වීමක් භාරකර සුලැබූ සම අපියවූ`හෝ අන්තරාගදයකවූ කමාන්තයක් සඳහා බලපනු ලන් කිසිමකු මීසින් ඒ දුන්වීමේ දක්වා ඇති නියමයෝ එහි සඳහන් කාලය ඇතුළතදී ඉතිකිරීම පැහැර හැරීය යුතු නැත.
- 115. 114 වැනි අතුරු වෘචසාව ශටතේ වූ ඕනෑම දුන්වීමක් බලපතුකාරයා විසින් අපිසවූ තෝ අන්තරයදයකවූ කමාන්තයක් කරගෙන යන ස්ථානගේ ගසා හෝ අලවා ඇත්තාමු විටෙක, හෝ බලපතුකාරයා විසින් එකී ස්ථානගේ රකාවෙහි යොදු කන්නාලද සම් කිසිවකුට භාරකරන ලද්දවූ විටෙක, එය ඒ බලපතුකාරයාව භාරදුන්නාක් මෙන් සැලකීය යුතුයි.
- 116. යම් අපියවූ හෝ අන්තරාදයකවූ කර්මාන්සයක් කරගෙන යාම සඳහා බලපතු ලත් අය විසින්—
  - (a) ඒ කර්මාන්කය සඳහා පාවිච්චිකරන සෑම ගොඩනැකිල්ල කම බිම දිනපතා අතුගා ශුඛපවිතු කිරීමටද;
  - (b) අඩුගණගේ දෙළෙස් මාසයකට එක වරක් බැකින්වන් එබදු සෑම ගොඩනැගිල්ලකම් බින්නිවල සුදුමුණු ගෑවීමටද;
  - (c) ඒ කාර්මාන්තය සඳහා පාවිච්චිකරන සියලුම උපකාරණ මෙවලම් හා කාජන කුබපවතුව නැබීමටද;
  - (d) සියලුම කුණු, ඉම්භාගය අතු හා ඉවිත දමන කැලිකසළ, රෙසු ඉතිෘඩු හා කැටිකැබිල්ද ඒ කර්මාන්තයේ වෙනත් යම් සම් කට්යුතු සඳහා සෞදවන්නේ නැති සියලුම දුවෘද, අවරණයකරනුලැබූ භාජනවිල දමා දිනපතා ඒ කම්ාන්තය කරගෙන සහ භූමි භාගයෙන් ඉවත්කරවීමටද;

#### සැලැස්මිය යුතුයි.

- 117. අම් අපුියවූ හෝ අන්තරායදයකවූ කර්මාන්තයක් කර ගෙන යාමට බලපතුලත් කිසිවකු වීසින් කිසියම් ලිදක් හෝ වැවික් හෝ ගංගාවක්, ඔයක්, ඇලක්, දෙලක්, දියපාරක්, විලක් හෝ සොඛබිමක පිහිටි වේනත් යම් ජලස්ගනයක් අපවිතුකිරීම හෝ දූෂාක්රීම නොකළ සුතුයි.
- 118. යම අපියවූ හෝ අන්නරායදයකවූ කර්මාන්තයක් කරගෙන යාමට බලපතු ලත් කිසිවකු විසින් අසල්වෑසි අයව කරදරයක් වියගැකි යම් පරිද්දෙකින් හෝ වටුන්ගේ සෞඛායට හෝ සෑප පහසුකම්වලට අහතුරක් වියහැකි පරිද්දෙකින් හෝ ඒ කර්මාන්තය කරගෙන යාශුතු නැත.
- 119. යම් අපියවූ හෝ අන්තරයදයකවූ කර්මාන්තයක් කරගෙනයාම සඳහා මලපතු ලක් සෑම අයකු විසින්ම ඒ කර්මාන්තය කරගෙන සහ අවසෝවලදී එයින් නිකුත්මන අපියවූ මානය හා ගෑස්—
  - (a) අහ්තුරාශදුයකවූ හෝ අපියවූ විපාකයක් ඇතිනොව සුදුසුවූ අහ්දමතට ඉහළට ගොස් උඩු නුලශටම සම්මිශුවී වසප්තවනු ලැබීමට; හෝ
- (b) එක එල්ලේම හින්නෙක් මැදින් ලන් ඒවා උකුකරෙණ උපකරණයක් ඇතුළට හෝ යවනු ලැබීමට හෝ;

## සැලැස්විය යුතුයි.

- 120. සෑම සුදුසු වේලාවලදීම පුඛාහතුමාව හෝ සෞඛාය පිළිබද වෛද, නීලධාරිතුමාට හෝ සෞඛාය පරීකෘකතුමාට හෝ පුධාහතුමා විසින් ලියවිල්ලකින් බලය පවරහලද කායම් සභාවේ ඕනෑම නිලධාරියකුට අපියවූ හෝ අන්තරයදු කකුටු යම් කර්මාන්තයක් කරගෙන සන්නාවූ ඕනෑම සභානයකට ඇතුල්වී පරීකෘකර බැලීමට නීතිපකාර බලය නිවේ. තවද බලපතු කාරයා මිසින් හෝ ඒ සභානය භාරව සිටින අය විසින් හෝ එබදු පරීකාණයා සැවැත්වීමට අවකාශ දිය යුතුයි.
- 121. අපියාවූ හෝ අන්තරයදයකවූ කර්මාන්ත සම්බණ්ෂයන්වූ මේ අතුරු වාවසථාවලින් යම් අතුරු වාවසථාවක් කඩකිරීම නිසා ගම් දේ උසාවියකදී දේවරක් හෝ ඊට පසු වාරයක විරද කාරයා කර නු ලැබූ යම් බලපතු කාරයෙකුවී ඒ උසාවියෙන් නියම කරන වෙනත් සම දේවුමකට අමතර වශයෙන් ම්හුගේ බලපතුය අවලංගුක්රීමද නිතාතුකූලය. ඒසේ බලපතුය අවලංගුක්රීමද නිතාතුකූලය. ඒසේ බලපතුය අවලංගුක්රීම නතර කාරයා දේවාගේ අයකර ගැන ඒ බලපතුකාරයාව මොනම අලාබයක්වත් අයකර ගැනීමට අයිතිවාසිකමක් නැත්තේය.

# **ගෙමිදුල්**

122. ගම් පුදේශය ඇතුළතවූ ඕනෑම හෙයක පදිංචිකාරයා විසින් හෝ පදිංචිකාරයකු නැත්නම් ඒ ගෙයි අයිතිකාරයා විසින් එකී ගේ අවිට ගුඹපවිතු ලෙස හා සෞඛ්‍යසමානන ලෙසත් කුණ රෙසු හා මිල් පැලෑටිවලින් කොරවත් තමාගත යුතුයි.

## ∞ගවල් ශුඛපපිතුකිරීම

123. යම්කිසි ගෙයක් බොහෝ අපිරීසිදු කත්තියක හෝ එති පදිංච්ච සිටින අයගේ නොකොත් අපල්වාසීන්ගේ සෞඛ්‍යයට බාඛාචනකරම් කෑම් බිදී ගිය තත්තියක තිබෙන්නාසේ පෙනෙන කවර විටෙකදී වුවත් පුඛානතුමා මිසින් ඒ ගෙයි අයිති කාරයා වෙන භාර කරවනු ලබන ලියවිල්ලකින්වූ දූත්වීමකින් ඒ දුන්වීමේ සඳහන් කාලසීමාවක් තුළ කරන්ට උච්චනා යම යම් කවයුතු කරන්ට ඕනෑය කියා නියමකරන හැකිසි.

- 124. 123 වැනි අතුරු වෘචසාංභාව සටතේ දුන්වීමක් කාර කරනු ලැබූ සෑම කෙනිමියකු විසින්ම ඒ දුන්වීමේ නියමසෙන් එහි සඳහන් කාලසීමාව ඇතුළුතදී ඉහටකළහුතු වන්නේය.
- (2) යම් ගෙනිමියකු 123 වැනි අතුරු විශවසථාපී යට අත්වූ දුන්විමක නියමයන් ඉෂ්ටහොකරයි නම් නැතුගෙන් ඉෂ්ටකිරීම පැහැරහරීනම් එහිට පුධානතුමා විසින් එහි සඳහන් වැඩකරවා ඒ සඳහා දරන්ටයෙදුන වියදම කාශ්‍ය සභාවට අයපිය යුතුව නිඛෙන ණයක් මෙන්අයකර ගත හැකිය.

#### අශුචි ඉවත්කිරීම හා කසළ සොධනය

- 125. අගුවි ඉවත් කිරීමේ සේවයක් අරම්භකරන ලද්දවූ පුදෙශයක් ඇතුළත පිහිවියාවූ ඕනෑම ඉඩවක අයිතිකාරයකුට ලියවිල්ලකින් හාරදෙනලද දත්වීමකින් සෞඛණ පිළිබඳ වෛද්‍ය නිලධාරිතුමාගේ හෝ එබදු වෛද්‍ය නිලධාරිතකු විසින් බලය පවරනලද නිලධාරිතකුගේ රෙකමන් කිරීමක් පිට පුධානතුමා විසින් අනුමතකරනලද පුමාණයක හා විණීයකද, අඛමේ පිහිටවිය ශුතුවූදීකතාරයකටද බාල්දි නබන වැසිකිළියක් හාදන්ට ඕනෑය කියා පුධානතුමා වීසින් නිගමකළ හැකියි.
- 126. අශුම් ඉවක්කිරීමේ සේවයක් ආරමනකර හලද්ද,වූ පුදේශ යක් ඇතුළත පිහිටියාවූ ඕණෑම ඉබමක තිබෙන (125) වැනි අතුරු වෘච්සාවේ සඳහන්කර හලද පුමාණයකට හා ආකාරයකට සාදහලද බෑල්දි වැනිකිළියක් හොවන්නාවූ ඕනෑම වැසිකිළි වළක් හෝ වැසිකිළියක් සේපාරණවේට අනගණයදයක හා අපම්හුය කියා සෞඛ්‍ය පිළිබඳ වෛද නිලධාරිගේකු හෝ එබඳු වෙලිය නිලධාරියෙකු පිසින් බලය පව්රහලද නිලධාරියෙකු සහතික කරයි හම එබඳු ඉඹමක අයිතිකාරයාට ලියවිල්ලකින් කාරදෙහලද දැන්වීමකින් ඒ ඉඩමේ නිවෙන්නාවූ එබඳු වැසිකිළි වළ හෝ වැසිකිළිය වසාදමන්ට ඕනෑය කියා සුධානතුමා විසින් නීවේදනය කළ හැකියි.
- 127. 125 වැනි අතුරු වෘවිසාවෙම හෝ 126 වැනි අතුරු වෘවිසාවෙම හේ සඳහන් කරනලද පුකාර නිවේදනයක් හාරකරනු ලැබුවාවූ සෑම අසිතිකාරයකු විසින්ම මොනම කාරණයක් නිසාවත් මාස දෙකකට අඩුනොවත්නාවූ හා එකි දූන්වීමේ සඳහන්කර නිඛෙන්නාවූ කාල සීමාචක් ශැතුළතදී එකි නිවේදනසේ සඳහන්කර තිබෙන්නාවූ කාල සීමාචක් ශැතුළතදී එකි නිවේදනසේ සඳහන්කර තිබෙන නියමගන් ඉම්ටකළ යුතුසි.
- 128. අශුචි ඉවත්කිරීමේ සේවයක් ආරම්භකරන ලද්දමූ පුදේශයක් ඇතුළත පිහිටියාමූද බාල්දි තබන වැසිකිළියක් තිබෙන්නාමූද ඉඩම්වල සෑම පදීංචිකාරයෙකු විසින්ම එබදු වැසිකිළිය සෑම කල්තිම ශුඛපවිතු ලෙසත් යහපත් ලෙසන් පවත්වාගත යුතුයි.
- 129. කායයි සභාවේ සේවිය කරන අශුවි ඉවත්කරන මෙහෙ කරුවෙකු හැර වෙන ක්සිවෙකු වීසින් අශුවි ඉවත්කිරීමේ සේවියක් පවත්නාවූ පුදේශයක් ඇතුළත පිහිටියාවූ බාල්දි තමන වැසිකිළියකින් අශුවි හෙනයාම හෝ වෙනක් කුමයකින් ඉවතලෑම හෝ නොකළ යුතුයි.
- 130. දුප්පත්කම නීසා නායේ සභාව විසින් නිදහස්කරනලද පදිංචිකාරයෙකු හැර, අශුච් ඉවත්කිරීමේ සේවය පවත්නා ඕනෑමි ඉඩමක පදිංචිකාරයා පීසින් මීට යාකර තිබෙන B උප ලෙඛනසේ දක්වෙන ගණනක අශුච් ඉවත්කිරීමේ ගාස්තුවක් මාස්පතා කාය්සභාවව ගෙවිය යුතුයි.
- 131. ඕනෑම ඉඩමක සාද ඉවරකරන ලද්දාවූ හෝ සාදුගේන යනු ලබන්නාවූ වැසිකිළීයක් හෝ වැසිකිළී වළක් පරීකාකර හැලීම සඳහා ඉර පැයීමටන්, ඉර මැසිමටත් අතර මිනෑම වේලා මකත් සෞඛාය පිළීබඳ වෛදය කීලධාරිතුමා විසින් හෝ එකුමා මිසින් බලය පවරනලද වෙන කීලධාරිගෙකු විසින් එක් ඉඩමට ඇතුල්වීම නිතානුකුලය. නව්ද එක් ඉඩමේ පදීංචිකාරයා විසින් එබඳු නිලධාරියකුට පරීකාකීරීම සඳහා අවශාවූ සෑම උපකාරයක්ම දිය ශුනුයි.
- 132. මූර් ගම් පුදේශය හෝ එහි සම්කීසි කොටසක් හෝ වෙනුවෙන් කැළිකසළ ඉවත්කිරීම පිණිස වැඩ පිළිවෙලක් ආරම්භකර තිබෙන විට, එබ්පු සේවයක් ආරම්භකර තිබෙන ඒ පුදේශය තුළ පිහිටි ඕනෑම ඉඩමක පදිංචිකාරයා විසින් තමාගේ ඉඩම අපගා ඉම්න දමන අර්, කුණු රෙඩු හා වෙනත් කැළිකසළ සුදුසු පියහක් සහිතවූද පුධානතුමා විසින් අකුමත කරනලද පුමාණයක් හා හැඩකුරුකමක් ඇතිවූද බාල්දියක හෝ භාජනසක තැන්පත් කරවීය අතුයි.
- 133. 132 ම්ැනී අතුරු විශව්සථාවේ සඳහන්නරෙනලද යම් ඉඩමන පදිවේකාරසකු විසින්—
  - (a) ප්‍රධානතුමා විසින් අණබෙර ගස්වා ප්‍රස්ඛකිරීමෙන් හෝ වෙන යම් කුමයකින් කියමකරනලද කාල වේලා වල් අතර දිනපකාම එකී බාල්දිය හෝ තෘජනය එකී ඉඩමෙන් පිටන පාරේ ගමනාගමනයට අවතිරයක් ඇති කොවන ලෙස පාරේ අයිනකින් තැබීමට සැලැස්විය යුතුයි.

- (b) නායේයි සභාවේ නාසෙල ඉංශාධකයන් විසින් එකී බාල්දිය ඉංහා් භාජනය නිස්වනාට පෑ භාගයක් ඇතුළතදී එය ඒ සභාන ඉයන් අස්කරවිශ ශූතුයි.
- 134. 133 වැනි අතුරු වෘවසාමාවේ සඳහන් කරහලද කාල වේලාවල් ඉලදී මිස කීසිවකු මිසින් 132 වැනි අතුරු වෘචසාවේ සඳහන් කරනලද කිසිම බාල්දියක් හෝ භාජනයක් කීසිම පාරක නොතැබිය යුතුයි.
- 135. දුප්පත්යාම නිසා කාය\$ සභාව විසින් නිදහස්කරනලද පදිංචිකාරයෙකු ගැර කැළිකසළ ඉවත්එරීමේ සේවය පවත්නා ඕහෑම ඉඩමක පදිංචිකාර සා විසින් මීට යාකර තිබෙන B උප් ලේඛනගේ දුක්වෙන ගණනක කැලිකසළ ඉවත්කිරීමේ ගා සංඛුවක් මාස්පතා කාය\$ සභාවට ගෙවිය යුතුයි.
- 136. ශ්රිකිසි මාගයක් වෙනුවෙන් ගෙවිය යුතුවූ 130 වැනි අතුරු වෘවත්ාවේ සඳහන්කරනලද අශුවි ඉවන්කිරීමේ ශාසතු<sup>9</sup>ද. 135 වැනි අතුරු වෘවස්වාවේ සඳහන්කරනලද කැළි කාස ඉවන්කිරීමේ ගාසතු<sup>9</sup>ද. එන්කමේ ලබන ඒළඟ මාසයේ දහ<sup>9</sup>දක් දින යන් ඊට මත්ගෙන් පුධානතුමාට හෝ එකී ශාසතුව අයකිරීමට එතුමා විසින් නිසිපරිදි ලියවීල්ලකින් බලය පවරනු ලැබූ මෙනන් යකාගනකුට හෝ ගෙවිය යුතුය.

137 හම්බන්ගනාට දිසැනික්කගේ ඇතැම් ගම් පුදේශවලගම් කාය\$ සභාවන් පිසින් සාම්පාදිතව, 1935ක්වූ ඔක්තෝබර් මස 18 වැනි දින අඹක 8,155 දරණ ගැසඩි පතුගේ නිශාක්තයකුවෙන් සඳහන්ව පළවූ අතුරු වාවසාවා කතු කැටිය ගම් පුදේශය සමාබනා ගෙන් පමණක් ගවයින් අවලංකුකරනු ලැබ්.

A උප ලෙඛනය

බලපතු පෝර්මය

[106 වැනි අතුරු වාවස්ාම]

පුද්ගලික වෙළඳුම්පළක්/\*කචපලක් පිහිටුවා පවිත්වා ගෙනසාම පිණ්සවූ බලපතුයසි

— පදිංචි — නමැති අගට මෙහි සඳහන් දින සිට 19 — ඉදසැම්බර් මස නිස්එක් වැනි දීන දක්වා සෑම අව ඵාවලදීම මීට යාකොට ඇති කොත්දේසිවලට හටන්ව කනුකැටිය ගම් පුදෙකගේ — පිහිටා තිබෙන — — කියන ඉඩමේ පුද්ගලික වෙළඳුම්පලක්/\*කඩපලක් පිහිටුවා පවත්වාගෙන යෑමට මෙසින් බලය දෙනු ලැබේ.

කනුකැටිය ගම් කාය\$ සභාවේ පුඩානතැන.

විම 19 ---- මස ---- වැනි දින දීය.

## ඉහත දෑක්වූ බලපතුය පිළිබද කොත්දේසි

- 1. පුද්ගලිකා වෙළඳාම්ප ශ්‍ය /\*කාමපලේ අයකළහැකි යාස්තු හා කුලීවල ලැයිස්තුවක් ඉංගුිසි, සිංහල හා දෙමළ භාෂාවලින් පිළිදෙළඹකාට වෙළඳාම්පලේ/\*කඩපලේ සිසලු දෙනාටම පෙනෙන ස්පානයක පුදයිනයකර තිබිය සූතුයි.
- 2. නාගේදී සභාව විසින් හෝ නාගේදී සභාව විසින් සමපාදනය කරනු ලැබූ කිසිම අතුරු වාව යාවන්. ශටතේ හෝ වීතිංණීම හෝ තබාගැනීම තහනම්ය කිසා පුනාශකරනු ලැබූ කිසිම දුවායන් (පුද්ගලීක )වෙළඳ,ම්පලේ/\*කඩ පලේ කිසිවකු විසින් විකිංණීවෙ හෝ විකිංණීම පිංණිස තබාගැනීමට බලපතුකාරයා විසින් ඉඩ නොදිය සුතුයි.
- 3. සෑම පුඟාලික ඉවළඳුම්පලක/\*කඩපලක බලපතුකාරයා විසින්ම පලතුරු එලවලු, මස්, මාලු හෝ වෙනත් ඉහාර දුවා අපිරිසිදුව ඉහා් ඉසංඛා₃ සම්පන්න ඉනාවූ ස්එානයකෙ ඉනානබන •ෙසට අවශාවූ සෑම දෙයක්ම කළ යුතුයි.
- 4. බලපතු කාරයා මිසින් පිරීසිදුවූ හා මෑස්සන්ට ඇතුල්විය නොහැකිලෙස ගොද හැටියට සාදනලද්දවූ වීදුරු පෙට්ටිවල බහා මිස පිසනුලැබූ හෝ පිසනු නොලැබූ හෝ කිසිම ආහාර දුවායක් විකිණීම පිණිස නොතැබිය යුතුයි.
- 5. බෝමටන ඉර්ගයකින්, විශංගත රෝගයකින් හෝ සමේ රෝගයකින් පෙළෙන්නාවූ හෝ පෙඑනාවූ හෝ එබදු රෝගයකින් පෙළෙන් නාවූ හෝ පෙඑනාවූ හෝ එබදු රෝගයකින් පෙළෙන ඉකරෙනකුට සාන්තුකිරීමෙහි යෙදී සිටියාවූ කිසිම කොනෙකුට එකි රෝගය බෝවීමට හා රෝග බිජයන් මෝරණු රැබීමට ගතවන කාල සීමාවන් පසුචිනගෙනක් වෙළඳුම් පළේ/\*කබපලේ කිසිම කඬබන්කියක්, බංකුවක් හෝ වෙනත් ජොනත් ජොනත් පාවිච්චිකිරීමට හෝ එහි නතරවී සිටීමට හෝ එහි මොනම දුචායක්වන් විකිශ්ෂීමට කැබීමට හෝ බලපතුකාරයා පියින් ඉඩ නොදිය යුතුයි.
- 6. බලපතු කාරයා විසින් වෙළඳුම් පළේ/\* කඩපලේ භූමිභාගය ශැද්ධ පවි ඉකොට, කුණු ක පළවලින් හොරව තබා ගනයුතුවාත් හැර මැස්සන්ගේ බෝවීම හෝ එබදු වෙනයම් අවතිරයක් ඇති වීම වැළැක්වෙන පරිද්දෙන් ඒ භූමිභාග ගෙන් අතුගා ඉවත දමන කුණු රොඩු හා සියලුම පණු ක පළපුච්චාදමීමට හෝ වෙනත් විදියකින් සුදුස්සක්කර ඉවත්කිරීමට හැලැස්විය යුතුයි.

- 7. මලපතුකාරසා විසින් වෙළඳාම්පල/\*කාබපල ඇතුලේ ඉංග් එම අපල රථවාගන නවින්වාතැබීම පිණ්සිස විමෙසම අඩමි කෑල්ලක් වෙන්කර නැබිස යුතුයි.
- 8. බලපතු කාරයා විසින් වෙළඳාම්පලේ/\*කඩපලේ භූමිතාශය ඇතුළත සාමය ආරකෘත සූතුසි.
- 9. ඛාල්කෙසල හා ෙමුදුම්ම පිණිස මලප කොරයා වීසින් ගොදට ගේතේරුවී වැගෙන්නාවූ හා මැස්සන්ට ඇතුල්විය ගොනැක්වූ භාජන සෑගෙන තරම් ගණනක් සැපසිය යුතුසි.
- 10. බලපතුකාරයා විසින් සෞඛාඛය පිළිබඳ ඉගෙවිද ා නිලධාරී තුමාගේ ගෙරනාමින පිට පුඛානතුමා විසින් අනුමන නොරෙනලඳ විශීයක චැසිකිළි සෑගෙනෙ හරම් ග≪ිනෙක් ඉවළුඳාම්පගෙඋ/\* කොඩපගැ අුමි හාගය තුළ සාද නිකිස යුඛෙයි.
- 11. සම්කිසිවසංගත රෝගයක් පැතිරී පවත්තා කාලය තුළඳී සෞඛාග පිළිබද වෛද, නිලධාරිතුමාගේ රෙනමන පිට පුාත තුමා මසින් මේ බලපහුය තාවකාලික වශයෙන් අවලැගුකළ හැකිසි. එබළු අවලැගුකිරීමක් ගැන බලපා කාරයාට අලාහයක් ඉල්ලා අයකරගැනීමට අයිනිවාසිකමක් නැත.

\* එවමණා නෑනි විචනය කපාදමනු.

## B උපලේඛනය (130 වැනි හා 135 වැනි අභුරු වෘවසාං)

රු. ශ අශෑවි ඉවත්කිරීමේ ගාසතුව බාල්දීයකට .. 1 = 0කෑලිකපළු ඉවත්කිරීමේ ගාසතුව බාල් යකට .. 0 = 25

L. G. D.—GE. 14/13/3.

(වම් 1950ක්වූ ජනවාරි මස 13 වැනි දින අංකා 10,063 දරණ ලංකාණ්ඩුවේ ගැසට්පතුගේ පළවූ ඉංගීසි අතුරු වාවසාවල සිංහල අනුවාදය.)

#### ගම්සභා ආස,පණ**න**

ගම්සතා අපැපණ තේ (198 වැනි පරිචෝදයේ) 49 වැනි වගන්නිය සටහෝ, කැගල්ල දිස්හින් කාශේ පනාවල් සහ අටුලුගම් දෙකෝරමල් ගම්පුදේශයේ ගම් කායඹ සභාව විසින් සම්පෘදිකාව, 1947ක්වූ සෑප්තැම්බර් මස 24 වැනි දිහ අභික 9,773 දරණ ගැපැටි අනිරේකා සේ පළමූ පුකාශනයෙන් සංශෝධනවූ එකීවගන් නිශේ (3) වෙනි උප වගන්නිකාන් ඉහැබෙන් හා පුදේශ පාලන පිළිබද අමානා නම් කාරෙනි පැවරී නිමෙන බලයේ පුකාර එතුමා විසින් සිරිකරන උද අතුරු වනවස්වා.

> ඊ. ඔබිලිවි. කහේහන්ගර, ඉස¤ඛාය හා පුඉද්ශ පාලනය පිලිබද අමාතා කාස‱ා ශාසේ සාවාවර ලේකාමිනැහ.

චම් 1949ක්වූ දෙසැම්බර් මස 20 වෙනි දින කොළඹදීය.

## අතුරු වාවෙනඑා

## අපියවූ සහ අන්තරාදයකවූ කමාන්ත

- 1. (1) පහත දෙක්වෙන කමාන්න අපියඩු කමාන්න වශායෙන් සලකනු ලැබේ:—
  - (a) කොමියත්ස්ව් පොමහාර ඉනාගෙන් කෘතුම් පොමහාර සැදීම,
  - (b) වීතාකිරී සැදීම,
  - (c) සබහ් සෑදීම,
  - (d) සතුන්ගේ ලේ හෝ මළකු්දැ උදෑකිරීම,
  - (e) පුවක් විශලා සකස්කිරීම,
  - (f) ලැලි හෝ දුව දඬු පොහවා අකස්කිරීම,
  - (g) රබර් කොප් හෝ ෂිච් වීගලීම හෝ සෑදීම,
  - (h) මාර් අසිස්දුම්ම,
  - (i) හම් පදමිකරන ස්ථානයක් තබාගැනීම,
  - (j) පොල්ලෙලි පෙහවීම පින්ගීස පොල්ලෙලි කොටුවික් තබා  ${\mathfrak m}_{{\mathfrak p}}$ තිම,
  - (k) රබර් කෙස් හෝ හිට් සැදීම හෝ දුම්ගැස්සීම,
  - (l) **හම්** ගබ්ඩාකිරීම,
  - (m) ඇටකටු ගම්ඩාක්රීම,
  - (n) කෘතුම පොහොර හෝ කෘතුම පොහොර සෑදීමට ගන්නා දුවා හෝ හෝන් තුනකට වැඩි පුමාණසක් ගබඩාකිරීම,
  - (0) උමිබලකඩ, ජැඩි ඉහෝ කරවල ඉහාණාර භූහකට චෑඩි පුමාණායක් ගඩඩාෙකිරීම,
  - (p) නොගගණනෝ විකිශ්මීම සඳහා නරක්විය හැකි ආහාර භා ආහාර දුවා ගඩඩාකිරීම.

- (2) පහත දුක්වෙන කමාත්ත අත්තරාශදශකවු කමාත්ත වශයෙන් සලකකු ලැබේ:—
  - (a) තෙල්වලින් හෝ පැවිරල් ආදී වෙනන් දුවෙන දුවෘචලින් හෝ වාණ වලින් හෝ ඉලැක්වුක් බලයෙන් හෝ කිු්රා කෙරෙන යාකු පාවිච්චිකරන සම් කුමාන්නයක්,
  - (b) හුණු පිච්චීම හෝ ගබඩාක්රීම,
  - (c) මීරත් වියලා සකස්කිරීම හෝ ගබඩාකිරීම,
  - (d) කුණුගල් ලබාගැනීම පිණිස වළක් කැණිම,
  - (e) අනතු සූතු මාහීයෙන් නෙල් හිළිම,
  - (f) යනුතු මාහීගෙන් පොල්නෙල් හිදීම,
  - (g) කොප්පරා සෑදීම,
  - (\hbar) හෝඩා ලැමනඩ් ආදී සිසිල් බීම වනී සෑදීම,
  - (i) පොල් කපා වීයලා සකස්කිරීම,
  - (j) කොළි වනී නොලීම හෝ ගබඩාකිරීම,
  - (k) නිනී•පට්ටි සෑදීම,
  - (l) කාබුක්, ගල් ගෝ බොරලු ලබාගැනීම සඳහා සල්වළවල් හැරීම,
  - (m) කොප්පරා ගබ්ඩා**කිරී**ම,
  - (n) සිදුරු ගබඩාකිරීම,
  - (o) කපු පුඑන් (නූල් ආදිය) ගබමාකිරීම.
- (3) පහත දක්වෙන කමාන්ත අපියවූද, අන්නරාශයයක්ඩුද කමාන්න වශයෙන් සලකනු ලැබේ.——
  - (a) ගමඩාල් හා උථ පිච්චීම,
  - (b) කොළි සායම්කිරීම.
- 2. (1) ගෞඛාශ පිලීබඳ ගවේද, නිලධාරීතුමා ෙග් රෙ කමන පිට පුධානතුමා මිසින් ඒ සඳහා නිකුත් කරනලද බලපතුයක් දරන්න කු විසින් හැර වෙන කිසිවකු විසින් අපියවූ කිසියම් කමාන්නයක් හෝ අනාන්ගයද යකවූ කිසියම් කමානනයක් කරගෙන යා යුතුනා. නා. නා.
- (2) අපිසවූ හෝ අන්තරාස්දයකවූ යම් කම්නේනයක් සඳහා නිකුත් කරනු ලැබූ සෑම බලයතුයක්ම එය 15 වැනි අතුරු විශවසාවාව යටතේ කලින් අවලංගු නොකරන ලද්දේනම එය නිකුත් කරනු ලැබූ අවුරැද්දේ දෙසැම්බර් මස නිස්එක්වැනිදට අවසාන වන්නේය.
- (3) කිසිම බලපතුයක් වේනත් කෙනෙකු වෙත පැවරිය නොහැකිය.
- 3. (1) අපියවූ කිසියම් කමාන්තයක් හෝ අන්තරාශදයකමූ කිසියම් කමාන්තයක් කරගෙන යාමට බලාපොරොත්තුවන සථානය සෞඛාය පිළිබඳ වෛද<sub>ු</sub> නිලධාරතුමා විසින් අනුමත කරනු ලැබද,
- (2) ඒ සඳහා පුගෝජන ගැනීමට බලාපොරොන්තුවන යම ගොඩහැඹිල්ලක් වේනම් එස පහත සඳහන් නියමයන්ව එකහවද, තිබෙනොත් මිස නැත්නම් ඒ සඳහා බලපතුයක් ලැබීමට කිසිවකුට අධිතිවාසිකමක් හැත. ඒ නියමයන් කවරේදයන්—
  - (අ) කොඩනැයිල්ල කොඳ හැටි සාදු තිබිය යුතුවාන් හැර එය අැතුළට හොඳට තුලා වැදෙන ලෙසත් හොඳට එලිය වෑටෙන ලෙසත් සෑහෙන නරම් කාණු හා වැසිකිළි ආදිය ඇතුවත් තිබිය යුතුයි;
  - (b) ඒ ගොඩනැගිල්ලේ වනල කල්පවතින දුවාවලින් සාද එහි බිම සිමෙන්හි දමා තිබිග යුතුයි;
  - (c) ඒ ගොඩනැකිල්ලේ විකල්පල පොළවේ සිට අම් හයකට නොඅඩු විය යුතුයි;
  - (d) ඒ ගොඩහැගිල්ලේ සෑම කාමරයකම විවෘතකළ හැකිවූ ජනෙල් තිබීය යුතුයි; තවද ඒ ජනෙල් වීවෘත කළ විට ඒ වීවෘතව පවත්හා කොටස මතුවට බිමෙන් පහළොවෙන් එක පංගුවකට අඩුනොවිය යුතුයි;
  - (e) ඒ ගොඩහැකිල්ලේ සෑම කාමරයකම බින්නි උසින් අඩි තනකට නොඅඩුව, ගඩොල්, ගල්, හෝ කබොක්ගල් වලින් සාදනලදුව නිබිය යුතුයි;
  - (f) ඒ බිත්තිවල ඇතුල්පැති බිම සිට අඩි හතරකට අඩුනොවූ උසට සිමෙන්තියෙන් කපලාරුකොට අවිශශුෂ කොටස් හුණු බිදුමෙන් කපලාරුකරනු ලැබසුදු කුණුනාන ලදුව තිබිය යුතුයි;
  - (g) ඒ නොඩහැශිල්ලේ ලිවැඩ නෙල් සාසම්කරනලදුව හෝ සුදු හුණුනාන ලදුව හෝ තිබිය යුතුයි.
- 4. (1) අපිස්වූ හෝ අනසන්සඳයකවූ යම් කමානසයක් කරගෙන සාම සඳහා බලපතුයක් නිකුත්කරනලද කාලසීමාවක් ඇතුළතවූ ඕනෑම සේලාවක් ඒ කම්ාන්තයේ කටයුතු සඳහා පාමිච්චිකරනු ලබන කිසියම් ගොඩනැයිල්ලක් 3 වැනි අතුරු වාවස්ථාව සටතේවූ මිහිම්ඩානවලට එකහට හොපවන්හේනම් සෞඛ්‍ය සපිසිද වෛද ක්ලධාරීතුමාගේ රෙකමනපට පුඩාහෙනුමා මිසින් බලපතුකාරසා වෙන සාරකරවනු ලබන දුන්වීමේක් ඒ දුන්වීමේ සදහන්කර තිබෙන දවසකට පුටගෙන් ඒ ගොඩහැගිල්ල එකි විධිවිධාන වලට එකහටන පරිද්දෙන් කළ යුතුවූ සෑම දෙයක්ම කරන්ට ඕනෑය කියා බලපතුකාරයාව නිවේදනය කළ හැකිය.

ţ

- (2) 1 වැනි ජෙදය සටහෝ දුන්වීමක් නිකුත්කරනුලැබූ ස්වි අපුිශ්චූ හෝ අත්තරාදයකෙනු කමාන්තයක් කරගෙනසාම සඳහා බලපතු ලත් කිසිවකු විසින් ඒ දැන්වීමේ දක්වා හැති නියමසන් එහි සඳහන් කාලය ඇතුළතදී ඉණිකිරීම පැහැර හැරිය යුතු නැත.
- 5. 4 වැනි අතුරු වෘවණීව සටතේබු ඕනෑම දුන්වීමක් බලපතුකාරයා විසින් අපියචූගෝ අන්තරයදයකමු කමාත්තයක් කරගෙන යන ස්වානයේ ගසා හෝ අලවා ඇත්තාවූ විටෙක හෝ බලපතුකාරයා විසින් එකී සවානගය් රකාවෙහි යොදගන්නාලද යම් කිසිවකුට භාරකරන ලද්දවූ මීටෙක හෝ එය ඒ බලපතු කාරයාට භාරපුන්නාක් මෙන් සැලකිය යුතුයි.
- රි. ගල්වලේ රුෂාවේ නිසුකත පිරීමි සහ ගැ<ුණු ඉම්වෙනකරු වින්ට වේනවෙනම වැසිකිලි සාදවා නිඛේඛනොක් මිස හැන්නම් කිසිවකුට ගල් කැඹවීම සඳහා බලපතුයක් ලැබීටට අයිනිවාසි කමක් නැත.
- 7. (1) ගල් කැඩවීම සඳහා බලපතුලත් ඉග පිසින් —
- (a) කමාගේ බලපපුලත් සමානය ශුඛපවනුව හා සෞඛා තත්තියක කුඩාගන යුතුසි;
- (b) කාමාගේ බලපතුලත් සභානය ඇතුළවා ශාමය ආරකා කළුුුුතුසි;
- (c) තමාගේ බලපතුලත් සාහයක්ල සුදුරකලිමට හෝ නොවනා හැසිරීමකට හෝ ඉවදියශුගු නැත;
- (2) හම්කිසි වසංගත කරා්ගයක් පවත්නා කාලය තුළ තාව තාලික විශයෙන් අවලංගුකිරීම ගුවශාක නම් පුධානතුමා මීසින් හල්කැඛවීම සඳහාවූ ගටකිසි බලපතු යන් අවලංගු කළ හැකිය.
- 8. ගඹොල් හෝ උථ පිච්චීම සදහා ශීලපනුලත් අය විසින්—
- (a) මැට්ටළවල් කාරනස්ෘන ම්ඛේවැට බැළිය ශුතුසි;
- (b) හබොල් හෝ උඑ හෝ දර පැටවිටමදි ි හෝ බැමේදී යම් පොදු පාරකට හෝ අඹි පාරකට අවශිර නොකළ යුතුයි;
- (c) ගබොල් හෝ උඑ පුච්චන වේලාවල්වලදී එක මුරකාර යෙකුවත් සිටවිය යුතුයි.

- (b) සෑම දෙමලාස් මාසයකටම එක් වරක් බැහින්වන් එබදු සෑම ගොඩහැගිල්ලකම බින්තිවල සුදුහුණුගෑපීය සුතුයි;
- (c) ඒ කාම්ාන්තාර සෙඳහා පාමිච්චි කරෙන සියලූබ උපතාරෙනා, මෙමලම් හා භාජන පිරිසිදුව නාබාගැනිමට සැලෑස්මිය ශූතුසි;
- (d) සියලුම කුණු, භූමිභාගය අහුගා ඉවත දමන කැලක**ාළ** රෙසු බොඩු හා කැටකැබලිද ඒ කමාන්නගේ වෙහත් යම් යම කටයුතු සදහා සොදවන්නේ හැති සියලුම දුමාද, ආවරණය කරනුලැබූ කාජනවල දමා දීහපතා ඒ කමාන්තය කරගෙන යන සානාගයන් ඉවත්කර මීය යුතුයි.
- 10. සම්අපියමු හෝ අන්තරාගදයකවූ කමා නගයක් කරගෙන යාමට බලපතුලත් කිසිවකු විසින් කිසියට ලිදන් හෝ වැවන් හෝ ගංගාවක්, ඔයක්, ඇලක්, දෙලක්, දියපාරක්, වලක් හෝ ගොඩ බිමක පිතිවි වෙනත් යම් ජලස්පානයක් අපව්තුකිරීම හෝ දූෂා කිරීම හොකළ යුතුයි.
- 11. රම අපියවූ හෝ අන්තරයදයකවූ කර්මාන්තයක් කරණනයාමට බලපතු ලත් කිසිවකු විසින් අපල්වෑසි අයව කරදරයක් වියහැකි යම් පරිද්ෳදකින් හෝ ඔවූන්ගේ සෞඛ්‍යායට සෝ සැප පහසු කම්වලට අනතුරක් වියහැකි පරිද්දෙකින් හෝ ඒ කමා නතය කරගෙන යායුතු නැත.
- 12. අම් අපියවූ මහ! අන්තරාශය, හඬු කෙමාන්තශක් කරගෙන සාම සඳහා බලපතු ලක් සෑම අයකු විසින්මඒ කමාන්නය කරගෙන අව ස්වස්ාවලදී එයින් නිකුනේවන අපියවූ වානය නො ගෑස්—
  - (a) අන්තරාගදයකවූ හෝ අපියවූ විපාකයක් ඇතිනොවේ සුදුසුවූ අපෑමකට ඉහළට ගොස් උඩු කුලභටම සම්මිතුවී විතපත වනු ලැබීමට; හෝ
- (b) එක පල්ලල්ම ගින්නෙන් මැඳින් ඉහා ඒවා උකුතාර ංණ උපකර ං∞යක් ඇතුළට ඉහා යටිනු ලැබීමට; ඉහා සැලැස්විය යුතුසි.
- 13. සෑම සුදුසු අවිලාවකදීම පුධානතුමාට හෝ සෞඛාය පිළිබද වෛද නිලධාරිතුමාට හෝ සෞඛාය පරිසෘකතුමාට හෝ පුධානතුමා විසින් ලියවීල්ලකින් බලය පවීරනලද කාශ්‍ය සභාවේ ඕනෑම නිලධාරියකුට අපියවූ හෝ අන්නරායදයකවූ කිසිම කම්හන්නයක් කරගෙන සන්නාවූ ඕනෑම සභානයකට ඇතැල්වී පරිසෲකාර බැලීමට නීතිපුකාර බලය තිබේ. නවද බලපතු කරයා විසින් හෝ ඒ සභානය හාරව සිටින අය විසින් හෝ එබඳු පරිසාණෙගෙක් පැවැත්වීමට අවකාශ දිය යුතුයි.

- 14. යම් ඉළියවූ හෝ අන් ආගරයදයකවූ කම් නගයක් කර ගෙන යාමට බලපතු ලන් අය විසින් ඒ කුළි නගය කරගෙන යන ස්වානයේ ශාටන් ඉපහෙන තැනක, 2 වැනි අතුරු වෘච්ස්වාව යටතේ ලබාගත් බලපතුය එල්ලා තබාගත යුතුයි ඒ බලපතුය එසේ එල්ලීය ටනාහැකි වූ වීට, ඒ බලපතුයේ අංකයන් බලපතුය දරත්නාගේ නමින් පැහැදිලි ලෙස ලියනලද ලැල්ලක් ඒ ස්ථානයේ කාටන් පෙනෙන තැනක එල්ලා තැබීමට සැලැස්වීය යුතුයි,
- 15. අපියවූ හෝ අතතරයද යනවූ නම් නත සම්බණ යෙන්වූ මේ අතුරු වාචසේ වලින් යම් අතුරු වාචසේ වලින් යම් අතුරු වාචස් නිසා කම්බද උසාවියකදී දෙවරක් හෝ ඊට වැඩි වාර ගණනක් වරදකාරයා කරනු ලැබූ යම් බලපතුකාරයකුට ඒ උසාවියෙන් නියමකරන ලවනත් සම් දඹුවමකට අමතර වශයෙන් ඔහුගේ බලපතුය අවලංගු කිරීමද නිතා කුකුලය. එසේ බලපතුය අවලංගු කිරීම නැන යියල මොනම අලාභය ක්වන් අයකර ගැනීමට ඉතිනිවාසිකමක් නැත්තේය.

ඉඩම් හා ඉද්පල

- 16. කිසිවකු විසින් ශ්‍රී අම්බලම්ක්, ම්ඛ්මක් හෝ ම්හාජන යාගේ විහෝදය සඳහා පැවැත්වෙන එලිම්හන් භූමියක් හෝ ස්ානයක් පිනාශකිරීම, ඊට අලාභභානි කිරීම, හෝ එය පුයෝජනය ගැනීම සමුබෙනෙන් අව්භීර කිරීම නොකට යුතුයි.
- 17. කිසිවකු විසින් කාශ\$ සභාව කෙරෙහි පවරා තිබෙන නොහොත් කාශ\$ සභාවේ පාලනය යටතේ පවත්නා කීසිම මුඩු බිමක් හෝ ඉපාදු භූමිභාගයක් විනාශකිරීම, ඊට අලාභතාති කිරීම හෝ එය බලෙන් ඉල්ලානැහීම නොකට යුතුයි.
- 18. යම්කිසි විශශෂ ගමන පුගෝජනය සඳහා කාය්ථි සභාව විසින් යම් උපාදු කාණ බිමක් ඉචන්කර තිබෙන විට එබඳු යම් කමක පදිංචි නැති කිසිවකු විසින්, පුධානකුමාගෙන් ලත් ලීසවිල්ලකින් වූ භූවසරයක් නැතුව ඒ නණ බිමෙහි ගව්යන් දිශේලිකිරීම ඉත් ගවයන්ට දඩාවශක් යැමට ඉඩහැරීම හෝ නොකට යුතුසි.
- 19. කිසිවකු පිහිනේ, ඉපාදු නණැබීමක් චෙශගයන් ඉවන්ගතාට ඇති කීසිම ඉඩමක පිහිටි යම් චෑටක් විහාශ**කර දුම්ම ගෝ** යම් ඉදුරටුවකට බාධාකිරීම ගෝ යම් ඉපාකුණක් අපම්තුකිරීම ඉහාගහන් දූෂාක්රීම ගෝ ඉහාකට යුතුයි.

නොමනා හැසිරීම

- 20. රාජු 9ට පසුව කිසිවකු වීසින් එළියක් නැතුව හා යම්කිසි තීතෘතුකූල කාරණයක් නැතුව කිසිම පොදු මාවිතන ගෝ පාරක හෝ පොදු ජෝහායක නිකරුගණ් ඇවිදිය සුතු නැත. නිසම වශාටයන් දුන්වීමක් නොකර නිකම් විදුලි පන්දමක් හෝ දුල්පීය හැකි සහතු සූතුයක් ගෝ ළහ තිබීම පමණක් මේ අතුරු වෘවසාව සඳහා පුමාණවත් යයි සලකතු ඉනාලැබේ.
- 21. කිසිවකු විසින් කිසිම පොදු අඩිපාරක හෝ මාච්නක හෝ •පාදු මාහියක හෝ සොනයක නමාට තමා ආරකෘ කරගත නොහැකි ලෙස බීමන්කමින් හෝ නොභික්මුණු වීදී යකුට හැසිරෙ මින් හෝ නොසිටිය යුතුයි.
- 22. කිසිවකු මිසින් රෙවික්සි පුසිබ සථාහරක අශිකිමිත ලිරවිල් ලක් පුසිබ කිරීලමන් ගෝ යම් අසෙහා පින්තුරයක් ඇදිමෙන් හෝ කැත වචනවලින් පුබණි කරන ලද යම් සින්දුවක් නොහොත් ගිතිකාවක් ගාහනා කිරීමෙන් නොහොත් ශබදනගා කීමෙන් වෙවන් යම් කෙනකුට යම් කරදරයක් කිරීම හෝ මහාජන සහානුවය දුෂාමය හැකී වෙනත් සම් කිරුවේක් කිරීම හෝ නොකට යුතුසි.
- 23. කිසිවකු විසින් වෙනන් යම් කෙනෙකුගේ ගෙයකට නොහොත් මිදුලකට ගල් හෝ කුණු කසළ වීසිනොකළ යුතුයි.
- 24. පුධානතුමාගෙන් ලත් බලපතුයක පුකාරයට හා ඒ බලපතුයේ සඳහන් කාලවේලාවල් හා පුදේශ සීමාවන් ඈතුළතදී මිස නැත්නම් කිසිවකු විසින් ගම් පුදේශය ඇතුළත සම් පොදු මාවතක හෝ අභිපාරක යම් රැස්වීමක් පැවැත්වීම හෝ යම් පිරිසක් හෝ සමූහයක් අමතා දේශනාකිරීම හෝ කථාකිරීම හෝ නොකළ සුතුයි.

නිලධාරී

25. කාග∄ සභාවට එන්ට තිබෙන සියලුම් අයබදු හා ගාසතු එකතුකොට කාය∄ සභාවේ මුදුව හා පුධානතුමාගේ අත්සහේ සවැරදි පිටපත ඇති මුදුත කුවිතාන්සි නිකුත්සිරීම පිණිස පුධානතුමා විසින් ඕනෑම නිලධාරියකුට හෝ චෙනන් කෙනෙකුට ලියවිල්ලකින් බලය පැවිරිය හැකිය.

26. කිසිවකු විසින්—

- (අ) ගම්සතා අසැපණතෙන් හෝ ඒ අසැපණමක් හෝ එය යටතේ හාදහලද අම් අතුරු විහවසභාවල හෝ අම් විධිවිධාන යක් යටතේ, හෝ පුධානතුමාට හෝ කාය∄ සභාවේ වෙනන් යම් නිලධාරීයකුට යම් බලයක් පාමිච්චිකිරීමේදී හෝ පණවා ඇති යම් යුතුකමක් ඉහිකිරීගම්දී හෝ නියමකොට ඇති යම් කාය්∄යක් කුයාවේ යෙදෙවීමේදී එකි පුධානතුමාට හෝ නිලධාරීයාට; හෝ
- (b) කාශ්‍යී සභාවේන් හෝ කාශ්‍යී සභාව වෙනුවෙන් රැපාවට හොදගන්නා ලද යම් වෙහෙකරුවකුට හෝ වෑඩකරුවකුට, පුධානතුමා විසින් හෝ කාශ්‍යී සභාවේ වෙනත් යම් නිලධාරීයකු විසින් නීති පුකාර පවර තිබෙන යම් ශුතුකමක් ඉඟිකිරීමේදී ඒ වෙහෙකරුවාට හෝ වැඩකරුවාට; හෝ ඕනෑකමින් බාධා නොකළ ශුතුයි.

# රථවාහන ගමනාගමනය වීඛමන්කිරීම

- 27. කිසිවිකු විසින් සම පුදේශය ඇතුළත පිහිටි සම්කිසි මාචිතක අනාහොත් අභිපාරක කිසිම පංකතියක නොහොත් විශීයක රථවාහනයක් රාතුකාලයේදී ඒ රථවාහනයේ ඉස්සරහ එක් එක් පැත්තේ දල්වනලද ලන්තෑරුමක් සවිභෝඛකාට ඇදශෙන යාම, තාල්සුකරගෙන යාම හෝ එලවීම, නොහොත් දුක්කීම නොකට සුතුයි.
- 28. ඉර බැතීම හා ඉර පැසීම අතර කාලස තුළ එලිසක් නැතුව කිසිවකු වීසින් ගම් පුදේශය තුළ කිසිම මාවතක තොංගාන අධිපොරක කිසිම අතකු ගෙනසාම හෝ දක්ලාගෙන යාම නොකට ඉතුයි.
- 29. යමිකිසිවකු විසින් යම් පාරක් හෝ මාචිතක් දිශශ් ඔකිසිකලෙයක් පැදගෙන යනවිට හෝ ගෙනියන විටි——
  - (i) ඒ බයිසිකලේ උඩතබා වේනක් යම් අයකුගෙනයා යුතු නැත.
- (2) ඉවිහත් කිසිවිකු ඒ බසිසිකාලේ උඩ නැගී සාසුතු හැක. නැතලනත් හ•චාලගහ සාමට ඉුම්දිස්සුතු හැත.
- 30. 1941ක්වූ මාර්තු මස 7 වැනි දිහ. අංක 8,722 දරණ ගැසම් පතුගේ පෙළකරහලද්දුවූ රථවාහන හා සතුනේ පිළිබඳ බද්ද සමානාංශයන්වූ අහුරු වෘවස් පෙහන දුක්වෙහ පරිදි මෙහින් සංශෝධනය කරනු ලැබබි.
- (1) එහි 5 වැනි අතුරු වාවස්ථාවේ "එක් එක් අඩුරුද්දේ" යන විවනවල සිට "කායකිාලයේදී" යන විවනය දක්වාවූ සියලුම් විවන වෙනුවට "එක් එක් අඩුරුද්දේ මාර්තු මස 31 වැනි දින හෝ ඊට මත්තෙන් කාය∄ සභාවේ කායඎිලයේදී හෝ බිද්ද එකතුකිරීම පිණ්ස කායකී සභාවේ සින් රණාවේ යොද්වාගෙන තිබෙන යම්කිසිවකුට හෝ" යන විවන ගෙදීමෙන් ; භා
- (2) එබ් 7 වෑනි අතුරු වාවසාරාම ලඟට ඒ එන්නාමෙ පහන දුන්වෙන අලුන් අතුරු ව¤වසාවම ගෙදීමෙනුන්සෙය.
- 7. A. පුධානතුමා මිසින් හෝ එතුමාශයන් ලිගවිල්කින් බලය ලන් ඕනෑම නිලධාරියකු මිසින් හෝ ඕනෑම මාවකුක හෝ පාරක ගමනාගමනගෙනී යෙදී තිබෙන රථවිංකනයක්, ඒ රථවිංකනයෙනි 6 වැති අතුරු වෘචසාංවේ සඳහන් තහඩුවී පරීකාකර බැලීම පිණිස නවිත්වා නතරකිරීම නිතා නුකුල වින්නේය. නවද එකි ඔහෑම රථයක තාරකාරයා මිසින් හෝ ඒ රථය පදවන්නා මිසින් ඒ රථය නවත්වා පුධානතුමාට හෝ එකි නිලධාරීයාට එසේ පරීකාංකර බැලීමට ඉඹදිය යුතුවාත් හැර ඒව අවශා සියලුම ආධාරද ඔහුටදීයයුතු වීන්ගන්ය.

## මහජන සෞඛණය හා නගරාලංකාර, නෞතික්මුණු ලෙස හැසිරීම

- 31. සෑම ගෙයකම අයිතිකාරයා විසින් හෝ පදිංචිකාරයා විසින් එකී යෙයි සිට යාර නිහක් පුරට කෝ තම ඉඩමේ මායිම ඊට අඩුනම් ඒ මායිම දක්වා හෝ තම දේපල ගුඩපම්තුචිත් සියලුම වල් පැලෑටි, ඉතා බනුල ලෙස වැවෙන්නාවූ හෝ සනිපයට බාධකවූ ගස්කොලන් ආදීයෙන් හා සියලුම කැලිකයළ හෝ කුණ රෙයුව හෝ මදුරුවන්ගේ බෝවීම ඇතිවිය හැකි තාජන සන මේවායින් නොරචිත් නමාගන යුතුයි.
- 32. (1) යම්කිසි සසක් හෝ සසක අත්තක් හෝ ගෙඩියක් හෝ සෙක වෙනයම් කොටසක් යම්කිසි කොඩනැගිල්ලකට අලාහ හානියක් සිදුවන හැටියට හෝ සිදුවන්න පුළුවන්වන හැටියට හෝ සිදුවන්න පුළුවන්වන හැටියට හෝ සිදුවන්න පුළුවන්වන හැටියට හෝ සිදුවන්න පුළුවන්වන හැටියට හෝ යම් ගොඩනැගිල්ලක පදිංචකරුවන්ට හෝ යම් දේපලකට හෝ යම්කිසි පොදු මාවිතක ගමනාගමනය කරන අයගේ අරකාවට හෝ අනතුරු එලවිය හැකි නක්තියක හෝ පවත්නාවූ කොයියම් විටක වුවත් පුටානතුමා විසින් ඒ සස පිහිටි ඉඩමේ පදිංචිකාරයා වෙන නොහොන් අසිතිකාරයාවෙන හාරකරකුලබන ලියවිල්ලක්න්වූ දුන්වීමේක්න්, ඒ දන්වීමේ සඳහන් හෙරියන නොලසිමාවක් ඇතුළතාදී ඒ සස හෝ ඒ අත්ත හෝ ගෙන් වෙන නොගම කොටස බැඳ සක්තිමත්කරන්ට හෝ කෙව් හෝ දමන්ට ඔනෑය කියා එකි අයිතිකාරයාව නොහොන් පදිංචිකාරයාට නියමකළ හැකිය.
- (2) මේ අතුරු වාවසාව සටතේ දුන්වීමක් හාරකරනු ලැබූ සෑම කෙනෙකු විසින්ම එකී දුන්වීමේන් කර තිබෙන කිය ෑ සන් එහි සදහන් කාලසීමාව ඇතුළතදී ඉතිකළ ශුඛයි. එකී අය විසින් එකී නියමයන් එකී කාලසීමාව තුළ ඉතිකරන්ට බැරියයි කියාසිවි විටෙකදී නොං තාත් ඉතිකිරීම ජැතැරතැරිය විටෙකදී සනාං තාත් ඉතිකිරීම ජැතැරතැරිය විටෙකදී පුඩානතුමා විසින් ලෙස විරහලද යම් නීලධාරීයකු නොහොත් මේනම්ලක්ත බලය පවරහලද යම් නීලධාරීයකු නොහොත් මෙනෙකරුවකු විසින් හෝ ඒ දුන්වීමේ සදහන් කර හලද ඉඩමට ඇතුළ්වී, ඒ දුන්වීමේ පුකාර එකී අය විසින් කළ ශුතුව තිබුන කවර කට ශුත්තත් වුවද ඉතික්ම හැකිවාත් කැර එසේ කිරීමෙන් දරන්ට සිදුවූ වියදේම එකී අයගෙන් කායඹ සභාවට එන්ට තිබෙන ණයක් පරිද්දෙන් අයකර ගත කෑකිද වන්නේය.

## ලි•, පීලි හා ස්නාන සථාන ආදිය

33. සමකිසි පොදු ලිදක ඉගේ සම්කිසි ස්නාන ස්නෙතක පිරීම, ගෑණු, දෙපකාංගෙන් නුදෙක් එක් පකාරක පෙමණක් පුගෝජන සඳහා ගැයි කාගෙනී සභාව විසින් කොටුකරනලද කිසිම ස්වානයකට අනික් පකාගේ කිසිවකු දිසින් ඇතුල් නොවිය යුතුයි.

- 34. (1) යම්කීසි ඉඛ්වෙහා රෝගයකින් ඉත් විස ගත රෝගයකින් ඉත් සමේ රෝගයකින් පෙළෙන්නාවූ ඉත් ලසෑදී ඉපළුනාවූ එබපු දෝගයකින් පෙළෙන ඉකහතුට ලහදී සාන්තුකිරීමේ සේදී සිටියාවූ කිසිව අ විසින් ඒ රෝගය ඉඛ්වීමට හා රෝග බිජියන් මෝරණු ලැබීමට ගතවන කාලසීම අ සුවනංගෙන් කිසිම පොදු ලිදක ඉත් පොදු ස්නාන ස්නානයක් ව්යායේන් කායේෂී සභාව විසින් වෙන්කරණලද කිසිම ජලසානයක් නෑම ඉත් ඉස්දීම නොකළ යුතුයි.
- (2) 1 වැනි ජෙදෙය සඳහන් කරනලද සමේකිසි අයකුගේ පුගෝජනය සඳහාවූ ජලය සෞඛාධවෙම්පන්නවූ කිසිවකු විසින් ඒ ලිංඳන් හෝ ස්නාන සහාගෙන් ලබාගෙන එස පුයෝජනය කැනීම පිංකීස එයින් අඩි විස්සක්වෙන් අදෙනට ගෙනෙ යා යුදයි.
- 35. (1) කිසිවිකු විසින් පොදු ලිදක හෝ පොදු ස්නාන සෞනායක් වශයෙන් වෙන්කරනලද කිසිම නැනක කිසිම සනආ, රෙදිපිළි, පැදුරු හෝ වෙනන් කිසිම දුවෘයක් සේදීම හෝ සේදීමට සැලැස්වීම නොකළ යුදු කි.
- (2) කිසිවකු වීසින් මොනම කෑරණයක් නිසාවන් කිසිම පොදු ස්නාන සංනාහකට කිසිම සනකු දුක්කීම, එලවීම හෝ ගෙනයාම •නාකළ යුතුයි.
- (3) කිපිවකු ම්පිත් කිපිම පොදු ලිදක හෝ ස්භාන සමානයක වතුර හෝ එය පිහිටි භූමිනාගය හෝ මොන විදියකටවන් අපවිතු නොකළ යුතුයි.
- 36. (1) කිපිවකු විසින් කාශ්‍යී සභාවේ ආඥාවකින් නෑමී ගෝ සේදීම තහනම්කර තිබෙන ශම් පොදු ලිඳක, පීල්ලක ගෝ වෙනත් ශම් ජලස්නනශක නෑම ඉදේ සේදීම නොකළ යු සි.
- (2) කාය්ථි සභාව විසින් සම් වැවික, ඇලක හෝ වෙනත් ජල භානයක සම්කිසි විශෙෂ සෞනයක් රෙදි සේදීම සදහාය, නැතහොත් හැම සදහාස, නැතහොත් මනුෂාසන්ගේ බීම සඳහාස, නැතහොත් සදුන් නෑම්ම සඳහාස කියා වෙන්කර තිබෙනවට කිසිව විසින් එබදු සෞනයක් එය වෙන්කොට ඇති කටයුත්තෙන් බාහිරවූ වෙනත් කටයුත්තක් සඳහා පාලිච්චි නොකළ සුදැයි.
- 37. කිසිවිකු මිසින් පුධානතුමාගෙන් ලියවිල්ලකින් ලත් අවසරයක් නැතුවි යම් පොදු ලිඳක, වැවක හෝ වෙනත් යම්කිසි ජලසානසක හෝ ජලස කරන්නයකින් හෝ පීප්පයකීන් හෝ කලින් ල කාය\$ සභාව වීසින් නියම කරෙනු ලබන පුමාණයට විධා හෝ ගෙන සා යුතු නැත

## මායිම් **හා වැ**ටව**ල්**

- 38. ඉහාවිතැන් කරෙනු නොලැබූ සෑම ඉඩමක අසීතිකාරයා, ඔදුකාරයා, පදිංචිකාරයා ඉහා හාරකාරයා විසින් ඒ ඉඩමේ මාසිම් පැලඉණ් වැටවලින් ඉහා පොලොවේ න න් සවීකරනලද ගල්වලින් ඉහා ගේ පෙලෙවේ න න් සවීකරනලද ගල්වලින් ඉහා ගම පුදේශයේ සිදින්පරිදි පවත්නා වෙනන් යම් කුමයකින් ඉහා සලකුණු කළ ශුතුයි.
- 39. ශොවිතැන් කරනුලැබූ සෑම ඉඩමක අසිතිකාරයා, බදු කාරයා, පදී-විකාරයා හෝ භාරකාරයා විසින් ඒ ඉඩමේ මායිම් දිගෝ වැටක් බැඳ ඒ වැට මනාලෙස තබාගත යුතුසි.
- 40. එකිගෙනට යාව පිහිටි යම් ඉඩම් දෙනන් සම්බනියෙන් වූවට ඒ ඉං මිදෙන අතරවූ පොදු මායිම් සලකුණුණෙනාට පවත්වාගෙන යාම ගැන ඒ ඉඩම් දෙනෙන්ම අයිතිකාරයන් හෝ බදුනාර යන් හෝ පැංචිකාරයන් හෝ හාරකාරයන් විසින් හවුලේ වග බලාගත යුතුයි. එහෙත් ඒ ඉඩම්වලින් එකන අයිතිකාරයා හෝ බදුනාරයා හෝ සිදුනාරයා හෝ සිදුනාරයා හෝ පැංචිකාරයා හෝ පැංචිකාරයා හෝ හාරකාරයා විසින් අතින් ඉඩමේ ගස්කොලන්වලට හෝ වැවිලිවලට අලාභයක් සිදුනොවන ලෙස අවශාවූ සැම විහිවිධානයක්ම යොදු නමාගේ පියදෙමන් පොදු මායිමක් කිදීම නිතනනුකූලය.
- 41. තමාගේ වීයද මෙන් මාසිම් වැටක් බදින කොයිම කෙතෙනකුට වූවද ඒ මාසිම් වැවේ පැලඉංණිවලට සිටුවිනලද ගස් වලින් උපදින දේ භුක්තිවිදීමට බලය තිබේ. තවද ඔහුගේ කැමැත්ත නැතුව වෙනත් කිසිවකු විසින් එබලු මොනම වැටක වූවද සිටවා තිබෙන ගස්වලින් කොළ සූරා දූමීම හෝ අතු කපා දුමීම හෝ නොකළ සූරායි.
- 42. එක් ඉඩමක අයිතිකාරයකු හෝ බදුකාරයකු හෝ පදිංචි කාරයකු හෝ හාරකාරයකු හෝ ඔහුගේ සේවකයන් විසින් කිසි සම් මායිම් සලකුණක් සෑදීම හෝ අලුත්වැඩියාකිරීම සඳහා ඊට උච්චනාකරන උපකරණ හා මෙවලම් ඇතුව එක් ඉඩම එක්කම පිහිටි අතික් ඉඩම්වලින් ඕනෑම එකකට ඇතුළ්මීම නිකෘතුකූලය.
- 43. කිසිවකු වීසින් කිසිම ඉඩමක මාහිමක් ඕනෑ.කමෙන් වෙනස් කිරීම, හෝ මැසීම, හෝ ඊට අලාභ හෘනි කිරීම හෝ ආාකක සුතුයි.

### දූ**ුකෙ**ලිග්

44. (a) කිසිවකු විසින් හම් පුදේශය ඇතුළත උදුවලින් හෝ කොබදසීවලින් සුදුංකාලිම හෝ මුදල් ඔව්ටුසිරීමෙන් සම් තිබාවක් කීරීම හෝ මොනම අතුමේමන් ඔව්ටු ඇල්ලී මකට සමබනාවීම හෝ නොකළ ශුුතුයි. (b) කිසිවකු විසින් තමා පදිංචිව සිටින, නමාට අයිනිව තිබෙන හෝ තමාභාරයේ තිබෙන ගෙයක, දේපලකා ඔරුවක, පාරුවක හෝ රථවාහනයක දදවලින් ගන් කඩදුසි වලින් සුදුකෙළීමට හෝ මුදල් ඔට්ටුක්රිගලන් කිසියම් කිඩාවක් කිරීමට හෝ ඉඩදියයුතු නැත.

#### **ෙ**පාදු දූත්මීම්

- 45. කිසිවකු විසින්, කාය\$ සභාවේ අ≪ාපරිද පුදශීනයකර ති≎බන කිසිම දුන්වීමක් විනාශකිරීම ඉන් විරූපි කිරීම ඉන් •නාකට යුතුයි.
- 46. මේ අතුරු වාවස්ථා සටහෝ පටන්ගන්නාලද අම් කම්ානකයක් කිරීමේදී පුධානතුමාගේ බලශ සට ුන් පිනිටුවනලද අම් දූන්වීම් පුවරුවක්, වැටක්, කණෙවක්, බාධකලීයක් ගෝ වෙනත් දෙයක් ඉවත්කිරීම හෝ අම් දූ 8 වීමක සඳහන්කර තිබෙන නියමයන් ඕනෑකමින්ම උල්ලබාහය කිරීම ඉතා කට සුතුයි.

# කුකුලෙන් කෙටම්ම

47. කිසිවකු වීසින් ගම් පුදේශයවල පොරරකටවිම සඳහා කුකුළුන් පුහුණු කෙරමීම හෝ කුකුළුන් ඉපාරශකටවිගමහි ගෙදීම හෝ නොකට යුටුයි.

#### තරහඳට කරන්න විහිදුවීම

48. කිසිවකු විසින් ගම් පුදේශය ෙඳ ළ පොදු මාවිනක හෝ අඩි පාරක තෙරහයට කරන්න (ගර්ස්) දුවවීමෙහි නොගෙදිය ශුතුයි.

#### මත්පැත් වෙළඳුම

49. කිසිවිකා මිසින් කිසිම මත් බිම විශීයක් අත් ඉසවයක් සෝ තාලවහීයේ යම්කිසි හසකින් ගන්නා ලද රා හෝ පැපවන ලද උක් ශුෂ අවුරු දු දහසයෙන් අඩු කිසිම පිරිමි ලමයෙකුට හෝ කිසිම සවුයකට විකිණිය ශුතු නැත.

## මැරුණාවූ සතුන්ගේ මළකුණු ඉවන්කිරීම

- 50. සම්කිසි සනකු මැරුණුවිට, ඌ මැරුණු වේලාවේ සිට පැ දෙළඟක් ඉකුන්වී යන්නට මන්නෙන් ඒ සනාගේ විළකුණ විළලා දුම්මට සැලැස්වීම ඒ සනා ඉසිනිකාරයාගේ හෝ අයිනිකාරයා නොමැති කල්හි ඒ සනා ග් මරණය සිදුවූගේ යම් ඉඩමකද, ඒ ඉඩමේ පදිංචිකාරයාගේ ගෝ යුතුකම වන්ටන්ය.
- 51. මැරුණාවූ සමී සහකුගෝ මළකුණක් විලලාදම්මට 50 වැනි අතුරු වාව ලොම අවගෝ විගන්සෙ යුතුවූ සමිනිසි ෙකහකු සෑ ඉදෙළහක කාලසීමාව ඇතුළතදී ඒ අතා විළලාදම්ම පැහැර හැරිගොන් ප ාහතුමා විසිහ ඒ සභා විළලාදම්වට සැලැස්විය යුතුවාන් හැර ඒ නිසා දරන්ට ඉස්දිහාවූ වියදේම එකී අයගෙන් කාශ්‍යී සභාවට අයකරගන්ට තිබෙන ණැයක් පරිද්ගඳන් අයකරෙ ගත හැකිය.

# කිරීපච්චි හා කිරි වේළඳුම

- 52. කිසිවකු විසින් තමා--
- (a) එළඉඳකුන් ඉඳඉඳනකුගෙන් ඉත් ඊට වැඩි ගණනකින්
   ශූත් කිරිපට්ටියක බලපතුකාරයා වන්නේ නම්; ගෝ
- (b) ලියාපෙදි වේකරනු ලැබූ කි $\mathcal S$  සපයන්නකු වන්ගන් නම්; හෝ
- (c) කිරිපච්චිශේ බලපතුකාරයා විසින් නොගනාන් ලියා පදිංචි කරනු ලැබූ කිරි අපයන්නකු විසින් රකාගෙමි සොදවා ගන්නා ලද කිරි වෙළෙන්දෙකු වශයෙන් පුධානතුමා විසින් ලියාපදිංචි කරන ලද්දේ නම්, මන්

මිස නැත්තම්, ගම් පුදේශය ඇතුළත ඒ පුදේශය තුළ නිපදවින ලද කිරි විකිණ්මට ඉදිරිපත්තිරීම, විකිණේමට තැහීම, විකිණේම පිණ්ස ගෙනයාම හෝ විකිණීම හෝ ඇවිද විකිණ්ම හෝ නොකළ යුතුයි.

- ් හි3ි. පුධා නතුමා විසින් නිකුන්කරකු ලබන බලපතුයක් දරත්තේ මිස නෑත්නම් කිසිවකු විසින් එළ දෙනුන් දෙදෙනෙකු ගෙන් හෝ ඊට වැඩි ග≪ිනෙකින් ශූත් කිරිු පචිටියකේ පචන්චා ගෙන ආශූතු නැත.
- 54. කලපතුය නිකුක්කරනු ලැබීමට අදහස්කරන සභාතය පහත දක්වෙන නියමෙසන්ට එකතව තිබෙනතාත් මිස හැත්හම් කිසිවකුට එළදෙනුන් දෙදෙනෙනුවෙන් හෝ ඊට වැඩි ගණන කින් යුත් කිරි පච්චියක් නාබාගැනීම සඳහා බලපතුයක් නිකුත් කරනු නොලැමේ.
- (1) ඒ භූමිභාගගේ ගවියන් නතරකිරීමට අ**දහස්කරන සෑම** ගොඩනැයිල්ලක් ගෝ මඩුචික්ම—
  - (a) හම**ඩාල්,** ගල්**, කමුක් හෝ** ලියෙන් සාද තිබිය යුතුසි;
- (b) එහි කිත්තිවලන් කූඑණුවලත් සුදුනුණු ගා තිබිය යුතුයි;
- (c) කල්පචතින දුව**ාශක්**න් සාදහලද **ච**හලක් ඇතුව තිබිය ශූතුකි;
- (d) එහි බිම සි•මත්තියෙන් හෝ සි⊖මන්ති කොන්කුරීවලින් හෝ හල්තාරවලින් සකස්කරනු ලැබ ගඩොල් හෝ හේ අල්ලා නිඛිය යුතුසි;

- (e) මුහා ශස්දීයන වනුර හා වෙනන් කුණුවෙතුර වසහලද භාජන එකක් ඉත! ඊට වැඩි ගණනන් ඇතුළුට ගලා යෑමට සැලැස්වීම පිණිස සියමන්තියෙන්, සිමෙන්ති **෧කාන්** කුට්වලින් •හ ගල්නාරවලින් සකස්කරනු ලැබ ගල් ඉනා ගමඩාල් අතුරන ලද කාදෙනි ඇතුවි නිමීය ශූතුයි;
- (f) කිරී පච්චියේ තබාගැනීමට අදහස්කරන එළදෙනුන්ගේ සංඛක⊛ච් හැදිසියට එක් එළදෙනකුට අඩුගිණා≎ක් දිකින් අඩි අටක හා පලලින් අඩ පගක බම් පුමාණාමක් බැගින්ද සණ අඩි හාරසිනගක වානාවරණ ඉඩ පහසුවක් බැනින්ද ඇතුව තිබිය යුතුයි.
- (2) කිරී කාමරය මෙන් පාම්ච්චිකිරීමට අදහස්කාරන ගොඩ නැගිල්ල හෝ මඩුව-
- (a) හරක්මඩු>ව් සිට නොකොත් වේනත් ගොඩනෑකිලිවල සිට අඩි වී 3පහකට අඩුනොවූ දුරනිනේ හා යම්කිසි වැසික්ළියක සිට, වැසික්ළි වළක සිව, අථ වළක සිට, සදුකාලික පෙ!රගොඩක සිට හෝ පොළව යට කණින ලද අනාවරණ කාණුවක සිට අඩි එකසියයකට අඩු නැති දුරකින්ද පිනිටා නිබිය යුතුයි;
- (b) ගල්, ගඩොල් හෝ කබුක් ගල්වලින් සාද, කපලාරුකොට ඇතුලේ සුදුහුණු ගානලද උසින් අම් හතකට නොඅඩු බින්ති ඇතුව තිබිය යුතුයි;
- (c) එලිමහනට නෙරා තිබෙන ලෙස අඛගණනේ එකකට එකක් ඉදිරිගෙන් පිහිට්!බින්නි දෙකක්වන් ඇතුව නිබිය කිරාපු:
- (d) සිමෙන්ති දමන ලද බිමක් හා වටකුරු කරන ලද බින්ති මූථ (බිත්ති පොළවට සමබනිවන සෞන) ද ඇතුව තිබිය ශුතුසි;
- (e) ඇතුළට දූවලි වෑරීම විළක්වාලීමට හැකි පුඑකු විද්ද තෙල් සාගම් කරනු ලද ලැලිවිලින් සාදනලද සිලීමක් ඇදුව තිබිස ශූතුසි;
- (f) අඩුගණඉත් ජන**ත්ලයක් හා දෙරක්ද,** බිම විශී පුමාණාගෙන් පහලසාවෙන් එකප-ගුවකට සෑ බම පරාමුව ජනේල වියී පුමාණයක්ද, එක් එක් ජනේලය හා දෙර මැස්සන්ට ඇතුළ්වීය නොහැකි ලෙස දුල්වලින් ආචරණයකරහලද්දාවූ හා අඩු ගණනේ එක් දෙරකට පුති විරුඛව පිහිටුවන ලද්දාවූ ජනේලයක්ද ඇඩුව තිබිය ශුතුයි ;
- (g) ඉපාලෝ මව්ටමේ සිට අබුගණනේ අඩි හයක්වන් උසින් පිහිටි වහල්පල ඇතුව් තිබිය ශුතුයි;
- $(\hbar)$  කීරීගරුම, ගල්ලෑලි, තුක්තනාගම් කෝ පුධානතුමා විසින් පිලිගත් දියසීරුව නොපෙරෙන සවනා ව්යකින් ශූත් වේන සම් දුව≇යන් යන මෙසින් ආවරණයකරනලද මේස යක්ද ශුඛපම්තුව තබාගනු ලබන කුණු පෙට්ටියක් හා පිරීසිදු බෝහල තැබීමට සුදුසු රාක්කයක්ද ඇතුව තිබිර යුතුයි.
- කිරි පච්චියක බලපතුකාරයා විසින් ඒ ස්වානයෙන් පිටත කාටන් පෙනෙන නැතක "Licensed Dairy" (බලපතු, ලත් කී 1පච්චි) යන විවනයන් එහි සිංහල හා දෙමළ අනුවාදත් පැහැදිලි ලෙස අදිනලද ලැල්ලක් සවිකර නැබිස ශූනුකි.
- කිරී පච්චියක බලපතුකාරයා විසින් කිරි රකාවේ නියුක්ත සියලුම අයවලුන්ගේ නම් හා ඔවුන්ට ලියුම් ලැබෙන පිළිවේලවල් අඩංගු ලැසිකතුවක් හා කමා කීරි සපයන සියලුම අයවලුන්ගේ හම් හා ඔවුන්ට ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙලවල් සදහන් ෙෝඛනයක්ද ඕනෑම වේලාවක පරීකෘකර බැලීමට හැකිවන පරිදි කිරි පච්චිගේ නබා තිබිය යුතුයි.
  - 57. කිරිපච්චියක බලපතුකාරයා විසින්-
  - (a) අවුරුද්දකට දෙවරක් ජූනී හා දෙසැම්බර් යන මානවිලදීන් පුධානතුමා විසින් ලියවිල්ලකින් නියමකරනු ලබන වෙනත් යම් යම් කාලවේලාවලදීන් කිරි පච්චියේ **ංකා**ටසක් කොට ඇති සෑම කාමරයකම බිත්තිවල සුදු හුණු ගැදීමටත් එහි ලී වැඩසබන් ගා උණු වනුරෙන් ගස්දම්මටද;
  - (b) බිම හා කිරී කාමරයේ තබා ඇති මේසගේ උඩනට්ටුව සෑම දවසකට එක වරක් බැගින්වක් යේදම්මටද ;
  - (c) කිරී පච්චියේ සියලුම කොටස් හා එහි අවට පුදේශයන් කාৰුත් ශුඛප්මිතුව හා මහා තත්නියක් කමා ගැනීම්ටද;
  - (d) අඩුගණනේ දවසකට එක වරක් බැඟින්ව**න්** සියලුම ගොම කුණුකා සෙළ, මූතුා හා සේදීසහ චිතුර කිරී පච්චිශයන් ඉවත්කොට මහාජහසාට අවභිරයක් නොවන සම පරීද්දකින් කිරී පච්චිශයන් සුදුසු නරම් අෑතට ගෙන ඉගාස් සුදුස්ගක් කිරීමටද;
  - (e) කණ⊛කාළ, පිදුරු කැර වෙනත් සිසලුම ගව ආහෘර මීසන්ට අැතුල්විය වෙනාහැකි සුදුසු භාජනයක තැන්පත් කර වීමවද ;

(f) කිරි පච්චීයේ පාච්චිකරන නොහොත් ඊට අයිති  $\mathbb{E}$ ගලුම උපකරණ, ලී බඩු හා වෙනත් දුවා පිරිසිදුව නබා ගැනීමටද:

අවශා සියලුම විබිම්ධාන යෙදිය යුතුයි.

- 58. කිරී පච්චියක බලපතුකාරයා මිසින්—
- (a) ඉතා ඉහාදට ශැබපම්තු නොකරනලද කිසිම භාජනයකට කීරි වන්කිරීමට;
- රුවලින්, පිහන් මැටීවලින්, ඔපදමාපු මෑචීවලින්, බෙලෙක්වලින් හෝ ඇනමල්වලින් හෝ කුත්තනාගම් ගාන ලද යකුබවීලින් සාදනලද තාජනයකට මිෂ (b) වීදුරුවලින්, ●වනත් මෙනෙම තාජනයක**ු**වත් කීරී වත්⊛කාට නා, බීමට :

(c) කිරී ශබඩාකර නැබීමට පාමිච්චිකරන මේානම කොජනයක් වත් කිරිකාමර යෙන් පිටක වෙන වේන නොහැ නැනකුවත් තැබීමට ;

- (d) කිරී දෙවන වේලාව එක්කම ඊට මන්තෙන් එළදෙනගේ බුරුල්ල හා නනපුඩු හොදට ශුඬපව්තුකොට පිරීසිදුවූ මනන රෙද්දකින් පිසදමන ලදුවද **කී**ීදෙවන අයගේ අත් හොදට හෝද පිරිසිදුකරන ලදුවද තිබෙනොත් මිස නැත්නම් කිසිම එළදෙනකුගෙන් කිරීදෙම්මව;
- (e) වීකිණැමට අදහස්කරන කිරී, කිරී කාමර**ෙසන් පිට**න කිසිම නැහක නැබීමට; හෝ
- (f) කිසිම සතදාට නොහොත් කුරැල්ලකුට මොනම කාරණ යක් සදහාවත් කිරි කාමරයට ඇතුළ්වීමට හෝ එහි නතරවී සිටීමට ; හෝ

සැලෑස්වීම ඉඩදීම නොකළ යුතුසි. 59. කිරි පට්ටියක බලපතුකාරයා විසින් කිරී පට්ටියේ

- කටශුතු සඳහා සෑපයිය ශුත්තෝ පුධානතුමා විෂින් අනුමතකරන ලද්දවූ ජලසම්පාදහ කුමයකින් ලබාගත් ජලය පමණකි.
- 60. (1) කිරි පච්චියක බලපතුකාරයා විසින් කිරිපච්චියතුළ පාමිච්චිකරන කිසිම කිරි තාජනයක්, වෙබරු භාජනයක්, වෙබරු සාදහ යනතුයක්, ඉයාදය ඉවත්කරන යනතුයෙක් ඉත් මෙන උපකරණයක් කිරීපච්ටි⊛ෙස් කටසුුතුවලින් බාජරවූ වෙනත් කුට ශුත්තක් සඳහා ⊛ශදවීමට ඉඩගෙනාදිය ශුතුවාන් හැර එබ**ල** එක් එක් භාජනායක්, වේඛරූ සාදන භාජනිශ්ක් කොද**ය** ඉවන්කරන යනතුයක් හෝ වේ*නත් උපකර ණයක්*, එය පාවීව්විකරන එක් එක් වාරයෙන් පසුව පළමුව ඇ. විතුරෙන්ද දෙවනුව උණු වතුරෙන් හා සෝඛාවලින්ද අවසාන වශයෙන් උණුකොට **නිවිහලද වනුරෙන්ද සේ**දවිග ශූතුයි.
- (2) කිරී පට්ටියක බලපතුකාරයා විසින් එහිි තාජන හා කිරී පට්ටිශේ පුංගා්ජනයට ගන්නා දුවා ශුඛ පවිතුකිරීමට ගනු ලබන බුරුසු පෘමිච්චිකරනු ලබන එක් එක් වාරගෙන් පසුව විනාඞ් දිගයක් නැම්ධවීම කළශුතුයි.
- 61. ඉද්වෙන රෝගයකින් ඉහා වසංගත රෝහයකින් හෝ සමේ රෝගයකින් පෙළෙන් ාවූ හෝ ලඟදී පෙළු ාවූ හෝ එබලු රෝගයකින් පෙළෙන කොනෙකුට ළඟදී සාන්තුකිරීමේ යෙදී සිටියාවූ කිසිම 🌬 නනුකුට ඒ රෝගය බෝවීමට හා රෝග බීජයන් මෝර්ණු ලැබීමට ගතවන කාලසීමාවන් පසුවනතුරෑ කිරීප**ිටීය** කට ඇතුළ්වීමට ඉහා් එහි කිරී පිළිගෙළකිරීමේ, විකි⊲ණීමේ ඉහා් ඉගනයාමේ කටයුත්තකට සමබ<sub>ව</sub> වීමට හෝ කිරිප**ිරියක** බල පතුකාරයා විසින් ඉහ**් එය භාරව** සිටීන කිසි**යම් අයකු විසින්** ඉඩ නෞදිය යුතුයි.
- 62. කිරිපට්ටියක බලපතුකාරයා විසින්, කිරිපට්ටිගේ රණාවේ නියුක්ත අයවිලුන් අතර යම් බෝවෙන රෝගයක්, වසංගත රෝගයක් හෝ සමම් රෝගයක් හටගැනුනොන් හෝ ඒ පිළිබඳව යම් සැකයක් ඇතිවුවහොත් ඒ වග විශාම පුධානතුමා ිවෙත දුනුම්දියශුතු චන්නේය.
- 63. කිරිපච්ටියක බලපතුකාරයා විසින් ඎයාරෝග⊛යන්, දරැද∰ ඉලස බුරැල්ල දුවිල්⊜ලන්, කුර හා කට රෝගාගයන්, ඇන්නු,ක්ස් නම් ගව වස∞ගන රෝගාගයන් ගෝ බුරැල්ලේ සෑදෙන ඇක්ටිනොම්කොසිස් නම් රෝගයෙන් පෙළෙන යම් එළදෙනකු ගෙන් ලබාගත් කිරි විකිණීම නොහොත් විකිණීමට ඉඩදීම හෝ සැලැස්වීම; හෝ මිනුෂා ආහාරයක් විශශයන් විකිණිමට අදහස් කරෙන යම් කිරකටේ එබඳු කිරී එකතුකරීම නොහොත් එකතු කරවීම හෝ ඊට ඉඩදීම හෝ නොකට යුතුයි.
- 64. පුධානතුමා විසින් කිරී සපයන්නකු වශණයන් ලියාපදිංචී කරන ලද්දේ නම් මිස නැත්නම් කිසිවකු වීසින් එක එළදෙනකු ගෙන් ශූත් කිරීපච්චියක් තබාගතයුතු නැත.
- 65. යම් අයකු පවත්වාගෙන යාමට ඇහස්කරන කිරීපච්චිය පරීකෘකර බැලීමෙන් පසු ඒ අය ලියාපදීංචි නොකල යුතුස කියා පුධානතුමාමීසින් ලීයම්ල්ලකීන් බලය පවරනලද මෙදිය නිලධාරිතුමකු සැලකර සිටින්නේ නම් පුධානතුමාට ඒ අය කිරී සපයන්නකු වශයෙන් ලියාපදිංචි නොකර සිවීමට පුඑවන.
  - ලීයාපදිංචිකරනු ලැබූ සෑම කිරී සපයන්නකු විසින්ම—
  - (a) ගව්මඩුව එහි පාදිච්චිකරණ උපකරණ හා වෙන**ත්** දුවා පිරීසිදුව් නබාගැනීමට; භා
  - (b) එළදෙනුන්ගේ කිරී දෙවන අය හා කිරි බෙද හරින්නන් නිරෝහි අය වීමටද

අවිශා සියලු වීහිාධාන යෙදවීම්ව විය බලාගක යුකුයි.

- 67. ලියා ඉදිංචිකරනු ලැබූ කිසිම කිරි සපයන්නකු විසින් කිරි දෙවන වේලාව එක්කම ඊට මන්තෙන් එළදෙනගේ බුරුල්ල හා කනපුඩු හොදට කුඬපම්හුකොට පිරිසිදු නෙතා රෙද්දකින් පියදම්න ලදුවද කිරී දෙවන අයගේ අත් හොදට සෝද පිරිසිදුකරන ලදුවද තිබෙනොත් මිස නැත්නම් තමාට අයිති එළදෙනුන්ගෙන් කිරි දෙමීමට සැලැස්වීම හෝ ඉඩදීම නොකළ යුතුයි.
- 68. (l) ලියාපදිංචිකරෙනු ලැබූ සෑම කීරි සපයන්නෙකු මීසින්ම—
  - (a) සංවතිද දුවෳයකින් සාදන ලද්දුවූද;
  - (b) සුදුසු මූම්, පියන් හෝ ඇබ සපයා ඇත්තාවූද;
- (c) දින**පන**ා පැමතන **වි**තුරෙන් ඉස්දිය ගැන්කාංවූද;

තාජනවල කිරී එකතුකිරීමට, රැස්කිරීමට හා ඛෙදගැරීමට සැලැස්වීය ශුුුනුසි.

- (2) ලියාපදිංචිකරනු ලැබූ සෑම කිරි සපයන්නකු මිසින්ම කීරි එකතුකිරීමට, රැස්කර නැබීමට හෝ බෙදුහැරීමට පෘමිච්චිකරන සෑම තාජනයක්ම එකී තෘජනය පොමිච්චිකරනු ලබන එක් එක් මාරයෙන් පසුව පළමුකොට ඇල්වතුරෙනුත්, දෙවනුව උණු වතුරෙන් හා සෝඩාම්ලින්ද අවසාන ව්යයෙන් උණුකොට නිවන ලද විතුරෙන්ද සේදීමට සෑලැස්මිය යුතුයි.
  - 69. (1) කිසිවිකු **විසින් න**මා---
  - (a) කිරී ඉඛඳුනරින්නෙකු වශයෙන් පුධානතුමා වීසින් ලිසා පදි විකරන ලද්දේනම්; ඉහා්
  - (b) ලිශාපදිංචි කාරෙකු ලැබූ කිරී මෙදගරින්නකු ඔටවේ රකාවේ නිඹුකත කිරී වෙළෙන්දකු වශශයන් පුධාන තුමා මීසින් ලියාපදිංචි කාරෙන ලද්දේ නම්; හෝ

මිස හැන්නම් ගම් පුදේශ⊕සන් පිටන නිපදවනලද කිරි ගම් පුදේශන ඇතුළුන වෙළඳුමට ඉදිරිපත්කිරීම, තැබීම හෝ ගෙන කොස් කාරදීම හෝ වීකිපාමීම හෝ ඇවිද විකිපාමීම හෝ නොකට සුනුයි.

- (2) ගමකු කිරී ලබාගැනීමට අදහස් කරන කිරී පච්චිය පිහිටා ඇත් පුදේශයේ විහිවූ පරිදි සංසාවිත පුදේශාඛිකාරී සභාවේ පුඛානතුමා විසින් ඒ කිරී පච්චිය පරීකෘකර බලා ඒ අය කිරී වෙදහරින්නකු වශයෙන් ලියාපදිංචි නොකළ යුතුයයි සැලකර සිටින්නේ නම් පුඛානතුමා විසින් කිරී වෙදහරින්නකු වශයෙන් ඔහු ලියාපදිංචික්රීම පුතිකෙක් කරෙන හැකිය.
- (3) යම නු කිරී බෙදගරින්නකු වනගෙන් ලියාපදිංචිකිරීමට නොසතුවක් ෑයකරනු නොලැබේ.
- 70. (1) කිරි පච්චියක බලපතුකාරයා විසින් ලියාපදිංචිකර කු ලැබූ කිරි සපයන්නකු විසින් හෝ ලියාපදිංචිකර නු ලැබූ කිරි බෙදහරින්නකු විසින්, කිරි වෙළෙන්දෙකු වශයෙන් කිසිම කෙනෙනකු ඒ අය පුධානතුමා විසින් කිරි වෙළෙන්දෙකු වශයෙන් ලියා පදිංචිකරන ලද්දේනම් මිය නැත්නම්, එකි බලපතුකාරයා හෝ සපයන්නා හෝ බෙදහරින්නා ලස කිරි වෙළෙන්දකු වශයෙන් රකාවේ යොදවාගත සුතු නැත.
- (2) පුඩානතුමා විසින් කිරී වේ.ලෙන්දකු වශගෙන් ලියාපදිංචි කරනු ලබන සෑම අයකු වෙනම—
  - (a) ඒ අයාගේ නම, ලියාපදි-වි කළ අංකය හා මාපටහිල්ලේ සලකුණෙන්;
  - (b) තමා රසාමේනිශුකත කිරීපරිවිශේ, බලපතුකාරයාගේ ලියාපදිංචි කරෙනු ලැබූ කිරි සපයන්නාශේ,නොහොන් ලියාපදිංචිකාරනු ලැබූ කිරි වේදහරීන්නාගේ නම හා බලපතු අංකය හෝ ලියාපදිංචිකිරීමේ අංකයන්;

සඳහන් ලියාපදිංචිකිරීමේ නාඩ් පතුයක් නිකුත් කළ ශුතුද වන්නේය.

- (3) පුධානතුමා විසින් හෙම නීයමකරන අද මෛච් යු නිලධාරි යකු විසින් ඒ අය පරිකාකර බලා ඔහු බෝවෙන රෝගයකින්, සමේ රෝගයකින් හෝ විසංගන හෝගයකින් නොපෙළෙන්නකු යිසි සහතික කරනතුරු මේ අතුරු වෘච් සමාව සවනෝ පුධානතුමා පිසින් යම්කිසිවිකු කිරි වෙළෙන්දකු වශයෙන් ලියාපදිංචි නොකර සිටීය හැකිය.
- (4) මේ අතුරු විශවාසාව යට⊕ත් යමකු කිරී වෙළළන්දකු මිශයෙන් ලියාපදි•විකිරීමට ගාසතුවක් අයකරනු නොලැමබි.
- 71. ලියාපදිංචිකරනු ලැබු සෑම කිරි වෙළෙන්දකු විසින්ම කිරී වික්ණීමට තබනවිට; වික්ණීමට ඉදිරිපත්කරනවිට හෝ වික්ණීම සඳහා කිරි ගොස් හාරදෙනවිට නොහොත් විකුණන විට හෝ ඇවිදිමින් කිරී විකුණනවිට, ලියාපදිංචික්රීමේ කාඩි පතුය නමා ලහ තබාගත ශුතුවාත් හැර පුධානතුමා විසින් ඒ සඳහා ලියවිල්ලකින් විබ්වූ පරිදි බලය පවර ඇති ඕනෑම නිල ධාරීයකු විසින් එය පෙන්නුම්කරන්ට ඕනෑය කියා ඉල්ලා සිටිය විට එය ඉදිරීපත් කළ යුතුද වන්නේය.
  - 72. කිසිවකු මීසින් ගම් පුදේශය ඇතුළත—
  - (a) "Skimmed Milk" යන ඉංගිසි පදය හා එහි සිංහල හා දෙමළ අනුවාදපාලීයෙනලද ෙල්බලයක් පිට අලවා ඇති තාජනයක වන්කරනු ලැබද විකුණන අවසාාවේදී එස සෞදය ඉවත්කරන ලද කිරි සනුවෙන් පුණාසකරනු ලැබද තිබෙනොක් මිස නැත්තම් යොදය ඉවත්කරන ලද කිරි; හෝ

- (b) වතුර නොහොත් වෙනත් සම්බාතිර දුරාශයක් නොහොත් දුවිසක් මිශුකරන ලද කිරි; හෝ
- (c) දිශ සීරාව නෞපවත්තා ශම්කිසි සේබද දුවෳයකින් සුදුසු පරිදි නොවසනලද කට වල් ඇති බෝතලවල දමුණලද කිරී:

විකිශ්මීමට නැබීම, විකිශ්මීමට ඉඳිරිපන්කිරීම ඉහා පිකිශ්මීම සඳහා ගෙනගෙසේ භාරදීම ඉහා වීකිශ්මීම ඉහා ඇවිද පිකිශ්මීම හෝ ගනොකළ යුතුයි;

එහෙනේ නෝ නෝ නෝපි හෝ බන් කඩසක ඒ ස්ථානගේදීම පෘවිච්චිකිරීම පිංණිස නෝ, කෝපි නොහොන් කොනෝවා සමග මිශුකාරහලද කිරී මේ අතුරු ව≯වස්ථාව සඳහා විශුකිරීමක් වශාංසන් සලකනු නොලැමබි.

- 73. (1) පුධානතුමා විසින් හෝ පුධානතුමාගේ ලියවිල්ලි තීන් බලය පවරන ලද ඕනෑම නිලධාරියකු විසින් ඕනෑම මේලා විකදී වීහුගකර බැලීම සඳහා, කිරි පච්චියක බලපතුකාරයකු ගෙන්, හෝ ලියාපදිංචි කරනලද කිරි සපයන්නකුගෙන්, ලියා පදිංචිකරන ලද කිරී බෙදහරින්නකුගෙන් හෝ ලියාපදිංචි කරන ලද කිරී වෙළෙන්දකුගෙන් කිරි සැම්පලයක් ඉල්ලා ඊට වැටගෙන මුදල ගෙවා ලබාගත හැකීය.
- (2) කිරි පච්චියක කිසිම බලපතු කාරයකු මීසින්, ලියාපදිංචි කරනු ලැබූ කිසිම කිරි සපයන්නකු මීසින්, ලියාපදිංචි කරනු ලැබූ කිසිම කිරි වෙසෙන්නකු මීසින් හෝ ලියාපදිංචි කරනු ලැබූ කිසිම කිරි වෙළෙන්දෙකු වීසින් නමා වෙන ඉම් ඉතුරු වෘචස්තමේ (1) වැනි ජෛදය අවතේ නීති පුකාර කරන ලද ඉල්ලීමක් ඉළටකිරීම පැහැරගැරීය යුතු නැන.
- 74. බලපතුකාරයා විසින් කිරි පච්චි හා කීරි වෙළඳුම් පිළිබඳවූ මේ අතුරු විශවසථාවල සිංහල පිටපනක්ද, බලපතුයද රාමුකොට කිරි පච්චිය තුළ කාටත් පෙනෙන ස්ථානයක එල්ලා තැබීමට සැලැස්විය සුතුයි.

#### පුද්ගලික වෙළඳුම්පලවල් හා කුඩපලවල්

- 75. යමිනිසි (පුසිඩ) වෙළඳුම්පලකට අයිතිවූ පුදේශයක් ඇතුළුත කිසිම පුද්ගලික වෙළඳුම්පලක් හෝ කඩපලක් පිනීවූ වීම හෝ පවත්වාගෙන යාම නොකළ ශුසුයි.
- 76. (1) ඒ සදහා පුධාහතුමා විසින් නිකුත්කරනලද බලපතු යක් පිට මිස නැත් නම්(පුසිබ වෙළඳුම්පලකට අසිනිවූ පුදේශයකින් බාහිරවූ) වෙනත් මොහව පුදේශයක් ඇතුළත කිසිම පුද්ගලික වෙළඳුම්පලක් හෝ කඩපලක් පිහිටුවීම හෝ පවත්වා ගෙනගාම නොකළ යුතුයි.
- (2) l වැනි ඉජදය අටඹන් නිකුන්කරනු ලබන සෑම බල පතුයක්ම—
  - (a) සාමානාශයන් මීට යාලකාට ඇති ඉත්ර්මයේ පුකාරයට විය ශූතුසි,
  - (b) එහි දුක්වෙන කොන්දේසිවලට යටන්විය ශූතුයි,
  - (c) එය නීකුන්කරහලද අවුරුද්දේ දෙසැම්බර් මස නිස්එක් වෑනිදට දවෙසාන විය යුතුයි.
- (3) 1 වැනි ඡෙදය යටතෝ නිකුන්කරනු ලබන එක් එක් බල පතුය වෙනුවෙන්වූ ශාස්තුව අවුරුද්දකට රුපියල් සියයකි.
- 77. පුද්ගලික වෙළඳුම්පලක් හෝ කඩපලක් පිහිටුවීමට බලාපොරොත්තුවන භූමිභාගය සෞඛාය පිළිබඳ වෛද, නිලධාරී තුමා විසින් අනුමතකරෙනු ලබනතුරු එහි පුද්ගලික වෙළඳුම් පලක් හෝ කඩපලක් පිහිටුවීමට හෝ පවත්වාගෙනයාමට බල පතුයක් ලැබීමට කිසිවකුට අසිතිවාසිකමක් නැත.
- 78. පුද්ගලික වෙළඳුම්පලවල් හා කඩපලවල් පිළිබදවූ මේ අතුරු වාවසාවලින් සම් අතුරු වාවසාවක් හෝ බලපතුගේ කොන්දේසිවලින් සම් කොන්දේසියක් හෝ කඩකිරීම නිසා ගම්බද උසාවියකින් බලපතුකාරයකු දෙවෙනි වරට හෝ ඊට අනතුරුව වරදකාරයකු කොට විනිලායකරනු ලැබුම්ට 76 වැනි අතුරු වාවයසාව සමහෝ නිකුත් කරනලද බලපතුයද ඒ උසාවිය මහින් අවලාගු කළ හැකියි. එසේ අවලාගුකිරීම හේතුකොට ගෙන ඒ බලපතුකාරයාට අලාහය අස්කරගැනීමට අසිනිවාසි කමක් නැත්නේය.
- 79. ගම්බද උසාවිසකින් කලින් අවලංගුකරනු ලැබූ බලපතු සක් ඇති කිසිවකුට පුධාණතුමා විසින් 76 වැනි අතුරු වෳවස්ථාව සටතේ නැවත බලපතුයක් නිකුත්කිරීම පුනිණසප කළ හැකියි.
- 80. සුදුසුවූ හැම කල්හිම පුධානතුමා මුසින් හෝ සංඛ්‍ය පිළිබද වෛවද නිලධාරිතුමා මිසින් හෝ සෞඛ්‍ය පරීකෘකතුමා මිසින් හෝ පෙෘඛ්‍ය පරීකෘකතුමා මිසින් හෝ පුධානතුමාගෙන් ලියම්ල්ලකින් බලය ලෙන් වෙනත් ඕතෑම කෙනෙකු විසින් ඕනෑම වෙළදුම්පලකට හෝ කඩපලකට ඇතුල්වී ඒ වෙළදුම්පල හෝ කඩපල හෝ එහි වෙළදුල්ව තබා තිබෙන නොහොත් පුද්ධීසනයකර තිබෙන ඕනෑම අහාර දුවියෙක් පරීකෘක්රීම නිතෘතුකුල වන්නේය. තවද මේ අතුරු වෘවස්ථාව සටහේ තම රාජකාරීය ඉටුක්රීමේදි පුවේනකත කවර නිලධාරී යකුටවත් කිසිවකු වීසින් බෘධාකිරීම හෝ වීරුමකමක් පෑම හෝ නොකළ යුතුයි.

- 81. 1947ක්වූ ජූති මස 4 වැති දින අංකා 9,729 දරණ ගැසවි පතුගේ පළවූ අතුරු වෘවස්ථාවල "VII කිරිපචිටි" යනෙ යිඹිය සටතෝ 1 සිට 15 දක්වාඩු අතුරු වෘවස්ථා අවලංගු කිරීමෙන්, ඒ අතුරු වෘවස්ථා මෙයින් සංශෝධනය කරනු ලැබේ
  - 82. ඉම් අතුරු විාවස්ථාවල—
    - "පුධානතුමා" යනුවෙන් කාය® සභාවේ පුධානතුමා අදහස්කරනු ලැබේ.
    - "නාය‱සිසභාව" ශනුවෙන් ගම් පුදේශගයේ ගම්කායාඨ සභාව අදහස් කරෙනු ලැඉබි.
    - "බලපතුය" යනුවෙන් මේ අතුරු චීාවෙසවාච යටකේ නිකුත්කරන ලද බලපතුසක් අදහස්කරනු ලැබේ.
    - "බලපතුකාරයා" සනුවෙන් බලපතුයක් නිකුත් කරනු ලැබූ අයකු අදහස්කරනු ලැමබි.
    - "ගම් පුලද්ශය" යනුවෙන් පනාවල් හා අටුලුගම් දෙලෙකාරලේ ගම් පුලද්ශය අදහස්කරනු ලැබේ.

#### උපලේඛන ග

(76 වැනි අතුරු වෘවසානාව)

පුද්ගලික වේළඳාම්පළක්/\*කාවපළක් පිහිටුවා පවත්වා ගෙනයාම පිණිසවූ බලපතුයයි

\_\_\_\_\_ පදීංචි \_\_\_\_\_ නමැති අයට මෙහි පහත සඳහන් දින සිට 19 \_\_ ඉදසැම්බර් මස නිස්එක් වැනි දින දක්වා සෑම අවස්වෙකදීම මීට යා කොට ඇති කොන්දේසිවලට යටන්ව පනාවල් සහ අටුලු ගම් දෙකෝරලේ ගම් පුදේශලික වේළඳුම් පිහිටා නිමේන \_\_\_\_ කියන ඉඩමේ පුද්ගලික වේළඳුම් පළුක්/\*කබපළක් පිහිටුවා පවත්වාගෙන සෑමට මෙසින් බලය දෙනු ලැබේ.

> පනාවල් සහ අටුලු ශම් ඉදිනෝරලේ ගම් කාය\$ සභාවේ පුධානතුමා.

ගම්සභා කාය\$ාලය දෙහිඔව්ට ————

#### ඉහත දුක්වූ බලපතුය පිළිබද කොන්දේසි

- 1. පුද්ගලික වේළඳ,ම්පලේ/\* කඩපලේ අගකළහැකි ගාසතු තා කුළවල ලැයිසතුවක් ඉංගීයි, සිංහල හෝ දෙමළ ගාෂාවලින් පිළියෙලකොට වෙළඳුම්පලේ/\* කඩප් ේ සියලුදෙනාටම පෙලනන සථානමක පුදශීනයකර නැබීමට ස්ලැස්වීය යුතුයි.
- 2. කායදී සභාව විසින් හෝ කායදී සභාව විසින් සම්පාදනය කරනු ලැබූ යම් අතුරු වෘවස්ථාවක් යටතේ වීක්ණීම හෝ තබාගැනීම තහනම් කරනු ලැබූ කිසිම දුවෘයක් පුද්ගලික වේළඳුම්පලේ /\* කඩපලේ කිසිවකු විසින් වික්ණීමට හෝ වීක්ණීම් පිණිස නබාගැනීමට බලපනු කාරයා විසින් ඉඩනොදිය යුතුයි.
- 3. සෑම සුද්ගලික වෙළඳුම්පලක/\*කඩපලක බලපතුකාරයා පිසින්ම පලතුරු, එලවලු, මස්, මාලු හෝ මේනත් අහාර දුවා අපිරිසිදුවූ හෝ සෞඛ්‍ය සම්පත්ත නොවූ ස්ථානයක නොතබන ලෙසට අවශාවූ සියලුම විධී විධාන සැලැස්විය යුතුයි.
- 4. බලපතු කාරයා විසින් පිරිසිදුවූ හා මෑස්සන්ට ඈතුල්වීය නොහැකි ලෙස හොදහැටියට සාදන ලද්දවූ විදුරු පෙට්ටීවල බහා මිස පිසනුලැබු හෝ පිසනු නොලැබූ හෝ කිසිම ආහාර දුමායක් වීකිණීම පිණිස නොනැබිය යුතුයි,
- 5. බෝවෙන රෝහයකින්, වසංගත රෝගයකින් හෝ සමේ රෝහයකින් පෙළෙන්නාමු හෝ ලහදී පෙළුනාමු හෝ එබළු රෝහයකින් පෙළෙන්නාමු හෝ ලහදී පෙළුනාමු හෝ එබළ රෝහයකින් පෙළෙන කෙනෙකුට ලහදී සාත්තු කිරීමෙහි යෙදී සිටියාමු කිසිම කෙනෙකුට එකි රෝගය බෝවීමට හා රෝගබීජ සත් මෝරණු ලැබීමට හතුවන කාලසීමාවන් පසුවනතෙක් ඒ වෙළඳුම්පලේ/\*කඩපලේ කිසිම කාවබත්කියක්, බංකුවක් හෝ වෙනත් සාහයක් පාවීවීම් කිරීමට හෝ එහි නකරවී සිටීමට හෝ එහි මාහෙම දුවාගෙක්වත් විකිණීමට තැබීමට හෝ බලපතු කාරයා වීසින් ඉඩ නොදීය සුභුයි.
- 6. බලපතුකාරයා විසින් වේළඳ ම්පලේ/\* කඩපලේ දැමිතාගය ශැබපවිතුකොට, කුණු කසළවලින් තොරව තබාගත යුතුවාත් හැර මැස්සන්ගෝ බෝවීම හෝ එබළු වේනයම් අවිතිරයක් ඇතිවීම වැළැක්වෙන පරිද්දෙන් ඒ භූමිතාගයෙන් අතුගා ඉවිත දමන කුණුරොඩු හා සියලුම කුණුකසළ පුච්චා දැමීමට හෝ වෙනත් විදියකින් සුදුස්සක්කර ඉවත් කිරීමට සැලැස්මීය යුතුයි.
- 7. බලපතුකාරයා වීසින් වේළඳාම්පල/\* කඬපල ඇතුලේ හෝ එය අසල රථවාහන නවීත්වා නැබීම පි⊲ණිය වීශශම ඉඩමි කැල්ලක් වේන්කර නැබිය යුතුයි.
- 8. බලපතුකාරයා වීසින් වෙලඳාම්පලට/\* කඹපලට අයත් භූමිතාගයෙනි සාමය ආරසෲ කළ යුතුයි.

- 9. කුණුකාසල හා රෙබුදුම්ම පිංකිස බලපතුකාරයා **පිසින්** හොදට හේත්තුවී වැහෙන්නාවූ හා මෑස්සන්ට ඇතුල්වික හොහැකිවූ භාජන සෑහෙන තරම් ගණනක් සැපයිය යුතුයි.
- 10. බලපතුකාරයා විසින් සෞඛා පිළිබඳ වෛදු නිලබාරි තුමාගේ දෙරකමන පිට පුධානනුමා විසින් අනුමන කරෙනලද විශීයක වැසිකිළි සෑගෙන තරම් ගණනක් වෙළඳම්පළේ/\* කඩපලේ භුමි භාගය තුළ සාද නිඛ්ය යුතුයි.
- 11. යමකිසි වසංගත රෝගයක් පැතිරී පවත්තා කාලයතුළදී සෞඛාග පිළිබද වෛද්ය නිලධාරී තුමාගේ රෙකමින පිට පුධාන තුමා මීසින් මේ බලපතුය නාවකාලික වශයෙන් අවලංභුකළ හැකියි. එබඳු අවීලංගුක්රීමක් ගෑහ බලපතුකාරයාට අලාභයක් ඉල්ලා අයකරගැනීමට අයිතිවාසිකමක් නැත.

\* වුවමනා නැති වචනය කපාදමනු

#### ණඩුකත්හ**ාම කගරමද** සභාම

1946ගේ අවාත 53 දරණ පුමඳේශික අධිකාරී ජදා මිමසීම සංගාගත 17ගමයි මිකන්තීම අනුම කාමුගන්නාම නගරමද සභාගම ජදා ලැබිස්තු සකාස්තිරීම නිමගණාව නිශ්මි. මේ ලැබිස්තුවල පිටළාත් ඉහත සඳහන් නගරමද සභාගමන් මෙම කාස්තිරීම නිම කොමාට නිශ්මි. මේ ලැබිස්තුවල පිටළාත් ඉහත සඳහන් නගරමද සභාගමන් කෝරදාමේ සාගමේ කාස්තිල මේලාවන්ති පැමිණීමෙන් ඒමා ඉහාම මිලගේ පරිකාංකාර බැලීමට කැකි බෙඳවී මෙසින් දුනුම දෙනු ලැබෙ.

- (ඒ) කිසිවෙකුගේ හම ජලා ලැබිස්තුම්ට ආ:තුළන්කිරීමට හරම් සූදුසුකම ආඛිකදීක්, ඒසේ ආ:තුළන් ගොකර නිමමි හමි;
- (බී) කිසිවෙකුලෙක් නම නිවෑරදී ජල ලැසිස්තුවකට ඇතුළත්ව නැහැසි කියා වෙන කිසියම් ලැසිස්තුවකට මාරුණාර ගැනීමට අවශාවේ නම්:
- (සි) ඉතන යඳහන් ලැයිස්තුම්ව හෙම ඇතුළත්ම සිටින පුද්ගල ශාක්ටි, ඉමින කිසියම් ඉංසනාගේ නම් ඒ ලැයිස්තුම්ව ඇතුළත් කිරීම ගැන පීරුබරව නම් ;

මනුගේ ඒ අපිතිවාසිකම් හෝ මීරුවනම් මේ දුන්වීම නිකුත් කෙලුද සිට 14 දිනක් ඇතුළ ක ලා වෙන ලියා එම්මෙන් දුනුම්දිය සුතුයි.

> ඛාඛ්ලීම්. එච්. ඇම්. සමරසිංහ, ජපෘ මිමිසීංම් එප නිලධාටීනෑ හ, ඉහනුවර දීසාගුක් නායෙ.

ජල වීමසියම් සාංගසිංලග, සුමිස් කෝචලය, මහනුමර. 23–6–1950

# ව**න්මන්ගම්** ආශරබද සභාව

1946 ගේ අභා 53 දරණ පුංදේශික අභිකාරී ජන විමසීම පණතේ 17 වෙනී මිගන්තිය අනුව වන්නෝගම නගර බද සභාමේ ජනු ලැසිස්තු සකුස්තීරීම නිමනොට තිබේ. මේ ලැසිස්තුවල පිටපත් ඉගත සඳහන් හගර බද සභා කාන්නෝරුමේ භා මෙම කායේඛාලගේත් තබනු ලබන බැවින් මෙනී සමානයන්ට නාය්ඛාල මේලාවන්නී පැමිණ මෙන් ඒවා නොමිලාගේ පරීකෘතර බෑලීමට හැකි බෑවී මෙහිස් දනුදී දෙනු ලැබේ.

- (ඒ) කීසිමවකුමන් නම ජදා ලැසිසතුවට ඇතුළත් කිරීමට කරම සුදුසුවාම නිඛිතදීත්, එගස් ඇතුළත් ඉහා කරෙ සීමධ් ගම
- (බී) කිසිම**ම්,කෑගෙන් නම් කිවැරදී ජදා ල**ැසිසනුවට ආදතුළ**න්ම** නැ**තැසි කියා වෙන කිසීයම් ලැ**සිසනුව**කට මාරුකාර** ගෑනීමට ආවලා වෙනේ
- (සි) ඉහත සඳහන් ලැසිසතුවිට නම ඇතුළත්ව සිටින පුද්මල කොත්ව, වෙන කිසියම් අගෙක්මගේ නම් ඒ ලැසිසතුවට ඇතුළත් කිරීම කෑහ විරුබ මේ නම්,

වනුවෙන් ඒ අපිනිචාසිකාම ඉහා විරුඛකාම මේ දුන්වීම නිකෙන් කළ ද සිට 14 දිනක් ඇතුළත මා වෙස ලියා එමිමමෙන් දුනුම් දිය ශූතුසි.

> වතිලිවි. එවි. එම. සමරසිංක, ජන විමසීමේ උප නිලධාරීතුමා, දිහනුමර දිනවුක්ණමා.

ජනෑ විමසීමේ කායසෞලය, සුමිස් හෝටලය, මහනුවර. 23–6–1959.

# **මහල්දෙනිය සුර් නකර සභාවි**

1946 ගේ අඛක 53 දරණ පුාදේශිය අතිකරිා ජන විදිසිම් පණාත් 17වෙනි මහන්තිය අනුම ඉතල්දෙනිය ඉළු හසර සතාවේ ජන ලැබියා අවසන් හන කත් දෙන සහ ඉදුම් හෙතර සතාවේ ජන ලැබියා ඉතා සඳහන් සුළු නතර සතා කත්තෝරුවේ සව මෙනි කැයඹැලගේන් නුබතුලමන බැවින් මෙනි සතයන්ට කායඹෑල වෙනසි පැමිණිමෙන් ඒවා . නොමිලගේ පරිකෘතර මැලීමට හැකි බෑව මෙහින් දුනුම්දෙනු ලැබේ.

- (ඒ) කීසීමවකුමෙන් හෙම ජපා ලැබිසතුවට ඉැහළත්කීරීමට තරම් සුදුසුකාම තිමියදීන්, එපේ ඉැහුළුත් මහාකර තිමම හෙම:
- (බ්) කීසිවෙකු වන් හම නිවැරදි ජන ලැසිසතුවක ඇතුළත්ව හැකැසිකීයා වෙන කිසියම ලැසිසතුවකට මාරුකර කැනීමට අවශාවේ නම් :
- (සී) ඉහත සඳහන් ලැයි නැවලට හම ඇතුළත්ව සිටින පුද්ගල යෙන්ව, මෙහ කිසියම අයෙනුගේ හම ඒ ලැයි නැවට ඇතුළ ක්කිරීම ගැන විරුඬමම නම්,

මකුමෙන් ඒ අපිනිවාසිකාම ගෝ වීරුබ වෙම දේ න්වීම නිකුත් කළ ද සිට 14 දිහක් ඇතුළතා මා වෙන ලීයා එවීමෙන් දුනුම් දීන සුතුයි.

> බුම්ලිම්. එම්° එම්. සමරසිංක, ඡපෘ පීමසී∘ම් උප න්ලධාරී ගෑන මතනු ඖජ දීස්නු ක්නාය.

ජන **පිමසිමේ** කාශ්‍යාලණු සුවස් හෝටලණ, මතනුමර. 22.6.1950

L.G.D./GD. 14/46.

## **கிராமச் சமுதாயச் சட்டம்.**

போம சமுதாயச் சட்டததின் (அத்தியாயம் 198) 49 ம பிரிவின் கீழ் திரிகோணமூல் டிஸ்திறிககிலுள்ளனவும் இதன் கீழேயுள்ள அட்டவூணயில் காட்டப்பட்டுள்ளனவுமான சிராமப பகுதிகளின் சிராமச் சங்கங்களால் தனித் தனியாக உணடாக்கப்பட்டு 1947 ம் ஆண்டு செப்ரெம்பர் மாதத்த 24 ந்தேதிய 9,773 ம் இலக்க விசேஷ் "கெசேற" நில் பிசரிக்கப்பட்ட பிரகடனத்தால் திருத்தப்பட்ட அப்பிரிவின் (3) ம உட்பிரிவால் சுகாதார, ஸ்தல் கூதாயன் மந்திரிடுது வைக்கப்பட்ட தத்தவங்களின் பலத்தைக்கொண்டு அவரால் அங்கேரிக்கப்பட்ட உபலிதிகள்

**பி ஓ** பர்குண்டோ, பதில் நிரந்தரக் காரியதரிசி, சுகாதார, ஸதல் ஸ்தாபன் மந்திரி காரியாலயம்.

கொழும்பு, 1950 ம் இர் (ஜூன்) ஆனிமீ 12 ந் வ. <u> அட்ட</u>வ‰ா.

குச்சாவென்! புல்மோட்டை உப்புவெனி சாம்பல்தீவு கந்தனாய தோப்பூர் சாம்பூர் ஈச்சிலம்பததை நிலாவெனி தேனனியா தேனனியா

உபவிதிகள.

## குடியிருக்கும் வளவுகள்.

 பெரமப பகுதிக்குள் உள்ள எந்த வீட்டிலும் குடிவிருப்பவர் அல்லது அங்கு எவரும் குடியிருக்காவிட்டால் அதன் சொந்தக்காரர் அவவீட்டைச் சேர்ந்த காணியை தப்பரவாகவும் சுகாதார நிலேமையிலும் புலபூண்டுகளும் குப்பையும் இல்லாமலும் வைத்திருத்தல் வேண்டும்.

## செத்த பிருகங்களின் சடலங்களே ஒழித்தல்.

- 2. எந்த மிருகமேனும் செத்ததும் அத செத்த நேரத்திலிருந்து பன்னிரண்டு மணித்தியால காலம் முடிவதற்குள் அந்த மிருகத்தின் சடல்த்தைப் புதைப்பித்தல் அதன் சொந்தக்கார்சின் அல்லது அவா இல்லாதவிடத்து அம்மரணம் சம்பவித்த தலத்தில் குடியிருப்பவரின் கடமையாகும்.
- 3 செத்த மிருகம் எதையும் புதைபபதறகு 2 ம உபவிதியினபடி பொறுபபாளியாகவுள்ள எவரேனும் அம்மிருகத்தைப் பன்னிரண்டு மணித் தியாலகால அளவுக்குள் புதைக்காவிட்டால் அக்கிராசனா அம்மிருகத்தைப் புதைப்பித்து அத்தைல் நேரும் செலவுகளே அவரிடமிருந்து சங்கத்துக்கு வரும்இயான ஒரு கடனேப்போல் அறவிடலாம்.

# விடுகளேச் சுத்தம் செய்தல்.

- 4. எந்த லீடும் அதில் வசிபபவாகளின அல்லது அயல்வாகளின சுகத்துக்கு கேடு விளக்கத்தக்க சுகாதாரமற்ற நிலேமையில் அல்லது பழுது பார்க்கப்படவேண்டிய நிலேயில் இருப்பதாகத் தோன்றும்போது, அக்காசனா அவ்வீட்டின் சொந்தக்காரருக்கு ஒரு அறிவித்தல் கொடுக்க செய்து அந்த அறிவித்தலில் சொல்லப்படும் காலத்துக்குள் சொந்தக்காரர் செய்யவேண்டிய காரியம் இன்னது என்பதைத் தெரியப்படுத்த வேண்டும்.
- 5. (1) உபவிதி 4 ன படி ஒரு அறிவித்தல் கொடுக்கப்பெற்ற வீட்டுச் சொந்தக்காரர் ஒவ்வொருவரும் அந்த அறிவித்தலின் தேவைகள்க குறிப்பிட்ட காலத்துக்குள் பூரத்திசெய்தல் வேண்டும்.
- (2) உபவிதி 4 ன படியான ஒரு அறிவித்தலின் தேவைகளேப் பூரத்தி செய்யத்தவறும் அல்லது மறுக்கும் பட்சத்தில் அக்கிராசனா அவ்வேலேயைச் செய்விக்கலாம்; அத்தைல் நேரும் செலவுகள் சங்கத்துக்கு வருமதியான ஒரு கடீனப்போல் அற்விடப்படலாம்.
  - 6. இந்த உபவிதிகளில்—
- " அக்கிசாசனர் " என்பது கிராமச சங்க அக்கிசாசனர் என்ப பொருள் படுகின்றது.
- "சங்கம்" என்பது அட்டவணேயில் சொல்லபபடும் **கிராமப் பகு**நிக<sub>ள்</sub> எதனதும் கிராமச் சங்கம் எனப பொருள்படுகினறது.